

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ

18-28.
10/20
23

11 eleventh

Chanla Film Festival

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΧΑΝΙΩΝ

chaniafilmfestival.com



Οργάνωση - Παραγωγή



Αιγίδα & Υποστήριξη



Συνδιοργάνωση



Υποστήριξη



Culture throughout the centuries:

THE AUTHENTIC

Discover centuries of history as seen through the light of unique cultural landmarks. Explore the island's culture, from the first script on the Phaistos Disc to the modern expression of artistic creation. Let Crete take you away to the brightest paths of the human spirit.

www.incrediblecrete.gr

**CRETE.
SENSE
THE
AUTHENTIC.**



ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΚΡΗΤΗΣ
REGION OF CRETE



Κανείς δεν μας ταξιδεύει καλύτερα στο Αιγαίο

Η **Blue Star Ferries** με τον σύγχρονο και πολυτελή στόλο της, μας ταξιδεύει και φέτος στα αγαπημένα μας νησιά, προσφέροντας τις πιο όμορφες και απολαυστικές αποδράσεις. Εδώ η υπευθυνότητα συναντάει την άνεση και την κομψότητα, στοχεύοντας σε μια ταξιδιωτική εμπειρία που θα επιβεβαιώνει συνεχώς ότι **κανείς δεν μας ταξιδεύει καλύτερα**.



ΚΥΚΛΑΔΕΣ • ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΑ • Β. ΑΙΓΑΙΟ • ΚΡΗΤΗ



BOOK ONLINE
bluestarferries.com



Πληροφορίες / Κρατήσεις:  **210 8919800** ή στον ταξιδιωτικό σας πράκτορα





ANEK LINES

ANEK LINES
Toti! Welcome on board
Καλωσόρισμα στο αβάνι **ANEK Smart**
Dream Travel
BOULIQUES À BORD
Discover
Vacation Fun
Willkommen an Bord via
Relax on board
Experience
HAUSTIERE AN BORD
Camping on board
Mediterranean Cuisine
Meet your friends Taste
Quality
ΑΙΙΟΡΙΑ
Enjoy
Travel

ΕΛΛΑΔΑ - ΙΤΑΛΙΑ
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΚΡΗΤΗ
ΝΗΣΙΑ ΑΙΓΑΙΟΥ

ΕΝΗΜΕΡΩΘΕΙΤΕ ΑΝΑΛΥΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΠΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΑ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

ΣΤΟΝ ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΟ ΣΑΣ ΠΡΑΚΤΟΡΑ ΚΑΙ ΣΤΟ ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΤΜΗΜΑ ΚΡΑΤΗΣΕΩΝ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: 210 4197400 - ΧΑΝΙΑ: 28210 27500 - ΗΡΑΚΛΕΙΟ: 2810 308000

www.anek.gr

Panoramic view
of Platanias
village



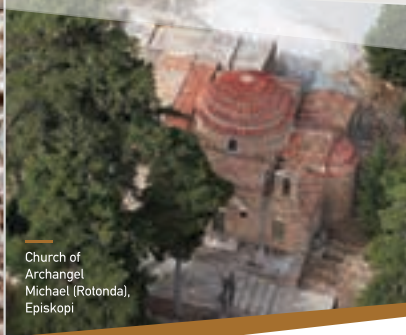
Welcome to

Platanias

The Essence of Crete



Vaulted Tomb of
Maleme



Church of
Archangel
Michael (Rotonda),
Episkopi



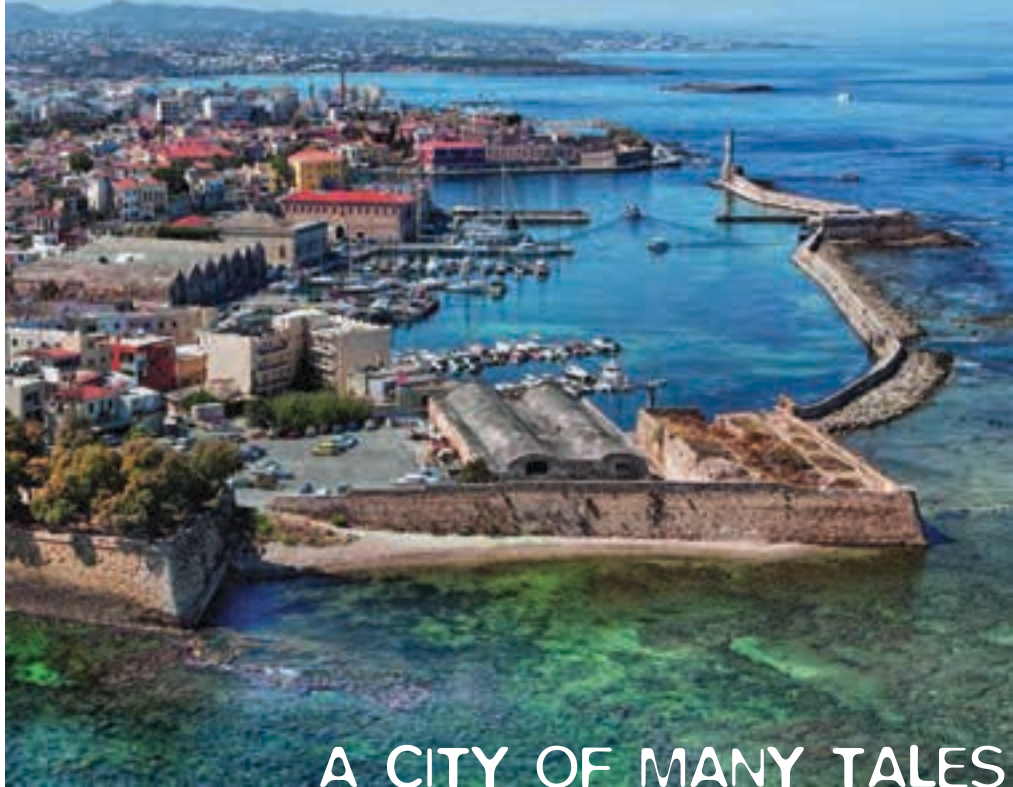
Plateau of
Omalos

www.platanias.gr

ΔΗΜΟΣ ΠΛΑΤΑΝΙΑ
Κ.Ε.Δ.Η.Π. (ΚΟΙΝΩΦΕΛΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΔΗΜΟΥ ΠΛΑΤΑΝΙΑ)



Χανιά



A CITY OF MANY TALES



ΔΗΜΟΣ ΧΑΝΙΩΝ
MUNICIPALITY OF
CHANIA • CRETE



chaniatourism.com



Δημιουργική
Ευρώπη
MEDIA

Με τη συγχρηματοδότηση
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

*Υποστηρίζουμε τις
Ευρωπαϊκές ιστορίες από το **1991***





Ελληνικό Κέντρο Κινηματογράφου
Greek Film Centre

FUNDING, PROMOTING, SUPPORTING GREEK CINEMA. **FACILITATING** FILMMAKING IN GREECE.



gfc.gr





CARWIZ
RENT A CAR

CREATING EXPERIENCE

EXPERIENCE NO. 05
SELECTION OF
NEW VEHICLES
AT THE BEST
PRICES

LAST MINUTE CAR RENTAL SPECIALS
ASK YOUR CONCIERGE



STATIONS: ATHENS - SYGGROU AV. - PIRAEUS - THESSALONIKI - HERAKLION - CHANIA - RHODES

WWW.CARWIZ.GR

reservations@carwiz.gr



+30 28210 81478

TIFF 64




THESSALONIKI
INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

02-12.11.2023

Not really
a holiday.



Greece.

A life-changing
experience.

Watch the video



GREECE

GREEK
NATIONAL
TOURISM
ORGANISATION
www.visitgreece.gr

All you want
is GREECE

supported by
ONASSIS
FOUNDATION

11^ο ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ ΧΑΝΙΩΝ



Chania
Film
Festival



Πρόγραμμα 11^{ου} Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων
- Ετήσια Περιοδική Έκδοση -

Web: www.chaniafilmfestival.com
E-mail: chaniafilmfestival@gmail.com
Τηλ. Γραμματείας: **6970651153**



ISBN: **978-618-5364-78-6**

© Εκδόσεις "Πολιτιστική Εταιρεία Κρήτης - Πυξίδα της Πόλης"
Κρύα Βρύση Δήμου Πλατανιά, 73006 Κολυμβάρι Πλατανιά Χανίων
Τηλ. 2821074104 | www.pyxida.gr Email: info@pyxida.gr

11ο ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ ΧΑΝΙΩΝ

Οργάνωση - Παραγωγή



Γράμματα • Τέχνες • Πολιτισμός
www.pe-kritis.gr

Με την Αιγίδα & Υποστήριξη



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ
& ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ



www.visitgreece.gr

Συνδιοργάνωση



ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ
ΤΑΜΕΙΟ
ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ
ΚΡΗΤΗΣ



Με την Υποστήριξη

ΕΚΟΜΕ



National Centre
of Audiovisual Media
and Communication



Representation in Greece



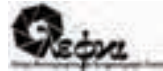
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ

Το 11ο Φεστιβάλ Κινηματογράφου
Χανίων πραγματοποιείται με την
οικονομική υποστήριξη του Υπουργείου
Πολιτισμού και Αθλητισμού

Κινηματογράφος: Υποστηρικτές - Συνεργάτες



Ένωση
Ελληνικού
Ντοκιμαντέρ



Εκπαίδευση: Υποστηρικτές - Συνεργάτες



ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ
ΚΕΝΤΡΟ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΥ
ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΥ
ΚΡΗΤΗΣ



Διεύθυνση
Πρωτοβάθμιας
Εκπαίδευσης
Χανίων

Διεύθυνση
Δευτεροβάθμιας
Εκπαίδευσης
Χανίων



Πολιτισμός και Εκπαίδευση: Δημιουργικοί Συνεργάτες



Διεθνείς Συνεργασίες



Χορηγός



Χορηγοί



Συνεργάτης Ραδιοφώνου CFF9



Χορηγός Event



tender à serve

Σελιδοποίηση και εικαστικά καταλόγου



Χορηγός Αεροπορικών
Μεταφορών



Χορηγός Μετακινήσεων



Χορηγός Ακτοπλοϊκών
Μεταφορών



Χορηγοί Διαμονής



Χορηγοί Εστίασης



Χορηγοί Επικοινωνίας



11th Anniversary

11
Chania
Film
Festival



ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΙ



Chania
Film
Festival



Κωνσταντίνος Τασούλας

Πρόεδρος της Βουλής των Ελλήνων

Konstantinos Tasoulas

President of the Hellenic Parliament

Με ιδιαίτερη χαρά χαιρετίζω το 11ο Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων, μία από τις νεότερες κινηματογραφικές διοργανώσεις της χώρας μας, που ξεχώρισε όμως γρήγορα και καθιερώθηκε χάρις στον δυναμισμό της, την πολυμορφία της, το πολιτιστικό και αναπτυξιακό αποτύπωμά της στην ιστορική πόλη σας, αλλά και τη συνεχώς διευρυνόμενη ακτινοβολία της.

Οι περισσότερες από εκατόν πενήντα ταινίες απ' όλο τον κόσμο που φιλοξενεί το φεστιβάλ στο φετινό πρόγραμμά του, οι επιλογές του από τη θαυμαστή ιστορία της Έβδομης Τέχνης, οι ερευνητικές, επιμορφωτικές και εκπαιδευτικές δράσεις που αναπτύσσει, του προσδίδουν την αξία ενός καλλιτεχνικού θεσμού ο οποίος συνδέει με επιτυχία την παραδοσιακή και την κοσμοπολιτική διάσταση του τόπου.

Με επίκεντρο τη δεκαήμερη κινηματογραφική γιορτή, αλλά και με αξιοσημείωτες εκδηλώσεις που εκτείνονται σε πολύ μεγαλύτερη διάρκεια χρόνου, το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων ψυχαγωγεί τους επισκέπτες του προάγοντας παράλληλα τη δημιουργική συμμετοχή, τη συνεργασία, τον επικοινωνιακό προβληματισμό και τη χαρούμενη μάθηση, αξίες πολύτιμες ιδιαίτερα στις μέρες μας.

Ως Πρόεδρος της Βουλής των Ελλήνων, συγχαίρω την Πολιτιστική Εταιρεία Κρήτης που σχεδιάζει και διοργανώνει το φεστιβάλ, καθώς και όσους ακόμη συμμετέχουν στην πραγματοποίησή του. Εύχομαι η έμπνευση, η φαντασία, η ευγένεια της προσφοράς και ο οίστρος της δημιουργίας να παραμένουν σε όλους σας ζωντανά, ρωμαλέα και ανεξάντλητα.



It is with great pleasure to salute the 11th Chania Film Festival, one of the most recent cinematic events in our country, which however, stood out quickly and was established thanks to its dynamism, its diversity, the cultural and developmental trace it leaves on your historical city, as well as its continuously expanding radiance.

The more than a hundred and fifty films from all over the world featured in this year's screening schedule, the choices made, coming from the wondrous history of the Seventh Art, the research and educational actions developed, provide the value of an art institution that connects successfully the traditional and cosmopolitan dimension of the region.

Focusing on the ten-day cinematic celebration, as well as hosting remarkable events that last even longer, Chania Film Festival entertains its audience, while simultaneously fostering creative participation, collaboration, constructive reflection and joyful learning, values that matter especially nowadays.

As President of the Hellenic Parliament, I congratulate the Cultural Organization of Crete, which designs and organizes the Festival, as well as the people who participate in its realization. I wish for inspiration, fantasy, the kindness of giving and the joy of creation to remain alive, brave and infinite in all of you.



Λίνα Μενδώνη

Υπουργός Πολιτισμού και Αθλητισμού

Lina Mendoni

Minister of Culture and Sports

Με ιδιαίτερη τιμή και μεγάλη χαρά καλωσορίζω και τη φετινή διοργάνωση του Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων, ενός θεσμού με αναγνώριση και αποδοχή διεθνώς, με σπουδαίες συνεργασίες, σημαντικές μετακλήσεις δημιουργών, με πολλές παράλληλες εκδηλώσεις, που προσελκύουν κοινό, όχι μόνον από την τοπική κοινωνία, αλλά ευρύτερα. Παρακολουθώντας, κάθε χρόνο, την πορεία του Φεστιβάλ μπορώ να πω ότι η διεύρυνση της απήχησής του είναι αυτή που προοιονίζεται τη δημιουργική και επιτυχημένη εξέλιξή του.

Το Φεστιβάλ Κινηματογράφου στα Χανιά ξεκίνησε ως πρωτοβουλία των κινηματογραφόφιλων της πόλης και με την παράδοση της κινηματογραφικής λέσχης. Αναπτύχθηκε, σε δύσκολες συνθήκες, την περίοδο της κρίσης, χάρη στην εθελοντική εργασία, τη μεθοδικότητα και τις γνώσεις των συντελεστών του. Σήμερα, με την εξωστρέφεια ως κύριο χαρακτηριστικό του και την αστείρευτη βούληση των δημιουργών του για επικοινωνία και συμμετοχή, ανοίγει τις πύλες για να υποδεχθεί φιλόξενα ένα ευρύ κοινό παρουσιάζοντας σύγχρονες δημιουργίες της πιο επιδραστικής σύγχρονης Τέχνης, του Κινηματογράφου.

«Ο κινηματογράφος είναι ένα παράθυρο στον κόσμο», έλεγε ο Αντρέ Μπαζέν, που αν και δεν υπήρξε κινηματογραφιστής, ήταν ένας σπουδαίος κριτικός και θεωρητικός του κινηματογράφου της νουβέλ βαγκ. Το Φεστιβάλ έχει καταστεί για τα Χανιά ένα ορθάνοικτο παράθυρο παρατήρησης, γνώσης και επικοινωνίας. Είναι μια μεγάλη γιορτή εξωστρέφειας και δημιουργικότητας που καλεί σ' ένα γόνιμο, ανοικτό και δημιουργικό διάλογο όλους τους συντελεστές και τους συμμετέχοντες.

Εύχομαι η φετινή διοργάνωση να έχει μεγαλύτερη επιτυχία από τις προηγούμενες, κατακτώντας νέους διεθνείς στόχους, συμβάλλοντας αποφασιστικά στην ανάδειξη των νέων δυνάμεων, που θα είναι σημαντικοί κινηματογραφιστές στο αύριο.

Η στήριξή μας στο Φεστιβάλ, στους στόχους και στις προσπάθειες των ανθρώπων του ήταν, και θα συνεχίσει να είναι, αμέριστη.



It is a special honor and a big joy to welcome the Chania Film Festival event of this year. An institution with global recognition and acceptance, with great collaborations, important invitations of creators and many parallel events that attract the public not only locally but also more widely. Watching the course of the Festival annually, I could say that the expansion of its appeal is what foretells its creative and successful evolution.

Chania Film Festival began as an initiative of the cinephiles of the city and with the tradition of the film club. It was developed under difficult circumstances during the crisis thanks to volunteer work, method and the expertise of its contributors. Today, with extraversion and the endless will of its creators for communication and participation as its main characteristics, it opens the gates to welcome a wide audience, presenting creations of the most impactful contemporary Art, Cinema.

"Cinema is a window to the world", said André Bazin, the grand critic and nouvelle vague theorist. The Festival has become a wide open window of observation, knowledge and communication for the city of Chania. It is a big celebration of extraversion and creativity, inviting all the contributors and participants in a fertile, open and creative dialogue.

I hope this year's event will be even more successful than those of previous years, conquering new global goals and contributing in a decisive way to the highlighting of new forces that will become the great filmmakers of tomorrow.

Our support to the Festival, its goals and the efforts of its people was and will continue to be unreserved.



Σταύρος Αρναουτάκης

Περιφερειάρχης Κρήτης

Stavros Arnaoutakis

Regional Governor of Crete

Για την Περιφέρεια Κρήτης το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων αποτελεί μια σπουδαία διοργάνωση που αναδεικνύει το νησί σε κοιτίδα του πολιτισμού και των τεχνών.

Μέσα σε λίγα μόνο χρόνια το Φεστιβάλ έχει καθιερωθεί τόσο στην τοπική κοινωνία, όσο και σε πανελλήνιο επίπεδο. Για την Περιφέρεια Κρήτης η επιτυχία του θεσμού, η ευρεία απήχησή του στους νέους μέσα από τις σημαντικές παράλληλες δράσεις και εκδηλώσεις, αλλά και η εδραίωσή του στο σύνολο της κοινωνίας, αποτελεί ένα σημαντικό γεγονός που έρχεται να συμβάλει στην προσπάθεια που καταβάλλουμε με στόχο την ανάδειξη της ιδιαίτερης πολιτιστικής ταυτότητας της Κρήτης.

Το 11ο Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων, αποδεικνύει τη ζωντάνια και τη δυναμική προσαρμογή του κινηματογραφικού χώρου στις απαιτήσεις της νέας πραγματικότητας. Γιατί ο κινηματογράφος είναι στενά συνδεδεμένος με την πολιτισμική εξέλιξη της κοινωνίας, αποτελεί φορέα πραγματικής αλλά και συμβολικής δύναμης.

Στους διοργανωτές του φετινού 11ου Φεστιβάλ, αλλά και σε όλους τους συμμετέχοντες ευχόμαστε κάθε επιτυχία, με τη βεβαιότητα ότι και η φετινή διοργάνωση θα ολοκληρωθεί με απόλυτη επιτυχία, γράφοντας μια ακόμα φωτεινή σελίδα στο βιβλίο της ιστορίας του θεσμού.



For the Region of Crete, Chania Film Festival is a great organization, which gives prominence to the island as a birthplace of culture and art.

In only a few years the Festival has been so embedded in the local community, as well as on a national level. For the Region of Crete, the success of the institution, its wide appeal to the youth through the important parallel actions and events, as well as its consolidation in society, is a big event that contributes to the effort being made in order to highlight the special cultural identity of Crete.

The 11th Chania Film Festival is proof of the vividness and the adaptation of cinema to the demands of the new reality. Because cinema is closely linked to the cultural evolution of society and is a carrier of both real and symbolic power.

We wish good luck to the organizers of this year's Festival, as well as to the participants, with the certainty that this year's event will be completed in total success, adding another bright page to the institution's history book.



Παναγιώτης Σημανδηράκης

Δήμαρχος Χανίων

Panagiotis Simandirakis

The Mayor of Chania

Ο Δήμος Χανίων στηρίζει το 11ο διεθνές Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων, μια γιορτή πολιτισμού, κατά τη διάρκεια της οποίας κορυφώνονται οι αξιόλογες κινηματογραφικές και εκπαιδευτικές δράσεις, που πραγματοποιούνται καθ' όλη τη διάρκεια του έτους.

Με πλούσιο πρόγραμμα ταινιών, παράλληλες εκδηλώσεις, σεμινάρια, εκθέσεις, κ.α., το διεθνές Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων έχει εξελιχθεί σε τόπο συνάντησης πολιτισμού, που μας επιτρέπει να "ταξιδέψουμε" στον κόσμο του Κινηματογράφου και να γιορτάσουμε την 7η Τέχνη.

Συνοδοιπόρος σε αυτή την ξεχωριστή γιορτή, που έχει καταξιωθεί στη συνείδηση όλων, ο Δήμος μας στηρίζει τις δράσεις του Φεστιβάλ, καθώς και όλες τις δράσεις και εκδηλώσεις πολιτισμού, που αναδεικνύουν την πόλη μας σε κέντρο των τεχνών και του πολιτισμού.



Municipality of Chania supports the 11th international Chania Film Festival, a celebration of culture, during which remarkable film and educational activities throughout the year, come to a peak.

With a rich program of films, parallel events, seminars, exhibitions, etc, the international Chania Film Festival has become a meeting point of culture, which allows us to "travel" to the world of Cinema as well as celebrate 7th Art.

Supporting this special celebration, which has been recognized in our consciousness, our Municipality reinforces Festival' s actions as well as all the actions and events of culture in general, which highlight our city as center of arts and culture.



Δημήτρης Φραγκάκης

Γενικός Γραμματέας ΕΟΤ

Dimitris Fragakis

Secretary General of the Greek National Tourism Organisation

Η νέα στρατηγική προώθησης του ελληνικού τουρισμού έχει στο επίκεντρο την εμπειρία του ταξιδιώτη. Αναπόσπαστο μέρος της τουριστικής εμπειρίας είναι και ο σύγχρονος ελληνικός πολιτισμός στον οποίο ο ΕΟΤ δίνει ιδιαίτερη βαρύτητα. Τα φεστιβάλ τα οποία πραγματοποιούνται σε πολλούς ελληνικούς προορισμούς είναι σημαντικοί παράγοντες εμπλουτισμού του τουριστικού μας προϊόντος. Ειδικά τα Χανιά, ως ένας ώριμος προορισμός, έχουν ανάγκη να ενισχύσουν τον τουρισμό εμπειρίας ειδικά σε χρονικές περιόδους όπως το φθινόπωρο και η άνοιξη συμβάλλοντας παραγωγικά στην επέκταση της περιόδου.

Για το σκοπό αυτό ο Ελληνικός Οργανισμός Τουρισμού είναι αρωγός για μια ακόμα φορά της αξιόλογης πρωτοβουλίας του Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων. Ενός φεστιβάλ το οποίο τα τελευταία χρόνια προσελκύει το ενδιαφέρον του διεθνούς κοινού και αναδεικνύει την ισχυρή ταυτότητα του ελληνικού πολιτισμού και κατ' επέκταση του ελληνικού τουρισμού.

Μέσα σε λίγα χρόνια έχει καταφέρει να γίνει ένας σημαντικός κινηματογραφικός θεσμός που φιλοξενεί υψηλού καλλιτεχνικού επιπέδου κινηματογραφικές παραγωγές τόσο από την Ελλάδα όσο και από το εξωτερικό. Η χώρα μας, ο τόπος μας ταξιδεύουν στον κόσμο ως αυθεντικοί πόλοι έμπνευσης και δημιουργίας.

Εύχομαι καλή επιτυχία και φέτος στο Chania Film Festival και ευόδωση όλων των στόχων των διοργανωτών.



The new strategy of promoting greek tourism focuses on the traveler's experience. Contemporary greek culture, which the Greek National Tourism Organisation places very highly, is an integral part of the touristic experience. The festivals, which take place in numerous destinations in Greece, are important factors that enrich our touristic product. The city of Chania specifically, being a blossoming destination, needs to reinforce experience-based tourism, especially in time periods such as autumn and spring, contributing to the extension of the period in a productive way.

With this purpose, the Greek National Tourism Organisation facilitates Chania Film Festival's remarkable initiative once more. A Festival, which lately attracts an international interest and highlights the strong identity of greek culture and by extension, greek tourism.

In a few years it has managed to become an important institution in the field of cinema, hosting highly artistic film productions both from Greece and from abroad. Our country, our land, travels globally as an authentic pole of inspiration and creation.

I wish good luck to Chania Film Festival and for all the organizers' goals to be achieved.



Νικόλαος Καλογεράς

Αντιπεριφερειάρχης Χανίων

Nikolaos Kalogeris

Deputy Regional Governor of Chania

Φίλες και Φίλοι,

11 χρόνια ζωής συμπληρώνει φέτος το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων, μια διοργάνωση που έχει χαράξει πορεία πολυεπίπεδης προσφοράς στο πολιτιστικό γίνεσθαι των Χανίων, της Κρήτης, αλλά και όλης της χώρας, μέσα από τις δια ζώσης και τις διαδικτυακές δράσεις του, που υλοποιούνται όλο το χρόνο.

Το Φεστιβάλ αποτελεί ένα σημαντικό θεσμό με διεθνή εμβέλεια, καθώς γίνεται τόπος συνάντησης Ελλήνων και Ξένων Δημιουργών της 7ης Τέχνης, φιλοξενώντας ταινίες μυθοπλασίας, ντοκιμαντέρ και animation, πάντα με κέντρο αναφοράς τον Άνθρωπο. Ταυτόχρονα, μαζί με την ανάδειξη της Κινηματογραφικής Τέχνης, αναπτύσσεται επίσης η Κινηματογραφική Παιδεία μέσα από τα εργαστήρια που υλοποιούνται, δηλ. μέσα από εκπαιδευτικά προγράμματα κινηματογραφικού γραμματισμού και δημιουργίας για τα παιδιά και τους νέους.

Δεν είναι τυχαίο ότι Φορείς της Πολιτείας και της Αυτοδιοίκησης, καθώς και Οργανισμοί από το χώρο του Κινηματογράφου, της Επιστήμης και της Εκπαίδευσης συνεργάζονται για την υλοποίηση των δράσεων του Φεστιβάλ, δημιουργώντας εκείνες τις συνθήκες που προσφέρουν στην Κοινότητα πνευματική και αισθητική καλλιέργεια, γνώση και προβληματισμό, και συνεισφέρουν στην ανάπτυξη της ενσυναίσθησης και της κοινωνικότητας.

Με χαρά υποδεχόμαστε τη Μεγάλη Γιορτή του 11ου Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων που θα πραγματοποιηθεί στην πόλη μας, το τελευταίο δεκαήμερο του Οκτωβρίου 2023. Μια Μεγάλη Γιορτή Πολιτισμού, με προβολές ταινιών, εκθέσεις, εργαστήρια, παρουσιάσεις βιβλίων, εκδόσεις, η οποία προσελκύει περισσότερους από 10.000 επισκέπτες κάθε χρόνο.

Το Φεστιβάλ ανοίγει τις πύλες του με την ταινία «Ρεμπέτικο» του Κώστα Φέρρη, 40 χρόνια μετά από την πρώτη προβολή της. Η ταινία είναι ένα αφήγημα για τη δημιουργία του ρεμπέτικου τραγουδιού και τους εκφραστές του, τους ρεμπέτες, ένας σταθμός της νεοελληνικής πολιτισμικής ταυτότητας, που «ντύνει» υπέροχα με τη μουσική του ο Σταύρος Ξαρχάκος, δίνοντας ζωή στους στίχους του Νίκου Γκάτσου.

Ευχόμαστε κάθε επιτυχία και στη φετινή διοργάνωση!



Dear Friends,

This year is the 11th birth year of the Chania Film Festival, an event that has charted a course with multilevel contributions to the cultural development not only of Chania, Crete, but also of the whole country, through interpersonal and on-line activities implemented throughout the year.

The Festival is an important institution of international scope, as it constitutes a meeting point for both Greek and foreign artists of the Seventh Art, hosting fiction, documentary and animation films where the human being is a recurrent central entity and reference. Along with the promotion of the Cinematic Art, Film Education is also being developed through workshops, i.e. film literacy and creation educational programmes addressed to children and young people.

It is no coincidence that State and Local Government authorities, together with Bodies from the film, science and education sectors, collaborate towards the implementation of the Festival's activities, by creating the conditions that enhance the Community's intellectual and aesthetic sensibilities, knowledge and thought, and contribute to the development of empathy and sociability.

It is our immense pleasure to welcome the big annual celebration of the 11th Chania Film Festival that will take place in our city during the last ten days of October 2023. A premier cultural event including film screenings, exhibitions, workshops, book presentations, and publications, and attracting over 10.000 visitors every year.

The film Rembetiko by Costas Ferris will be the lynchpin to the Festival, ten years after its premiere. The film recounts the story of the creation of the "rebetiko" song and of its performers, the "rebetes", a landmark in the modern Greek cultural identity, featuring a musical score by Stavros Xarchakos that brilliantly brings to life the lyrics of Nikos Gatsos.

We wish this year's Chania Film Festival every success!



Ιωάννης Μαλανδράκης

Δήμαρχος Πλατανιά

Ioannis Malandrakis

The Mayor of Platania

Με ιδιαίτερη χαρά, ο Δήμος Πλατανιά συμμετέχει, για ακόμα μία χρονιά, ως συνδιοργανωτής και υποστηρικτής, στο Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων.

Έναν θεσμό πλέον για τα Χανιά, που έχει αναπτύξει μια ιδιαίτερη δυναμική, καθώς χαρακτηρίζεται από οργανωτική αρτιότητα, ποικίλες δράσεις πολιτισμού και μεγάλη συμμετοχή και υποστήριξη από εκπαιδευτικούς, πολιτιστικούς φορείς και τον κόσμο των Χανίων. Η μουσική, η κοινωνία, οι ανθρωπίνες σχέσεις, το περιβάλλον, η ιστορία είναι μερικές από τις ενότητες του περιεχομένου του Φεστιβάλ, που απαρτίζεται από ένα πλούσιο πρόγραμμα, με περισσότερες από 150 ταινίες απ' όλο τον κόσμο. Ντοκιμαντέρ, μυθοπλασία, animation - για μικρούς και μεγάλους- υπόσχονται μοναδικές κινηματογραφικές εμπειρίες.

Δεκάδες εργαστήρια για μικρούς και μεγάλους, σημαντικές παράλληλες δράσεις και εκδηλώσεις, εκθέσεις κ.ά. συνθέτουν το πρόγραμμα του 11ου Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων. Τα εκπαιδευτικά του προγράμματα, που υλοποιούνται όλο τον χρόνο, με την συμμετοχή εκατοντάδων εκπαιδευτικών και μαθητών αλλά και οι κινηματογραφικές του δράσεις, τα εργαστήρια, οι εκδόσεις και οι τόσες άλλες δημιουργικές δράσεις, επιβεβαιώνουν την απήχσή του, την επιτυχία του αλλά και τον χαρακτήρισμό του ως "Γιορτή της Τέχνης".

Ο Δήμος Πλατανιά, στο πλαίσιο μιας άψογης συνεργασίας με το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων, τα τελευταία χρόνια, σταθερά στηρίζει την παραγωγή ταινιών από τις σχολικές μονάδες της περιοχής του και παράλληλα αναπτύσσει την πετυχημένη δράση «Σινεμά στις Πλατείες» με δεκάδες προβολές ελληνικού και διεθνούς κινηματογράφου στην ενδοχώρα, αναβιώνοντας τον θεσμό του περιοδεύοντα κινηματογράφου που με ιδιαίτερη χαρά έχουν αγκαλιάσει οι δημότες και οι επισκέπτες μας, τα τελευταία χρόνια.

Ευχόμαστε και φέτος καλή επιτυχία στις πολυεπίπεδες δράσεις του Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων, εκφράζοντας παράλληλα την αμέριστη υποστήριξη μας στις δράσεις του, οι οποίες προάγουν τον πολιτισμό στον τόπο μας.



With great pleasure, the Municipality of Platania participates for another year in the 11th Chania Film Festival, as a co-organizer and supporter.

A well-known-established institution in the cultural and artistic life of Chania, which has developed a special dynamic, as it is characterized by its excellent organization, various cultural activities and great participation and support from educators, cultural institutions and the people of Chania. Music, society, human relationships, environment, history are some of the sections of the content of the Festival, which is made up of a rich program, with more than 150 films from all over the world. Documentaries, fiction, animation - for young and old people- promise a unique cinematic experiences.

Plenty of workshops, important activities and events compose the 11th Chania Film Festival agenda. Its educational programs, which are implemented throughout the year, with the participation of hundreds of teachers and students, as well as its film activities, workshops, publications and so many other creative activities, confirm its success and it is characterized as "Festival of Art".

In the framework of the perfect collaboration with the Chania Film Festival, the Municipality of Platania consistently supports the production of films by the school units in its area and at the same time continues to develop the successful activity "Cinema in the Squares" with dozens of movies on squares in the villages, specially in the hinterland of our Municipality that our citizens and visitors have embraced with great joy in recent years.

We express once again our congratulations to the organizers for their multilevel actions and we express our full support in every activity that promotes and creates culture in our region.



Μάρκος Χολέβας

Πρόεδρος του Δ.Σ του ΕΚΚ

Markos Holevas

President of the Board of Directors, Greek Film Centre

Δημιουργοί και άλλοι επαγγελματίες του κινηματογραφικού και του οπτικοακουστικού χώρου από την Ελλάδα και το εξωτερικό θα συναντηθούν για άλλη μια χρονιά στα Χανιά με φίλους του κινηματογράφου. Αφορμή της συνάντησης αυτής είναι οι ταινίες που επιλέξατε, οι οποίες συνθέτουν μια εικόνα της πολυσύνθετης εποχής μας προσφέροντας ψυχαγωγία αλλά και αφορμές για συζητήσεις.

Το Ελληνικό Κέντρο Κινηματογράφου (ΕΚΚ), παραμένοντας δίπλα σας, υποστηρίζει την προσπάθειά σας αυτή, που ευνοεί την προβολή της ελληνικής ταινίας και των δημιουργών της. Η καλλιέργεια ενός νέου κι απαιτητικού κοινού, σε όλη την ελληνική επικράτεια, αποτελεί για εμάς ένα σταθερό θεμέλιο για την ανάπτυξη του κινηματογράφου μας, αλλά και του οπτικοακουστικού τομέα μας.

Το ΕΚΚ, έχοντας πολύτιμη εμπειρία από την υλοποίηση της εκπαιδευτικής του πλατφόρμας CINEDU για τα σχολεία της χώρας, θεωρεί σημαντικές τις επιμορφωτικές και εκπαιδευτικές δράσεις σας, που επεκτείνονται χρονικά πέραν του δεκαήμερου του Φεστιβάλ. Οι δράσεις αυτές δίνουν την ευκαιρία σε παιδιά και νέους να εκφράσουν τη δημιουργικότητά τους, αλλά και ν' αποκτήσουν κριτική σκέψη σε έναν κόσμο όπου η κινούμενη εικόνα έχει κυρίαρχο ρόλο. Εύχομαι, εκ μέρους του Διοικητικού Συμβουλίου του ΕΚΚ, κάθε επιτυχία και φέτος.



Creators and other professionals of cinema and the audiovisual field, from Greece and abroad, will gather once again in Chania with cinephiles. The motive of this meeting are the films you have chosen, which compose an image of our complex time, offering entertainment, as well as causes for discussions.

The Greek Film Center, remaining by your side, supports this effort of yours that favors the screening of greek films and their creators. The formation of a new and demanding audience, all over Greece, is for us a steady foundation towards the development of our cinema, as well as that of our audiovisual field.

The Greek Film Center, having valuable experience that comes from the implementation of its educational platform, CINEDU, for the country's schools, considers your educational actions, which expand further than the ten days of the Festival, important. These actions provide the opportunity for children and young people to express their creativity and to gain critical thinking as well, in a world where moving image plays a dominant role.

I wish, on behalf of the Greek Film Center's Board of Directors, lots of success this year too.



Λεωνίδας Χριστόπουλος
Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος EKOME
Leonidas Christopoulos
EKOME President and CEO

Το Εθνικό Κέντρο Οπτικοακουστικών Μέσων και Επικοινωνίας -EKOME, συνεχίζει τη δημιουργική συνεργασία του με το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων, το οποίο αποτελεί πλέον θεσμό για την προώθηση της οπτικοακουστικής εκπαίδευσης και την παραγωγή καινοτόμων δράσεων, οι οποίες -με αφετηρία την Κρήτη-επεκτείνονται σε όλη την Ελλάδα.

Το EKOME έχει θεσπίσει και απονέμει το Βραβείο Εκπαιδευτικής Δημιουργίας «Γούλτερ Λάσαλι», διακρίνοντας την ταινία που έχει δημιουργηθεί στο πλαίσιο του εκπαιδευτικού του προγράμματος του Φεστιβάλ και που προάγει την κινηματογραφική παιδεία, την ενεργό συμμετοχή της εκπαιδευτικής κοινότητας στην δημιουργία οπτικοακουστικού έργου καθώς και την έρευνα και την ανάδειξη ιστορικών και κοινωνικών θεμάτων.

Η στρατηγική συνεργασία του EKOME με το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων διευρύνεται κάθε χρόνο, με επίκεντρο των κοινών δράσεων το γραμματισμό στα Μέσα και την Πληροφορία, την εκπαίδευση και τη διάσωση των οπτικοακουστικών αρχείων. Στόχος είναι η ανάπτυξη της κριτικής σκέψης των θεατών απέναντι στο οπτικοακουστικό έργο από νεαρή ηλικία και η εξοικειωσή τους με την κινηματογραφική γλώσσα.

Το EKOME στηρίζει σταθερά το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων καθώς εκτιμά ότι οι δράσεις του δίνουν ώθηση στην τοπική οπτικοακουστική παραγωγή, την εκπαίδευση των νέων επαγγελματιών και την εξωστρέφεια της ελληνικής δημιουργικής κοινότητας, ενισχύοντας ουσιαστικά τον οπτικοακουστικό κλάδο στην Ελλάδα.

Ευχόμαστε ολόθερμα Καλό Φεστιβάλ!



The National Center of Audiovisual Media and Communication - EKOME, continues its creative collaboration with Chania Film Festival, which is now an institution when it comes to promoting audiovisual education and producing innovative actions that - starting from Crete - expand all over Greece.

EKOME has established and granted the "Walter Lassally" Educational Creation Award, distinguishing the film created in the context of Chania Film Festival's educational program, which promotes film education, the active participation of the educational community in the creation of audiovisual work, as well as the research and highlighting of historical and social matters.

The strategic collaboration between EKOME and Chania Film Festival expands every year, with Media and Information literacy, education and preservation of audiovisual archives in the center of their common actions. The aim is the development of the viewers' critical thinking, when it comes to audiovisual works, from a young age and their familiarization with film language.

EKOME supports Chania Film Festival steadily since it is appreciated that the Festival's actions advance the local audiovisual production, the education of up and coming professionals and the extraversion of the greek creative community, by reinforcing the audiovisual field in Greece in a meaningful way.

We wholeheartedly wish a Good Festival!



Ιωάννης Γιαννακάκης

*Αντιδήμαρχος Πολιτισμού Δήμου Χανίων,
Πρόεδρος ΚΕΠΠΕΔΗΧ-KAM*

Ioannis Giannakakis

*Deputy Mayor of Culture of Chania,
President of KEPPEΔICH CAM*

Το φως της προβολής διαδέχεται το σκοτάδι της αίθουσας.
Οι τίτλοι σηματοδοτούν τα όρια.
Ο λόγος κυλάει φυσικά και συνάμα απροσδόκητα.
Η μουσική συνεχίζει να ηχεί ακόμα κι όταν επικρατεί απόλυτη σιωπή.
Τα βλέμματα, οι ανάσες, οι αντιδράσεις συντονίζονται.
Η έκπληξη παραμονεύει σε κάθε καρτέ. Και η συγκίνηση εξίσου.
Κι όταν τα φώτα της αίθουσας ανάβουν ξανά, τίποτε πραγματικά δεν έχει τελειώσει.

Γιατί το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων δεν είναι μόνο οι προβολές του.

Είναι οι συζητήσεις που δεν τελειώνουν ποτέ.
Είναι οι κριτικές από κάθε κατεύθυνση.
Τα σεμινάρια και οι παράλληλες δράσεις.
Οι εκθέσεις και οι εκδόσεις του.
Είναι οι καλεσμένοι του.
Είναι το κοινό που διαρκώς μεγαλώνει.
Τα εκπαιδευτικά προγράμματα για τα οποία καμαρώνουμε.
Οι μαθητές που το ζηλεύουν.
Είναι η δραστήρια οργανωτική ομάδα.
Είναι οι εθελοντές του.
Οι φορείς που το στηρίζουν.
Είμαστε όλοι εμείς.

Κάθε Φθινόπωρο στα Χανιά γιορτάζει το Σινεμά.
Είναι τιμή για την ΚΕΠΠΕΔΗΧ-KAM η ενεργή συμμετοχή μας σε αυτή τη μεγάλη γιορτή.



The light of the screening succeeds the darkness of the hall.
The titles signal the limits.
Speech flows naturally and at the same time unexpectedly.
Music continues to sound even when there is total silence.
Looks, breaths and reactions coordinate.
Surprise is lurking in every frame. And so does emotion.

And when the lights of the hall are turned on again, nothing is really over.

Because there is more to Chania Film Festival than its screenings.

There are the never-ending conversations.
There are the critics coming from every direction.
The seminars and parallel actions.
Its exhibitions and publications.
It's guests.
The ever-growing audience.
The educational programs, which we are proud of.
The students who live it up.
The active organizational team.
Its volunteers.
The institutions that support it.
All of us.

Every Autumn in Chania, Cinema celebrates.
It is an honor for ΚΕΠΠΕΔΗΧ-KAM to actively participate in this big celebration.



Ματθαίος Φραντζεσκάκης

Διευθυντής Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων

Matthaios Frantzeskakis

Director of Chania Film Festival

Κλείνουμε τον περσινό χαιρετισμό μας με τη φράση του Κώστα Γαβρά «ΠΗΓΑΙΝΕ ΕΚΕΙ ΟΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΑΔΥΝΑΤΟ ΝΑ ΠΑΣ», φράση – θέση για εμάς, με την οποία πορευόμαστε εδώ και έντεκα χρόνια.

Με συστηματική δουλειά κι ένα διευρυμένο κύκλο συνεργειών και συνεργασιών, με επιμονή, δημιουργούμε με γνώμονα την ανάδειξη της Κινηματογραφικής Τέχνης και της Ιστορίας του Κινηματογράφου, αναπτύσσοντας παράλληλα Κινηματογραφική Εκπαίδευση και Παιδεία.

Τα Χανιά, η Κρήτη, βρίσκονται σε κεντρική θέση στον καμβά των Κινηματογραφικών Φεστιβάλ. Όραμά μας αποτελεί ένα Φεστιβάλ, ζωντανός οργανισμός, που δρα και παρεμβαίνει όλο το χρόνο, δημιουργώντας ένα ετήσιο κινηματογραφικό ψηφιδωτό, το οποίο κορυφώνεται κάθε Οκτώβρη με την ΜΕΓΑΛΗ ΓΙΟΡΤΗΣ ΜΑΣ.

Παρά τις όποιες δυσκολίες – συχνά σημαντικές – διάθεση για δράση παραμένει διαρκής και ο στρατηγικός στόχος ξεκάθαρος: Η Δημιουργία ενός Κέντρου που θα στεγάσει το σύνολο των δράσεων και θα συμβάλει στην περαιτέρω ανάπτυξη του θεσμού. Ένα Κέντρο για την Κινηματογραφική Ιστορία – όπως αυτή ξεκινάει και αναπτύσσεται και στα Χανιά – την Κινηματογραφική Τέχνη, την Κινηματογραφική Εκπαίδευση. Σημείο αναφοράς, σε εθνικό και διεθνές επίπεδο.

Ένα ΜΕΓΑΛΟ ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ σε εθελοντές και συνεργάτες. Σε συνδιοργανωτές, θεσμικούς, πολιτιστικούς και εκπαιδευτικούς εταίρους, χορηγούς και χορηγούς επικοινωνίας. Με χαρά σας καλωσορίζουμε στην 11η γιορτή μας. Στο 11ο Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων.



We were ending our last year's speech with Costas Gavras' phrase "GO WHERE IT'S IMPOSSIBLE TO GO", a phrase – statement for us, which characterizes our eleven year-old course.

With systematic work and an expanded circle of synergies and collaborations, with persistence, we create with the purpose of highlighting the Art of Cinema and Film History, developing at the same time Film Education and Film Literacy.

Chania, Crete, is located on a central spot in the canvas of Film Festivals.

Our vision is a Festival, a live organism, which acts and intervenes all year round creating a film mosaic that peaks every October, in our BIG CELEBRATION.

Despite any difficulties – often big ones – the will for action remains constant and our strategic goal is clear: The Creation of a Center that will house all of the actions and contribute to the further development of the institution. A Center for Film History – as it starts and develops in Chania – the Art of Cinema, Film Education. A landmark, on a national and international level.

A BIG THANK YOU to our volunteers and collaborators, institutional co-organizers, cultural and educational partners, sponsors and media sponsors.

It is our pleasure to welcome you to our 11th celebration. To the 11th Chania Film Festival.

11th Anniversary

11

Chania
Film
Festival



2023



Chania
Film
Festival

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΠΡΟΒΟΛΩΝ
& ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ



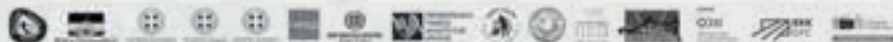
ΡΕΜΠΕΤΙΚΟ

ΤΟΥ
ΚΩΣΤΑ ΦΕΡΡΗ

ΠΡΕΜΙΕΡΑ

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ
ΚΕΝΤΡΟ ΧΑΝΙΩΝ
ΤΕΤΑΡΤΗ 18/10 2023
21:00

11
Chania
Film
Festival



ΤΕΤΑΡΤΗ 18 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2023

ΑΙΘΟΥΣΑ Α΄

19:30 – 20:00

Προσέλευση

20:00 – 21:00

Τελετή Έναρξης

21:00

Προβολή της ταινίας

Ρεμπέτικο / Rembetiko / 110΄

ΑΙΘΟΥΣΑ Β΄

21:00-23:00

Letter To A Pig / Γράμμα σε Ένα

Γουρούνι / 17΄

Ξεριζωμένοι / Uprootings / 98΄



Ρεμπέτικο

Rembetiko

Ηθοποιοί/Cast

Σωτηρία Λεονάρδου, Νίκος Καλογερόπουλος, Μιχάλης Μανιάτης, Κωνσταντίνος Τζούμας, Θέμις Μπαζάκα / Soiria Leonardou, Nikos Kalogeropoulos, Michalis Maniatis, Themis Bazaka

Περίληψη/Sinopsis

Σμύρνη, 1919: Η Αντριάννα, η γυναίκα του ρεμπέτη τραγουδιστή Παναγή, θα φέρει στον κόσμο τη μικρή Μαρίκα. Η σχέση τους δεν είναι καλή και σε έναν από τους καυγάδες τους ο Παναγής θα σκοτώσει κατά λάθος την Αντριάννα. Μετά από χρόνια η Μαρίκα γνωρίζει τον Γιάννη, που κάνει τον ταχυδακτυλουργό Χουάν, και κάνουν ένα παιδί. Μετά τη γέννηση του παιδιού, ο ταχυδακτυλουργός Χουάν, βλέποντας ότι η δουλειά του δεν έχει πέραση, αποφασίζει να φύγει από την Ελλάδα.

Smyrna, 1919: Adrianna, the wife of the “rebetis” Panagi, will give birth to little Marika. Their relationship is not good and during one of their fights Panagis accidentally kills Adrianna. Years later, Marika meets Giannis, who was the Magician Juan and they have a child. After the birth of the child, the magician Juan realizes that his magic tricks are no longer popular, decides to leave Greece.

Σκηνοθεσία/Direction:

Κώστας Φέρρης / Costas Ferris

Σενάριο/Script:

Κώστας Φέρρης, Σωτηρία Λεονάρδου / Costas Ferris, Sotiria Leonardou

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Τάκης Ζερβουλάκος / Takis Zervoulakos

Μοντάζ/Montage:

Γιάννα Σπυροπούλου / Gianna Spyropoulou

Μουσική/Music:

Σταύρος Ξερχάκος / Stavros Xarhakos

Παραγωγή/Production:

Κώστας Φέρρης, Γιώργος Ζερβουλάκος / Costas Ferris, Takis Zervoulakos

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

110'

Έτος Παραγωγής/Year:

1983

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Letter To A Pig

Γράμμα σε Ένα Γουρούνι

Αφήγηση/Narration

Alex Peleg

Ηθοποιοί/Cast

Moriyah Meerson, Alex Peleg, Ayelet Margalit, Indra Maharik

Περίληψη/Sinopsis

Ένας επιζώντας του Ολοκαυτώματος διαβάζει ένα γράμμα που είχε γράψει σε ένα γουρούνι που του είχε σώσει τη ζωή. Μια νεαρή μαθήτρια ακούει την μαρτυρία του στην τάξη και βυθίζεται σε ένα παράξενο όνειρο όπου έρχεται αντιμέτωπη με ερωτήματα σχετικά με την ταυτότητα, το συλλογικό τραύμα και την ακραία υπόσταση της ανθρώπινης φύσης.

A Holocaust survivor writes, after the war, a thank-you letter to a pig that saved his life. After his testimony in a classroom, a young student dreams a tragic version of his story. Beyond her personal vision, the film also explores the themes of collective trauma, vengeance, human evil and compassion.

Σκηνοθεσία/Direction:

Tal Kantor

Σενάριο/Script: Tal Kantor

Animation: Meton Joffily, Anne Kraehn, Tal Kantor

**Διεύθυνση Φωτογραφίας/
Cinematography:** Arbel Rom
Μοντάζ/Montage:

Efrat Berger

Παραγωγή/Production:

Emmanuel-Alain Reynal, Pierre Baussaron

Χώρα Παραγωγής/Country:

Γαλλία, Ισραήλ / France, Israel

Διάρκεια/Duration: 17'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Εβραϊκά / Hebrew

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek

ΞΕΡΙΖΩΜΕΝΟΙ

μια ταινία της Ελένης Αλεξανδράκη

Ξεριζωμένοι

Uprootings

Περίληψη/Sinopsis

Από τον Εμφύλιο στην Ελλάδα μέχρι τον πόλεμο στο Αφγανιστάν, από την περίοδο της δικτατορίας του Franco μέχρι την πανδημία και από την Ρεουνιόν μέχρι την Σιβηρία, πολλά παιδιά έχουν ξεριζωθεί βίαια από το φυσικό τους περιβάλλον για πολιτικούς λόγους. Μέσα από τις μαρτυρίες τους προβάλλουν τρομερές και συχνά άγνωστες πτυχές της ιστορίας.

From the Greek civil war to the war in Afghanistan, from the Franco years to the years of the pandemic, and from the French Island of Reunion to Siberia, many children have been violently uprooted from their natural environment for political reasons. Through their testimonies, terrible and often unknown aspects of history emerge.

Σκηνοθεσία/Direction:

Ελένη Αλεξανδράκη /
Eleni Alexandraki

Σενάριο/Script:

Ελένη Αλεξανδράκη / Eleni Alexandraki, Jonathan Arnoult

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Διονύσης Ευθυμιόπουλος /
Dionysis Efthymiopoulos

Παραγωγή/Production:

Ελένη Αλεξανδράκη /
Eleni Alexandraki, Gaëlle Jones

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

98' **Έτος Παραγωγής/Year:** 2023

Γλώσσα/Language: Αγγλικά,
Γαλλικά, Ελληνικά, Ρωσικά,
Ισπανικά / English, French,
Greek, Russian, Spanish

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek

ΠΕΜΠΤΗ 19 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2023

ΑΙΘΟΥΣΑ Α΄

09:00-13:30

Προβολές για Σχολεία

18:00 – 20:00

Δηκεοσίνη / Justis / 7' / Q&A

Ουράνια Σώματα / Celestial
Bodies / 13' / Q&A

The Hook / Το Αγκίστρι / 20' / Q&A

Topotheto / Τοποθετώ / 7' / Q&A

Two Sides / Δυό Πλευρές / 9' / Q&A

The Chaplain /

Ο Εφημέριος / 20' / Q&A

Οι Μονόκεροι Υπάρχουν /

Unicorns Do Exist / 24' / Q&A

20:00 – 22:00

78/52: Hitchcock's Shower

Scene / 91' / Q&A

22:00 – 24:00

Nothing Holier Than A Dolphin /

Τίποτα πιο Ιερό από ένα Δελφίνι
/ 17' / Q&A

Το Νησι της Μήδειας /

The Isle of Medea / 90' / Q&A

ΑΙΘΟΥΣΑ Β΄

20:30-22:30

Σιωπηλές ημέρες /

Silent Days / 16' / Q&A

Πότε θ' ανοίξ' η Ανατολή /

10' / Q&A

(Εν)θύμηση /

Remembrance / 19' / Q&A

Σφενδύλι: Όταν σε Ξεριζώνει

το Νερό / Sfendili: When the

Water Uproots You / 40' / Q&A

Betrayed Bonds / Δεσμοί

που Προδόθηκαν / 24'



Δηκεοσίηη

Justis

Περίληψη/Sinopsis

Πως μπορεί κανείς να διαχειριστεί την απώλεια; Είναι το τραύμα εντονότερο όταν η ζωή ενός ανθρώπου αφαιρείται από την ίδια την αστυνομία; Πως μπορούν οι Ρομά να μιλήσουν όταν η κοινωνία αρνείται να τους ακούσει; Πως μπορούν να πενήθσουν όταν οι ζωές τους δεν αξιολογούνται από τους κρατικούς θεσμούς ως άξίες να βιωθούν;

How could someone deal with loss? Is the trauma more intense when a person's life is taken by the police? How can the Roma people speak when society refuses to listen to them? How can they mourn when state institutions don't value their lives?

Σκηνοθεσία/Direction:

Νίκητας Σίφονιός, Άγγελος Μπαράϊ / Nikitas Sifonios, Aggelos Barai

Σενάριο/Script: Νίκητας Σίφονιός, Μαρία Πεσλή, Κώστας Βλαχόπουλος / Nikitas Sifonios, Maria Pesli, Kostas Vlachopoulos

Παραγωγή/Production:

Κέντρο Εκπαιδευτικών Δράσεων & Διαπολιτισμικής Επικοινωνίας «Καρπός», UNHCR Greece / Karpos Center of Education and Intercultural Communication, UNHCR Greece

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 7'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Ουράνια Σώματα

Celestial Bodies

Ηθοποιοί/Cast

Βασίλης Μπούτσικος, Ειρήνη Λαφαζάνη, Πάρης Αλεξανδρόπουλος, Σωτήρης Μανίκας / Vassilis Boutsikos, Eirini Lafazani, Paris Alexandropoulos, Sotiris Manikas

Περίληψη/Sinopsis

Εκείνος νιώθει καταπιεσμένος στον εργασιακό του χώρο και εκείνη νιώθει καταπίεση στη σχέση της. Το βράδυ πριν την αναχώρησή του θα ξανασυναντηθούν για μια τελευταία φορά, αφήνοντας ανεκπλήρωτη τη μεταξύ τους έλξη.

He feels oppressed in his workplace and she experiences oppression in her relationship. The night before his departure, they will meet again for one last time, leaving the attraction between them unfulfilled.

Σκηνοθεσία/Direction:

Άλεξ Χαρίτου / Alex Charitou

Σενάριο/Script:

Άλεξ Χαρίτου / Alex Charitou

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography: Γιούρι

Χαριτίδης / Yuri Charitidis

Μοντάζ/Montage:

Βαγγέλης

Κατσάρος / Vaggelis Katsaros

Μουσική/Music:

Σοφία Αλεξάνδρου /

Sophia Alexandrou

Παραγωγή/Production:

Άλεξ Χαρίτου, SAE Athens,

Angula / Alex Charitou,

SAE Athens, Angula

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 13'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



The Hook

Το Αγκίστρι

Ηθοποιοί/Cast

Matteo Sbandi, Alessio Curzi, Ariella Reggio

Περίληψη/Sinopsis

Ένας έφηβος αντιμετωπίζει ένα δίλημμα: να μείνει στην πόλη όπου γεννήθηκε και μεγάλωσε με τον καλύτερό του φίλο και την οικογένειά του ή να δεχτεί μια δουλειά σε ένα μακρινό νησί και να εξαφανιστεί στα όλο και αυξανόμενα επίπεδα της θάλασσας;

A teenager is faced with a dilemma: should he stay in his hometown with his best friend and family or accept a job on a distant island fated to disappear under rising sea levels.

Σκηνοθεσία/Direction:

Pietro Venier

Σενάριο/Script:

Pietro Venier,
Karan Shiriniketan

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography:

Sanjeet Singh

Μοντάζ/Montage:

Giorgia Flore

Μουσική/Music:

Prashant Yella

Παραγωγή/Production:

Francesca Cangini

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ιταλία / Italy

Διάρκεια/Duration:

20'

Έτος Παραγωγής/Year:

2022

Γλώσσα/Language:

Ιταλικά / Italian

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Τοροθετώ

Topotheto

Περίληψη/Sinopsis

Το εργαστήριο ΤΟΡΟΤΗΤΟ 23 είναι μια συνεργασία της Σχολής Αρχιτεκτόνων Μηχανικών του Πολυτεχνείου Κρήτης και της Ανωτάτης Σχολής Καλών Τεχνών. Στόχος των συμμετεχόντων ήταν να σχεδιάσουν και να υλοποιήσουν κατασκευές/γλυπτά σε εγκαταστάσεις εμπνευσμένες από τον χώρο στον οποίο τοποθετήθηκαν.

The ΤΟΡΟΤΗΤΟ 23 workshop is a collaboration between the School of Architecture and Engineering of the Technical University of Crete and the School of Fine Arts. The aim of the participants was to design and implement constructions/sculptures in installations inspired by the place in which they were placed.

Σκηνοθεσία/Direction:

Χάρης Κωστογλούδης,
Άννα Έγγελη / Haris
Kostogloudis, Anna Eggeli

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 7'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Two Sides

Δύο Πλευρές

Ηθοποιοί/Cast

Imad Mohammed, Omran Mohammed, Malek Klash, Mooen Elshukri, Moustafa Yehia

Περίληψη/Sinopsis

Απηυδισμένοι με τις συνθήκες στην πατρίδα τους, δύο νεαροί Σύριοι πρόσφυγες πολέμου επιβιβάζονται σε ένα πλοίο με κατεύθυνση την Ευρώπη ελπίζοντας σε ένα καλύτερο μέλλον. Τι τους περιμένει στο νέο τους σπίτι; Πώς θα μπορούσαν να τα βγάλουν πέρα σε μια ξένη ήπειρο;

Fed up with circumstances in their homeland, two young Syrian war refugees board a boat headed towards Europe in hope of a better future. What does their new home hold for them? How would they be able to get by in a foreign continent?

Σκηνοθεσία/Direction:

Moustafa Yehia

Σενάριο/Script:

Moustafa Yehia

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography: Τάκης

Λιώνης / Takis Lionis

Μοντάζ/Montage:

Τάκης

Λιώνης / Takis Lionis

Παραγωγή/Production:

Moustafa Yehia

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

9'

Έτος Παραγωγής/Year:

2022

Γλώσσα/Language:

Αραβικά / Arabic

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



The Chaplain

Ο Εφημέριος | Kaplan

Ηθοποιοί/Cast

Václav Vašák, Jiří Černý, Dana Černá, Roman Černík

Περίληψη/Sinopsis

Ο Petr, εφημέριος σε φυλακή, ο οποίος λειτουργεί ως ψυχολογική και ηθική υποστήριξη στο πλαίσιο αυτό, γνωρίζει τον Josef Procházka, τον άνθρωπο που είναι υπεύθυνο για τον θάνατο της κόρης του. Ο Petr θέλει να μάθει αν ο Josef μετανιώνει για τις πράξεις του, ώστε να μπορέσει να τον συγχωρήσει ύστερα από εννιά χρόνια.

Prison chaplain Petr, who acts as psychological and moral support in the prison, meets Josef Procházka, the man who caused his daughter's death. Petr wants to find out if Josef regrets his actions so that he can forgive him after nine years.

Σκηνοθεσία/Direction:

Matyáš Lada

Σενάριο/Script:

Matyáš Lada, Adam Šejvl

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Adam Šejvl

Παραγωγή/Production:

Matyáš Lada

Χώρα Παραγωγής/Country:

Τσεχία / Czech Republic

Διάρκεια/Duration:

20'

Έτος Παραγωγής/Year:

2023

Γλώσσα/Language:

Τσέχικα / Czech

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Οι Μονόκεροι Υπάρχουν

Unicorns Do Exist

Ηθοποιοί/Cast

Ελένη Θυμιοπούλου, Χρήστος Διαμαντούδης, Χρήστος Στυλιανού / Eleni Thimiopoulou, Christos Diamantoudis, Christos Stylianou

Περίληψη/Sinopsis

Ο Θέμης, μετά την αποφυλάκισή του, επιστρέφει στο σπίτι της αδελφής του, Χριστίνας, συνειδητοποιώντας ότι έχουν αλλάξει πολλά από την τελευταία φορά που την είδε. Η επιστροφή του θα ξυπνήσει δυσάρεστες μνήμες και θα διχάσει αυτή και την οικογένειά της.

Themis returns to his sister's, Christina's, house after 10 years missing and being in prison. He really wants to be part of the family again but Christina and her husband are afraid of him and they do not want him near their child.

Σκηνοθεσία/Direction:

Μηλένα Περδικάρη / Milena Perdikari

Σενάριο/Script: Μηλένα Περδικάρη / Milena Perdikari

Διεύθυνση Φωτογραφίας/Cinematography: Γιώργος Μόκας / Giorgos Mokas

Μοντάζ/Montage: Παύλος Παπαδόπουλος / Pavlos Papadopoulos

Μουσική/Music: Υβόννη Φρεζή / Yvonne Frezi

Παραγωγή/Production:

Δημήτρης Κωνσταντίνου, Άρτεμης Μαυρουδή / Dimitris Konstantinou, Artemis Mavroudi

Χώρα Παραγωγής/Country: Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 25'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



78/52: Hitchcock's Shower Scene

Ηθοποιοί/Cast

Danny Elfman, Guillermo del Toro, Eli Roth, Peter Bogdanovich, Jamie Lee Curtis, Bret Easton Ellis, Walter Murch

Περίληψη/Sinopsis

Μια ματιά χωρίς προηγούμενο στην εικονική σκηνή στο ντους στην ταινία «Ψυχώ» (1960) του Alfred Hitchcock, τον «άνθρωπο πίσω από την κουρτίνα» και τον επί της οθόνης φόνο που άλλαξε βαθιά την πορεία του παγκόσμιου κινηματογράφου.

An unprecedented look at the iconic shower scene in Alfred Hitchcock's "Psycho" (1960), the "man behind the curtain" and the screen murder that profoundly changed the course of world cinema.

Σκηνοθεσία/Direction:

Alexandre O. Philippe

Σενάριο/Script:

Alexandre O. Philippe

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Robert Muratore

Μοντάζ/Montage:

Chad Herschberger

Μουσική/Music:

Jon Hegel
Kerry Deignan Roy, Exhibit A Pictures

Χώρα Παραγωγής/Country:

ΗΠΑ / USA

Διάρκεια/Duration:

91'

Έτος Παραγωγής/Year:

2017

Γλώσσα/Language:

Αγγλικά / English

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Nothing Holier Than A Dolphin

Τίποτα πιο Ιερό από ένα Δελφίνι

Ηθοποιοί/Cast

Δημήτρης Καταλειφός, Γιώργος Συμεωνίδης, Samouel Akinola, Φλομαρία Παπαδάκη, Χρήστος Καραβέβας, Μιχάλης Γιαννικάκης, Γιώργος Κασαπάκης, Χαρίλαος Τρουβάς, Ιωάννα Φασούλα / Dimitris Kataleifos, Giorgos Symeonidis, Samouel Akinola, Flomaria Papadaki, Christos Karavevas, Michael Giannikakis, Giorgos Kasapakis, Harilaos Trouvas, Ioanna Fasoula

Περίληψη/Sinopsis

Δυο ψαράδες έπιασαν στα δίχτυα τους κατά λάθος ένα δελφίνι. Το δελφίνι με τη σειρά του βρίσκει έναν ψαρά να πνίγεται και προσπαθεί να τον σώσει. Σε αυτό το μικρό χωριό της Μεσογείου, ένας αρχαίος μύθος αναπάντεχα αναβιώνει.

The two fishermen find a dolphin accidentally caught in their nets. The dolphin on its turn finds a fisherman drowning in the water and tries to save him. In this small Mediterranean village, an ancient myth unexpectedly comes to life.

Σκηνοθεσία/Direction:

Ισαβέλλα Μαργάρα / Isabella Margara

Σενάριο/Script: Ισαβέλλα Μαργάρα / Isabella Margara

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Claudio Bolivar

Μοντάζ/Montage:

Χρήστος Γιαννακόπουλος / Christos Giannakopoulos

Μουσική/Music: Γρηγόρης Ελευθερίου / Greg Eleftheriou

Παραγωγή/Production:

Κυριακή Βήρου / Kyriaki Virou

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 17'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Το Νησί Της Μήδειας

The Isle Of Medea | L' Isola Di Medea

Ηθοποιοί/Cast

Piero Tosi, Gabriella Pescucci, Dante Ferretti, Ninetto Davoli, Nadia Stancioff, Dacia Maraini, Giuseppe Gentile, Piera Degli Esposti, Fernando Franchi, Roberto Chiesi, Alessandra Zigaina, Rena Koutsoudaki, Ioanna Koutsoudaki

Φωνές/Voices

Daniele Fior (Pier Paolo Pasolini), Sara Alzetta (Maria Callas)

Περίληψη/Sinopsis

Ο πιο τολμηρός και προκλητικός συγγραφέας και σκηνοθέτης της εποχής και η μοναδική κορυφαία υψίφωνος του κόσμου με την θείκη φωνή: ο Pier Paolo Pasolini και η Maria Callas. Η ταινία που τους έφερε κοντά ήταν η "Μήδεια", το έτος 1969. Πενήντα χρόνια αργότερα, η ιστορία ενός απίθανου έρωτα επανέρχεται στην επιφάνεια - μέσα από τις αναμνήσεις και τις διηγήσεις των συντελεστών των γυρισμάτων και των πιο αγαπημένων φίλων. Μια έρευνα για δυο ευαίσθητες, και εκείνη την εποχή εύθραυστες, ψυχές που ήξεραν πώς να δημιουργήσουν μια τόσο βαθιά, λεπτή και ιδιαίτερη καλλιτεχνική και ανθρώπινη σχέση.

The most thorny and provocative writer of his age and the most acclaimed singer in the world: Pier Paolo Pasolini and Maria Callas. The film that made them meet was "Medea", shot in 1969. Nearly 50 years later, the story of an impossible love is unveiled through the memories and anecdotes of the crew and their most beloved friends. An investigation on two sensitive souls, and also fragile ones at that time, that were able to create a profound, delicate and special relationship, both on an artistic and human level.

Σκηνοθεσία/Direction:

Sergio Naitza

Σενάριο/Script:

Sergio Naitza

Διεύθυνση

Φωτογραφίας/ Cinematography:

Luca Melis

Μοντάζ/Montage:

Davide Melis

Μουσική/Music:

Marco Rocca

Παραγωγή/Production:

KAREL film and video production - Lagunafest/ Lagunamovies

Χώρα Παραγωγής/ Country:

Ιταλία / Italy

Διάρκεια/Duration:

90'

Έτος Παραγωγής/ Year:

2017

Γλώσσα/Language:

Ιταλικά / Italian

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Σιωπηλές Ημέρες

Silent Days

Περίληψη/Sinopsis

Τρία παιδιά στα Χανιά Κρήτης θυμούνται τις ημέρες καραντίνας και τα περιοριστικά μέτρα κατά της εξάπλωσης του Covid-19 το διάστημα μεταξύ 2020 και 2022. Με τον δικό τους μοναδικό και απροσδόκητο τρόπο ρίχνουν φως στις στιγμές αγωνίας και σιωπής που έζησαν, μιλούν για τις μικρές χαρές που ανακάλυψαν και πλέον ξαναπιάνουν χαρούμενα το νήμα της ζωής και της δημιουργικότητας με θέατρο, παιχνίδι, μουσική.

Three children in Chania, Crete, remember the lockdown days and the restrictive measures against the spread of Covid-19 between 2020 and 2022. In their own unique and unexpected way, they shed light on the dark moments of anxiety and silence they lived through, they miss the small joys they discovered and now, they cheerfully recapture the thread of life and creativity: theatre, play, music.

Σκηνοθεσία/Direction:

Χρύσα Βίλκενς /
Chrissi Wilkens

Σενάριο/Script: Χρύσα
Βίλκενς / Chrissi Wilkens

Μοντάζ/Montage: Χρύσα
Βίλκενς / Chrissi Wilkens

Παραγωγή/Production:

Χρύσα Βίλκενς /
Chrissi Wilkens

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 16'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Πότε θ' ανοίξ' η Ανατολή

Θεατροπαιδαγωγικό πρόγραμμα εφαρμοσμένης Ιστορίας για τους πρόσφυγες του χτες και του σήμερα

Περίληψη/Sinopsis

Με αφορμή τη συμπλήρωση 100 χρόνων από τη Μικρασιατική Καταστροφή, το Θέατρο του παπουτσιού πάνω στο δέντρο σχεδίασε και υλοποίησε ένα θεατροπαιδαγωγικό πρόγραμμα με στόχο να φέρει τα νέα παιδιά σε επαφή με ένα από τα σημαντικότερα γεγονότα της Νεότερης Ελληνικής Ιστορίας με τρόπο δημιουργικό.

A hundred years since the Asia Minor Catastrophe, the "theatro tou papoutsiou pano sto dentro" designed and implemented a theater-pedagogical program with the aim of bringing young children into contact with one of the most important events of modern greek history in a creative way.

Σχεδιασμός

Θεατροπαιδαγωγικού

Προγράμματος: Βαλεντίνα Παπαδημητράκη, Τάσος Καρακύκλας / Valentina Paradimitraki, Tasos Karakykilas

Κινηματογράφηση-Μοντάζ:

Κώστας Κοσμάδακης / Kostas Kosmadakis

Παραγωγή/Production:

Θέατρο του παπουτσιού πάνω στο δέντρο - Chania Film Festival – Πολιτιστική Εταιρεία Κρήτης

Υπό την Αιγίδα και με την οικονομική υποστήριξη του Υπουργείου Πολιτισμού και Αθλητισμού.

Συνδιοργάνωση:

Περιφέρεια Κρήτης
Με την υποστήριξη του ΔΗ.Π.Ε.Θ.Ε. Κρήτης

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 10'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά/Greek



(Εν)θύμηση

Remembrance

Περίληψη/Sinopsis

Με ένα παρελθόν που φτάνει πίσω μέχρι την εποχή της Βενετοκρατίας, τα μετόχια αποτελούν αναπόσπαστο κομμάτι της ιστορίας και του πολιτισμού των Χανίων. Σήμερα, πολλά από αυτά αντιμετωπίζουν κίνδυνο κατάρρευσης, κυρίως λόγω της φθοράς του χρόνου. Μια φωτογράφος που ασχολείται χρόνια με τα μετόχια συναντά ανθρώπους που γεννήθηκαν, μεγάλωσαν και έζησαν ένα μέρος ή όλη τους τη ζωή στα μετόχια του κάμπου των Χανίων.

With their past going back to the era of Venetian Rule, “metochia” are an integral part of the history and culture of Chania. Today, many of them are in danger of collapsing, mainly due to the wear and tear of time. A photographer who has been dealing with metochia for years meets people who were born, raised and lived part or all of their lives in the metochia of the plain of Chania.

Σκηνοθεσία/Direction:

Σοφία Κάσσαρη / Sofia Kassari

Σενάριο/Script:

Σοφία Κάσσαρη / Sofia Kassari

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography:

Πάρης Χαμουρικός/

Paris Chamourikos

Μοντάζ/Montage:

Κωνσταντίνος Θάνος /

Konstantinos Thanos

Μουσική/Music:

Χρυσόστομος Γκέτσης /

Chrysostomos Getsis

Φωτογραφική έρευνα/

Photography research:

Στέλλα Μανιουδάκη /

Stella Manioudaki

Παραγωγή/Production:

Citron stories

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 19'

Έτος Παραγωγής/Year: 2021

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Σφενδύλι: Όταν σε ξεριζώνει το νερό

Sfendili: When the Water Uproots You

Περίληψη/Sinopsis

Το χωριό Σφενδύλι έπρεπε να βυθιστεί για να κατασκευαστεί το φράγμα του ποταμού Αποσελέμη. Η κατασκευή του φράγματος αυτού θα εξυπηρετούσε περίπου το 40% το κατοίκων της Κρήτης αλλά ταυτόχρονα θα ανάγκαζε τους λιγότερους κατοίκους του Σφενδυλίου να ξεριζωθούν από το χωριό τους.

Πώς αντιμετώπισαν οι κάτοικοι αυτή την κατάσταση;

The village of Sfendyli had to be submerged in order to be built the project of Aposelemis dam. The construction of this dam would serve approximately 40% of the inhabitants of Crete, but at the same time it would force the few inhabitants of Sfendyli to be uprooted from their village.

How did the residents deal with this situation?

Σκηνοθεσία/Direction:

Μιχάλης Μπαστάκης /
Michalis Bastakis

Σενάριο/Script: Μιχάλης
Μπαστάκης / Michalis Bastakis

**Διεύθυνση Φωτογραφίας/
Cinematography:** Μιχάλης

Μπαστάκης, Νικόλαος
Τσαμάνδουρας, Εμμανουήλ
Κερούλης / Michalis Bastakis,
Nikolaos Tsamandouras,
Emmanouil Keroulis

Μοντάζ/Montage: Μιχάλης
Μπαστάκης / Michalis Bastakis

Μουσική/Music:

Στέφανος Σαμαριτάκης /
Stefanos Samaritakis

Παραγωγή/Production:

Μιχάλης Μπαστάκης /
Michalis Bastakis

Χώρα Παραγωγής/Country:
Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 40'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Betrayed Bonds

Δεσμοί που προδόθηκαν

Ηθοποιοί/Cast

Ζωή Τσαραμανίδου, Κορίνα Ντόρτογλου, Αχιλλέας Πετράκης, Λάσκαρης Παναγιωτόπουλος, Θωμάς Χαριζόπουλος, Θανάσης Φιλίππου / Zoi Tsaramanidou, Korina Ntortoglou, Achilleas Petrakis, Laskaris Panagiotopoulos, Thomas Charizopoulos, Thanasis Fillipou

Περίληψη/Sinopsis

Ένα ταξίδι αναψυχής ξεκινά με έξι αγαπημένους φίλους, αλλά το αθώο αυτό ταξίδι σκοτεινιάζει, όταν ένας από αυτούς εξαφανίζεται χωρίς ίχνος. Καθώς κυλάει η νύχτα, ξεδιπλώνεται ένα καταιγιστικό μυστήριο. Η αναζήτηση για την αλήθεια ανοίγει πόρτες προς την σκοτεινή πλευρά της ζωής των ηρώων αποκαλύπτοντας μυστικά που θα συγκλονίσουν.

A leisure trip of six friends turns dark when one of them disappears without a trace. As the night unfolds, a gripping mystery unravels. The search for the truth opens doors to the darker sides of the heroes' lives, revealing secrets that will shock.

Σκηνοθεσία/Direction:

Νικόλας-Θεόφιλος Τσιρώνης / Nikolas-Theofilos Tsironis

Σενάριο/Script: Νικόλας-Θεόφιλος Τσιρώνης / Nikolas-Theofilos Tsironis

Διεύθυνση Φωτογραφίας/Cinematography:

Διαμαντής Κρυωνίδης / Diamantis Kryonidis

Μοντάζ/Montage: Νικόλας-Θεόφιλος Τσιρώνης / Nikolas-Theofilos Tsironis

Μουσική/Music: Ιωάννης Βιτώρης / Ioannis Vitoris

Παραγωγή/Production:

Νικόλας-Θεόφιλος Τσιρώνης / Nikolas-Theofilos Tsironis

Χώρα Παραγωγής/Country: Ελλάδα/Greece

Διάρκεια/Duration: 24'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά/Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά/English

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 20 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2023

ΑΙΘΟΥΣΑ Α΄

09:00 - 13:30

Προβολές για Σχολεία

18:00 – 20:00

Η Άκρη του Χρόνου /

The Edge of Time/ 100' / Q&A

20:00– 22:00

Ιπποδάμεια / Hippodamia /

16' / Q&A

Sun & Daughter / Ήλιος

και Κόρη / 84'

22:00– 24:00

Θέλεις Μανταρίνι; / Would You

Like a Tangerine / 7' / Q&A

Kalavrita-Guernica / Καλάβρυτα-

Γκερνίκα /20' / Q&A

Grief - Those Who Remain /

Πένθος, Αυτοί Που Μένουν /

71' / Q&A

ΑΙΘΟΥΣΑ Β΄

20:30 – 22:30

Under the Lake /

Κάτω απ' τη Λίμνη / 16'

Etel Adnan: Εξόριστες Λέξεις /

Etel Adnan: Words in Exile / 52'

The Red Bank. James Joyce: Τα

Τετράδιά του, των Ελληνικών /

The Red Bank. James Joyce: His

Greek Notebooks / 29'



Η Άκρη του Χρόνου

The Edge of Time

Περίληψη/Sinopsis

Ένας συγγραφέας μετά τον χαμό της κόρης του, απομονώνεται σε ένα σπίτι για να τελειώσει το τελευταίο του βιβλίο.

A writer with a writer's block after the loss of his daughter, isolates himself in a house to finish his last book.

Σκηνοθεσία/Direction:

Ανδρέας Ζωγράφος /
Andreas Zografos

Σενάριο/Script: Ανδρέας
Ζωγράφος / Andreas Zografos

Παραγωγή/Production:

Ανδρέας Ζωγράφος /
Andreas Zografos

Διάρκεια/Duration: 100'

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Ιπποδάμεια

Hippodamia

Ηθοποιοί/Cast

Μελισσάνθη Σπέη, Μαντλέν Ανηψητάκη, Simon Riedler /
Melissanthi Spei, Madlen Anipsitaki, Simon Riedler

Αφήγηση/Narration

Στεφάνια Ορφανίδου / Stefania Orfanidou

Περίληψη/Sinopsis

Η Ιπποδάμεια αφηγείται τι έχει δει η ίδια όταν πρωτοήρθε στην Ελλάδα, καθώς το βίντεο περιφέρεται γύρω από την πλατεία ψάχνοντας για ξεθωριασμένες ρίζες και αμφισβητώντας την αίσθηση του ανήκειν.

Hippodamia narrates what she has witnessed since she first came to Greece while the video roams around the square searching for faded origins and questioning belonging.

Σκηνοθεσία/Direction:

Ζωρζ Σαλαμέ /
Georges Salameh

Σενάριο/Script: Ζωρζ Σαλαμέ
/ Georges Salameh

**Διεύθυνση Φωτογραφίας/
Cinematography:** Ζωρζ
Σαλαμέ / Georges Salameh

Μοντάζ/Montage:
Αλέξανδρος Σαλαμέ /
Alexandros Salame

Μουσική/Music:
Αλέξανδρος Μιστριώτης,
Θεοφάνης Αβραάμ, Δημήτρης
Μιστριώτης / Alexandros
Mistriotis, Theofanis Avraam,
Dimitris Mistriotis

Παραγωγή/Production:
Ζωρζ Σαλαμέ, MeMSéA /
Georges Salameh, MeMSéA

Χώρα Παραγωγής/Country:
Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 16'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Sun and Daughter

Ο Ήλιος κι η Κόρη | Cuidando al Sol

Ηθοποιοί/Cast

Luis Aduviri, Maria Belen Callisaya, Katerine Choque Huanca, Karina Paco

Περίληψη/Sinopsis

Στη λίμνη Τιτικάκα της Βολιβίας, η δεκάχρονη Lucia αντιμετωπίζει μια σειρά από νέα, αντικρουόμενα συναισθήματα όταν ο πατέρας της φεύγει για την πρωτεύουσα Λα Παζ. Σε εκείνο το μυθικό μέρος κι ενώ περιμένει τον πατέρα της να επιστρέψει, χτίζει την καθημερινότητά της γύρω από τις προσδοκίες της ζωής της μετά την επανένωση τους.

In the Bolivian Titicaca Lake, ten-year-old Lucia faces a range of new, conflicting emotions when her father leaves for the capital La Paz. In that mythical place, while she waits for her dad to return, she builds her daily life around the expectations of her life after their reunion.

Σκηνοθεσία/Direction:

Catalina Razzini

Σενάριο/Script:

Catalina Razzini

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Santiago Racaj

Μοντάζ/Montage:

Irene Cajias, Fernando Epstein, Magdalena Schinca

Παραγωγή/Production:

Paola Gosalvez, Eva Patricia Fernández, Rafael Linares

Χώρα Παραγωγής/Country:

Βολιβία / Bolivia

Διάρκεια/Duration: 84'

Έτος Παραγωγής/Year: 2021

Γλώσσα/Language:

Ισπανικά / Spanish

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Θέλεις Μανταρίνι;

Would You Like a Tangerine?

Ηθοποιοί/Cast

Έβελυν Ασουάντ, Σοφία Ανδρέου, Σταύρος Τσουμάνης / Evelyn Assouad, Sofia Andreou, Stavros Tsoumanis

Περίληψη/Sinopsis

Η Λένα κάνει ένα καινούριο ξεκίνημα σε μια νέα πόλη.

Lena is making a fresh start in a new city.

Σκηνοθεσία/Direction:

Δημήτρης Ιορδανόπουλος / Dimitris Iordanopoulos

Σενάριο/Script:

Δημήτρης Ιορδανόπουλος / Dimitris Iordanopoulos

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography: Ανδρέας Ανέστης / Andreas Anestis

Μοντάζ/Montage:

Γιώργος Τριανταφύλλου / Giorgos Triantafyllou

Μουσική/Music:

Pagan Band
StudyLand

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

7'

Έτος Παραγωγής/Year:

2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Kalavryta - Guernica

Καλάβρυτα - Γκερνίκα

Ηθοποιοί/Cast

Παναγιώτης Καρμάτης, Βίκυ Μαραγκάκη, Λεφτέρης Μπαμπινιώτης / Panagiotis Karmatis, Vicky Maragaki, Lefteris Mprampiniotis

Αφήγηση/Narration

Γιάννης Βούρος, Κώστας Αρζόγλου, Μαίρη Βιδάλη / Giannis Vouros, Kostas Arzoglou, Mary Vidali

Περίληψη/Sinopsis

Δύο πόλεις που έχουν χαρακτηριστεί σύμβολα αντίστασης στο παρελθόν έχουν την ίδια ιστορία: και οι δύο δέχθηκαν επίθεση από τον Αδόλφο Χίτλερ. Το ντοκιμαντέρ προσπαθεί να συνδέσει τις δύο πόλεις μέσα από τις αξιοσημείωτες ομοιότητες και τις ιστορίες τους.

Two towns that have been characterized as symbols of resistance in the past have the same kind of history: both attacked by Adolf Hitler. The documentary tries to connect the two towns through their remarkable similarities and stories.

Σκηνοθεσία/Direction:

Ισμήνη Σακελλαροπούλου / Ismini Sakellaropoulou

Σενάριο/Script: Ισμήνη Σακελλαροπούλου / Ismini Sakellaropoulou

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Γιώργος Δασκαλόπουλος, Γιώργος Σμυρνιώτης / George Daskalopoulos, George Smyrniotis

Μοντάζ/Montage:

Γιώργος Δασκαλόπουλος, Γιώργος Σμυρνιώτης / George Daskalopoulos, George Smyrniotis

Μουσική/Music: Αρετή Κόκκινου / Areti Kokkinou

Παραγωγή/Production:

Ισμήνη Σακελλαροπούλου / Ismini Sakellaropoulou

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 20'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Grief - Those Who Remain

Πένθος – Αυτοί Που Μένουν

Αφήγηση/Narration

Γιούλα Μπούνταλη / Youla Boudali

Περίληψη/Sinopsis

Σε μια κοινωνία που βάλλεται από την φασιστική, τη ρατσιστική και την ομοφοβική βία, τρεις οικογένειες θρηνούν τα δολοφονημένα τους παιδιά και αγωνίζονται για δικαιοσύνη.

In a society beset by fascist, racist and homophobic violence, three families mourn their murdered children and fight for justice.

Σκηνοθεσία/Direction:

Μυρτώ Πατσαλίδου, Μαρία Λούκα / Myrto Patsalidou, Maria Louka

Σενάριο/Script:

Μαρία Λούκα / Maria Louka

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography: Νίκος

Βούλγαρης / Nikos Voulgaris

Μοντάζ/Montage:

Μυρτώ

Πατσαλίδου / Myrto Patsalidou

Μουσική/Music:

Παύλος

Παυλίδης / Pavlos Pavlidis

Παραγωγή/Production:

Πάνος Παπαδόπουλος,

Prosenghisi Film & Video

Productions / Panos

Papadopoulos, Prosenghisi

Film & Video Productions

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

71'

Έτος Παραγωγής/Year:

2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά,

Παντζάμπι / Greek, Panjabi

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά,
Ελληνικά / English, Greek



Under the Lake

Κάτω απ' τη Λίμνη

Περίληψη/Sinopsis

Καθώς ένα ορεινό χωριό στην Ελλάδα βυθίζεται κάτω από την λίμνη, οι αναμνήσεις των κατοίκων του αναδύονται από το νερό.

As a mountainous village in Greece sinks under the lake, the memories of its inhabitants emerge from the water

Σκηνοθεσία/Direction:

Θανάσης Τρουμπούκης /
Thanasis Trouboukis

Σενάριο/Script:

Θανάσης Τρουμπούκης /
Thanasis Trouboukis

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Κωνσταντίνος Κουκουλιός /
Konstantinos Koukoulios

Μοντάζ/Montage:

Γιάννης Χαλκιαδάκης /
Giannis Chalkiadakis

Παραγωγή/Production:

Δανάη Αναγνώστου, Κυβέλη
Short, Θανάσης Τρουμπούκης
/ Danai Anagnostou, Kyveli
Short, Thanasis Trouboukis

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 17'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022



Etel Adnan: Εξόριστες Λέξεις

Etel Adnan: Words in Exile

Ηθοποιοί/Cast

Etel Adnan, Fawwaz Traboulsi, Ελένη Βαροπούλου / Etel Adnan, Fawwaz Traboulsi, Eleni Varopoulou

Περίληψη/Sinopsis

Η ταινία ανασυνθέτει μέσα από μια σειρά εικαστικών θραυσμάτων, μια πληθώρα γλωσσών, λαών και των ταυτοτήτων τους, το μοναδικό πορτρέτο της ποιήτριας και ζωγράφου Etel Adnan.

Η ταινία βασίζεται στην αλληλογραφία της Αντνάν με τον καθηγητή Ιστορίας Fawwaz Traboulsi και με αποσπάσματα των συνομιλιών της με τη Βουβούλα Σκούρα, όπως καταγράφηκαν στο Παρίσι και στο ελληνικό νησί της Σκοπέλου.

The film reconstructs through an array of visual fragments, a multiplicity of languages, of peoples and their identities, the unique portrait of the poet and painter Etel Adnan.

The film is based on Adnan's correspondence with Professor of History Fawwaz Traboulsi and on fragments of her conversations with Vounoula Skoura as recorded in Paris and the Greek island of Skopelos.

Σκηνοθεσία/Direction:

Βουβούλα Σκούρα / Vounoula Skoura

Σενάριο/Script: Βουβούλα Σκούρα, Etel Adnan, Fawwaz Traboulsi / Vounoula Skoura, Etel Adnan, Fawwaz Traboulsi

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Χριστόφορος Γεωργούτσος, Γιάννης Σαρηγιάννης, Παναγιώτης Τσάγκας / Christoforos Georgoutsos, Giannis Sarigiannis, Panagiotis Tsagkas

Μουσική/Music:

Νίκος Παπαδογούλας / Nikos Papadogoulas

Παραγωγή/Production:

Νίκος Ταμιολάκης, Cinergon Productions, Ελληνικό Κέντρο Κινηματογράφου, EPT / Nikos Tamiolakis, Cinergon Productions, Greek Film Center, Television ERT S.A.

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 52'

Έτος Παραγωγής/Year: 2007

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



THE RED BANK. James Joyce: Τα Τετράδιά του, των Ελληνικών

THE RED BANK. James Joyce: His Greek Notebooks

Αφήγηση/Narration

Βαγγέλης Ιντζίδης / Vangelis Intzidis

Περίληψη/Sinopsis

Ένα δοκίμιο και ένα οδοιπορικό στον κορυφαίο εικονοκλάστη του 20ου αιώνα, τον Τζέιμς Τζόυς.

An essay and pilgrimage to the greatest iconoclast of the 20th century, James Joyce.

Σκηνοθεσία/Direction:

Βουβούλα Σκούρα /
Vouvoula Skoura

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Παναγιώτης Οικονομόπουλος,
Βουβούλα Σκούρα /
Panayotis Economidou,
Vouvoula Skoura

Μοντάζ/Montage: Γιάννης
Νταρίδης, Bella Ivanova /
Yiannis Ntaridis, Bella Ivanova

Μουσική/Music:

Νίκος Παπαδογούλας /
Nikos Papadogoulas

Παραγωγή/Production:

Παναγιώτης Κυριακούλακος,
Fantasia Audiovisual
Productions Ltd, Ελληνικό
Κέντρο Κινηματογράφου /
Panagiotis Kyriakoulakos,
Fantasia Audiovisual
Productions Ltd,
Greek Film Center

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 29'

Έτος Παραγωγής/Year: 2013

ΣΑΒΒΑΤΟ 21 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2023

ΑΙΘΟΥΣΑ Α΄

17:00-18:00

Το Σπίτι με τις Ροδιές /

The House with the
Pomegranates / 32' / Q&A

Handbrake / 11' / Q&A

18:00-20:00

Eleftheromania /

Ελευθερομανία /
19' / Q&A

Μια Φορά το '44 / One Time
in '44 / 15' / Q&A

Νησιά στην Άκρη / Islands
on the Edge / 26' / Q&A

Φύλα Καπνού /
Her Tobacco / 39'

20:00-22:00

Ζάκρος / Zakros / 99' / Q&A

22:00-24:00

Εμπλοκή / Imbroglio /
22' / Q&A

Η Πολυθρόνα στο Πεζοδρόμιο /
The Armchair on the Pavement /
15' / Q&A

Φαύλος Κύκλος / Vicious Circle /
28' / Q&A

Short Draft / 23' / Q&A

Να Τους Διαβάσω Ποιήματα /

To Read Them Poems /
24' / Q&A

Just World / Δίκαιος Κόσμος /
7' / Q&A

00:30 - ...

ΜΕΤΑΜΕΣΟΝΥΧΤΙΑ

Όλα Είναι Δρόμος / It's a Long
Road / 118'

ΑΙΘΟΥΣΑ Β΄

20:30-22:30

Home Is Somewhere Else /

Το Σπίτι Μου Είναι Κάπου
Αλλού / 87'

Ten of Swords /

Το Δέκα των Ξιφών / 5'

Nature Deficit /

Έλλειμμα Φύσης / 25'

Spirit of the Forest /

Το Πνεύμα του
Δάσους / 7'



Το Σπίτι με τις Ροδιές

The House with the Pomegranates

Περίληψη/Sinopsis

Η συμπτωματική μας συνάντηση με την εγγονή του συγγραφέα πυροδότησε το ενδιαφέρον για ένα χάρτινο κουτί. Μέσα, ένας θησαυρός από παλιά γράμματα, αποκόμματα εφημερίδων, προσωπικά αρχεία και μισή ντουζίνα κουτάκια για φιλμ super 8mm. Πενήντα χρόνια μετά τον θάνατό του, η εγγονή του Χριστίνα, μοιράζεται μαζί μας τον ποιητικό εσωτερικό κόσμο του Στρατή Μυριβήλη.

Our coincidental meeting with the writer's granddaughter sparked interest in a cardboard box. Inside, a treasure of old letters, newspaper clippings, personal documents and half a dozen canisters of super 8mm film. Fifty years after his passing, his granddaughter Christina, shares with us Stratis Myrivilis' poetic inner world.

Σκηνοθεσία/Direction:

Ειρήνη Βαχλιώτη, Παναγιώτης Κλειδαράς / Erini Vachlioti, Panagiotis Kleidas

Σενάριο/Script: Ειρήνη Βαχλιώτη / Erini Vachlioti

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Παναγιώτης Κλειδαράς / Panagiotis Kleidas

Μοντάζ/Montage:

Χρόνης Θεοχάρης / Chronis Theocharis

Μουσική/Music:

Αναστασία Χατζηπαύλου / Anastasia Chatzipiavlou

Παραγωγή/Production:

Έφη Σκρομπόλα, Βασίλης Τζανίδης / Effie Skrobola, Vassilis Tzanidis

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

32'

Έτος Παραγωγής/Year:

2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Handbrake

Ηθοποιοί/Cast

Πατρίσια Τόσκα, Έλενα Κατάκου, Άρης Αντωνόπουλος, Ματίνα Κοψολαίμη, Γιάννης Πετρίδης, Αλεξάνδρα Αϊδίνη / Patricia Tosca, Helena Katakou, Aris Antonopoulos, Matina Kopsolaimi, Yiannis Petridis, Alexandra Aidini

Περίληψη/Sinopsis

Το "HANDBRAKE" είναι μια μικρού μήκους ιστορία εμπνευσμένη από τις σεναριογράφους της.

Με βάση το αναπηρικό κίνημα, η αναπηρία προκαλείται από τις υποδομές και την έλλειψη εκπαίδευσης και όχι από κάποιο ατομικό ελάττωμα (κινητικό, αισθητηριακό, ψυχικό).

Στην ταινία "HANDBRAKE" δύο νεαρές γυναίκες από την Αθήνα, από διαφορετικά σημεία εκκίνησης και με διαφορετικά μέσα μεταφοράς, εξετάζουν το πού αρχίζει και πού σταματάει η αναπηρία.

"HANDBRAKE" is a short story inspired by the experiences of its screenwriters.

According to the disability movement, disability is caused by the infrastructure and the lack of education, and not by the individual impairment (motor, sensory, mental).

In "HANDBRAKE", two young Athenian women from different starting points and with different means of transport examine where disability begins and where it ends.

Σκηνοθεσία/Direction:

Αντιγόνη Καρνεσιώτη / Antigoni Karnesioti

Σενάριο/Script: Αντιγόνη Καρνεσιώτη, Πατρίσια Τόσκα / Antigoni Karnesioti, Patricia Tosca

Παραγωγή/Production:

Αντιγόνη Καρνεσιώτη / Antigoni Karnesioti

Χώρα Παραγωγής/Country: Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 11'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Eleftheromania

Ελευθερομανία

Ηθοποιοί/Cast

Olympia Dukakis, Anthonoula Katsimatides, Ermina Perez, Michael Roy, Casey Bonnici, Blue Bigwood-Mallin, George Nikitakis, Adrian Milan, Trevor Ketcheson, Jacqueline Ambrosia, Brad Baeza, Alex Kotsyk

Περίληψη/Sinopsis

Βασισμένη σε πραγματική ιστορία, η "Eleftheromania" είναι μια βραβευμένη μικρού μήκους ταινία σε σκηνοθεσία του David Antoniuk, σενάριο και παραγωγή της Joanna Tsanis και παραγωγή από τους Gregory C. Pappas και Chuck Scott. Η "Eleftheromania" ακολουθεί την ιστορία της επιζήσασας του Άουσβιτς, Piroska (τη βραβευμένη με Όσκαρ Olympia Dukakis) καθώς αφηγείται μια ιστορία για μια ομάδα Ελληνοεβραίων κρατουμένων που αντιμετωπίζουν ένα ηθικό δίλημμα.

Based on a true story, Eleftheromania is an award-winning short film directed by David Antoniuk, written and produced by Joanna Tsanis, and produced by Gregory C. Pappas and Chuck Scott. Eleftheromania follows Auschwitz survivor Piroska (Academy Award Winner Olympia Dukakis) as she recounts a story about a group of Greek-Jewish prisoners confronting a moral dilemma.

Σκηνοθεσία/Direction:

David Antoniuk

Σενάριο/Script: Joanna Tsanis

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography: Nigel Akam

Μοντάζ/Montage:

Nick Montgomery

Παραγωγή/Production:

Gregory C. Pappas, Chuck

Scott, Joanna Tsanis

Χώρα Παραγωγής/Country:

Καναδάς / Canada

Διάρκεια/Duration: 20'

Έτος Παραγωγής/Year: 2018

Γλώσσα/Language:

Αγγλικά / English

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Μια Φορά το '44

One Time in '44

Περίληψη/Sinopsis

Τον Οκτώβριο του 1944, ακριβώς πριν το τέλος του Β' Παγκοσμίου Πολέμου, Γερμανοί στρατιώτες έκαψαν το Κορωπί, ένα μικρό χωριό κοντά στην Αθήνα. Ο Νίκος Καραγιώργης ήταν τότε 8 χρονών. Όταν ξεκίνησε η φωτιά, ο Νίκος ήταν σε έναν αμπελώνα στα Σπάτα, κοντά στο χωριό, μαζεύοντας σταφύλια με τον πατέρα του. 78 χρόνια αργότερα η μνήμη του ταξιδεύει πίσω στον χρόνο, με έναν συνδυασμό αναπαράστασης και προφορικής ιστορίας.

In October 1944, right before the end of the Second World War, German troops burned down Koropi, a small village near Athens. Nikos Karagiorgis was 8 years old at the time. When the fire started Nikos was at a grapevine in Spata, close to the village, picking up grapes with his father. 78 years later his memory travels back in time in a combination of reenactment and oral history.

Σκηνοθεσία/Direction:

Μαίρη Μπουλή / Mary Bouli

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Θοδωρής Ηλιόπουλος /
Thodoris Iliopoulos

Μοντάζ/Montage:

Γιώργος Τσάπης / Giorgos Tsapis

Παραγωγή/Production:

Μαίρη Μπουλή / Mary Bouli

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

15'

Έτος Παραγωγής/Year:

2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Νησιά στην Άκρη

Islands on the Edge

Αφήγηση/Narration

Διονυσία Κοπανά / Dionysia Kopana

Περίληψη/Sinopsis

Τέλενδος, ένα νησάκι δυτικά της Καλύμνου, δεκαοκτώ μίλια από την Τουρκία. Το όνομά της υποδηλώνει τέλος, το άκρο μιας μακράς λωρίδας γης. Η Τέλενδος παρότι μικρή αποδεικνύεται ανθεκτική στο χρόνο, με λιγοστούς μα πιστούς κατοίκους. Ο Παναγιώτης ο δάσκαλος του νησιού, ο Παντελής με το καΐκι του, ο Σάββας το μοναδικό παιδί του νησιού, η Μαρία η μαμά του που ακόμα υφαίνει στον αργαλειό, ο κυρ Χαράλαμπος, ο παππούς του Σάββα που έπαθε τη νόσο των δυτών πολύ νέος. Μέσα από τις ιστορίες τους μαθαίνουμε πως, αν και η ζωή στην Τέλενδο δεν είναι εύκολη, τελικά βρίσκονται εκεί ακριβώς που θα ήθελαν να είναι.

Telendos, a small island west of Kalymnos, eighteen miles from Turkey. Its name suggests the end, the end of a long strip of land. Although small, Telendos proves to be resistant to time, with few but loyal inhabitants. Panagiotis, the teacher of the island, Pantelis with his boat, Savvas, the only child of the island, Maria, his mother who still weaves on the loom, Mr. Charalampos, Savvas' grandfather who got the divers' disease very young. Through their stories we learn that, although life in Telendos is not easy, in the end they are exactly where they want to be.

Σκηνοθεσία/Direction:

Γιώργος Σαβόγλου, Διονυσία Κοπανά / Yorgos Savoglou, Dionysia Kopana

Σενάριο/Script: Διονυσία Κοπανά / Dionysia Kopana

Διεύθυνση Φωτογραφίας/Cinematography: Γιάννης Μισουριδής, Carlos Muñoz / Giannis Misouridis, Carlos Muñoz

Μοντάζ/Montage: Γιώργος Σαβόγλου, Σταματίνα Ρουπαλιώτη, Γιώργος Διδυμιώτης, Δέσποινα Χαράλαμπος / Yorgos Savoglou, Stamatina Roupalioti, Giorgos Didymiotis, Despoina Charalampous

Μουσική/Music:

Μιχάλης Τσιφτσής, Άννα Στερεοπούλου / Michalis Tsiftsis, Anna Stereopoulou

Παραγωγή/Production:

Ελληνική Ραδιοφωνία Τηλεόραση Α.Ε., Χριστίνα Τσακμακά / ERT, Christina Tsakmaka

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 26'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Φύλα Καπνού

Her Tobacco

Περίληψη/Sinopsis

Γυναίκες καπνεργάτριες, προσφύγισσες δεύτερης γενιάς, ανατρέχουν στις εργατικές τους μνήμες από τις καπναποθήκες του Αγρινίου.

Female tobacco workers, second generation refugees themselves, recall their working years in the tobacco processing plants of Agrinio.

Σκηνοθεσία/Direction:

Ελίζα Καβαλαράκη, Στάθης Γαλαζούλας / Eliza Kavalarakhi, Stathis Galazoulas

Σενάριο/Script:

Ελίζα Καβαλαράκη, Στάθης Γαλαζούλας / Eliza Kavalarakhi, Stathis Galazoulas

Διεύθυνση Φωτογραφίας/Cinematography:

Στάθης Γαλαζούλας / Stathis Galazoulas

Μοντάζ/Montage:

Θανάσης Ντόβας / Thanasis Dovas

Μουσική/Music:

Μαρενγκλέν Μπούζο / Marenglen Buzo

Παραγωγή/Production:

Στάθης Γαλαζούλας / Stathis Galazoulas

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

39'

Έτος Παραγωγής/Year:

2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Ζάκρος

Zakros

Περίληψη/Sinopsis

Η Ζάκρος είναι ένα ντοκιμαντέρ για μια αρχαιολογική ανασκαφή ενός προϊστορικού χώρου κοντά σε ένα μικρό χωριό της ανατολικής Κρήτης- ένα ντοκιμαντέρ γεμάτο μύθους και ακόμα περισσότερους ανθρώπους. Είναι ένα ντοκιμαντέρ που γυρίστηκε κατά τη διάρκεια μιας περιόδου 35 ετών.

Η αφήγηση επικεντρώνεται στην αρχαιολογική ανασκαφή του μινωικού ανακτόρου της Ζάκρου και στον Νικόλαο Πλάτωνα, τον αρχαιολόγο που την έφερε στο φως. Μέσα από τις αρχαιότητες θα παρακολουθήσουμε τους άνδρες και τις γυναίκες της μινωικής εποχής, τα έργα των οποίων έφτασαν ως αρχαιολογικά ευρήματα, ως έργα τέχνης, ως ίχνη ζωής, ως χειρονομίες.

Zakros is a documentary about an archeological excavation of a prehistorical site near a small village of east Crete; a documentary full of myths and even more people. It is a documentary that was shot during a period of 35 years.

The narration focuses on the archaeological excavation of the Minoan palace of Zakros and Nikolaos Platon, the archaeologist who brought it to light. Through the antiquities we are going to follow the men and women of the Minoan age, whose works reached us as archaeological findings, as works of art, as traces of life, as gestures.

Σκηνοθεσία/Direction:

Φίλιππος Κουτσαφτής /
Filippos Koutsaftis

Σενάριο/Script:

Φίλιππος Κουτσαφτής /
Filippos Koutsaftis

Μοντάζ/Montage:

Χρήστος Θεοχάρης / Christos Theoxaris

Παραγωγή/Production:

Κωσταντίνος Μωριάτης /
Konstantinos Moriatis

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

99' Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Εμπλοκή

Imbroglia

Ηθοποιοί/Cast

Κωνσταντίνος Συμιστής / Konstantinos Simsiris

Περίληψη/Sinopsis

1943. Ο λοχίας Tim Baker πέφτει με το αλεξιπτωτο στα κατεχόμενα βουνά της Ελλάδας. Τραυματισμένος, ψάχνει τον σύνδεσμό του με την Αντίσταση, την στιγμή που τον σώσει μια οικογένεια.

1943. Sergeant Tim Barker is parachuted into the occupied mountains of Greece. Injured, he's searching for his link in the resistance when he's rescued by a family.

Σκηνοθεσία/Direction:

Δημήτρης Παπαγιαννόπουλος
/ Dimitris Papagiannopoulos

Σενάριο/Script:

Δημήτρης Παπαγιαννόπουλος
/ Dimitris Papagiannopoulos

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Παύλος
Λύγουρης / Pavlos Lygouris

Μοντάζ/Montage:

Φαίδων
Γκρέτσικος / Faidon Gretsikos

Παραγωγή/Production:

Δημήτρης Ζάχος /

Dimitris Zahos

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

22'

Έτος Παραγωγής/Year:

2023

Γλώσσα/Language: Αγγλικά,
Ελληνικά / English, Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Η Πολυθρόνα στο Πεζοδρόμιο

The Armchair on the Pavement

Ηθοποιοί/Cast

Παντελής Παπαδόπουλος, Όλγα Σεϊρλί, Λία Καράμπελα, Τάσος Παπαδόπουλος, Βασίλης Φακανάς / Pantelis Papadopoulos, Olga Seirli, Lia Karampela, Tasos Papadopoulos, Vasilis Fakanas

Περίληψη/Sinopsis

Η εύθραυστη καθημερινότητα ενός ηλικιωμένου ζευγαριού ανατρέπεται όταν ο Γεράσιμος, συνταξιούχος με άνοια, ακούει ένα τραγούδι στο ραδιόφωνο και ξαφνικά θυμάται τα παλιά. Ενώ η λαχτάρα για ζωή, τον ωθεί να την κοπανάσει κρυφά απ' τη γυναίκα του, ένα απρόσμενο συμβάν πυροδοτεί απρόσμενα τη μεταξύ τους φλόγα.

Ξεχνιέται ποτέ η αγάπη;

The fragile daily life of an elderly couple is upended when Gerasimos, a retired dementia sufferer, hears a song on the radio and suddenly remembers the old days. While his longing for independence prompts him to sneak away from his wife, an unexpected event rekindles their lifelong flame.

Can you ever forget love?

Σκηνοθεσία/Direction:

Μαίρη Κολώνια / Mary Kolonia

Σενάριο/Script: Μαίρη

Κολώνια / Mary Kolonia

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography: Κωστής

Γκίκας / Kostis Gkikas

Μοντάζ/Montage: Δημήτρης

Βάτσιος / Dimitris Vatsios

Μουσική/Music: Ermis

Παραγωγή/Production:

Μαίρη Κολώνια / Mary Kolonia

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 15'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Φαύλος Κύκλος

Vicious Circle

Αφήγηση/Narration

Μιχάλης Διακονάς, Μιχάλης Λεγάκης, Κώστας Τζημούλης /
Michalis Diakonakas, Michalis Legakis, Kostas Tzimoulis

Περίληψη/Sinopsis

Ένας ναυαγός πρόσφυγας, αφού διασώθηκε από μια ΜΚΟ, συναντά έναν άστεγο και παίζουν μουσική μαζί στο δρόμο. Μια μέρα, περνάει μια διαδήλωση από μπροστά τους και τους «επισκέπτεται» μια ομάδα ρατσιστών. Μέχρι που ένας ανάπηρος ζητιάνος μπαίνει ανάμεσά τους και όλα ανατρέπονται.

A castaway refugee, after being rescued by an NGO, meets a homeless person and they play music together on the street. One day, when a demonstration passes in front of them, they are “visited” by a group of racists. Until a disabled beggar comes between them and everything is turned upside down.

Σκηνοθεσία/Direction:

Βασίλης Τσιράκης /
Vasilis Tsirakis

Σενάριο/Script: Βασίλης
Τσιράκης / Basilis Tsirakis

**Διεύθυνση Φωτογραφίας/
Cinematography:** Νίκος

Τζαφερίδης / Nikos Tzaferidis

Μοντάζ/Montage: Νίκος
Τζαφερίδης / Nikos Tzaferidis

Μουσική/Music: Νίκος
Χαλκιάς / Nikos Chalkias

Παραγωγή/Production:

Αναρέσεις the project /
Aneresis the project

Χώρα Παραγωγής/Country:
Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 28'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Short Draft

Ηθοποιοί/Cast

Δημήτρης Καπετανάκος, Αντώνης Τσιτσιόπουλος, Δάφνη Λαζαροπούλου / Dimitris Kapetanakos, Antonis Tsiotsiopoulos, Dafni Lazaropoulou

Περίληψη/Sinopsis

Ένας άντρας, με την απειλή όπλου, γίνεται πειρατής ενός ταξί όταν ο ταξιτζής αρνείται να τον πάει εκεί που του ζητάει. Σε μία κούρσα όπου όλα θα πάνε στραβά και κανείς δεν είναι αυτό που φαίνεται, ένα κορίτσι θα έρθει να τους αλλάξει το δρόμο. Ένας δρόμος που στο τέλος θα παραμείνει ένα αίνιγμα ακόμα και για τους ήρωες της ταινίας.

A man hijacks a taxi when the taxi driver refuses to take him where he wants. Two men will share a ride where everything will go wrong and a girl will change their way, where the end will be a mystery even for the heroes of "Short Draft".

Σκηνοθεσία/Direction:

Σπυρίδων Παπασπύρου / Spyridon Papaspyrou

Σενάριο/Script:

Σπυρίδων Παπασπύρου / Spyridon Papaspyrou

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Manu Tilinski

Μοντάζ/Montage: Τάσος Κακούσης / Tasos Kakousis

Παραγωγή/Production:

Μιχάλης Μαθιουδάκης, Μαρία Ρεπούση / Michalis Mathioudakis, Maria Repousi

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

23' Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Να Τους Διαβάσω Ποιήματα

To Read Them Poems

Αφήγηση/Narration

Γιώργος Κατσής, Δημήτρης Καπετανάκος, Σοφία Φίλωνος /
Giorgos Katsis, Dimitris Kapetanakos, Sofia Filonos

Περίληψη/Sinopsis

Ένας νταλικέρης και ένας ποιητής γνωρίζονται σε ένα μπαρ.
Έτσι ξεκινούν ένα μεγάλο ταξίδι που τους οδηγεί σε μια
παράδοση και επικίνδυνη βραδιά ποίησης στη μέση του
πουθενά. Είναι όμως Χριστούγεννα και γίνονται θαύματα.

A road trip with a truck driver and a poet leads them to a grotesque and risky poetry slam. But it's Christmas and miracles happen.

Σκηνοθεσία/Direction:

Αλέξης Χατζηγιάννης

Σενάριο/Script:

Αλέξης Χατζηγιάννης, Βαγγέλης Χατζηγιάννης, Δημήτρης Καπετανάκος, Γιώργος Κατσής / Alexis Chatzigiannis, Vangelis Chatzigiannis, Dimitris Kapetanakos, Giorgos Katsis

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography: Γιούρι Χαριτίδης / Yuri Charitidis

Μοντάζ/Montage:

Γιώργος Γεωργόπουλος / Giorgos Georgopoulos

Μουσική/Music:

Βαγγέλης Χατζηγιάννης & JESVS LO5T / Vangelis Chatzigiannis & JESVS LO5T

Παραγωγή/Production:

Χρήστος Πυθαράς / Christos Pytharas

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

24'

Έτος Παραγωγής/Year:

2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Just World

Δίκαιος Κόσμος

Ηθοποιοί/Cast

Δώρα Μπενάκη, Αθηνά Καζούρη, Μαρία Λιαδάκη, Ελευθερία Συνατσάκη / Dora Benaki, Athina Kazouri, Maria Liadaki, Eleutheria Sinatsaki

Περίληψη/Sinopsis

Πόσο γρήγορα κι ανώδυνα η κοινή γνώμη ενοχοποιεί τα θύματα της οικογενειακής βίας; Πως αντιδρούμε στη βία όταν αυτή δεν αφορά τις δικές μας ζωές; Πόσο εύκολα βάζουμε ταμπέλες στους άλλους, προκειμένου να συγκαλύψουμε και πολλές φορές να ξεπλύνουμε τις πράξεις τους; Πόσο δύσκολο είναι να μπορούμε στη θέση του άλλου και να του προσφέρουμε χείρα βοηθείας; Η κυρίαρχη ρητορική σε τέτοιες περιπτώσεις, μάρτυρες της οποίας έχουμε βρεθεί όλοι μας, επιβεβαιώνει την κοσμοθεωρία ενός «δίκαιου κόσμου», στον οποίο σε κάποιες «αξιζει» η βία, ενός σε κάποιες όχι. Είναι όμως έτσι;

How easy is it for public opinion to criticise the victims of domestic violence? How do we react to violence when it does not concern our own lives? How callously do we label victims in order to wash away the abusers? How difficult is it to get in someone else's shoes and offer help to those who need it? In a country where femicides are an everyday phenomenon and a never-ending nightmare, our short film "Just World" tries to shed light on these oversimplifications that make us all complicit in the end of the day.

Σκηνοθεσία/Direction:

Κωνσταντίνα Πάλλη / Konstantina Palli

Σενάριο/Script: Κωνσταντίνα

Πάλλη / Konstantina Palli

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography:

Nickolay Dorozhkin

Μοντάζ/Montage:

Nickolay Dorozhkin

Μουσική/Music: Γιάννης

Βαρδάς / Yannis Vardas

Παραγωγή/Production:

Studio Rosso

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 7'

Έτος Παραγωγής/Year: 2021

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Όλα Είναι Δρόμος

It's a Long Road

Ηθοποιοί/Cast

Θανάσης Βέγγος, Δημήτρης Καταλειφός, Γιώργος Αρμένης /
Thanasis Vengos, Dimitris Katalifos, Giorgos Armenis

Περίληψη/Sinopsis

Πρόκειται για μια σπονδυλωτή ταινία για τρεις ανθρώπους που πορεύονται προς μία οριακή στιγμή της ζωής τους.

A film made up of three different stories, each one involving a person who is approaching a critical moment in his life.

Σκηνοθεσία/Direction:

Παντελής Βούλγαρης /
Pantelis Voulgaris

Σενάριο/Script: Γιώργος Σκαμπαρδώνης, Παντελής Βούλγαρης / Yorgos Skabardonis, Pantelis Voulgaris

Διεύθυνση Φωτογραφίας/Cinematography: Γιώργος Φρέντζος / Yorgos Frentzos

Μοντάζ/Montage: Ντίνος Κατσουρίδης /
Dinos Katsouridis

Μουσική/Music: Σταμάτης Σπανουδάκης /
Stamatis Spanoudakis

Παραγωγή/Production: Παντελής Βούλγαρης, Οργανισμός Πολιτιστική Πρωτεύουσα της Ευρώπης Θεσσαλονίκης 1997, Alco Films, EPT/ Pantelis Voulgaris, Organization Cultural Capital of Europe Thessaloniki 1997, Alco Films, ERT S.A.

Χώρα Παραγωγής/Country: Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 118'

Έτος Παραγωγής/Year: 1998

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Home Is Somewhere Else

Το Σπίτι Μου Είναι Κάπου Αλλού

Ηθοποιοί/Cast

José Eduardo Aguilar "El Deportee", Jasmine, Laura, Iván, Evelyn, Elizabeth, Feliciano Escalante, Maricela

Περίληψη/Sinopsis

Συνδυάζοντας τη δύναμη της ποίησης, του animation και πραγματικών συνομιλιών, η ταινία "Home Is Somewhere Else" αφηγείται την εμπειρία του να μεγαλώνει κανείς χωρίς χαρτιά στις ΗΠΑ.

Τέσσερις νεαρές φωνές μοιράζονται τις ελπίδες και τα όνειρά τους για ένα μέλλον, τα οποία συνυπάρχουν με τον μόνιμο φόβο της πιθανής απέλασης για αυτούς ή τις οικογένειές τους.

Combining the power of poetry, animation and real conversations, "Home Is Somewhere Else" narrates the experience of growing up undocumented in the US.

Four young voices share their hopes and dreams for a future that coexist with permanent fear of possible deportation for them or their families.

Σκηνοθεσία/Direction: Carlos Hagerman, Jorge Villalobos

Σενάριο/Script: Carlos Hagerman, Jorge Villalobos

Animation: Andrea Mondragón, Sarah Páramo, Alejandro Caballero "Male"

Μοντάζ/Montage: Inger Díaz Barriga, Alejandra Ruvalcaba, Martha Uc

Μουσική/Music: Javier Álvarez

Παραγωγή/Production: Carlos Hagerman, Guillermo Rendón, Jorge Villalobos, Brinca Taller de Animación S.A. de C.V.

Χώρα Παραγωγής/Country: Μεξικό / Mexico

Διάρκεια/Duration: 87'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language: Ισπανικά, Αγγλικά / Spanish, English

Υπότιτλοι/Subtitles: Ελληνικά / Greek



Ten of Swords

Το Δέκα των Ξιφών

Περίληψη/Sinopsis

Σε κάθε έναν από εμάς υπάρχουν διαφορετικά αρχέτυπα από τον κόσμο των καρτών ταρώ. Η ταινία παρουσιάζει ένα ταξίδι ενός άνδρα/γυναίκας/μη δυαδικό καθώς αντιμετωπίζουν τον εαυτό τους μέσα από αυτά τα αρχέτυπα.

In each of us there are different archetypes from the world of tarot cards. The film presents a journey of a man/woman/non binary as they confronts thirself through these archetypes.

Σκηνοθεσία/Direction:

Adi Shahaar

Animation: Adi Shahaar

Μουσική/Music:

Daina Maimon

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ισραήλ / Israel

Διάρκεια/Duration: 5'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Αγγλικά / English

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Nature Deficit

Έλλειμμα Φύσης | Naturdepression

Ηθοποιοί/Cast

Stefanie Flora Fröholtz, Martin Krahbichler, Elina Christof, Markus Lindenhofer, Ken Rischard, Sebastian Holzer

Περίληψη/Sinopsis

Η ιστορία διαδραματίζεται το 2050. Η Κλάρα, ένα νεαρό κορίτσι, αντιμετωπίζει τη δυσκολία να ζει σε μια κοινωνία, όπου η φύση έχει γίνει σπάνια και περιορισμένη. Ενώ οι άνθρωποι συνεχίζουν να εκμεταλλεύονται τη γη, αλλά και τη θάλασσα με την εξόρυξη σε μεγάλα βάθη, εισιτήρια εισόδου στα τελευταία άθικτα δάση μπορούν να αγοραστούν, ωστόσο σε υψηλές τιμές, τις οποίες μόνο οι θεατές μπορούν να πληρώσουν. Η Κλάρα αναπτύσσει κατάθλιψη που συνδέεται με αυτή την απουσία της φύσης στο περιβάλλον της.

The story is set in 2050. Klara, a young girl, faces the difficulty of living in a society, where nature has become rare and restricted. While humans keep exploiting the earth and also the sea with deep-sea-mining, entry tickets to the last intact woods may be purchased, however at advanced prices, which only viewers can afford. Klara develops a depression linked to this absence of nature in her environment.

Σκηνοθεσία/Direction:

Astrid Rothaug

Σενάριο/Script:

Astrid Rothaug

Χώρα Παραγωγής/Country:

Αυστρία / Austria

Διάρκεια/Duration: 25'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Γερμανικά / German

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Spirit of the Forest

Το Πνεύμα του Δάσους

Αφήγηση/Narration

Kirtana Kumar, Aviendha Asati, Vihaan Varior

Περίληψη/Sinopsis

Σε ένα ιερό άλσος κοντά στο χωριό του στη νότια Ινδία, ένα μικρό κορίτσι σκοντάφτει και διαταράσσει το πνεύμα του δάσους, που την οδηγεί σε μια περιπέτεια για να φωτίσει την προέλευση αυτού του αρχαίου βάλτου.

A little girl stumbles into a sacred grove near her village in south India. She disturbs the spirit of the forest, who takes her on an adventure to illuminate the origins of this ancient swampland.

Σκηνοθεσία/Direction:

Nandini Rao, Nirupa Rao, Kalp Sanghvi

Σενάριο/Script: Nandini Rao

Animation: Isha Mangalmurti, Kalp Sanghvi, Shaheen Sheriff, Anwaar Alam, Rajesh Thakare

Μουσική/Music: Abhi Tambe

Παραγωγή/Production:

Nandini Rao

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ινδία / India

Διάρκεια/Duration: 7'

Έτος Παραγωγής/Year: 2021

Γλώσσα/Language: Αγγλικά,

Κανάντα / English, Kannada

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek

ΚΥΡΙΑΚΗ 22 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2023

ΑΙΘΟΥΣΑ Α΄

17:00-18:00

Witchfairy / Μαγισσονεράιδα / 15' / Q&A

Cultural Routes / Πολιτισμικές Διαδρομές / 3' / Q&A

Little t / Μικρό τ / 6' / Q&A

Great Little Giant / Μέγας Μικρός Γίγαντας / 8' / Q&A

U-Trip / 6' / Q&A

Η Μικρασιατική Καταστροφή / The Asia Minor Catastrophe / 9'

The Heaviest Order / Η πιο Βαριά Παραγγελία / 10'

18:00-20:00

Longing / Καημός / 4'

Mighty Afrin: In the Time of the Floods / 92' / Q&A

20:00-22:30

Το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων τιμά τον **ΦΑΤΙΧ ΑΚΙΝ**

Τιμητική Εκδήλωση και προβολή της ταινίας **Μαζί ή Τίποτα** / In the Fade, 106'

22:30-24:00

Time, Transfigured / 15' / Q&A

Notes on Displacement / Σημειώσεις Εκτοπισμού / 75' / Q&A

ΑΙΘΟΥΣΑ Β΄

20:30-22:30

We Will Not Fade Away / Δεν θα Σβήσουμε / 100'



Witchfairy

Μαγισσονεράιδα

Περίληψη/Sinopsis

Pixie De Winter, Kato Haes, Maja Van Honsté

Περίληψη/Sinopsis

Η Rosemary, μια νεαρή νεράιδα, ζει μια βαρετή ζωή στο νεραϊδόκαστρο. Θα προτιμούσε να ήταν μάγισσα, χωρίς τάξη. Δυστυχώς, η μητέρα της διαφωνεί έντονα οπότε η Rosemary αποφασίζει να το σκάσει και να κατευθυνθεί προς το μυστηριώδες δάσος των μαγισσών.

Rosemary, a young fairy leads a boring life at the fairytale castle. She'd rather be a witch and get really messy. Unfortunately her mother strongly disagrees, so Rosemary decides to run off to the mysterious witch forest.

Σκηνοθεσία/Direction:

Cedric Igodt, David Van Der Weyer

Σενάριο/Script: Brigitte Minne

Animation: Koen De Koninck, Daan Houbregs, Serge Lenaers

Μουσική/Music:

Hans Mullens

Παραγωγή/Production:

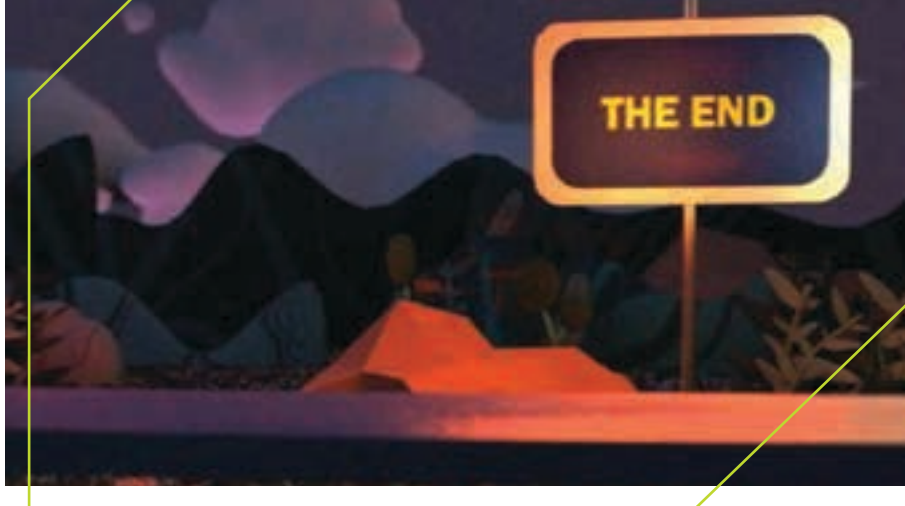
Cedric Igodt, Lachezar Velinov

Χώρα Παραγωγής/Country:

Βέλγιο/Belgium

Διάρκεια/Duration: 15'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022



Cultural Routes

Πολιτισμικές Διαδρομές

Περίληψη/Sinopsis

Η πτυχιακή εργασία της κ. Δήμου για το πτυχίο της στο Τμήμα Γραφιστικής του Πανεπιστημίου Δυτικής Αττικής. Πρόκειται για μια ταινία κινουμένων σχεδίων μικρού μήκους για τις “Πολιτιστικές Διαδρομές του Συμβουλίου της Ευρώπης”, παρουσιάζοντας επτά “Πολιτιστικές Διαδρομές” στις οποίες συμμετέχει η Ελλάδα.

Ms Dimou thesis for her BA in Graphic Design Department of UniWA. It's a short animation film about “Cultural Routes of the Council of Europe”, presenting the seven “Cultural Routes” that Greece participates in.

Σκηνοθεσία/Direction:

Ματίνα Δήμου / Matina Dimou

Animation: Ματίνα Δήμου /
Matina Dimou

Παραγωγή/Production:

Πανεπιστήμιο Δυτικής Αττικής
/ University of West Attica

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 3'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022



Little t

Μικρό τ

Ηθοποιοί/Cast

Meredith Hom, Fran Kalal, Seraphina Tong, Britta Wilson, Free-son Wang, Wendy Chan, Rich Hurrey, Alex Pimwong, Rui Tong

Περίληψη/Sinopsis

Αφού αποτυγχάνει να βρει τη δουλειά των ονείρων της, η Alexis αμφισβητεί τον εσωτερικό της κριτή και αποκαλύπτει την προέλευση του φαγητού παρηγοριάς της.

After failing to get her dream job, Alexis questions her inner critic and unravels the origins of her comfort food.

Σκηνοθεσία/Direction:

Masha Ellsworth

Σενάριο/Script: Masha Ellsworth

Animation: Kevin Andrus, Nicholas De Lotto, Masha Ellsworth, Daniel Gonzales, Kelly Juarez Hernandez, Brandon Montell, Ada Pyszkiewicz, Max Rodriguez

Μοντάζ/Montage: Diana Flores, Libby Blood, Kathy Riggold, Michellen Sahlin

Μουσική/Music: Jeniffer Rowekamp

Παραγωγή/Production: Masha Ellsworth

Χώρα Παραγωγής/Country: Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής / United States of America

Διάρκεια/Duration: 6'

Έτος Παραγωγής/Year:

Γλώσσα/Language: 2023

Αγγλικά / English

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Great Little Giant

Μέγας Μικρός Γίγαντας | Wielki Mały Gigant

Ηθοποιοί/Cast

Bartek Dargiewicz, Jakub Winnicki, Dominika Probachta

Περίληψη/Sinopsis

Πρόκειται για μεταφορά του ιρλανδικού θρύλου του Δρόμου του Γίγαντα. Ο Finn McCool και ο εχθρός του από την Σκωτία φωνάζανε για χρόνια σχετικά με το ποιος από τους δύο είναι ο μεγαλύτερος γίγαντας. Ενοχλημένος από την συνεχή φιλονικία, ο Finn ήταν έτοιμος να διασχίσει την θάλασσα για να αντιμετωπίσει τον εχθρικό γίγαντα. Όταν τα πράγματα ξεφεύγουν, η γυναίκα του Finn, Ooanagh, ετοιμάζεται να σώσει την κατάσταση.

An adaptation of the Irish legend of the Giant's Causeway. Finn McCool has been shouting with his Scottish rival for years about which of them is the biggest giant. Irritated by the constant bickering, Finn would cross the sea to face the hostile giant. When things get out of hand, Finn's wife Ooanagh comes to the rescue.

Σκηνοθεσία/Direction:

Jakub Dolny

Μουσική/Music:

Michał Wittą

Παραγωγή/Production:

Olga Zwada, Beata Gzic

Χώρα Παραγωγής/Country:

Πολωνία / Poland

Διάρκεια/Duration: 8'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023



U-Trip

Περίληψη/Sinopsis

Η ταινία animation "U-Trip" είναι η ιστορία μιας ημέρας στη ζωή του συστήματος του μετρό στο Βερολίνο (U-Bahn). Βαγόνια και σταθμοί γίνονται το σημείο συνάντησης μιας απέραντης σειράς χαρακτήρων από το πλούσιο και κουρελιασμένο ύφασμα του Βερολίνου του 21ου αιώνα.

The animated film U-Trip is the story of a day in the life of Berlin's metro system, the U-Bahn. Train cars and stations become the meeting point of a vast array of characters drawn from the rich and tattered fabric of 21st century Berlin.

Σκηνοθεσία/Direction:

Maria Naidyonova

Σενάριο/Script:

Maria Naidyonova

Μουσική/Music:

Aleksandr Sudin

Παραγωγή/Production:

Svend Erik Kundby-Nielsen

Χώρα Παραγωγής/Country:

Γερμανία / Germany

Διάρκεια/Duration: 6'

Έτος Παραγωγής/Year: 2021



Η Μικρασιατική Καταστροφή

The Asia Minor Catastrophe

Αφήγηση/Narration

Γιώργος Χατζηβασιλείου, Ρεβέκκα Τσιλιγκαρίδου / George Chatzivasileiou, Revecca Tsiligaridou

Περίληψη/Sinopsis

Μικρού μήκους animation ντοκιμαντέρ με θέμα την Μικρασιατική Καταστροφή του 1922. Σε δέκα λεπτά παρουσιάζει το γενικό πλαίσιο της πολύπλοκης, συμπαγούς και κοσμοπολιτικής ιστορίας της Σμύρνης γύρω στο 1922. Το πιο τραγικό μέρος της πρόσφατης ελληνικής ιστορίας. Η ταινία χορηγήθηκε από τον Δήμο Καλαμαριάς, μέρος το οποίο είχε δεχτεί πολλούς πρόσφυγες μετά την Μικρασιατική Καταστροφή του 1922 (με αφορμή την επέτειο των εκατό χρόνων από την καταστροφή).

Greek animated short documentary about “The Asia Minor Catastrophe” in 1922. In ten minutes, it presents the picture of the complicated, compact, and cosmopolitan history of Smyrna around 1922. The most tragic story of recent Greek history. The film was funded by the Municipality of Kalamaria that received a lot of refugees after the Minor Asia Destruction in 1922 (on the occasion of the 100th anniversary of the disaster).

Σκηνοθεσία/Direction:

Γιώργος Χατζηβασιλείου / George Chatzivasileiou

Σενάριο/Script:

Γιώργος Χατζηβασιλείου / George Chatzivasileiou

Animation: Κώστας Πέππας / Kostas Peppas

Μοντάζ/Montage:

Παναγιώτης Φουντούκης / Panagiotis Foundoukis

Παραγωγή/Production:

Γιώργος Χατζηβασιλείου / George Chatzivasileiou

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

10'

Έτος Παραγωγής/Year:

2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



The Heaviest Order

Η πιο Βαριά Παραγγελία

Ηθοποιοί/Cast

Peter Böving

Περίληψη/Sinopsis

Η Greta Thunberg κάνει μια σημαντική παραγγελία σε έναν φούρνο... Μια ταινία για την σπατάλη τροφίμων.

Greta Thunberg makes a significant order at a bakery... A film about food waste.

Σκηνοθεσία/Direction:

Peter Böving

Σενάριο/Script: Peter Böving

Παραγωγή/Production:

Peter Böving

Χώρα Παραγωγής/Country:

Γερμανία / Germany

Διάρκεια/Duration: 10'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language: Αγγλικά,

Γαλλικά, Γερμανικά, Ιταλικά,

Ισπανικά / English, French,

German, Italian, Spanish

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Longing

Καημός | Verlangen

Περίληψη/Sinopsis

Η μητέρα του Chris εξαφανίζεται χωρίς να αφήσει κανένα ίχνοσ και αυτός και ο πατέρας του, Toon, βρίσκονται σε κατάσταση μεγάλης θλίψης. Ενώ ο Chris μπορεί να κλάψει και να αισθανθεί, ο Toon δεν έχει τη δυνατότητα να γίνει ευάλωτος και κυριολεκτικά καταπίνει τα δάκρυά του. Το σώμα του αρχίζει να γεμίζει και ο ίδιος απομακρύνεται από τον Chris.

Chris' mother disappears without a trace, he and his father Toon are both confronted with great sadness. While Chris is able to cry and emote, Toon cannot bring himself to be vulnerable and literally swallows his tears. His body starts to fill up and he grows away from Chris.

Σκηνοθεσία/Direction:

Lotte Salomons

Σενάριο/Script:

Maxime Baksteen

Animation: Pieter Schillemans

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography:

Judith Boeschoten

Μοντάζ/Montage:

Lot Hoogeboom

Μουσική/Music:

Manel Fornells Hibon

Παραγωγή/Production:

Idris Bakker, Siemen Versloot

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ολλανδία / Netherlands

Διάρκεια/Duration: 4'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022



Mighty Afrin: In the Time of Floods

Περίληψη/Sinopsis

Ο παντοδύναμος Βραχμαπούτρα φουσκώνει ξανά, έτοιμος να καταπιεί τα πάντα στο διάβα του. Σε ένα νησί από λάσπη που σιγά σιγά εξαφανίζεται, η Αφρίν, μια δωδεκάχρονη ορφανή κοπέλα, ετοιμάζεται να αφήσει τον μοναδικό κόσμο που έχει γνωρίσει μέχρι τώρα. Όταν το σπίτι της βουλιάζει από τις πλημμύρες, η Αφρίν πηγαίνει με τη σχεδία της στη Ντάκα, μια μητρόπολη που σφύζει από ζωή, για να βρει τον πατέρα της, που έχει απομακρυνθεί από κοντά της. Αναγκασμένη να μεγαλώσει γρήγορα, η Αφρίν πρέπει να αντιμετωπίσει τα μυστήρια ενός κόσμου που βυθίζεται.

The mighty Brahmaputra river is rising again, ready to swallow everything in its path. On a disappearing mud island, 12-year-old orphan Afrin prepares to leave the only world she has ever known. When the floodwaters submerge her home, she refuses to surrender to its deadly tides. Afrin rows herself in a wooden boat toward the teeming metropolis of Dhaka to find her estranged father among the millions of climate refugees. Forced to grow up fast, Afrin must confront the mysteries of a sinking world.

Σκηνοθεσία/Direction:

Άγγελος Ράλλης /
Angelos Rallis

**Διεύθυνση Φωτογραφίας/
Cinematography:** Άγγελος
Ράλλης / Angelos Rallis

Μοντάζ/Montage:

Nadia Ben Rachid, Άγγελος
Ράλλης / Angelos Rallis

Παραγωγή/Production:

Maria Del Mar Rodriguez,
Άγγελος Ράλλης, Manny Films,
Birgit Kemner, Philippe Gompel
/ Maria Del Mar Rodriguez, An-
gelos Rallis, Manny Films, Birgit
Kemner, Philippe Gompel

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα, Γαλλία, Γερμανία /
Greece, France, Germany

Διάρκεια/Duration: 91'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023



Μαζί ή τίποτα

In the fade | Aus dem Nichts

Ηθοποιοί/Cast

Diane Kruger, Denis Moschitto, Johannes Krisch, Samia Muriel Chancrin, Numan Acar

Περίληψη/Sinopsis

Από το πουθενά, η ζωή της Κάτια καταρρέει όταν ο κουρδικής καταγωγής σύζυγός της, Νούρι και ο μικρός τους γιος, Ρόκο, σκοτώνονται σε μια βομβιστική επίθεση. Με τη βοήθεια φίλων και συγγενών, η Κάτια καταφέρνει να αντέξει το σοκ και προσπαθεί να σταθεί και πάλι στα πόδια της. Όμως, η αναζήτηση των ενόχων και η διαλεύκανση των κινήτρων πίσω από τη δίχως νόημα τραγωδία περιπλέκει το πένθος της Κάτια και κρατά ανοιχτές τις πληγές της.

Katja's life collapses out of nowhere after the deaths of her husband of Kurdish descent, Nouri, and son, Rocco, in a bomb attack. With the help of family and friends, Katja manages to endure the shock and tries to stand back on her feet. However, the search for the culprits and the motives behind the senseless tragedy complicates Katja's mourning and keeps her wounds open.

Σκηνοθεσία/Direction:

Fatih Akin

Σενάριο/Script: Fatih Akin

**Διεύθυνση Φωτογραφίας/
Cinematography:**

Rainer Klausmann

Μοντάζ/Montage:

Andrew Bird

Μουσική/Music:

Josh Homme

Παραγωγή/Production:

Fatih Akin

Χώρα Παραγωγής/Country:

Γερμανία, Γαλλία /

Germany, France

Διάρκεια/Duration: 106'

Έτος Παραγωγής/Year: 2017

Γλώσσα/Language:

Γερμανικά, Ελληνικά, Αγγλικά,
Τουρκικά / German, Greek,
English, Turkish

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Time, Transfigured

Χρόνος, Μεταμορφωμένος

Ηθοποιοί/Cast

Νίκος Βαλλιανάτος, Δαμιανός Μπρανίδης, Λεωνίδα Χριστοδουλάκος / Nikos Vallianatos, Damianos Branidis, Leonidas Christodoulakos

Περίληψη/Sinopsis

Πόσα μπορεί κανείς να θυσιάσει στο όνομα της γνώσης που ξεπερνά την ανθρώπινη κατανόηση; Η ιστορία ακολουθεί τον Κωστή, μέλος μιας υπόγειας θρησκευτικής οργάνωσης καθώς προσπαθεί να έρθει σε επαφή με όντα της τέταρτης διάστασης.

How much can one sacrifice in the name of knowledge beyond human comprehension? The story follows Kostis, member of an underground religious organization, as he tries to come in contact with fourth dimensional beings.

Σκηνοθεσία/Direction:

Γιάννης Βαρλάμης /
Giannis Varlamis

Σενάριο/Script: Γιάννης Βαρλάμης / Giannis Varlamis

Παραγωγή/Production:

Γιάννης Βαρλάμης /
Giannis Varlamis

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 15'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Notes On Displacement

Σημειώσεις Εκτοπισμού

Περίληψη/Sinopsis

Η Nadira, μια ηλικιωμένη γυναίκα από την Παλαιστίνη, είναι πρόσφυγας από τα 12 της χρόνια. Τώρα αναγκάζεται να εγκαταλείψει και τη Δαμασκό. Αυτή και η κόρη της η Μονα φοβόντουσαν για τις ζωές τους εκεί αλλά η ιδέα μιας ασφαλούς ύπαρξης κάπου αλλού μοιάζει με μακρινό όνειρο. Ο δημιουργός Khaled Jarrar λαμβάνει ανησυχητικά βίντεο και ηχητικά μηνύματα ενώ διασχίζουν τη θάλασσα για να φτάσουν στη Λέσβο. Εκεί τους συναντάει και πορεύεται μαζί τους στο μακρύ δρόμο προς μια νέα ζωή.

Nadira, an elderly Palestinian, has been a refugee since the age of 12. Now she has to evacuate Damascus, too. She and her daughter Mona feared for their lives there, but the idea of a safe existence elsewhere is a distant dream. Filmmaker Khaled Jarrar receives unsettling videos and voice messages as they cross to the Greek island of Lesbos. He joins them there, on the long road to a new life.

Σκηνοθεσία/Direction:

Khaled Jarrar

Σενάριο/Script: Khaled Jarrar, Iris Pakulla, Yasmin Zaher

Διεύθυνση Φωτογραφίας/Cinematography:

Khaled Jarrar

Μοντάζ/Montage:

Gladys Joujou

Μουσική/Music: Du Yun

Παραγωγή/Production:

Khaled Jarrar, Thomas Kaske, May Odeh

Χώρα Παραγωγής/Country:

Παλαιστίνη / Palestine

Διάρκεια/Duration: 75'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language: Αραβικά,

Αγγλικά / Arabic, English

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



We Will Not Fade Away

Δεν θα Σβήσουμε | Ми не згаснемо

Περίληψη/Sinopsis

Μια ομάδα εφήβων από το Ντονμπάς φτάνουν στην ενηλικίωση, με όνειρα να κατακτήσουν τον κόσμο. Παρότι ακούγονται στο βάθος πυροβολισμοί και εκρήξεις, δεν χάνουν την ελπίδα τους και αποφασίζουν να εκπληρώσουν το όνειρό τους να ταξιδέψουν, το οποίο όμως παραδόξως φαίνεται ρεαλιστικό.

A group of teenagers from Donbas are entering adulthood, dreaming of conquering the world. Although gunshots and explosions can be heard in the distance, they do not lose hope and decide to fulfill their dream of traveling, which unexpectedly turns out to be realistic.

Σκηνοθεσία/Direction:

Alisa Kovalenko

Σενάριο/Script:

Alisa Kovalenko

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography: Alisa

Kovalenko, Serhiy Stetsenko

Μοντάζ/Montage:

Maryna

Μουσική/Music:

Wojciech Frycz

Παραγωγή/Production:

Valeriy Kalmykov, Oleksiy

Kobelev, Yana Kalmykova,

Trueman Production, East

Roads Films, HAKA Films

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ουκρανία / Ukraine

Διάρκεια/Duration:

100'

Έτος Παραγωγής/Year:

2023

Γλώσσα/Language:

Αγγλικά, Ουκρανικά, Ρωσικά /

English, Ukrainian, Russian

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek

ΔΕΥΤΕΡΑ 23 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2023

ΑΙΘΟΥΣΑ Α΄

09:00 - 13:30

Προβολές για Σχολεία

17:00-20:00

Inquisitors / Ιεροεξεταστές /
20' / Q&A

Neighbours / Οι Γείτονες /
124' / Q&A

20:00-22:00

Πίσω από τις Θημωνιές /
Behind the Haystacks /
118' / Q&A

22:00-24:00

Footsteps on the Wind /
Βαδίζοντας στον Άνεμο /
7' / Q&A

Άλλος ένας /
Another One / 10'

Wild Women / Άγριες
Γυναίκες / 90' / Q&A

ΑΙΘΟΥΣΑ Β΄

20:30-22:30

Αλυκές / Salt Flats /
36' / Q&A

Lost Images / Χαμένες
Εικόνες / 36'

Βουλολίμνα / Voulolimna /
18' / Q&A



Inquisitors

Ιεροεξεταστές

Ηθοποιοί/Cast

Ragna Kaeni

Περίληψη/Sinopsis

Μια φεμινίστρια ακαδημαϊκός χρησιμοποιεί την ευφυΐα της και την γοητεία της για να παρεισφρήσει στην βιβλιοθήκη ενός Δομινικανού μοναστηριού, όπου διατηρούνται παλιά χειρόγραφα και διάφορες συλλογές μη ορθόδοξου περιεχομένου. Στόχος της είναι να εντοπίσει και να «ακυρώσει» μια συλλογή με υλικό ευγονικής, η οποία είναι κρυμμένη στην μυστική βιβλιοθήκη του μοναστηριού.

A feminist academic uses her intelligence and charm to infiltrate a Dominican monastery's library, which preserves old manuscripts and various collections of a non-orthodox kind. Her goal is to track down and “cancel!” a collection of eugenic materials, hidden in the monastery's secret library.

Σκηνοθεσία/Direction:

Mart Raukas

Σενάριο/Script: Mart Raukas

Παραγωγή/Production:

Mart Raukas

Χώρα Παραγωγής/Country:

Εσθονία / Estonia

Διάρκεια/Duration: 20'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language: Αγγλικά,
Ελληνικά / English / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Neighbours

Οι Γείτονες | Nachbarn

Ηθοποιοί/Cast

Serhed Khalil, Jalal Altawil, Jay Abdo, Heval Naif, Zirek, Mazen Alnatour, Tuna Dwek

Περίληψη/Sinopsis

Με μια λεπτή αίσθηση του χιούμορ και σάτιρας, η ταινία αφηγείται μια παιδική ηλικία, η οποία, ανάμεσα στη δικτατορία και το σκοτεινό δράμα, έχει και τις ανάλαφρες στιγμές της. Πόση φιλία, αγάπη και αλληλεγγύη είναι δυνατή σε εποχές καταπίεσης και δεσποτισμού;

With a fine sense of humor and satire, the film tells of a childhood, which, between dictatorship and dark drama, also has its light moments. How much friendship, love and solidarity are possible in times of repression and despotism?

Σκηνοθεσία/Direction:

Mano Khalil

Σενάριο/Script: Mano Khalil

**Διεύθυνση Φωτογραφίας/
Cinematography:**

Stephane Kuthy

Μοντάζ/Montage:

Thomas Bachmann

Μουσική/Music:

Mario Batkovic

Παραγωγή/Production:

Frame Film GMBH, Mano Khalil

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελβετία, Γαλλία /

Switzerland, France

Διάρκεια/Duration: 124'

Έτος Παραγωγής/Year: 2021

Γλώσσα/Language:

Αραβικά, Εβραϊκά, Κουρδικά /

Arabic, Hebrew, Kurdish

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Πίσω από τις Θημωνιές

Behind the Haystacks

Ηθοποιοί/Cast

Στάθης Σταμουλακάτος, Λένα Ουζουνίδου, Ευγενία Λάβδα, Χρήστος Κοντογεώργης, Ντίνα Μιχαηλίδου, Πασχάλης Τσαρούχας, Κώστας Φιλίπογλου, Ερατώ Γεωργίου, Λίτσα Γιάννου, Στέφανος Κοσμίδης, Αναστάσης Κοζντίνε, Θοδωρής Σκυφτούλης, Μαρίνα Σωκράτη / Stathis Stamoulakatos, Eleni Ouzounidou, Evgenia Lavda, Christos Kontogeorgis, Dina Michailidou, Paschalis Tsarouhas, Kostas Filippoglou, Erato Georgiou, Litsa Giannou, Stefanos Kosmidis, Anastasis Kozdine, Thodoris Skyftoulis, Marina Sokrati

Περίληψη/Sinopsis

Ένας ψαράς πνιγμένος στα χρέη, μία γυναίκα που αναζητά τον πραγματικό λόγο του Θεού και μία κόρη που προσπαθεί να ορίσει τη ζωή της μέσα σ' ένα καταπιεστικό περιβάλλον. Ένα τραγικό γεγονός σ' ένα μικρό χωριό κοντά στη λίμνη Δοϊράνη, φέρνει τρεις ανθρώπους μπροστά σε προσωπικά αδιέξοδα και μεγάλα διλήμματα.

A fisherman drowning in debt, a woman searching for the true Word of God and a daughter trying to define her life in an oppressive environment. A tragic incident on Greece's northern border strikes a local family of three, pushing them to face their own personal impasses, while having to deeply consider the price for their actions.

Σκηνοθεσία/Direction:

Ασημίνα Προέδρου / Asimina Proedrou

Σενάριο/Script: Ασημίνα Προέδρου / Asimina Proedrou

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography: Σίμος

Σαρκετζής / Simos Sarkertzis

Μοντάζ/Montage: Ηλέκτρα Βενάκη / Elektra Venaki

Μουσική/Music: Μάριος Στρόφαλης / Marios Strofalis

Παραγωγή/Production:

Ιωάννα Μπολομύτη, Markus Halberschmidt, Vladimir Anastasov, Angela Nestorovska, Αργοναύτες ΑΕ, FICTION PARK, Sektor Film / Ioanna Bolomyti, Markus Halberschmidt, Vladimir Anastasov, Angela Nestorovska, Argonauts Productions, FICTION PARK, Sektor Film

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα, Γερμανία, Βόρεια Μακεδονία / Greece, Germany, North Macedonia

Διάρκεια/Duration: 118'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Footsteps on the Wind

Βαδίζοντας στον Άνεμο

Ηθοποιοί/Cast

Mariana Chiuso, Danilo Chen, Nara Boldorini, Cauã Martins

Περίληψη/Sinopsis

Η μικρού μήκους σε μορφή animation ταινία "Footsteps On The Wind" ακολουθεί το τραγούδι του Sting, "Inshallah".

Βασισμένη στη σκληρή και έντονη πραγματικότητα που βιώνουν οι πρόσφυγες ανά τον κόσμο, η ταινία θίγει ένα αφήγημα ειπωμένο μέσα από τα μάτια παιδιών που δεν εγκαταλείπουν ποτέ τα όνειρά τους.

Η μικρή Noor και ο αδερφός της Josef βλέπουν τις ζωές τους να διαλύονται όταν ένα απροσδόκητο γεγονός βρίσκει το σπίτι τους, ωθώντας τους σε ένα ταξίδι σε θάλασσες και μυστηριώδεις τόπους.

"Footsteps in the Wind" is an animated short film to Sting's song "Inshallah".

Based on the harsh and intense reality of refugees around the world, this film broaches a narrative told through the eyes of children that never give up on their dreams.

Little Noor and her brother Josef see their lives torn apart when an unexpected event hits home. Pushing them into a journey over the seas and mysterious lands.

Σκηνοθεσία/Direction:

Gustavo Leal, Faga Melo, Maya Sanbar

Σενάριο/Script: Pedro Paulo de Andrade, Maya Sanbar

Animation: Gustavo Leal, Faga Melo

Μουσική/Music: Sting, Gabriel de Goes Gabriel

Παραγωγή/Production: Gillian Gordon, Fernanda Zaffari

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ηνωμένο Βασίλειο / United Kingdom

Διάρκεια/Duration: 7'

Έτος Παραγωγής/Year: 2020

Γλώσσα/Language:

Αγγλικά / English

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Άλλος Ένας

Another One

Ηθοποιοί/Cast

Σοφοκλής Μαλαξιάνακης, Nico Nioradze /
Sofoklis Malaxianakis, Nico Nioradze

Περίληψη/Sinopsis

Εμπνευσμένη από μια εικόνα που παραμένει χαραγμένη στη συλλογική μας συνείδηση, η ταινία παρακολουθεί έναν ηλικιωμένο ψαρά στην καθημερινή του βιοπάλη στη θάλασσα, στην αγορά, στο σπίτι. Μια μέρα, ένα μικρό, μουσκεμένο αγόρι αρχίζει να τον ακολουθεί παντού. Μια σπαρακτική ιστορία για καθημερινούς υπερήρωες...

Inspired by an image that remains engraved into our collective consciousness, the film follows an elderly fisherman in his daily toil, when a drenched boy starts following him around. A gut-wrenching story about everyday superheroes...

Σκηνοθεσία/Direction:

Θοδωρής Παπαδουλάκης /
Theo Papadoulakis

Σενάριο/Script: Θοδωρής
Παπαδουλάκης, Γιώργος
Νικηφόρου Ζερβάκης /
Theo Papadoulakis, Giorgos
Nikiforou Zervakis

**Διεύθυνση Φωτογραφίας/
Cinematography:**

Γιώργος Μρομπολάκης /
Giorgos Mrompolakis

Μοντάζ/Montage:

Θοδωρής Παπαδουλάκης /
Theo Papadoulakis

Μουσική/Music: Γιώργος
Νικηφόρου Ζερβάκης /
Giorgos Nikiforou Zervakis

Παραγωγή/Production:

Δημήτρης Ξενάκης, Ιωάννα
Δάβη, Γιώργος Νικηφόρου
Ζερβάκης / Dimitris Xenakis,
Ioanna Davi, Giorgos Nikiforou
Zervakis, Indigo View Productions

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 10'

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Wild Women

Άγριες Γυναίκες

Ηθοποιοί/Cast

Petite Soeur Elie Emmanuel, Nathalie Delay, Annick de Souzenelle, Hayat Nur Artiran, Rabbi Shefa Gold

Περίληψη/Sinopsis

Κεντρικό θέμα της ταινίας το αισθητηριακό και υπαρξιακό ταξίδι στην απομόνωση ενός ερημητηρίου, μιας νεαρής κινηματογραφίστριας, καθοδηγούμενης από τα λόγια γυναικών που έχουν αφιερώσει τις ζωές τους σε διάφορες μορφές πνευματικότητας.

In the isolation of a hermitage, a sensorial and existential journey of a young filmmaker guided by the words of women who have dedicated their lives to various forms of spirituality.

Σκηνοθεσία/Direction:

Cécile Mavet

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography: Cécile Mavet, Caroline Guimbal

Μοντάζ/Montage:

Sandrine Deegen

Μουσική/Music:

Cécile Mavet

Παραγωγή/Production:

Julie Frères, Dérives, Trois Guinées, Mirage, Graphoui, CBA

Χώρα Παραγωγής/Country:

Βέλγιο / Belgium

Διάρκεια/Duration:

90'

Έτος Παραγωγής/Year:

2021

Γλώσσα/Language:

Γαλλικά, Τουρκικά, Αγγλικά /

French, Turkish, English

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Αλυκές

Salt Flats

Περίληψη/Sinopsis

Σαράντα μέρες χρειάστηκαν για την δημιουργία ελάχιστων χιλιοστών αλατιού. Το πορτρέτο ενός τοπίου. Ένα εικονογραφικό ντοκιμαντέρ των αλυκών του Αγγελοχωρίου.

Forty days needed to form only a few millimeters of salt. The portrait of a landscape. A pictorial documentary of Angelochori's salt flats.

Σκηνοθεσία/Direction:

Έρα Ντίκα, Γιώργος Σαβόγλου
/ Ira Dika, Yorgos Savoglou

Σενάριο/Script:

Έρα Ντίκα / Ira Dika

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Έρα Ντίκα, Ηλιάνα Δρίβα, Γιώργος Σαβόγλου / Ira Dika, Iliana Driva, Yorgos Savoglou

Παραγωγή/Production:

Έρα Ντίκα, Γιώργος Σαβόγλου, Ε.Κ.Κ. / Ira Dika, Yorgos Savoglou, G.F.C.

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 36'

Έτος Παραγωγής/Year: 2014



Lost Images

Χαμένες Εικόνες

Ηθοποιοί/Cast

Maria Frepoli

Περίληψη/Sinopsis

Η ταινία πραγματεύεται μια ζωή που αφέθηκε πίσω σε έναν τόπο μακρινό, μια οριστική αναχώρηση, τη μνήμη και την απώλεια, την αγάπη και νεκρά πουλιά, οράματα και τύφλωση. Ένα οπτικό ποίημα, το οποίο έχει επίσης εμπνευστεί από ένα σχέδιο του Egon Schiele.

This film is about a life left behind in a distant land, about a final departure, memory and loss, love and dead birds, visions and blindness.

A visual poem also inspired by a drawing by Egon Schiele.

Σκηνοθεσία/Direction:

Cesare Bedogne

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ιταλία / Italy

Διάρκεια/Duration: 36'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022



Βουλολίμνα

Voulolimna

Ηθοποιοί/Cast

Irene Ragusini

Περίληψη/Sinopsis

Η μικρού μήκους ταινία «Βουλολίμνα» είναι ένα σύγχρονο συλλογικό πορτρέτο δύο λιμνών στην Κρήτη (Κουρνά και Αγιά) που περιλαμβάνει όλα τα ζωντανά και μη πράγματα, πραγματικά και φανταστικά: ζώα, φυτά, νεράιδες, τουρίστες, ακόμη και πλαστικά ποδήλατα.

The short film “Voulolimna” is a contemporary collective portrait of two lakes in Crete (Kourna and Agia) that includes all living and nonliving things, real and imagined: animals, plants, fairies, tourists, even plastic bicycles.

Σκηνοθεσία/Direction:

Νεφέλη Παπαϊωάννου/
Nefeli Papaioannou

Σενάριο/Script:

Νεφέλη Παπαϊωάννου, Όλγα Ευαγγελίδου, Irene Ragusini / Nefeli Papaioannou, Olga Evangelidou, Irene Ragusini

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography:

Νεφέλη Παπαϊωάννου/
Nefeli Papaioannou

Μοντάζ/Montage:

Νεφέλη Παπαϊωάννου/
Nefeli Papaioannou

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

18'

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English

ΤΡΙΤΗ 24 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2023

ΑΙΘΟΥΣΑ Α΄

09:00 - 13:30

Προβολές για Σχολεία

18:00-20:00

Το Καπρί / The Boar / 20΄

Πέντε Φορές Ξένος / Five

Times a Stranger / 75΄ / Q&A

20:00-22:00

City of Lost Souls / Πόλη

των Χαμένων Ψυχών / 14΄

Κοντραμπάντο: Αναζητώντας

τη Μέλω / Contrabando:

Seeking Melpo / 70΄ / Q&A

22:00-24:00

Ο Άγγελος τα Χριστούγεννα /

Angelos at Christmas / 18΄

Musically Different / Μουσικά

Διαφορετικοί / 91΄ / Q&A

ΑΙΘΟΥΣΑ Β΄

20:30-22:30

La Singla / 95΄



Το Καπρί

The Boar

Ηθοποιοί/Cast

Δημήτρης Δρόσος, Έλενα Μαρσίδου / Dimitris Drosos, Elena Marsidou

Περίληψη/Sinopsis

Ο Φώτης επιστρέφει σε ένα ερημωμένο χωριό στα βουνά της Βόρειας Ελλάδας για την ανακοίνωση της διαθήκης του αποθανόντος πατέρα του. Συγκρούεται με τους κατοίκους του χωριού, το τοπικό περιβάλλον και τις δικές του διαδρομές μέχρι να ανακαλύψει ότι βρίσκεται πιο κοντά στον πατέρα του από όσο νόμιζε.

Fotis returns to a deserted village in the Northern Greece mountains for his deceased father's will announcement. He collides with the villagers, local environment and his own routes till he finds out that he is closer to his father than he ever thought he was.

Σκηνοθεσία/Direction:

Κωνσταντίνος Τσιόδουλος / Konstantinos Tsioudoulos

Σενάριο/Script:

Κωνσταντίνος Τσιόδουλος / Konstantinos Tsioudoulos

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography: Αλέξης Πηλός / Alexis Pilos

Μοντάζ/Montage:

Βανέσσα Ζέρη / Vanessa Zeri

Παραγωγή/Production:

Αλέξης Πηλός / Alexis Pilos

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 20'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Πέντε Φορές Ξένος

Five Times a Stranger

Ηθοποιοί/Cast

Σταύρος Κωτούλας / Stavros Kotoulas

Περίληψη/Sinopsis

Το συναρπαστικό ταξίδι του 80χρονου Έλληνα καλλιτέχνη, του Σταύρου, ο οποίος έχει ζήσει πέντε ιστορίες ζωής σε πέντε διαφορετικές χώρες της Ευρώπης, σε μόνο μια ζωή! Πολιτικές διαμάχες, φτώχεια, δυσπιστία και πάντα οι αποφάσεις άλλων έχουν σχηματίσει τον κύκλο ζωής του. Έχοντας ξεκινήσει από ένα μικρό χωριό στην Ελλάδα, ο Σταύρος διέσχισε την Αλβανία, ήρθε αντιμέτωπος με το κομμουνιστικό καθεστώς της Ουγγαρίας και το εθνικιστικό της Αυστρίας, συνέπεσε με το στρατιωτικό καθεστώς της Ελλάδας και τελικά απόλαυσε την ελευθερία και ανεκτικότητα της σουηδικής κοινωνίας το '70, όπου έκανε σπουδές τέχνης και παντρεύτηκε.

The extraordinary journey of the 80-years-old Greek artist Stavros, who has lived five life stories in five different countries of Europe, in just one lifetime! Political conflicts, poverty, mistrust and, always, the decisions of others have shaped his life circle. Starting from a small village in Greece, Stavros crossed Albania, faced Hungary's communism and Austria's nationalism, met with Greece's military regime and finally enjoyed the freedom and tolerance of the 70's Swedish society, where he studied arts and got married.

Σκηνοθεσία/Direction:

Βαγγέλης Ευθυμίου / Vangelis Eythimiou

Σενάριο/Script: Βαγγέλης Ευθυμίου / Vangelis Eythimiou

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography: Βαγγέλης Ευθυμίου / Vangelis Eythimiou

Μοντάζ/Montage: Ιωάννα Πογιαντζή / Ioanna Rogiantzi

Μουσική/Music: Κώστας Βόμβολος, Κωνσταντής Πιστιόλης / Kostas Vomvolos, Konstantis Pistiolis

Παραγωγή/Production: Βαγγέλης Ευθυμίου, Landart Productions, EPT, Χριστίνα Λασκαρίδη / Vangelis Eythimiou, Landart Productions, ERT, Christina Laskaridi

Χώρα Παραγωγής/Country: Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 75'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Αγγλικά, Ελληνικά, Σουηδικά / English, Greek, Swedish

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



City of Lost Souls

Πόλη των Χαμένων Ψυχών

Ηθοποιοί/Cast

Έλενα Τσακλίδου, Bianca Radoslav /
Yelena Tsaklidou, Bianca Radoslav

Περίληψη/Sinopsis

Ελπίδα. Μία νέα ψυχή στο Βερολίνο. Λούμη. Οι δρόμοι της ανήκουν. Τι θα συμβεί όταν αυτή η νεαρή γυναίκα και το έφηβο κορίτσι με παρόμοιους κόσμους συναντηθούν; Κόσμοι με διαφορετική πραγματικότητα, προβλήματα και φιλοδοξίες, αλλά που κουβαλάνε τον ίδιο πόνο.

Elpida. A new soul from Greece to Berlin. Lumi. She owns the streets. What will happen when that young woman and teenage girl with similar worlds meet? Worlds with different problems, outlooks and ambitions, but carrying the same pain and longing.

Σκηνοθεσία/Direction:

Νίκος Μπουγιούκας /
Nikos Mrougioukas

Σενάριο/Script: Νίκος Μπουγιούκας, Έλενα Τσακλίδου, Bianca Radoslav, Deep Dakshy / Nikos Mrougioukas, Yelena Tsaklidou, Bianca Radoslav, Deep Dakshy

Μοντάζ/Montage:

Σοφοκλής Διονυσόπουλος /
Sofoklis Dionysopoulos

Μουσική/Music:

Γιάννης Παπαδάκης, Ορφέας Παπαδάκης / Yiannis Papadakis, Orfeas Papadakis

Παραγωγή/Production:

Pietro Venier

Χώρα Παραγωγής/Country:

Γερμανία / Germany

Διάρκεια/Duration: 14'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά, Αγγλικά, Γερμανικά /
Greek, English, German

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Κοντραμπάντο: Αναζητώντας τη Μέλιπω

Contrabando: Seeking Melpo

Ηθοποιοί/Cast

Σπήλιος Αργυρόπουλος, Σοφία Σεϊρλή, Βάντα Τσέλιου / Spilios Argyropoulos, Sophia Seirli, Vanda Tseliou

Περίληψη/Sinopsis

Συνάντηση σημαίνει αναζήτηση...

Πώς μια ταινία για τη Μέλιπω Αξιώτη θα καταφέρει να δώσει έστω και ένα μικρό δείγμα της ζωής, και κυρίως του έργου της, χωρίς να την προδώσει;

Encountering means searching...

How would a film about Melpo Axioti manage to offer even a slight sample of her life, and most of all her work, without betraying her?

Σκηνοθεσία/Direction:

Βουβούλα Σκούρα / Vouvoula Skoura

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography: Γιάννης Σαρηγιάννης, Παναγιώτης Οικονομόπουλος, Yorgo Scheib / Giannis Sarigiannis, Panayiotis Oikonomopoulos, Yorgo Scheib

Μοντάζ/Montage: Γιάννης Νταρίδης / Yiannis Ntaridis

Μουσική/Music:

Νίκος Παπαδογούλας / Nikos Papadogoulas

Παραγωγή/Production:

Film51 oceans, Ελληνικό Κέντρο Κινηματογράφου / Film51 oceans, Greek Film Center

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

70'

Έτος Παραγωγής/Year:

2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Ο Άγγελος τα Χριστούγεννα

Angelos at Christmas

Ηθοποιοί/Cast

Δημήτρης Γεωργαλάς, Υβόννη Μαλτέζου, Κώστας Λάσκος, Μάριος Νούσιος / Dimitris Georgalas, Ivonni Maltezu, Kostas Laskos, Marios Noysias

Περίληψη/Sinopsis

Μια παραμονή Χριστουγέννων, ο Άγγελος, ένας μυστηριώδης πενήντάχρονος άντρας, παρατηρεί ένα μικρό αγόρι που λέει τα κάλαντα στους δρόμους της Αθήνας. Πείθει το παιδί να το πάρει με το αμάξι του προς έναν άγνωστο προορισμό.

It is Christmas Eve. Angelos, a mysterious 50-year-old man, observes a young boy singing the carols in the streets of Athens. He convinces the child to go with him in his car towards an unknown destination.

Σκηνοθεσία/Direction:

Φώτης Ζαμπετάκης / Fotis Zampetakis

Σενάριο/Script: Φώτης Ζαμπετάκης / Fotis Zampetakis

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography: Κώστας Σταμούλης / Kostas Stamoulis

Παραγωγή/Production:

Μάχη Αρβανίτη, ARTemis Productions, Ελληνικό Κέντρο Κινηματογράφου / Mahi Arvaniti, ARTemis Productions, Greek Film Centre

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 18'

Έτος Παραγωγής/Year: 2020

Γλώσσα/Language:

Αλβανικά, Ελληνικά / Albanian, Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Musically Different

Μουσικά Διαφορετικοί | Musicalement Autre

Αφήγηση/Narration

Frédéric Souterelle

Περίληψη/Sinopsis

Το "Musically Different" δείχνει το απίθανο μονοπάτι δύο εξαιρετικών μουσικών. Ο Jean-Pierre Dussert είναι αυτιστικός, σχιζοφρενής... και ένας βιρτουόζος πιανίστας. Ο Georges Nikolaïdis είναι φιλάνθρωπος, διευθυντής πολιτιστικών δραστηριοτήτων και μιας μουσικής ακαδημίας στην περιοχή του Παρισιού και... ένας φοβερός φλαουτίστας.

Αυτό το ντοκιμαντέρ αφορά τον αγώνα του Georges να βγάλει τον Jean-Pierre από μια 27χρονη περίοδο όντας εσώκλειστος σε ψυχιατρικά νοσοκομεία και να τον βοηθήσει να επιστρέψει σε μια «κανονική» ζωή με την βοήθεια της μουσικής.

Μέσα από πρόβες και μια περιοδεία στα νότια της Γαλλίας, ο Jean-Pierre απολαμβάνει την ελευθερία που έχει μόλις ανακαλύψει χάρη στην μουσική.

Musically Different shows the incredible path of two outstanding musicians. Jean-Pierre Dussert is autistic, schizophrenic... and a virtuoso pianist.

Georges Nikolaïdis is a philanthropist, Director of Cultural activities, Director of a music academy in Paris area and... a brilliant flutist.

This documentary relates Georges' struggle to get Jean-Pierre out of a 27-year period being locked up in psychiatric hospitals, and help him to get back to a 'normal' life thanks to music. Through rehearsals and a tour in South of France, Jean-Pierre enjoys new-found freedom thanks to music.

Σκηνοθεσία/Direction:

Nicolas Moissakis

Σενάριο/Script:

Nicolas Moissakis

Μοντάζ/Montage:

Léo Rivières

Παραγωγή/Production:

Georges Nikolaïdis, GRADISCA

Χώρα Παραγωγής/Country:

Γαλλία / France

Διάρκεια/Duration: 91'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Γαλλικά / French

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



La Singla

Ηθοποιοί/Cast

Helena Kaittani, Adelfa Calvo, Maria Alfonsa Rosso, Antonia Singla

Περίληψη/Sinopsis

Η Singla γεννήθηκε κωφή και έμαθε να χορεύει flamenco χωρίς να ακούει τη μουσική. Στα 17 της χρόνια έφερε την επανάσταση στο flamenco αλλά προτού κλείσει τα 30, εξαφανίστηκε από τη σκηνή. Πενήντα χρόνια αργότερα, έχει έρθει η στιγμή για να διηγηθεί την ιστορία της.

La Singla was born deaf and learned to dance flamenco without listening to music. At age 17, she revolutionized flamenco, but before turning 30 years old, she disappeared from the stage. Fifty years later, the time has come to tell her story.

Σκηνοθεσία/Direction:

Paloma Zapata

Σενάριο/Script:

Paloma Zapata

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography:

Dani Mauri, Iñaki Gorraiz

Μουσική/Music:

Juliane Heinemann

Παραγωγή/Production:

Paloma Zapata, Paola Sainz de Baranda, Nadja Smith

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ισπανία, Γερμανία / Spain, Germany

Διάρκεια/Duration: 95'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ισπανικά / Spanish

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek

ΤΕΤΑΡΤΗ 25 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2023

ΑΙΘΟΥΣΑ Α΄

09:00 - 13:30

Προβολές για Σχολεία

17:00 – 20:00

Shattered / Θραύσματα /

61' / Q&A

Cage Survivor / 70' / Q&A

Στο Μπαλκόνι / At the

Balcony / 41' / Q&A

20:00-22:00

Vidisova / 9' / Q&A

Laughing in Afghanistan /

Γελώντας στο Αφγανιστάν /

90' / Q&A

22:00-24:00

Where Have all the Smiles Gone

/ Που Πήγαν τα Χαμόγελα /

29' / Q&A

Ό,τι Λες Για Μένα /

Everything You Say About Me /

88' / Q&A

ΑΙΘΟΥΣΑ Β΄

20:30-22:30

Mykonian Pastoral / 60'

The Village of Roses /

Το Χωριό των Ρόδων / 90'



Shattered

Θραύσματα | Paramparça

Ηθοποιοί/Cast

Zehra Denizaslanli

Περίληψη/Sinopsis

Η ζωή της Zehra ήταν πάντα γεμάτη οικονομικές και οικογενειακές υπερβολές, φτώχεια και επιτυχίες. Παντρεμένη σε νεαρή ηλικία, έχει τραυματικές εμπειρίες τόσο με τον πατέρα της όσο και με το σύζυγό της. Παρόλα αυτά, η δυνατή αυτή γυναίκα τρίτης γενιάς προσφύγων από την Κρήτη ξεκινάει και πάλι τη ζωή της ανοίγοντας ένα κρητικό εστιατόριο στην Bodrum.

Zehra's life has been full of financial and familial excesses, poverty and successes. She marries young and has traumatic experiences with both her father and her husband. Nevertheless, this strong woman from the third generation of Cretan immigrants starts her life again by running a Cretan restaurant in Bodrum.

Σκηνοθεσία/Direction:

Nurdan Tekeoğlu,
Orhan Tekeoğlu

Σενάριο/Script:

Orhan Tekeoğlu

Μοντάζ/Montage:

Λουκάς Αγέλαστος, Sercan
Güdücü / Lukas Agelastos,
Sercan Güdücü

Παραγωγή/Production:

Nurdan Tekeoğlu,
Spiridoula Gouskou

Χώρα Παραγωγής/Country:

Τουρκία / Turkey

Διάρκεια/Duration: 60'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language: Ελληνικά,

Τουρκικά / Greek, Turkish

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά, Ελληνικά /
English, Greek



Cage Survivor

Περίληψη/Sinopsis

Η Τέρρυ είναι 33 ετών.

Νιώθει παγιδευμένη. Μετά από 10 χρόνια ζωής στην Αθήνα, αφήνει το σπίτι, τις δουλειές, τους φίλους και τις προπονήσεις της, για αγώνες MMA και αποφασίζει να επιστρέψει στο πατρικό της σπίτι στη Πάργα για να κάνει μια νέα αρχή.

Terry is 33 years old.

She feels disappointed, trapped and financially incapable of continuing her life in the capital, so after 10 years life in Athens, she leaves her home, jobs, friends and training for MMA matches and decides to return to her parental home in Parga, a small provincial town in Greece, to make a new start.

Σκηνοθεσία/Direction:

Ιρίνα Μπόικο / Irina Boiko

Ξεναρίο/Script:

Ιρίνα Μπόικο / Irina Boiko

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Ξενοφώντας Βαρδαρός /
Xenofontas Vardaros

Μοντάζ/Montage:

Ξενοφώντας Βαρδαρός /
Xenofontas Vardaros

Παραγωγή/Production:

Κυριάκος Χατζημυχαηλίδης,
t-shOrt / Kyriakos
Chatzimichailidis, t-shOrt,

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 70'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Στο Μπαλκόνι

At the Balcony

Περίληψη/Sinopsis

Η Αθηνά, η Μαριάννα και η Τούλα, τρεις φίλες γύρω στα 60 κάθε μέρα πίνουν τον καφέ τους στο μπαλκόνι. Οι ανησυχίες, οι αστείες στιγμές και οι προσωπικές τους υποθέσεις βρίσκονται στο επίκεντρο αυτού του ντοκιμαντέρ. Θα θέλατε να τις συντροφεύσετε;

A balcony is the meeting point for three friends, in their sixties, Athena, Marianna and Toula. Every day they are drinking their coffee at the balcony. Worries, funny moments and their personal affairs are in the spotlight in this documentary. Would you like to join them?

Σκηνοθεσία/Direction:

Ελισσάβετ Χατζηχαράλαμπος
/ Elissavet Chatzicharalampous

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Αλεξάνδρα
Μιχαηλίδου Τζαριδίου /
Alexandra Michailidou Tzaridou

Μοντάζ/Montage:

Ευδοξία Κυροπούλου /
Evdoxia Kyroroulou

Παραγωγή/Production:

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greek

Διάρκεια/Duration: 42'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Vidisova

Περίληψη/Sinopsis

Ο κύριος Τάσος ξανάχτισε το σπίτι των παιδικών του αναμνήσεων με τα χέρια του, σε ένα μικρό χωριό που καταστράφηκε μαζικά από τους ίδιους τους κατοίκους του στα τέλη της δεκαετίας του '60, προκειμένου να επιδοτηθούν ως σεισμόπληκτοι και να χτίσουν ένα νέο χωριό. Ένα ντοκιμαντέρ για τη μνήμη, το πέρασμα του χρόνου και το συλλογικό τραύμα.

Mr. Tasos, a 68 year old, rebuilt the house of his childhood memories with his hands, in a small village, that was destroyed collectively by its own residents in the late '60s in order for them to receive earthquake grants and build a new village closer to the main road. A short documentary about memory, the passage of time, regret and the need to turn time back.

Σκηνοθεσία/Direction:

Γιώργος Παναγόπουλος /
George Panagoroulos

Σενάριο/Script:

Γιώργος Παναγόπουλος /
George Panagoroulos

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Γιώργος Παναγόπουλος /
George Panagoroulos

Μοντάζ/Montage:

Στέλιος Ζωίδης / Stelios Zoidis

Μουσική/Music:

Simon Lundsgaard

Παραγωγή/Production:

Γιώργος Παναγόπουλος,
Χρήστος Τασιγιώργος /
George Panagoroulos,
Christos Tasigiorgos

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 9'

Έτος Παραγωγής/Year: 2021

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Laughing in Afghanistan

Γελώντας στο Αφγανιστάν

Περίληψη/Sinopsis

Ο Καρίμ Ασίρ, ο Αφγανός Τσάρλι Τσάπλιν, σε ένα κατεστραμμένο Αφγανιστάν, δίνει παραστάσεις με μοναδικό όπλο το γέλιο. Όταν οι Ταλιμπάν εισβάλουν στην Καμπούλ ο Καρίμ απειλείται με θάνατο. Προσπαθώντας να σωθεί, φθάνει στην Ελλάδα. Παρακολουθούμε την περιπέτεια της ζωής του και εξερευνούμε το θέμα του γέλιου. Μπορεί το γέλιο να αλλάξει τον κόσμο;

Karim Asir, the Afghan Charlie Chaplin, in the midst of bombs and disasters, gives performances with laughter, his only weapon. When Taliban take over Kabul, Karim is threatened to death. After lots of difficulties he manages to come to Greece. We follow his life adventure and explore the issue of laughter. Can laughter change the world?

Σκηνοθεσία/Direction:

Αννέτα Παπαθανασίου /
Anneta Papathanassiou

Σενάριο/Script:

Αννέτα Παπαθανασίου /
Anneta Papathanassiou

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Δημήτρης

Κορδελάς / Dimitris Kordelas

Μοντάζ/Montage:

Χρόνης

Θεοχάρης / Charis Theocharis

Μουσική/Music:

Μαρία Χριστίνα Κριθαραά /

Maria Christina Krithara

Παραγωγή/Production:

Μίκης Μοδιάνο, Φωτεινή

Οικονομοπούλου / Mikes

Modiano, Photini

Econoomidou

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

90'

Έτος Παραγωγής/Year:

2022

Γλώσσα/Language:

Αγγλικά, Ελληνικά, Περσικά /

English, Greek, Persian

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά, Ελληνικά /

Greek, English



Where Have all the Smiles Gone

Που Πήγαν τα Χαμόγελα

Περίληψη/Sinopsis

Χιλιάδες άνθρωποι εγκαταλείπουν κάθε χρόνο τα σπίτια τους στο Νεπάλ για να κυνηγήσουν τα όνειρά τους και την ευτυχία τους στο εξωτερικό. Ελπίζοντας σε μια καλύτερη ζωή και οικονομική ευημερία, οι εργαζόμενοι από το Νεπάλ μετακινούνται σε ξένες χώρες για να κερδίσουν χρήματα και να βοηθήσουν τις οικογένειές τους. Ωστόσο, στον προορισμό χώρες συχνά κακομεταχειρίζονται και στερούνται τα ανθρώπινα δικαιώματά τους. Και ενώ οι μεταναστευτικό κύμα αυξάνεται κάθε χρόνο και η οικονομία του Νεπάλ εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από τα εμβάσματα, οι μετανάστες συχνά, αντί για μεγαλύτερη οικονομική ευημερία, έρχονται πίσω στο Νεπάλ με πολύ κακή υγεία ή νεκροί σε φέρετρα λόγω των κακών συνθηκών εργασίας.

Thousands of people are leaving their homes in Nepal each year to pursue their dreams and happiness abroad. Hoping for a better life and economic prosperity, Nepali workers move to foreign countries to earn money and help their families. However, in the destination countries they are often mistreated and deprived of their human rights. And while the immigration wave is increasing each year and Nepali economy heavily depends on remittance, the immigrants are often, instead with greater economic prosperity, coming back to Nepal in very bad health or dead in coffins due to the bad working conditions.

Σκηνοθεσία/Direction:

Anja Strelec

Σενάριο/Script:

Anja Strelec, Chandra Kant Jha

Μοντάζ/Montage:

Sabina Basnet, Anja Strelec

Παραγωγή/Production:

Chandra Kant Jha, Jack Erlingur, Deepa Dharel, Anja Strelec

Χώρα Παραγωγής/Country:

Νεπάλ / Nepal

Διάρκεια/Duration: 29'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Αραβικά / Arabic

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Ό,τι Λες Για Μένα

Everything You Say About Me | Oti Vakeresa Mange

Περίληψη/Sinopsis

Ένα ξύλινο σεντούκι ανοίγει και φανερώνει καλά κρυμμένα μυστικά. Μια βαθιά ιστορία αγάπης, ένα έγκλημα για λόγους τιμής στην Πελοπόννησο, η φυγή στην Κρήτη και η περιπλάνηση μιας μεγάλης οικογένειας στο χώρο και το χρόνο προς αναζήτηση νέας πατρίδας.

A wooden chest opens, revealing well-hidden secrets. A deep love story, a crime committed out of honor in the Peloponnese, escape to Crete, and the journey of a large family through space and time in search of a new homeland.

Σκηνοθεσία/Direction:

Ευαγγελία Γούλα /
Evangelia Goula

Σενάριο/Script: Ευαγγελία
Γούλα / Evangelia Goula

Μουσική/Music:
Σπύρος Ρουμελιώτης /
Spyros Roumeliotis

Παραγωγή/Production:
Ευαγγελία Γούλα, Βασιλική
Αρβελάκη, EPT / Evangelia
Goula, Vasiliki Arvelaki,
ERT S.A.

Χώρα Παραγωγής/Country:
Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 88'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language: Ελληνικά,
Ρομανί / Greek, Romani

Υπότιτλοι/Subtitles:
Αγγλικά / English



Mykonian Pastoral

Περίληψη/Sinopsis

Το «Mykonian Pastoral» είναι μια κιβωτός του Νώε, όπου οι τελευταίοι αυτόχθονες ενός από τα πιο κοσμοπολίτικα νησιά στον κόσμο, αναζητούν καταφύγιο από τον τουριστικό κατακλυσμό που απειλεί να τους αφανίσει. Συνεχιστές των παραδόσεων μιας άλλης εποχής, αυτοί και τα ζωντανά τους μας προσκαλούν σε ένα πιο απλό και πιο αργό κόσμο, όπου ακόμα και η πιο άχαρη δουλειά φαντάζει μεγαλειώδης και πολύτιμη. Με άξονα τη Μαού, τη μοναδική αγροτική περιοχή που έχει απομείνει πάνω στο νησί, θα συναντήσουμε ένα cast από αυθεντικούς Μυκονιάτες που θα μοιραστούν μαζί μας μια άγνωστη Μύκονο, που μοιάζει περισσότερο με αντικατοπτρισμό: ένα άχρονο, γαλήνιο μέρος, όπου ο χρόνος δεν είναι χρήμα και η ήρεμη καθημερινότητα είναι πιο πολύτιμη κι απ' το χρυσάφι. Υπάρχει στ' αλήθεια αυτός ο κόσμος ή απλά τον φαντάζονται;

"Mykonian Pastoral" is a real Noah's Ark, where the last true natives of one of the most cosmopolitan islands in the world seek shelter, along with their animals, from the relentless wave of development that threatens to swallow them whole. Holding on to traditions rooted in the distant past, their lifestyle harkens back to a simpler, slower time when even the most trivial menial task was full of meaning and intention.

Shot in and around Maou, the last agricultural stronghold of the island, we meet a cast of born and bred Mykonians who shed light on a little-known side of the island, closely resembling a lost utopia: a serene place that largely exists outside of time, where simple everyday pleasures are worth their weight in gold. But does that place really exist or is it just a figment of their imaginations?

Σκηνοθεσία/Direction:

Ελιάνα Αμπραβανέλ /
Eliana Abravanel

Σενάριο/Script:

Ελιάνα Αμπραβανέλ /
Eliana Abravanel

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Ζωή Μαντά / Zoi Manta

Μοντάζ/Montage: Δημήτρης
Πεπονής / Dimitris Peponis

Μουσική/Music:

Ακίνδυνο Κουτσοράς /
Akindynos Koutsouras

Παραγωγή/Production:

Ελιάνα Αμπραβανέλ /
Eliana Abravanel

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 60'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



The Village of Roses

Το Χωριό των Ρόδων | Rosornas by

Περίληψη/Sinopsis

Κάθε πρωί ένα σχολικό λεωφορείο περνάει από την Denise και τα ξαδέρφια της, Jonathan και Walter, χωρίς να τους παίρνει. Στο μεταξύ, η άνοδος της ακροδεξιάς είναι αισθητή στην Ευρώπη. Σε μια περίοδο έξι χρόνων, ακολουθούμε την καθημερινή ζωή μιας οικογένειας Ρομά, η οποία παλεύει να ζήσει με ζεστασιά και χιούμορ.

Όλα συνυφασμένα με τηλεοπτικό αρχειακό υλικό και κλήσεις μεταξύ της διευθύντριας και της φίλης της Dijana Pavlović, γεγονός που αφυπνίζει όλο το συναισθηματικό φάσμα, δίνοντας ταυτόχρονα μια εμπειρία αναγνώρισης και σύγκρουσης με προκαταλήψεις.

Every morning a school bus passes Denise and her cousins Jonathan and Walter, without picking them up. Meanwhile the far-right is growing in Europe. Over a period of six years, we follow the everyday life of one Roma family, fighting to exist with warmth and humor.

All woven together with TV-archives and phone calls between the director and her friend Dijana Pavlović, which awakens the entire emotional spectrum, give an experience of recognition and confrontation against one's own prejudices at the same time.

Σκηνοθεσία/Direction:

Hanna Heilborn

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography: Stefania Vialeto, Stephanie Blanchard

Μοντάζ/Montage:

Dominika Daubenbüchel, SFK, Nils Eidvall

Μουσική/Music:

József Balázs

Παραγωγή/Production:

Elin Kamler, Story AB

Χώρα Παραγωγής/Country:

Σουηδία / Sweden

Διάρκεια/Duration: 90'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ρομανί, Ιταλικά, Αγγλικά /
Romany, Italian, English

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek

ΠΕΜΠΤΗ 26 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2023

ΑΙΘΟΥΣΑ Α΄
09:00 - 13:30

Προβολές για Σχολεία

18:00-20:00

Cat Postale / 9' / Q&A

Louis I. King of the Sheep / Λουδοβίκος Α΄ Βασιλεύς των Αμνών / 8' / Q&A

I'm Not Afraid! / Δεν Φοβάμαι! / 7' / Q&A

Monochromia / Μονοχρωμία / 4' / Q&A

Looking for Joy / Ψάχνοντας τη Τζόι / 8'

Πόλη Ξένη / Strange Town / 3'

Pink Mountain / Ροζ Βουνό / 9'

Καλοσύνη / Kindness / 14' / Q&A

The Call of the Lighthouses / Το Κάλεσμα των Φάρων / 10' / Q&A

Τελευταία Πνοή / The Last Sigh / 15' / Q&A

Πώς Να Ανάψεις Τσιγάρο Χωρίς Να Καείς / How to Light a Cigarette Without Burning Yourself, 15' / Q&A

20:00-22:00

Unconscious / Χωρίς Αισθήσεις / 9'
The Laughing Boy / Το Γελαστό Παιδί / 91' / Q&A

22:00-24:00

Έλευσις / Elefsis / 19' / Q&A

ΝΗΖΑ | Ο Όρκος και το Άγραφο Δίκαιο των Βοσκών στον Ψηλορείτη / ΝΗΖΑ | The Oath and the Unwritten Law of the Shepherds in Psiloritis Mount / 40' / Q&A

Παράλληλοι Αυτοσχεδιασμοί / Improvisations in a Parallel Mode / 44'

ΑΙΘΟΥΣΑ Β΄
20:30-22:30

ACRID / 20' / Q&A

Existere / Το Να Υπάρχεις / 20' / Q&A

May 2000 / Μάης 2000 / 18' / Q&A

People #404 / 6' / Q&A

Η Αρχή / The Beginning / 16' / Q&A

Χένια / Ξένια / 10' / Q&A

The Bathday / Το Μπάνιο / 14' / Q&A

Good Morning / Καλημέρα / 5' / Q&A

Λού / Lou / 8' / Q&A

Menu / Μενού / 8' / Q&A



Cat Postale

Αφήγηση/Narration

Μιχάλης Οικονόμου / Michalis Oikonomou

Περίληψη/Sinopsis

Η Σανδάλω είναι μια αδέσποτη γάτα στο άνθος της εφηβείας της. Ο μικρός παραθαλάσσιος οικισμός στον οποίο πέρασε τους πρώτους μήνες της ζωής της ερήμωσε με την άφιξη του χειμώνα. Μετά από ένα καλοκαίρι γεμάτο με λαχταριστά αποφάγια που προσέφεραν απλόχερα οι παραθεριστές, η Σανδάλω και οι υπόλοιπες γάτες του χωριού πρέπει να επιβιώσουν κυνηγώντας στην φύση. Αναζητώντας την ανθρώπινη φροντίδα, οι γάτες ξεκινούν ένα περιπετειώδες ταξίδι στο μικρό κυκλαδονησί. Κρυφός πόθος της Σανδάλως είναι να βρει τον Ακουαρέλο, τον γατόφιλο καλόγερο που ερωτεύθηκε όταν ήταν ακόμη ένα γατάκι. Αρκεί, μέχρι να τον βρει, η επιβίωση στην άγρια φύση να μην την εξαγριώσει ανεπανόρθωτα.

Chantal is a young female cat that grew up on a touristic seaside village. The end of the tourist season turns her birth town into a ghost town. Along with a clowder of other strays, Chantal embarks on an odyssey across the small island in search of a peculiar monk named Aquarelle - the man who she believes is destined to be her foster parent. Surviving through the wilderness will force Chantal to grow. Thus, before surrendering to domestic life, she will have to question her true nature once again.

Σκηνοθεσία/Direction:

Ζαχαρίας Μαυροειδής / Zacharias Mavroeidis

Σενάριο/Script:

Ζαχαρίας Μαυροειδής / Zacharias Mavroeidis

Animation: Μαίρη Καρπέτα, Άγγελος Ρούβας, Νίκος Πετροπουλέας / Mairi Karpeta, Angelos Rouvas, Nikos Petropouleas

Μοντάζ/Montage:

Παντελής Αναστασιάδης / Pantelis Anastasiadis

Μουσική/Music: Μάρθα Μαυροειδή / Martha Mavroeidi

Παραγωγή/Production:

Μαρία Κοντογιάννη / Maria Kontogianni

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 9'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022



Louis I. King Of The Sheep

Λουδοβίκος Α' Βασιλεύς Των Αμνών |
Louis 1er Roi des Moutons

Αφήγηση/Narration

Isabella Rossellini

Περίληψη/Sinopsis

Μια μέρα που φυσούσε πολύ, ο Louis το πρόβατο βρίσκει ένα χάρτινο στέμμα και έκτοτε μετατρέπεται σε Louis I. Βασιλεύς των Αμνών. Απευθύνεται στο λαό του, δαμάζει τη φύση, ξεκινάει εορτασμούς, διαχωρίζει τα πρόβατα βάσει χρώματος και αποφασίζει ποιο θα αναλάβει να κάνει τι. Τα πράγματα κυλάνε βασιλικά. Τουλάχιστον μέχρι το επόμενο φύσημα του ανέμου.

One windy day, Louis the sheep finds a paper crown and thereby becomes Louis I. King of the Sheep. He addresses his people, tames nature, initiates festivities, separates the sheep by color and decides who gets to do what. Things go their royal ways. At least until the next gust of wind.

Σκηνοθεσία/Direction:

Markus Wulf

Σενάριο/Script:

Markus Wulf, Maggie Briggs

Animation:

Emily Ann Hoffman, Victoria Arslani

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography:

Taylor Stanton

Μοντάζ/Montage:

Esteban Garzia Vernaza

Μουσική/Music:

Kaspian Shines

Παραγωγή/Production:

Maggie Briggs, Su-Jin Song, Jorge Granados Ross, Markus Wulf, Levin Hübner

Χώρα Παραγωγής/Country:

Γερμανία / Germany

Διάρκεια/Duration:

8'

Έτος Παραγωγής/Year:

2022

Γλώσσα/Language:

Γαλλικά / French

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



I'm Not Afraid!

Δεν Φοβάμαι! | Ich Habe Keine Angst!

Ηθοποιοί/Cast

Frede Mayer-Gulliksen, Katharina Welzl, Alma Eline Valseth, Justus Raphael Velte, Boris Rogachev, Jens Jonathan Gulliksen

Περίληψη/Sinopsis

Κατά τη διάρκεια ενός παιχνιδιού κρυφτού ο Vanja φεύγει από το φωτεινό δωμάτιο και μπαίνει σε μια αυλή ελάχιστα φωτισμένη, με πολλές σκοτεινές γωνίες, περίεργες σκιές και παράξενους θορύβους. Για να ξεπεράσει το φόβο, ο Vanja μεταμορφώνεται σε επικίνδυνη τίγρη!

During a game of hide and seek Vanja leaves the bright living room and enters a dimly lit courtyard, which has far too many dark corners, weird shadows and strange noises. To overcome the fear, Vanja turns into a dangerous tiger!

Σκηνοθεσία/Direction:

Marita Mayer

Σενάριο/Script: Marita Mayer

Animation: Carlo Palazzari

Μουσική/Music:

Marius Kirsten

Παραγωγή/Production:

Fabian Driehorst, Lillian Løvseth, Anita Killi

Χώρα Παραγωγής/Country:

Γερμανία, Νορβηγία / Germany, Norway

Διάρκεια/Duration: 7'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Γερμανικά, Νορβηγικά / German, Norwegian

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Monochromia

Μονοχρωμία

Περίληψη/Sinopsis

Η επιθυμία να σε βλέπουν γι' αυτό που είσαι είναι μια βαθιά ανθρώπινη ανάγκη. Ακόμα κι αν είστε ένα μικρό ρομπότ. Σε έναν κόσμο όπου όλα είναι μόνο μαύρα ή άσπρα - σε έναν δυαδικό κόσμο δηλαδή - ένα μικρό ρομπότ ανακαλύπτει μια μέρα (τυχαία) ότι κάτω από τη μονόχρωμη επιφάνειά του κρύβεται χρώμα. Συνειδητοποιεί ότι είναι ένα άτομο - και παίρνει μια απόφαση.

The desire to be seen for who you are is a deep human need. Even if you are a little robot. In a world in which everything is only black or white - in a binary world that is - a little robot discovers one day (by chance) that color is hidden beneath its monochrome surface. It realizes that it is an individual - and makes a decision.

Σκηνοθεσία/Direction:

Barbara Müller

Σενάριο/Script: Lena Baumgartner, Barbara Müller

Animation: Matthias Bäck, Philipp Hutflesz, Kevin Loigge, Pierr-Luigi Gasciarino

Χώρα Παραγωγής/Country:

Αυστρία / Austria

Διάρκεια/Duration: 4'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023



Looking for Joy

Ψάχνοντας τη Τζόι

Περίληψη/Sinopsis

Ένα κορίτσι ψάχνει έναν τρόπο να σπάσει τον φαύλο κύκλο της ρουτίνας της.

A girl is looking for a way to break the vicious cycle of her routine.

Σκηνοθεσία/Direction:

Άννα Οικονόμου / Anna Οικονόμου

Animation: Άννα Οικονόμου / Anna Οικονόμου

Μουσική/Music:

Μαρίνα Σκούρα, Στέλιος Γραμματικός / Marina Skoura, Stelios Grammaticas

Παραγωγή/Production:

Πανεπιστήμιο Δυτικής Αττικής / University of West Attica

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

8' **Έτος Παραγωγής/Year:** 2021



Πόλη Ξένη

Strange Town

Περίληψη/Sinopsis

Μια παιδική ανάμνηση δίνει έναυσμα σε ένα κορίτσι να ξεκινήσει ένα ταξίδι ενηλικίωσης. Μια παράξενη για πολλούς πόλη, κρύβει ρίζες κάτω από την επιφάνεια. Οι στιγμές, σαν σημεία στίξης, ενέχουν μια νίκη και μια αγκαλιά.

A childhood memory triggers a girl to embark on a journey of adulthood.

A strange town to many, hides roots under the surface.

Moments, like punctuation marks, they hold a victory and an embrace.

Σκηνοθεσία/Direction:

Ευτυχία Κονδύλη /
Eftychia Kondyli

Animation: Ευτυχία Κονδύλη /
Eftychia Kondyli

Παραγωγή/Production:

Guerilla Motion Studio

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 4'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Pink Mountain

Ροζ Βουνό

Περίληψη/Sinopsis

Στην οθωμανική πόλη των Ιωαννίνων το 1809, ο ανθοκόμος του κάστρου ερωτεύεται την ευνοούμενη του Αλή Πασά, την Βασιλική. Θα μπορέσει ποτέ να κερδίσει την αγάπη της;

In the Ottoman city-state of Ioannina in 1809, The Florist of the castle is in love with the favorite of Ali Pasha, Vassiliki. Will he ever be able to win her love?

Σκηνοθεσία/Direction:

Thomas Künstler

Σενάριο/Script: Thomas Künstler, Γλυκερία Πατραμάνη / Thomas Kunstler, Glykeria Patramani

Παραγωγή/Production:

Κωνσταντίνος Βασιλαρος / Konstantinos Vassilaros

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 9'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022



Καλοσύνη

Kindness

Περίληψη/Sinopsis

Στο πλαίσιο της προσχολικής εκπαίδευσης, μια συγκεκριμένη ομάδα επέλεξε την «καλοσύνη» ως το κεντρικό εκπαιδευτικό τους θέμα. Οι δασκάλες χρησιμοποίησαν αρκετά εργαλεία και ασκήσεις για να παρακινήσουν τα παιδιά να συλλογιστούν σχετικά με την καλοσύνη, συμπεριλαμβανομένων και ασκήσεων ενσυνειδητότητας. Τι είναι η καλοσύνη; Πώς δείχνουμε στα παιδιά τι είναι η καλοσύνη; Τι μας διδάσκουν τα παιδιά για την καλοσύνη;

In the context of public preschool education, a certain group chose “kindness” as their central educational theme. The teachers used several tools and exercises to make children think over kindness, including mindfulness exercises. What is kindness? How do we show children what kindness is? What do children teach us about kindness?

Σκηνοθεσία/Direction:

Νίκος Κοντιζάς /
Nikos Kontizas

Σενάριο/Script: Νίκος
Κοντιζάς / Nikos Kontizas

**Διεύθυνση Φωτογραφίας/
Cinematography:** Μάνος

Καλαφατέλης, Νίκος Κοντιζάς,
Alexandros Mattei / Manos
Kalafatelis, Nikos Kontizas,

Alexandros Mattei

Μουσική/Music:

Michael Berklin

Παραγωγή/Production:

Νίκος Κοντιζάς, Μάνος
Καλαφατέλης / Nikos Kontizas,
Manos Kalafatelis

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 14'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



The Call of the Lighthouses

Το Κάλεσμα των Φάρων

Περίληψη/Sinopsis

Ένα ντοκιμαντέρ που περιγράφει την ιστορία της ανακαίνισης των δύο νοτιότερων φάρων της χερσαίας Ευρώπης, από τη σκοπιά του αρχιτέκτονα που ανέλαβε την ανακαίνιση τους πριν από δεκατρία χρόνια. Το έργο ήταν δύσκολο και γεμάτο απρόοπτα προβλήματα, εξαιτίας των αντίξοων καιρικών συνθηκών που επικρατούσαν εκεί. Ωστόσο ο ίδιος και η ομάδα του κατάφεραν τελικά να το ολοκληρώσουν με επιτυχία.

A documentary describing the history of the renovation of the two southernmost lighthouses in land Europe, from the point of view of the architect who undertook the renovation thirteen years ago. The project was difficult and full of unexpected problems, due to the adverse weather conditions there. However, he and his team managed to complete the project successfully.

Σκηνοθεσία/Direction:

Κωνσταντίνος Ποταμιάνος /
Konstantinos Potamianos

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Κωνσταντίνος Ποταμιάνος /
Konstantinos Potamianos

Μοντάζ/Montage:

Κωνσταντίνος Ποταμιάνος /
Konstantinos Potamianos

Παραγωγή/Production:

Κωνσταντίνος Ποταμιάνος /
Konstantinos Potamianos

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 11'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Τελευταία Πνοή

The Last Sigh

Ηθοποιοί/Cast

Ευαγγελία Ανδρεαδάκη, Αλέξης Καλοφωλιάς, Γιώργος - Ίκαρος Μπαμπασάκης / Evangelia Andreadaki, Alexis Kalofolias, Giorgos- Icaros Babasakis

Περίληψη/Sinopsis

Ένα ζευγάρι περιθωριακών άλλη μια μέρα στη δουλειά. Η γυναίκα είναι αποδυναμωμένη. Ο άντρας επιχειρεί να την προσεγγίσει. Και οι δύο περιβάλλονται από ένα θανατηφόρο ιό.

A couple of veteran outcasts on another day at work. The woman is weakened. The man tries to approach her. Both are surrounded by a deadly virus.

Σκηνοθεσία/Direction:

Χάρης Ραφτογιάννης / Haris Raftogiannis

Σενάριο/Script:

Χάρης Ραφτογιάννης / Haris Raftogiannis

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography: Γιώργος Βαλσαμής / Giorgos Valsamis

Μοντάζ/Montage:

Νίκος Βαβούρης / Nikos Vanouris

Μουσική/Music:

Κτίρια τη Νύχτα / Buildings at Night

Παραγωγή/Production:

Χάρης Ραφτογιάννης, Luca Cabriolu, Andrea Di Blasio, Ελένη Κοσσυφίδου / Haris Raftogiannis, Luca Cabriolu, Andrea Di Blasio, Eleni Kosyfidou

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 15'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Πώς Να Ανάψεις Τσιγάρο Χωρίς Να Καείς

How to Light a Cigarette Without Burning Yourself

Ηθοποιοί/Cast

Νέλη Μπαριτάκη, Σταύρος Τσουμάνης / Nelly Baritaki, Stavros Tsoumanis

Περίληψη/Sinopsis

Μια νεαρή ηθοποιός επανασυνδέεται με τον πρώην της και προσπαθεί να έχει μια ανοιχτή σχέση μαζί του.

A young actress reconnects with her ex-boyfriend and tries to have an open relationship with him.

Σκηνοθεσία/Direction:

Κωνσταντίνος Σπανουδάκης / Konstantinos Spanoudakis

Σενάριο/Script: Κωνσταντίνος Σπανουδάκης / Konstantinos Spanoudakis

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Γιώργος Καραβούλιας / George Karavoulias

Μοντάζ/Montage:

Κωνσταντίνος Σπανουδάκης, Δημήτρης Σταματόπουλος / Konstantinos Spanoudakis, Dimitris Stamatopoulos

Παραγωγή/Production:

Κωνσταντίνος Σπανουδάκης, Δημήτρης Σταματόπουλος / Konstantinos Spanoudakis, Dimitris Stamatopoulos

Χώρα Παραγωγής/Country: Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 15'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Unconscious

Χωρίς Αισθήσεις

Ηθοποιοί/Cast

MohammadAmin Asadi

Περίληψη/Sinopsis

Ένα αγόρι με αλμπινισμό ψάχνει να βρει έναν καινούριο φίλο.

A boy with albinism is looking to find a new friend.

Σκηνοθεσία/Direction:

Nima Kalvandi

Σενάριο/Script:

Nima Kalvandi

Παραγωγή/Production:

Nima Kalvandi

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ιράν / Iran

Διάρκεια/Duration: 9'

Έτος Παραγωγής/Year: 2020

Γλώσσα/Language:

Περσικά / Persian

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



The Laughing Boy

Το Γελαστό Παιδί | An Buachail Gealgháireach

Ηθοποιοί/Cast

Μαρία Φαραντούρη, Liam Ó'Maonlaí, David Power, Des Geraghty, Λαμπρινή Γιώτη, Andy Irvine, Donal Lunny / Maria Farantouri, Liam Ó'Maonlaí, David Power, Des Geraghty, Lambri Gioti, Andy Irvine, Donal Lunny

Περίληψη/Sinopsis

Σε αυτή την ενστικτώδη και δραματική ταινία, ένα ιρλανδικό τραγούδι μετατρέπεται σε ελληνικό ύμνο — δύο χώρες σε κοινό αγώνα για την ελευθερία και τη δημοκρατία, κινούμενο από τη δύναμη της μουσικής.

In this visceral and dramatic film, an Irish song becomes a Greek anthem — two countries in a common struggle for liberty and democracy, animated by the power of poetry and music.

Σκηνοθεσία/Direction:

Alan Gilsenan

Σενάριο/Script: Theo Dorgan

**Διεύθυνση Φωτογραφίας/
Cinematography:** Colm Hogan

Μοντάζ/Montage:

Bjorn Mac Giolla

Μουσική/Music:

Eleni Karaindrou

Παραγωγή/Production:

Kathryn Baird, Sheila Friel

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ιρλανδία / Ireland

Διάρκεια/Duration: 91'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Αγγλικά, Ελληνικά, Ιρλανδικά, /
English, Greek, Irish

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Ἐλευσις

Elefsis

Περίληψη/Sinopsis

Το «αιώνιο τώρα» είναι η αιώνια ζωή, μια ζωή ανεξάρτητη από το χρόνο, όπου ο διαχωρισμός του παρελθόντος, του παρόντος και του μέλλοντος δεν έχει καμία σημασία. Αλλά για τους πραγματικούς Μύστες - και δεν υπάρχουν πιο πραγματικοί από τους Ελευσίνιους - δεν υπάρχει τέτοιο πρόβλημα όπως το πέρασμα στην αιωνιότητα, γιατί ήδη ζούμε σ' αυτήν.

The "eternal now" is the eternal life, a life independent of time where the separation of past, present and future has no meaning. But for real Mysts - and there are no more real than Eleusinian people - there is no such problem as passing to eternity because we already live in it.

Σκηνοθεσία/Direction: Τάκης Μπαρδάκος / Takis Bardakos

Σενάριο/Script: Τάκης Μπαρδάκος / Takis Bardakos

Διεύθυνση Φωτογραφίας/Cinematography: Τάκης Μπαρδάκος / Takis Bardakos

Παραγωγή/Production:

Τάκης Μπαρδάκος / Takis Bardakos

Χώρα Παραγωγής/Country: Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 19'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022



ΝΗΖΑ | Ο Όρκος και το Άγραφο Δίκαιο των Βοσκών στον Ψηλορείτη

ΝΗΖΑ | The Oath and the Unwritten Law of the Shepherds
in Psiloritis Mount

Αφήγηση/Narration

Δημήτρης Καλλέργης / Dimitris Kallergis

Περίληψη/Sinopsis

Το ντοκιμαντέρ ακολουθεί το χρονικό του Όρκου, που ακόμα και σήμερα γίνεται με το άγγιγμα της εικόνας του Αγίου Γεωργίου κατά την επίκληση του θεού Δία. Με την αναζήτηση λύσεων σε διενέξεις, όπως ο «Σασμός» και η σχέση του με τους σύγχρονους νόμους, το ντοκιμαντέρ στοχάζεται πάνω στο πώς έχουν εξελιχθεί οι άγραφοι νόμοι από την αρχαιότητα μέχρι σήμερα.

The documentary follows the chronicle of the Oath, which even in today's world, is made by touching the icon of Saint George whilst invoking the God Zeus. Exploring procedures around dispute resolution such as 'Sasmos' and their relationship with modern law, the documentary also reflects on how unwritten laws evolved from ancient times until today.

Σκηνοθεσία/Direction:

Μανώλης Φοινικιανάκης /
Manolis Foinikianakis

Σενάριο/Script:

Μανώλης Φοινικιανάκης /
Manolis Foinikianakis

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Μανώλης Φοινικιανάκης /
Manolis Foinikianakis

Μοντάζ/Montage:

Μανώλης Φοινικιανάκης,
Τάσος Σταματάκης / Manolis
Foinikianakis, Tasos Stamatakis

Παραγωγή/Production:

Γιώργος Καλομοίρης, Αντώνης
Νταγιαντάς / Yiorgos Kalomoiris,
Antonias Ntagiantas

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

40'

Έτος Παραγωγής/Year:

2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Παράλληλοι Αυτοσχεδιασμοί

Improvisations in a Parallel Mode

Περίληψη/Sinopsis

Η βιωματική πρόσληψη ενός ταξιδιού αναζήτησης ήχων και μουσικών αυτοσχεδιασμών στον αγροτικό καμβά της ελληνικής επαρχίας. Ένα οπτικοακουστικό χαϊκού που κάνει αισθητή την κρυφή αρχιτεκτονική μιας φύσης που ανασαινει μυστικισμό και τελετουργία.

Ο αυτοσχεδιασμός είναι το θέμα αλλά και ο τρόπος αυτού του πολυσυλλεκτικού οπτικοακουστικού έργου. Με πυξίδα τους μουσικούς που συναντήσαμε, αφεθήκαμε σε ένα αυθόρμητο ταξίδι, με τη λιγότερη δυνατή έλλογη διαμεσολάβηση. Με την μέγιστη δυνατή ενσυνείδητη παρουσία.

The experiential intake of a journey in search of sounds and musical improvisations in the rural canvas of the Greek countryside. An audio-visual haiku that reveals the hidden architecture of a nature that breathes mysticism and rituality. Improvisation is the subject as well as the method of this collective audiovisual work. Guided by the musicians we wanted to meet, we set off on a spontaneous journey, with as little rational mediation as possible. With the maximum possible conscious presence.

Σκηνοθεσία/Direction:

Πέτρος Κολοτούρος /
Petros Kolotouros

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Κατερίνα Τζόβα, Πέτρος
Κολοτούρος / Katerina Tzova,
Petros Kolotouros

Μοντάζ/Montage:

Πέτρος Κολοτούρος /
Petros Kolotouros

Παραγωγή/Production:

Κατερίνα Τζόβα, Πέτρος
Κολοτούρος / Katerina Tzova,
Petros Kolotouros

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 44'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022



ACRID

Ηθοποιοί/Cast

Ramin Rastad, Shahab Ghazali, Amin Zare, Radnoush Moghadam, Mokhtar Saeghi

Περίληψη/Sinopsis

Η ταινία αφορά ένα ζευγάρι, όπου ο άντρας ανακαλύπτει ότι η γυναίκα του έχει σχέση με τον πρώην σύζυγό της και χρειάζεται τρεις μάρτυρες για να το αποδείξει.

It is about a couple where the man of the family finds out about his wife's relationship with her ex-husband and he needs 3 witnesses to prove this.

Σκηνοθεσία/Direction:

Payam Korkzan

Σενάριο/Script: Payam Korkzan, Amin Panahi

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Danial Motamed Zadeh

Μοντάζ/Montage:

Marjan Tabasi

Μουσική/Music: Amin Panahi

Παραγωγή/Production:

Payam Korkzan

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ιράν / Iran

Διάρκεια/Duration: 20'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Περσικά / Persian

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Existere

Το Να Υπάρχεις

Περίληψη/Sinopsis

Ο Horacio είναι ένας μοναχικός νεαρός άνδρας, παγιδευμένος ανάμεσα σε μια επαναλαμβανόμενη ρουτίνα και τα αλληγορικά του όνειρα που δεν τον αφήνουν να ησυχάσει. Υπό αυτές τις συνθήκες, παίρνει την απόφαση να μην συνεχίσει τη ρουτίνα του. Αλλά μέσα από αυτή την πράξη η παρατήρηση του, των κοινών πραγμάτων αποκαλύπτει ένα βαθύ μήνυμα ζωτικότητας.

Horacio is a lonely young man trapped between a repetitive routine and his allegorical dreams that do not let him rest. In these circumstances, he makes the decision not to continue with his routine. But through this act his observation of common things reveal a profound message of vitality.

Σκηνοθεσία/Direction:

Héctor Calvillo Hernández

Σενάριο/Script:

Héctor Calvillo Hernández

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Argenis Salinas Pineda

Μοντάζ/Montage:

Sofia Landgrave Barbosa,

Lisa Méndez Robbins

Μουσική/Music:

Nonis Prado Mercado

Παραγωγή/Production:

Julio Flores, ENAC/UNAM

Χώρα Παραγωγής/Country:

Μεξικό / Mexico

Διάρκεια/Duration: 20'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ισπανικά / Spanish

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



May 2000

Μάης 2000 | Май нулевого

Ηθοποιοί/Cast

Mikita Voronov, Tina Stojilkovic, Maryana Spivak, Artur Smolyaninov

Περίληψη/Sinopsis

Τον Μάιο του 2000, ο 17χρονος Roma πουλάει DVD κοντά στον σιδηροδρομικό σταθμό, παίζει κιθάρα δίπλα στη φωτιά και ονειρεύεται τη Rita, το κορίτσι που γνώρισε πρόσφατα. Όμως η ανέμελη ζωή του Roma αναστατώνεται όταν ο πατέρας του επιστρέφει από την εκστρατεία της Τσετσενίας. Θα μπορέσουν ο Roma και η Rita να διατηρήσουν τα συναισθήματά τους ζωντανά μέσα στη θανάσιμα πιεστική ατμόσφαιρα της βίας;

In May 2000, 17-year-old Roma sells DVDs near the railway station, plays guitar by the campfire and dreams of Rita, the girl he recently met. But Roma's lighthearted life gets troubled when his father returns from the Chechen Campaign. Will Roma and Rita keep their feelings alive in the deadly pressing atmosphere of violence?

Σκηνοθεσία/Direction:

Kirill Sultanov

Σενάριο/Script: Kirill Sultanov

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography:

Dmitriy Zorin

Μοντάζ/Montage:

Alexandr Chekunov

Μουσική/Music:

Ekaterina Vladimirskaia

Παραγωγή/Production:

Andrey Zharskiy,

Svetlana Berezova

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ρωσία / Russia

Διάρκεια/Duration: 18'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ρώσικα /Russian

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



People #404

Περίληψη/Sinopsis

Το μήνυμα «404» εμφανίζεται όταν δεν υπάρχει πρόσβαση σε μια ιστοσελίδα λόγω σφάλματος. Οι δημιουργοί επέλεξαν αυτόν τον τίτλο για τους ανθρώπους που συναντάμε καθημερινά στην πόλη, αλλά στην πραγματικότητα δεν βλέπουμε.

Το project αυτό δημιουργήθηκε στα πλαίσια του εργαστηρίου «Παραγωγής Βίντεο και Αφήγησης Ιστοριών», που διοργανώθηκε από το Karpos Center of Education and Intercultural Communication, με την υποστήριξη της Ύπατης Αρμοστείας του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες στην Ελλάδα.

“404 error” message appears when there is no access to a website due to an error. The film makers chose this title for the people we meet daily in the city, but in reality, we do not see them.

This project was created during the Video & Storytelling LAB, designed and implemented by Karpos, Center for Education and Intercultural Communication with the support of UNHCR Greece.

Σκηνοθεσία/Direction:

George Chalakhashvili,
Ornela Ntoko

Σενάριο/Script:

George Chalakhashvili,
Ornela Ntoko

Μοντάζ/Montage:

Γεωργία Τσιμετζόγλου /
Georgia Tsismetzoglou

Παραγωγή/Production:

Κέντρο Εκπαιδευτικών
Δράσεων & Διαπολιτισμικής
Επικοινωνίας «Καρπός»,
UNHCR Greece / Karpos
Center of Education and
Intercultural Communication,
UNHCR Greece

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 6'



Η Αρχή

The Beginning

Αφήγηση/Narration

Βαγγέλης Αμπατζής, Ασημίνα Αναστασοπούλου, Γιάννης Εγγλέζος, Μάνος Κοντός, Νάνσυ Σιδέρη / Vangelis Ampatzis, Asimina Anastasopoulou, Giannis Englezos, Manos Kontos, Nancy Sideri

Σκηνοθεσία/Direction:

Γιώργος Νικολόπουλος / Giorgos Nikolopoulos

Σενάριο/Script: Γιώργος Νικολόπουλος, Παναγιώτης Αργυρού / Giorgos Nikolopoulos, Panagiotis Argyrou

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Ορέστης Τσιτούρης, Κώστας Τσουδής / Orestis Tsitouris, Kostas Tsoudis

Μοντάζ/Montage: Μαρία Κουνάβη / Maria Kounavi

Παραγωγή/Production:

Βάσια Κοκορόγιαννη / Vassia Kokorogianni

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 16'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Χένια

Ξένια

Ηθοποιοί/Cast

Χριστίνα Σωτηρίου, Ελένη Μπίκου, Κορίνα Μιχαλοπούλου, Γιώργος Ντάβος, Πέτρος Αποστολόπουλος, Γιώργος Χουσάκος, Ντένια Ψυλλιά, Θωμάς Χαβιανίδης / Christina Sotiriou, Eleni Bikou, Korina Michalopoulou, Giorgos Ntavos, Petros Apostolopoulos, Giorgos Housakos, Ntenia Psyllia, Thomas Chavianidis

Περίληψη/Sinopsis

Η ταινία αφορά την αναζήτηση της Ξένιας, για λίγη επικοινωνία μέσα στον κοινωνικό της περίγυρο. Το έργο της αποδεικνύεται δυσκολότερο απ' όσο περίμενε και καλείται μαζί με τον θεατή να αντιμετωπίσει ένα διαχρονικό κοινωνικό φαινόμενο.

Xenia is trying to interact with her social circle, in search of true communication.

Her attempt turns out harder than expected, as she is up against a timeless social phenomenon.

Σκηνοθεσία/Direction:

Αλέξανδρος Κακούρης / Alexander Kakouris

Σενάριο/Script: Αλέξανδρος Κακούρης, Μελίνα Ξυπολιτάκη / Alexander Kakouris, Melina Xypolitaki

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography: Γιώργος Δελλής / Giorgos Dellis

Μοντάζ/Montage:

Αλέξανδρος Κακούρης / Alexander Kakouris

Παραγωγή/Production:

Γιώργος Δελλής / Giorgos Dellis, ODRYX Productions

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 10'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



The Bathday

Το Μπάνιο

Ηθοποιοί/Cast

Aleksandra Sheviriyova, Evgeny Komarov

Περίληψη/Sinopsis

Ένα νεαρό κορίτσι, η Sasha, αποφυλακίζεται. Ο πατέρας της την συναντάει και την πηγαίνει στο χωριό όπου η Sasha πέρασε τα παιδικά της χρόνια.

A young girl Sasha is released from prison. Her father meets her and takes her to the village where Sasha spent his childhood.

Σκηνοθεσία/Direction:

Μαρία Αντονόνα

Σενάριο/Script:

Μαρία Αντονόνα

Παραγωγή/Production:

Μαρία Αντονόνα

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ρωσία / Russia

Διάρκεια/Duration:

14'

Έτος Παραγωγής/Year:

2023

Γλώσσα/Language:

Ρωσικά / Russian

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Good Morning

Καλημέρα | Dzień Dobry

Ηθοποιοί/Cast

Laura Pajor, Beata Maria Rewers

Περίληψη/Sinopsis

Βγάξεις έξω τα σκουπίδια και πετυχαίνεις έναν γείτονα που αποφεύγεις. Τι κάνεις; Η ταινία αφορά το πόσο δύσκολη μπορεί μια «καλημέρα» μεταξύ γειτόνων να είναι.

You'll take out the garbage and bump into a neighbor you avoid. What are you doing? About how difficult neighborly "good morning" can be.

Σκηνοθεσία/Direction:

Zuzanna Klara Bardian

Σενάριο/Script:

Zuzanna Klara Bardian

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography:

Augustyn Bardian

Μοντάζ/Montage:

Zuzanna Klara Bardian

Μουσική/Music:

Tymoteusz Lasik

Παραγωγή/Production:

Zuzanna Klara Bardian, Hanna Seredyńska, Adrian Janisio

Χώρα Παραγωγής/Country:

Πολωνία / Poland

Διάρκεια/Duration: 5'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Πολωνικά / Polish

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Λου

Lou

Ηθοποιοί/Cast

Χρυσάνθη Θεοδοσία, Κατερίνα Παπαδάκη /
Crysanthi Theodosi, Katerina Papadaki

Περίληψη/Sinopsis

Η ιστορία αφορά την Λου, μια νεαρή γυναίκα η οποία έχει μόλις πέσει θύμα βιασμού στην τουαλέτα ενός νυχτερινού κλαμπ και που τώρα προσπαθεί να αποφασίσει αν θα το καταγγείλει ή όχι στην αστυνομία.

The story is about Lou, a young woman that has just been raped in the bathroom of a nightclub and now she is trying to decide if she is going to report it to the police or not.

Σκηνοθεσία/Direction:

Αντονία Φρόκου /
Antonia Froukou

Σενάριο/Script: Αντονία
Φρόκου / Antonia Froukou

**Διεύθυνση Φωτογραφίας/
Cinematography:**

Κώστας Σπανουδάκης /
Kostas Spanoudakis

Μοντάζ/Montage:

Κώστας Σπανουδάκης,
Δημήτρης Σταματόπουλος /
Kostas Spanoudakis, Dimitris
Stamatopoulos

Παραγωγή/Production:

Αντονία Φρόκου, Κωνσταντίνα
Μαντά / Antonia Froukou,
Konstantina Manta

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 8'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Μενού

Menu

Ηθοποιοί/Cast

Πένυ Χρυσικού, Chalil Ali Zada, Μάρω Θεοδοσίου, Αργυρώ Μαγκοπούλου / Penny Chrisikou, Chalil Ali Zada, Maro Theodosiou, Argiro Magkoroulou

Περίληψη/Sinopsis

Σε ένα μικρό εστιατόριο, το τέλος της βάρδιας φέρνει μια σειρά από εκπλήξεις.

In a small restaurant, the end of the shift brings a series of surprises.

Σκηνοθεσία/Direction:

Πένυ Θεοδοσίου / Penny Theodosiou

Σενάριο/Script:

Πένυ Θεοδοσίου / Penny Theodosiou

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography: Φώτης

Μήτσης / Fotis Mitsis

Μοντάζ/Montage:

Εύη Λόη / Evi Loi

Παραγωγή/Production:

Βασίλης Μαζωμένος / Vassilis Mazomenos

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 8'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles: Αγγλικά / English

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

27 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

2023

ΑΙΘΟΥΣΑ Α΄

17:00 – 18:00

The Blind Writer /

Ο Τυφλός Συγγραφέας / 10΄

Always Forgive / Πάντα

να Συγχωρείς / 52΄

18:15-20:00

Γέγονε - Μέσα στο Μουσείο
(επεισόδιο 'Εύφηρος') /

Gegone - Inside the Museum
(episode 'Euphiros'), 6΄

Ένας Κόσμος, Δύο Όψεις /

Two Sides of the Same
World / 24΄ / Q&A

Metamorphosis - Γιάννης

Π. Μαρκαντωνάκης /

Metamorphosis - Giannis P.
Markantonakis / 55΄ / Q&A

20:15-22:00

Πατέρας / Father / 20΄ / Q&A

Garrano / Γκαράνο / 14΄

Γιάννης Θεοδωράκης

«Ναι... μπορούμε και πάλι

να ελπίζουμε» / Yannis

Theodorakis "Yes... we can
hope again" / 61΄ / Q&A

22:15-24:00

Caged / Εγκλωβισμένος /
20΄ / Q&A

Fault / Σφάλμα / 15΄ / Q&A

Pillow / 10΄ / Q&A

Κύβος / Κγνος / 10΄ / Q&A

Joy / 6΄ / Q&A

Παπαρούνες και Πάπιες /

Poppies and Ducks /
21΄ / Q&A

Πορφυρή Λεμονιά / Porfyri

Lemonia / 13΄ / Q&A

Όχι Αύριο / Not

Tomorrow, / 20΄ / Q&A

Το Παιχνίδι / Toy /

11΄ / Q&A

ΑΙΘΟΥΣΑ Β΄

20:30-22:30

Παράταση-102 / Extra

Time-102 / 32΄ / Q&A

Ο Μότσαρτ στο Βουνό

του Κενταύρου /

Mozart in the

Centaur's

Mountain / 70΄



The Blind Writer

Ο Τυφλός Συγγραφέας | L'Écrivain aveugle

Ηθοποιοί/Cast

Jeanne Peylet Frisch, Malo Martin

Περίληψη/Sinopsis

Όλα τα σχέδια της ταινίας έγιναν στα τυφλά, δηλαδή χωρίς να κοιτάζει κανείς το χαρτί σχεδιάζοντας, αλλά χρησιμοποιώντας μόνο απτικές πληροφορίες. Μια τεχνική πρόκληση που δίνει φόρμα στην αμηχανία του συγγραφέα μπροστά στις βεβαιότητες των ιδεολογιών: σ' ένα κόσμο «επικοινωνίας» τι σημαίνει βλέπω;

The drawings of this film were made blindfolded, that is, without looking at them while drawing but using only tactile cues. A challenge that materializes the writer's perplexity: in a world of "communication", what does "see" mean?

Σκηνοθεσία/Direction:

Georges Sifianos

Σενάριο/Script:

Georges Sifianos

Μουσική/Music:

Gustave Caprene

Παραγωγή/Production:

Georges Sifianos

Χώρα Παραγωγής/Country:

Γαλλία, Ελλάδα /

France, Greece

Διάρκεια/Duration: 10'

Έτος Παραγωγής/Year: 2021

Γλώσσα/Language:

Γαλλικά / French

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Always Forgive

Πάντα να Συγχωρείς | Immer Verzeihen

Ηθοποιοί/Cast

Cristina Bernhard, Anja Wolfsgruber

Περίληψη/Sinopsis

Ένα χαρούμενο και μαγευτικό τοπίο, μια κούκλα που αρπάζεται από τα χέρια ενός μικρού κοριτσιού και πετιέται στη φωτιά. Το ντοκιμαντέρ ακολουθεί τη ζωή της Cristina Bernhard, γεννημένης το 1939 σε μια οικογένεια αγροτών και κτηνοτρόφων. Η ονειρεμένη της παιδικότητα, περιτριγυρισμένη από βουνά και ολόφυτα λιβάδια, διακόπτεται απότομα λόγω του θανάτου της μητέρας της. Η άφιξη της μητριάς της θα της αλλάξει για πάντα τη ζωή. Η κακομεταχείριση και η βία θα την αναγκάσουν να αφήσει το χωριό της σε πολύ μικρή ηλικία και να βρει την ευτυχία μακριά από τα αγαπημένα της βουνά.

A happy and enchanted landscape, a doll snatched away from a little girl and thrown into the fire.

The documentary traces the life of Cristina Bernhard, born in 1939 into a modest family of farmers and cattle breeders. Her fairytale childhood surrounded by mountains and lush meadows is abruptly interrupted by the death of her mother. The arrival of her stepmother will change her life forever. Mistreatment and violence will force her to leave her village at a very young age and to achieve happiness far away from her beloved mountains.

Σκηνοθεσία/Direction:

Davide Grotta, Gabriele Borghi

**Διεύθυνση Φωτογραφίας/
Cinematography:** Alexander

Fontana, Davide Grotta

Μοντάζ/Montage: Gabriele

Borghi, Davide Grotta

Μουσική/Music: Sergio

De Vito, Epsilon Indi

Παραγωγή/Production:

Davide Grotta

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ιταλία / Italy

Διάρκεια/Duration: 52'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Αγγλικά, Γερμανικά, Ιταλικά /

English, German, Italian

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Γέγονε - Μέσα στο Μουσείο (επεισόδιο 'Εύφηρος')

Gegone – Inside the Museum (episode 'Euphiros')

Περίληψη/Sinopsis

Μια σειρά stop motion animation που ξεκλειδώνει τη φαντασία των παιδιών αλλά και την πόρτα κάθε μουσείου. Ο Εύφηρος, ένα επιτύμβιο γλυπτό στο μουσείο του Κεραμεικού ζωντανεύει και μας μιλάει για το δικό του όνειρο, να γίνει ένας άξιος πολίτης της Αθήνας.

A stop motion animation series in collaboration with museums in Attica that creates a first contact of children with museums. Euphiros, a tomb sculpture of a young boy in the museum of Kerameikos comes to life and tells us about his own dream, to become a worthy citizen of Athens.

Σκηνοθεσία/Direction:

Γιάννης Ζιώγκας, Φωκίων Ξένος / Joan Zhonga, Fokion Xenos

Σενάριο/Script:

Βάσια Χατζηγιαννάκη / Vassia Hadjiyannaki

Παραγωγή/Production:

EPT / ERT

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 6'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Ένας Κόσμος, Δύο Όψεις

Two Sides of the Same World

Αφήγηση/Narration

Γιώργος Καπουτζίδης / Yorgos Kapoutzidis

Περίληψη/Sinopsis

Το «Ένας Κόσμος, Δύο Όψεις» κινείται στα όρια του Κοινωνικού Ντοκιμαντέρ και της αυτοβιογραφίας, με στοιχεία από inspirational ταινίες και ταινίες self-improvement (self help documentary). Κυρίως, όμως, η ταινία είναι όνειρο και έμπνευση της πρωταγωνίστριας, Παρασκευής Σαλαβγιά. Γεννημένη πρόωρα με εγκεφαλική παράλυση, αριστερή ημιπληγία λόγω πρόωρου τοκετού, η Παρασκευή έδωσε το δικό της αγώνα μακριά από τα δικά μας μάτια, «τυλιγμένη» από την αγάπη της οικογένειάς της. Τον έδωσε για χρόνια τόσο επιτυχημένα, που η αναπηρία της σχεδόν πέρασε στην περιοχή του αόρατου, στον κόσμο της «αόρατης» αναπηρίας. Η ίδια δεν ήθελε να μείνει εκεί.

“Two Sides of the Same World” moves on the edge of social documentary and autobiography, with elements from inspirational and self-improvement films (self-help documentary). Above all, however, the film is a dream and an inspiration of the protagonist, Paraskevi Salavgia. Born prematurely with cerebral palsy and left hemiplegia due to premature birth, Paraskevi fought her own battle far from our eyes, “wrapped” by the love of her family. She fought for years with so much success that her disability almost passed into the realm of the invisible, the world of “invisible” disability. She herself did not want to stay there.

Σκηνοθεσία/Direction:

Ζαχαρίας Σπανός / Zaharias Spanos

Σενάριο/Script:

Παρασκευή Σαλαβγιά, Ζαχαρίας Σπανός / Paraskevi Salavgia, Zaharias Spanos

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography: Γιώργος Τσικλαούρι / Yorgos Tsiklaouri

Μοντάζ/Montage: Γιώργος Τσικλαούρι / Yorgos Tsiklaouri

Μουσική/Music: Περικλής Σιούντας / Periklis Siountas

Παραγωγή/Production:

Paok Action

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 24'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Metamorphosis - Γιάννης Π. Μαρκαντωνάκης

Metamorphosis - Giannis P. Markantonakis

Περίληψη/Sinopsis

Ο κύκλος ζωής του μεταξοσκώληκα συνυφαίνεται με τις εκθέσεις και τις δράσεις του Χανιώτη εικαστικού, γλύπτη, περφόρμερ και παιδαγωγού της τέχνης, Γιάννη Π. Μαρκαντωνάκη. Εμμονικός και προβοκάτορας, ακροβατεί μεταξύ χάους και τάξης, με εμβληματικά έργα που κοσμούν το δημόσιο χώρο και συνθέσεις που κεντρίζουν το φαντασιακό, αξιοποιώντας υλικά ανακύκλωσης που συνιστούν το δικό του πολύτιμο μετάξι.

The life cycle of the caterpillar is linked to the exhibitions and events by the Chanian artist, sculptor, performer and art teacher, Giannis P. Markantonakis. An obsessive and provocative personality who treads the fine line between chaos and order; his sculptures grace public spaces while his artworks made from recycled materials awaken imaginary and constitute the artist's own precious silk.

Σκηνοθεσία/Direction:

Κώστας Αθουσάκης /
Costas Athousakis

Σενάριο/Script:

Γιάννης Π. Μαρκαντωνάκης,
Καλλιόπη Μπρεδολόγου
/ Giannis P. Markantonakis,
Kalliopi Bredologou

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Μανώλης Λεβεντέλης /
Manolis Levedelis

Μοντάζ/Montage:

Κώστας Αθουσάκης /
Costas Athousakis

Μουσική/Music: MMD

Παραγωγή/Production:

Sisyphus Projects με την
Υποστήριξη της Περιφέρειας
Κρήτης / Sisyphus Projects
with the Support of Region of Crete

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 55'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Πατέρας

Father

Ηθοποιοί/Cast

Βασίλης Σαμούρκας, Κώστας Ξηκομινός, Boyko Paskalev / Vasilis Samourkas, Kostas Xikominos, Boyko Paskalev

Περίληψη/Sinopsis

Ένας γιος, ενώ βρίσκεται σε κατάσταση πένθους, προσπαθεί να βρει έναν τρόπο να φύγει από την Βουλγαρία κουβαλώντας τις στάχτες του πατέρα του.

A son in grief, tries to find a way out of Bulgaria carrying his father's ashes.

Σκηνοθεσία/Direction:

Στέφανος Γκέκας / Steven Gekas

Σενάριο/Script: Στέφανος Γκέκας / Steven Gekas

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography: Φανούριος Καζάκης / Fanourios Kazakis

Μοντάζ/Montage: Βασίλης Κολοκυθάς / Vasilis Kolokythas

Παραγωγή/Production: Στέφανος Γκέκας / Steven Gekas

Χώρα Παραγωγής/ Country: Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 20'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Βουλγαρικά, Ελληνικά / Bulgarian, Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Garrano

Γκαράνο

Ηθοποιοί/Cast

António Durães, David Doutel, Paulo Calatré, Rodolfo Areias

Περίληψη/Sinopsis

Ένα άλογο Γκαράνο αναγκάζεται να τραβήξει ένα βαρύ φορτίο κάτω από τον φλεγόμενο ήλιο.

Ο νεαρός Joel ανακαλύπτει έναν άντρα που σκοπεύει να βάλει φωτιά σε ένα δάσος.

A Garrano horse is forced to pull a heavy load under a blazing sun.

Young boy Joel discovers a man who is about to set a forest on fire.

Σκηνοθεσία/Direction:

David Doutel, Vasco Sá

Σενάριο/Script:

David Doutel, Vasco Sá

Animation: Alexandra Ramires, Leonor Pacheco, Miguel Lima, Vykintas Labanauskas

Μουσική/Music:

Jonas Jurkūnas

Παραγωγή/Production:

Agné Adomėnė, David Doutel, Rodrigo Areias, Vasco Sá

Χώρα Παραγωγής/Country:

Πορτογαλία / Portugal

Διάρκεια/Duration: 14'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022



Γιάννης Θεοδωράκης «Ναι... μπορούμε και πάλι να ελπίζουμε»

Yannis Theodorakis "Yes... we can hope again"

Αφήγηση/Narration

Ανδρέας Κωνσταντίνου

Περίληψη/Sinopsis

Ο Στέλιος και ο Αντώνης Διαμαντής, βασικοί συντελεστές του ντοκιμαντέρ, επιχειρούν να σκιαγραφήσουν το ποιητή, λογοτέχνη και αυθεντικό αγωνιστή της Δημοκρατίας μέσα από την έρευνα που έχουν κάνει, μέσα από συνεντεύξεις και μαρτυρίες ανθρώπων που έζησαν, δούλεψαν, πόνεσαν και αγάπησαν αυτόν το σπουδαίο άνθρωπο.

Το ντοκιμαντέρ περιέχει γεγονότα της ζωής του και ιστορικά γεγονότα που ακούγονται για πρώτη φορά. Τη σχέση του με την οικογένειά του, τους φίλους και συναγωνιστές του, την δημοσιογραφία, την ποίηση και κυρίως τη σχέση του με τον αδελφό του, τον συνθέτη, Μίκη Θεοδωράκη.

Stelios and Antonis Diamantis, basic contributors of the documentary, attempt to outline the poet, writer and authentic fighter of Democracy through the research they have done, through interviews and testimonies of people who lived, worked, suffered and loved this great man.

The documentary contains historical anecdotes and unknown events of his life. His relationship with his family, his friends and competitors, journalism, poetry and especially his relationship with his brother, the composer Mikis Theodorakis.

Σκηνοθεσία/Direction:

Αντώνης Διαμαντής /
Antonis Diamantis

Σενάριο/Script: Στέλιος
Διαμαντής / Stelios Diamantis

**Διεύθυνση Φωτογραφίας/
Cinematography:** Χρήστος
Παπαμέτης, Θεόδωρος Παπα-
μέτης, Κώστας Κοσμαδάκης /
Christos Papametis, Theodoros
Papametis, Kostas Kosmadakis

Μοντάζ/Montage:

Αλέξανδρος Φερεντίνος,
Νίκος Βασιλάκης, Αντώνης
Διαμαντής / Alexandros
Ferentinos, Nikos Vasilakis,
Antonis Diamantis

Παραγωγή/Production:

Στέλιος Διαμαντής, Αντώνης
Διαμαντής, ΟΜΜΑ ΣΤΟΥΝΤΙΟ,
Stelios Diamantis, Antonis
Diamantis, ΟΜΜΑ STUDIO

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

61'

Έτος Παραγωγής/Year:

2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Caged

Εγκλωβισμένος

Ηθοποιοί/Cast

Σίμος Κυπριασόπουλος, Silvana Sodini, Κώστας Κονταράτος, Ελένη Σακελλαρίδου / Simos Kyprissopoulos, Silvana Sodini, Kostas Kontratos, Eleni Sakellaridou

Περίληψη/Sinopsis

Ο Διονύσης, ένας πολύ μοναχικός άνθρωπος απομονωμένος στην εξοχή, προσπαθεί ν' ανακαλύψει την ταυτότητα της γυναίκας, όπου εμφανίζεται στα όνειρά του. Σε αυτή του την προσπάθεια θα τον βοηθήσει ο Ανδρέας που είναι ψυχολόγος στο επάγγελμα, αλλά με τον Διονύση τους συνδέει μια παλιά φιλία.

Dionisis is a lonely man trying to figure out the woman's identity that keeps showing up in his dreams with the help of his psychologist friend, Andreas.

Σκηνοθεσία/Direction:

Ορέστης Ρούσκας / Orestis Rouskas

Σενάριο/Script: Ορέστης Ρούσκας / Orestis Rouskas

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography: Παύλος Μαυρικίδης / Pavlos Mavrikidis

Μοντάζ/Montage:

Γιάννης Κατσάμπουλας / Giannis Katsaboulas

Μουσική/Music: Γιάννης Καραλιάς / Giannis Karalias

Παραγωγή/Production:

Γιώργος Κάλτσας, Ορέστης Ρούσκας / Giorgos Kaltsas, Orestis Rouskas

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 20'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Fault

Σφάλμα

Ηθοποιοί/Cast

Δημήτρης Καταλειφός, Ευσταία Λαγιάκαπα, Ελένη Δαφνή, Μπάμπης Γαλασιάτος / Dimitris Kataleifos, Efstathia Lagiokapa, Eleni Dafni, Babis Galiatsatos

Περίληψη/Sinopsis

Ο Γιώργος πηγαίνει στην Αθήνα την παραμονή της δίκης της εγγονής του και προσπαθεί να πείσει την αστυνομικό που η Άννα χτύπησε προσπαθώντας να δραπετεύσει αφού έκλεψε από ένα πολυκατάστημα έτσι ώστε να αλλάξει την κατάθεσή της. Αυτό που πραγματικά προσπαθεί να κάνει είναι να εξιλεωθεί για όσα της είχε κάνει όταν έμεινε να την μεγαλώνει μόνος του.

George goes to Athens on the eve of his granddaughter's trial and tries to persuade the police woman Anna hit trying to escape after stealing from a department store to change her testimony. What he is really trying to do is to atone for what he had done to her when he was left raising her alone.

Σκηνοθεσία/Direction:

Κατερίνα Παπαναστασάτου / Katerina Papanastasatou

Σενάριο/Script:

Κατερίνα Παπαναστασάτου / Katerina Papanastasatou

Παραγωγή/Production:

Τάσος Γερακίνης / Tassos Gerakinis

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

15'

Έτος Παραγωγής/Year:

2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Pillow

Ηθοποιοί/Cast

Έρα Παπακωνσταντίνου, Σπύρος Περγαντάς / Ira Papakonstantinou, Spyros Pergantas

Σκηνοθεσία/Direction:

Αναστάσης Δαλλής /
Anastasis Dallis

Σενάριο/Script:

Αναστάσης Δαλλής,
Έρα Παπακωνσταντίνου,
Σπύρος Περγαντάς / Anastasis
Dallis, Ira Papakonstantinou,
Spyros Pergantas

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Γιώργος Οικονόμου /
Giorgos Oikonomou

Μοντάζ/Montage:

Γιώργος Οικονόμου /
Giorgos Oikonomou

Μουσική/Music:

Νίκος Τσόπογλου, Μηνάς
Βακαλούδης / Nikos Tzoroglou,
Minas Vakaloudis

Παραγωγή/Production:

Αναστάσης Δαλλής /
Anastasis Dallis

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 10'

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Κύβος

Κυνος

Ηθοποιοί/Cast

Ντένια Ψυλλιά, Βασίλης Τριανταφύλλου, Παύλος Κοζαλίδης /
Ntenia Psyllia, Vasilis Triantafyllou, Pavlos Kozalidis

Περίληψη/Sinopsis

Μια ματιά στην ημέρα ενός τεχνικού που διορθώνει μνήμες σε έναν ελεγχόμενο δυστοπικό κόσμο.

A look into a day of a technician who fixes memories in a controlled dystopian world.

Σκηνοθεσία/Direction:

Δημήτρης Μουλάς /
Dimitris Moulas

Σενάριο/Script:

Δημήτρης Μουλάς /
Dimitris Moulas, Γιώργος
Γαϊτατζής / Giorgos Gaitatzis

Παραγωγή/Production:

Δημήτρης Μουλάς /
Dimitris Moulas

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 10'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022



Joy

Ηθοποιοί/Cast

Μανώλης Λεβεντέλης, Βαγγέλης Βαρβαρής / Manolis Levedelis, Vagelis Varvaris

Περίληψη/Sinopsis

Στον φανταστικό τόπο του ΕΙ Τίο, ετοιμάζεται κάτι νέο και μαγικό που μπορεί να σε ταξιδέψει σε κόσμους χαρούμενους και γεμάτους χορό. Κάτι, όμως, πάντα πάει στραβά!

In EI Tío's fantastic place, something new and magical is on its way, something that can bring you to joyful worlds, full of dancing. However, something always goes wrong!

Σκηνοθεσία/Direction:

Μανώλης Λεβεντέλης / Manolis Levedelis

Σενάριο/Script:

Μανώλης Λεβεντέλης / Manolis Levedelis

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Μανώλης Λεβεντέλης / Manolis Levedelis

Μοντάζ/Montage:

Μανώλης Λεβεντέλης / Manolis Levedelis

Κινηματογράφηση:

Κώστας Κοσμάδακης / Kostas Kosmadakis

Μουσική/Music:

Άρης Καλογερόπουλος / Ares Kalogeropoulos

Παραγωγή/Production:

President Productions

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 6'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ισπανικά / Spanish

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Παπαρούνες και Πάπιες

Roppies and Ducks | Papaveri e Papere

Ηθοποιοί/Cast

Στέφη Πουλοπούλου, Ιωάννα Μαυρέα / Stefi Pouloupoulou, Ioanna Mavrea

Περίληψη/Sinopsis

Η Κατερίνα επιμένει να κολυμπάει στην θάλασσα παρόλο που απαγορεύεται αυστηρά. Ξοδεύει όλα της τα χρήματα σε πρόστιμα και εν τέλει δεν έχει άλλη επιλογή από το να ζητήσει βοήθεια από την μητέρα της, δοκιμάζοντας την τεταμένη σχέση τους.

Katerina insists on swimming in the sea, even though it is strictly prohibited. She spends all of her money paying fines and ultimately has no choice but to ask her mother for help, putting their strained relationship to the test.

Σκηνοθεσία/Direction:

Χρηστίνα-Καλλιρρόη Γαρμπή / Christina-Kallirroï Garbi

Σενάριο/Script:

Χρηστίνα-Καλλιρρόη Γαρμπή / Christina-Kallirroï Garbi

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Γιάννης Καραμπάτσος / Yiannis Karabatsos

Μοντάζ/Montage: Ελισάβετ Πηρούνια / Elisavet Pirounia

Μουσική/Music: Δημήτρης Τάσινας / Dimitris Tasainas

Παραγωγή/Production:

Romanna Lobach, Πωλ Τυπάλδος / Paul Typaldos, Λήδα Βλαχάβα/Lida Vlahava

Χώρα Παραγωγής/Country: Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 21'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Πορφυρή Λεμονιά

Porfyri Lemonia

Ηθοποιοί/Cast

Δάφνη Λιανάκη, Χάρης Γεωργιάδης, Ελένη Τζώρτζη, Μαρία Χαλεπλή / Daphne Lianaki, Harris Georgiadis, Eleni Tzortzi, Maria Chalepli

Περίληψη/Sinopsis

Η Λεμονιά θέλει να δραπετεύσει από την τραυματική βία που ασκείται πάνω της και παραβιάζει το δικαίωμά της για ζωή, όπως και το δικαίωμα να απολαμβάνει την ζωή χωρίς διακρίσεις. Και απαιτεί να δοθεί ένα τέλος σε αυτή την κατάσταση που δοκιμάζει και υποβαθμίζει την δημοκρατία και τον πολιτισμό.

Lemonia wants to escape, from a traumatic force of violence against her, that violates her right to life, as well as the right to enjoy life without discrimination. And she demands an end to a situation that tests and undermines democracy and culture.

Σκηνοθεσία/Direction:

Δημήτρης Αντζους /
Dimitris Andjus

Σενάριο/Script:

Καλλιόπη Βίλλυ Κωτούλα /
Calliopi Villy Kotoula

Παραγωγή/Production:

Καλλιόπη Βίλλυ Κωτούλα /
Calliopi Villy Kotoula

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 13'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Όχι Αύριο

Not Tomorrow

Ηθοποιοί/Cast

Νικολάκης Ζεγκινόγλου, Μαρίσσα Τριανταφυλλίδου, Κωνσταντίνος Σεραδάκης, Σταύρος Τσουμάνης, Ναταλία Swift / Nikolakis Zegkinoglou, Marissa Triantafyllidou, Konstantinos Seiradakis, Stavros Tsoumanis, Natalia Swift

Περίληψη/Sinopsis

Ο Μιχάλης έχει περίπου 24 ώρες να επαναπροσδιορίσει την ζωή του και να επανορθώσει στους δικούς του. Αυτή τη νύχτα γνωρίζει ένα κορίτσι. Εύχεται απλώς να μην ξημερώσει ποτέ.

Michalis has barely 24 hours to redefine his life and make up for his close ones. That same night he meets a girl. He only wishes that the morning never comes.

Σκηνοθεσία/Direction:

Αμέρισσα Μπάστα / Amerissa Basta

Σενάριο/Script: Αμέρισσα Μπάστα / Amerissa Basta

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography: Γιώργος Βαλασμάς / Giorgos Valsamis

Μοντάζ/Montage: Πάνος Βουτσαράς / Panos Voutsaras

Παραγωγή/Production: Δημήτρης Νάκος, Ιωάννα Σουλτάνη / Dimitris Nakos, Ioanna Soultani

Χώρα Παραγωγής/Country: Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 20'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language: Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles: Αγγλικά / English



Το Παιχνίδι

Τoy

Ηθοποιοί/Cast

Κυριάκος Κάρκαλης, Γεωργία Μπαλιώτη, Τζόνι Βαβούρας, Στέλιος Γαλάνης, Αλέξης Μαρτζούκος / Kyriakos Karkalis, Georgia Mpalioti, Johnny Vavouras, Stelios Galanis, Alexis Martzoukos

Περίληψη/Sinopsis

Παραμονή Πρωτοχρονιάς. Ο Νίκος ψάχνει ένα πρωτοχρονιάτικο δώρο για το βαφτιστήρι του, σε ένα παιχνιδάδικο με έναν παράξενο πωλητή. Κατά την διάρκεια της παραμονής του εκεί, του ξυπνάνε αναμνήσεις της δικής του παιδικής ηλικίας. Τελικά παίρνει ένα παιχνίδι, αλλά όχι αυτό που νομίζει...

New Year's Eve. Nikos is looking for a New Year's gift for his godchild in a toy store with a strange salesman. During his stay there, he evoked memories of his own childhood. He finally gets a toy, but not what he thinks...

Σκηνοθεσία/Direction:

Νατάσα Σμυρναίου /
Natasha Smyrniou

Σενάριο/Script: Νατάσα Σμυρναίου, Κώστας Ανδριανός /
Natasha Smyrniou, Kostas Andrianos

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography: Παύλος Μαυρικίδης / Pavlos Mavrikidis

Μοντάζ/Montage:

Νατάσα Σμυρναίου /
Natasha Smyrniou

Παραγωγή/Production:

Νατάσα Σμυρναίου /
Natasha Smyrniou

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

11'

Έτος Παραγωγής/Year:

2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Παράταση-102

Extra Time-102

Ηθοποιοί/Cast

Χαράλαμπος Μιχαηλάρης, Ειρήνη Σταμάτη /
Charalambos Michailaris, Irini Stamati

Περίληψη/Sinopsis

Ανθρωπολογική καταγραφή μιας τοτεμικής γηραιότητας στο μεταχρυσικό διάκενο υλικών και συμβολικών τελετουργιών ενός μεταβατικού μετα-εγκόσμιου οιονεί αναχωρητισμού.

Anthropological record of a totemic old age man living in the limbic gap of materials and symbolic rituals concerning a transitory post-secular potential departure.

Σκηνοθεσία/Direction:

Μαρίνα Σταμάτη /
Marina Stamati

Σενάριο/Script: Μαρίνα
Σταμάτη / Marina Stamati

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography: Μαρίνα
Σταμάτη / Marina Stamati

Μοντάζ/Montage: Ελένη
Γαλάνη / Eleni Galani

Παραγωγή/Production:

Μαρίνα Σταμάτη, Ελένη Γαλάνη
/ Marina Stamati, Eleni Galani

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 32'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Ο Μότσαρτ στο Βουνό του Κενταύρου

Mozart in the Centaur's Mountain

Περίληψη/Sinopsis

Ψηλά στο γραφικό βουνό του Πηλίου στην Ελλάδα, το πάθος μιας οικογένειας είναι να διοργανώνει και να διατηρεί ένα φεστιβάλ ζωντανής κλασικής μουσικής για περισσότερα από 20 χρόνια. Μια αληθινή ιστορία αγάπης για τη μουσική, για τους φίλους που ενώνονται. Μια ζωντανή ιστορία με άφθονο φαγητό και πολλά τσέλα!

High up in the picturesque mount of Pelion in Greece, a family's passion has been to run and preserve a festival of live classical music for more than 20 years. A true story of love for music, of friends uniting. A lively tale with plenty of food and lots of cellos!

Σκηνοθεσία/Direction:

Γιάννης Καραπιπερίδης /
Yiannis Karariperidis

Μοντάζ/Montage:

Γιάννης Καραπιπερίδης /
Yiannis Karariperidis

Παραγωγή/Production:

Κωνσταντίνος Μωριάτης /
Konstantinos Moriatis

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα /Greece

Διάρκεια/Duration: 70'

Έτος Παραγωγής/Year: 2020

Γλώσσα/Language:

Αγγλικά, Γερμανικά, Ελληνικά /
English, German, Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά, Αγγλικά /
Greek, English

ΣΑΒΒΑΤΟ 28 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2023

**ΑΙΘΟΥΣΑ Α΄
ΕΙΔΙΚΗ ΠΡΟΒΟΛΗ**

13:30-15:00

Mauthausen /

Μαουτχάουζεν / 90' / Q&A

17:15

Προβολές Μαθητικών

Ταινιών από τα εκπαιδευτικά

προγράμματα του Φεστιβάλ

Κινηματογράφου Χανίων

2022-2023

20:00

Τελετή Λήξης 11ου Φεστιβάλ

Κινηματογράφου Χανίων

Απονομές Βραβείων

Πάρτυ στην Πλατεία



Mauthausen

Ηθοποιοί/Cast

Αρίσταρχος Παπαδανιήλ, Άρης Ζέρβας, Τάσος Παππάς-Πετρίδης, Θίσιβη Βουρλιωτάκη, Avigdor (Viktor) Neumann, Παναγιώτης Κουντουράς, Σταυρούλα Μυλωνά, Xenia Alexandrovna, Annina Jendreyko / Aristarchos Papadaniel, Aris Zervas, Tassos Pappas-Petridis, Thisvi Vourliotaki, Avigdor (Viktor) Neumann, Panagiotis Kountouras, Stavroula Milona, Xenia Alexandrovna, Annina Jendreyko

Περίληψη/Sinopsis

Ένα ποιητικό ντοκιμαντέρ, το οποίο βασίζεται στην νέα ερμηνεία του έργου του Μίκη Θεοδωράκη και Ιάκωβου Καμπανέλλη, "Mauthausen", από τον Αρίσταρχο Παπαδανιήλ (φωνητικά) και τον Άρη Ζέρβα (τσέλο) και στο πρωτότυπο, χειρόγραφο και δημοσίευτο κείμενο για ένα γύρισμα, «Οδοιπορικό Μασουχάουζεν-Μάιος 1988», από τον επιζώντα του στρατοπέδου συγκέντρωσης και θεμελιωτή του μοντέρνου ελληνικού μεταπολεμικού θεάτρου, Ιάκωβο Καμπανέλλη.

A poetic documentary based on the new interpretation of Mikis Theodorakis' and Iakovos Kambanellis' "MAUTHAUSEN cantata" by Aristarchos Papadaniel (voice) and Aris Zervas (cello) and the original handwritten unpublished text for a film shooting "Travelogue to Mauthausen - May 1988" by the concentration camp survivor and founder of the modern Greek post-war theatre Iakovos Kambanellis.

Σκηνοθεσία/Direction:

Παναγιώτης Κουντουράς, Αρίσταρχος Παπαδανιήλ / Panagiotis Kountouras, Aristarchos Papadaniel

Σενάριο/Script: Ιάκωβος Καμπανέλλης, Αρίσταρχος Παπαδανιήλ / Iakovos Kambanellis, Aristarchos Papadaniel

Παραγωγή/Production:

Αρίσταρχος Παπαδανιήλ, Παναγιώτης Παπαδανιήλ / Aristarchos Papadaniel, Panagiotis Papadaniel

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

91' Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Παιδιά &
Εκπαιδευτική
Κοινότητα

CFFedu



CrE.Doc
Centre for Educational Documentary Production



**Σάββατο 28
Οκτωβρίου 2023**
Πνευματικό Κέντρο
Χανίων
Ώρα προβολής: 17:15 μμ

**ΠΡΟΒΟΛΕΣ ΤΑΙΝΙΩΝ
ΠΟΥ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΣΑΝ
ΜΑΘΗΤΕΣ ΚΑΙ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΙ
ΤΗ ΣΧΟΛΙΚΗ ΧΡΟΝΙΑ
2022 - 2023**

Θα προβληθούν οι ταινίες:

«Από ξένο τόπο» / Γυμνάσιο Σούδας

Οι Λέξεις που Πληγώνουν / 1ο ΓΕ.Λ. Χανίων

Το Οικοτροφείο Κισάμου / 1ο Γυμνάσιο Κισάμου

Ξάστερη Ματιά / ΓΕ.Λ. Ελ. Βενιζέλου

Το Μαγικό Ταξίδι / Δ.Σ. Παζινού

Φόλα, ο φόβος των ζώων / Δ.Σ. Πλατάνου

Μελισσηδόν / Γυμνάσιο Αλικιανού

«Ψηφιακά Παιδιά από Κούνια» / 9ο Δ.Σ. Χανίων

ΕΠΑλιτέχνες / ΕΠΑ.Λ. Ακρωτηριου

2 Φορές Πρόσφυγας - Χαμιντιέ / 2ο Γυμνάσιο Χανίων

Όλοι για Έναν / Δ.Σ. Ταυρωνίτη

Κάμερα Γράφει / Δ.Σ. Ταυρωνίτη

SCREENING ROOM ON- LINE EDITION

Συντονιστείτε στο:

www.chaniafilmfestival.com



#screenlife

Ηθοποιοί/Cast

Σιμόνη Γιαννάτου, Σοφία Ρουβά, Σοφοκλής Μαθιόπουλος, Αναστασία Τσούτση, Ερατώ Αφεντάκη / Simoni Giannatou, Sofia Rouva, Sofoklis Mathiopoulos, Anastasia Tsoutsi, Erato Afentaki

Περίληψη/Sinopsis

Η ταινία "#screenlife" αποδίδει την μετάβαση από την καθημερινότητα της προ-Covid-19 εποχής σε ένα διαφορετικό, πιο περιοριστικό και τρομακτικό τρόπο ζωής, δίνοντας έμφαση στην ανάγκη μας για φυσική σύνδεση και επικοινωνία.

"#screenlife" portrays the transition from the pre-Covid-19 era lifestyle to a different, more restrictive and fearful way of living, while emphasizing on our need for physical connection and communication.

Σκηνοθεσία/Direction:

Αντώνης Καραθανασόπουλος / Antonis Karathanasopoulos

Σενάριο/Script:

Αντώνης Καραθανασόπουλος / Antonis Karathanasopoulos

Διεύθυνση Φωτογραφίας/Cinematography:

Θοδωρής Μαργαρίτης / Thodoris Margaritis

Μοντάζ/Montage:

Γρηγόρης Ζαχαράκης / Gregory Zacharakis

Μουσική/Music: Christos Ithy

Παραγωγή/Production:

Αντώνης Καραθανασόπουλος / Antonis Karathanasopoulos

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 21'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



A Cross In the Desert

Σταυρός στην Έρημο | Sveta Petka - Krst u pustinji

Ηθοποιοί/Cast

Milena Predic, Milica Stefanovic, Mariam Amer, Samaia Amareen, Filip Hajdukovic, Abdelrahman Barakat, Moataz Abu Al-Ganam, Jana Todorovic, Andrej Sepetkovski, Daniel Sic, Branislav Tomasevic, Jadranka Selec

Περίληψη/Sinopsis

Η Paraskeva, ένα θεοσεβούμενο κορίτσι, αφήνει την ζωή της στην Κωνσταντινούπολη και περνάει 40 χρόνια στην έρημο της Ιορδανίας, αντιμέτωπη με αμαρτίες, πειρασμούς και εσωτερικούς δαίμονες. Ακολουθούμε την πορεία της από ένα συνηθισμένο κορίτσι ως μια από τις πιο αγαπητές αγίες της χριστιανικής θρησκείας. Βασισμένο σε πραγματική ιστορία.

Pious girl Paraskeva, leaves her life in Constantinople and spends 40 years in Jordan desert, fighting sins, temptations and inner demons. We follow her path from an ordinary girl to one of the most beloved female Saints in Christianity. Based on true story

Σκηνοθεσία/Direction:

Hadzi-Aleksandar Djurovic

Σενάριο/Script: Jana

Habjanovic Djurovic,

Hadzi-Aleksandar Djurovic

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography: Hadzi-

Aleksandar Djurovic,

Bojan Rakic, Shafiq Olabi

Μοντάζ/Montage:

Hadzi-Aleksandar Djurovic

Μουσική/Music: Ana Krstajic

Παραγωγή/Production:

Milovan Djurovic,

Khaled Haddad, Ljiljana

Habjanovic Djurovic,

Hadzi-Aleksandar Djurovic

Χώρα Παραγωγής/Country:

Σερβία / Serbia

Διάρκεια/Duration: 120'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language: Αραβικά,

Σερβικά / Arabic, Serbian

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



A Night of Riots

Ένα Βράδυ με Εξεγέρσεις

Ηθοποιοί/Cast

Elie Njeim, Κωνσταντίνος Αλκιβιάδης, Άννα Γιαγκιώζη, Παμπλίνα Γεωργίου / Elie Njeim, Konstantinos Alkiviadis, Anna Yiagiozi, Pambina Georgiou

Περίληψη/Sinopsis

Κατά την διάρκεια μιας εξέγερσης στους δρόμους της Κύπρου, ένας άντρας αραβικής καταγωγής επιχειρεί να βρει καταφύγιο στο σπίτι μιας οικογένειας. Ωστόσο, συνειδητοποιεί γρήγορα πως η ζωή του είναι πιθανώς περισσότερο σε κίνδυνο εντός του σπιτιού παρά έξω στους δρόμους με τους διαδηλωτές.

During a riot in the streets of Cyprus, a man of Arabic descent attempts to find shelter inside a family's home. However, he soon realizes that his life is probably more in danger inside the house, rather than outside in the streets with the rioters.

Σκηνοθεσία/Direction:

Ανδρέας Σεϊτάνης / Andreas Sheittanis

Σενάριο/Script:

Ανδρέας Σεϊτάνης / Andreas Sheittanis

Παραγωγή/Production:

Ανδρέας Φυλακτού / Andreas Phylactou

Χώρα Παραγωγής/Country:

Κύπρος / Cyprus

Διάρκεια/Duration:

15'

Έτος Παραγωγής/Year:

2022

Γλώσσα/Language:

Αραβικά, Αγγλικά, Ελληνικά / Arabic, English, Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



All you See

Ότι Βλέπεis | Al Wat Je Ziet

Περίληψη/Sinopsis

Τι γίνεται αν από τη μια μέρα στην άλλη δεν σε βλέπουν πια, αλλά σε κοιτάζουν έντονα; Οι τέσσερις πρωταγωνιστές έχουν ξαφνικά καταλήξει σε έναν κόσμο γεμάτο αποξένωση. Είναι όλοι «νέοι» στην Ολλανδία αλλά σύντομα ανακαλύπτουν ότι στα μάτια των άλλων θα είναι πάντα αυτοί που μόλις ήρθαν. Ακόμη και μετά από 35 χρόνια.

What if from one day to the next you're not seen anymore, but you are being stared at?

The four protagonists in this film have suddenly ended up in a new world full of alienation. They are all "new" in the Netherlands, but soon find out that in the eyes of others, they will forever be seen as newcomers. Even after 35 years.

Σκηνοθεσία/Direction:

Niki Padidar

Σενάριο/Script: Niki Padidar

Διεύθυνση Φωτογραφίας/Cinematography:

Jean Charles Counet NSC,
Jefrim Rothuizen

Μοντάζ/Montage:

Niki Padidar

Μουσική/Music: Fin Greenall

Παραγωγή/Production:

Mint Film Office

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ολλανδία / The Netherlands

Διάρκεια/Duration: 73'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ολλανδικά, Αγγλικά /
Dutch, English

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Atlas

Άτλας

Ηθοποιοί/Cast

Γαρυφαλλιά Κατσιμίγα, Βασίλης Μιγκούλης, Κώστας Μπακάλης / Garyfallia Katsimiga, Vasilis Migkoulis, Kostas Mprakalis

Περίληψη/Sinopsis

Οι ιστορίες μέσα στην ταινία “Atlas” υπερβαίνουν σύνορα και αγγίζουν παγκόσμια θέματα ανθεκτικότητας, ταυτότητας και αναζήτησης ονείρων. Μέσα από προσωπικές συνεντεύξεις, κινηματογράφηση και ένα αφήγημα, η ταινία “Atlas” έχει ως στόχο να εμπνεύσει και να ευνοήσει μια βαθύτερη κατανόηση της μεταναστευτικής εμπειρίας.

The stories within “Atlas” transcend borders and touch upon universal themes of resilience, identity, and the pursuit of dreams. Through intimate interviews, cinematography, and a narrative, “Atlas” aims to inspire and foster a deeper understanding of the immigrant experience.

Σκηνοθεσία/Direction:

Ιωάννης Κατσέρης / Ioannis Katseris

Σενάριο/Script: Ιωάννης Κατσέρης / Ioannis Katseris
Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Σιέβα Διαμαντάκος / Sieva Diamantakos

Μοντάζ/Montage:
Σιέβα Διαμαντάκος / Sieva Diamantakos

Μουσική/Music:
Roore Luokkamäki

Παραγωγή/Production:

Dimitrios Kouzis Loukas

Χώρα Παραγωγής/Country:
Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 70'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Bajamar

Ηθοποιοί/Cast

Candela Moreno, Carola Beneficio, Carles Goñi, Mia Falcó, Enzo Rodríguez

Περίληψη/Sinopsis

Η Luisa ερωτεύεται για πρώτη φορά, με την γειτόνισσά της, Anna, κατά την διάρκεια των καλοκαιρινών διακοπών στην παραλία με την οικογένειά της. Παράλληλα, η Luisa θα αντιληφθεί ότι η σχέση μεταξύ των γονιών της είναι πιο περίπλοκη από όσο νόμιζα, κάτι που θα την κάνει να αμφισβητήσει τα ιδανικά της για την αγάπη και αναπόφευκτα να μεγαλώσει.

Luisa falls in love for the first with her neighbor Anna while she spends her summer vacation at the beach with her family. At the same time, Luisa will find out something about her parent's relationship that will make her question her ideals of love and inevitably grow up.

Σκηνοθεσία/Direction:

Juana Castro

Σενάριο/Script: Juana Castro

**Διεύθυνση Φωτογραφίας/
Cinematography:**

Patrick Higgins

Μοντάζ/Montage: Andrés

Castilla, Alejandra Bernal

Μουσική/Music:

Santiago Castro, Jairo Castro

Παραγωγή/Production:

Juana Castro

Χώρα Παραγωγής/Country:

Κολομβία / Colombia

Διάρκεια/Duration: 19'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ισπανικά / Spanish

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Birds

Ο Νίκος Μαράκης Βλέπει τη Φύση

Περίληψη/Sinopsis

Ο Νίκος Μαράκης άρχισε να φωτογραφίζει τη φύση στις αρχές της δεκαετίας του 1990. Η έλλειψη υποδομών περίθαλψης των άγριων ζώων στην ανατολική Κρήτη, τον οδήγησε να ασχοληθεί εθελοντικά με την προστασία και τη διάσωση τους, καθιστώντας, αυτόν και την οικογένεια του ουσιαστικά τα πρόσωπα αναφοράς στο συγκεκριμένο τομέα. Συνέχισε τη δράση του, δημιουργώντας την ομάδα Εθελοντών προστασίας θαλάσσιας χελώνας στη Σητεία και σειρά εκπαιδευτικών ομιλιών στα σχολεία της περιοχής για την ενημέρωση των μαθητών.

Η ταινία τον ακολουθεί προσπαθώντας να αναδείξει την σπουδαιότητα της δράσης του αλλά και την καλλιτεχνική αποτύπωσή της στις φωτογραφίες του.

Nikos Marakis started photographing nature in the early '90s. The lack of health facilities for wild animals in eastern Crete led him to contribute to their protection and rescue as a volunteer, making him and his family key factors. He continued his action by creating the Volunteer group for the protection of sea turtles in Sitia and with a series of educational speeches for local schools.

The film follows him in his attempt to highlight the importance of his action, as well as its artistic depiction in his photographs.

Σκηνοθεσία/Direction:

Μιχάλης Γιαννακάκης /
Michalis Giannakakis

Σενάριο/Script: Μιχάλης
Γιαννακάκης / Michalis
Giannakakis

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Μιχάλης
Γιαννακάκης / Michalis
Giannakakis

Μοντάζ/Montage: Γιάννης
Χατζάκης / Giannis Chatzakis

Μουσική/Music: Μαρία
Παπαδάκη / Maria Papadaki

Παραγωγή/Production:

Οι Ταινίες του Ισίδωρου /
Οι Ταινίες του Isidorou

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 28'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Bloody Gravel

Ματωμένο Χαλίκι

Ηθοποιοί/Cast

Yaser Saghari, Meysan Damanzeh, Samaneh Mahdipur, Sanaz Roshani

Περίληψη/Sinopsis

Η Roya και ο Bashir είναι ερωτευμένοι και εξαιτίας των περιορισμών στο Αφγανιστάν αναγκάζονται να φύγουν. Ελπίζουν να μπουν παράνομα στο Ιράν. Η Roya είναι έγκυος, κάτι που δεν ήταν προσχεδιασμένο. Αποφασίζει ότι δεν θέλει να περάσει τις δυσκολίες που έχει το να περνάς τα σύνορα αλλά ο Bashir της θυμίζει τους κινδύνους που την περιμένουν πίσω, με την οικογένειά της. Οι Saku και Osho είναι διακινητές και δέχονται, παρά τους κανόνες που έχουν, να περάσουν την Roya από τα σύνορα.

Roya and Bashir are in love and because of the restrictions in Afghanistan they are forced to flee. They hope to enter Iran illegally. Roya is pregnant and the child was not planned. She decides she doesn't want to go through the hardships of the border crossing, but Bashir reminds her of the dangers that await her back with her family. Saku and Osho are human smugglers and they accept, against their own rules, to help Roya cross the border.

Σκηνοθεσία/Direction:

Hojjat Hosseini

Σενάριο/Script:

Hojjat Hosseini

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Shayan Habibi

Μοντάζ/Montage:

Sheyda Ghorji

Παραγωγή/Production:

Hojjat Hosseini, Daniela Gorani

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ιράν / Iran

Διάρκεια/Duration: 18'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language: Baluchi,

Περσικά / Baluchi, Persian

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Confusion of the Afternoon

Απογευματινή Σύγχυση | 午後的迷茫

Περίληψη/Sinopsis

Δύο αγόρια ξεκίνησαν να παίζουν πόκερ μετά από ένα βαρετό απογευματινό μάθημα. Η ακούσια σωματική και οπτική επαφή άγγιξε τον έναν από τους δύο... Ένα όνειρο συναισθηματικής διαύγειας κάνει την εμφάνισή του.

Two boys played poker after a boring afternoon class. The unintentional body touch and eye interaction touched one of the boys... A dream about emotional enlightenment keeps appearing.

Σκηνοθεσία/Direction:

Yung-Chieh Lee

Σενάριο/Script:

Yung-Chieh Lee

Animation: Yung-Chieh Lee

Μοντάζ/Montage:

Yung-Chieh Lee

Παραγωγή/Production:

Chiao-Fang Lin

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ταϊβάν / Taiwan

Διάρκεια/Duration: 3'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023



Courage

Περίληψη/Sinopsis

Φτιαχτήκαμε από αγάπη αλλά κάτι έχει παρθεί από εμάς. Γνωρίστε την Jasmina και την Miriam, οι οποίες είχαν το κουράγιο να δραπετεύσουν από μια ζωή γεμάτη απόγνωση, ως εκδιδόμενες γυναίκες.

We were created out of love, but something has been taken away from us.

Meet Jasmina and Miriam, who took the courage to break free from a life of despair in prostitution.

Σκηνοθεσία/Direction:

Star Bazancir, Jasmina Pusök

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Wahab Akman

Μοντάζ/Montage:

Star Bazancir

Μουσική/Music:

Piltan Gündogan, Ronya Güler

Χώρα Παραγωγής/Country:

Σουηδία / Sweden

Διάρκεια/Duration: 16'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Αγγλικά / English

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Curettage

Ηθοποιοί/Cast

Zahra Miri, Parsa Aproz

Περίληψη/Sinopsis

Η Nasim είναι έγκυος και οι ιατρικές εξετάσεις έχουν δείξει ότι το έμβρυο έχει μια αναπηρία και θα γεννηθεί χωρίς να έχει αναπτυχθεί πλήρως.

Ο άντρας και φίλος της Nasim της ζητάει να κάνει έκτρωση. Όμως η ίδια στεναχωριέται και έχει αμφιβολίες.

Στο όνειρό της, ο γιος της που έχει αναπηρία ζητάει από τη Nasim να τον σκοτώσει για να σώσει την ζωή του. Αλλά μετά από το όνειρο αυτό, κάτι ενέπνευσε την γυναίκα.

Nasim is pregnant, but the doctor's examinations have shown that the fetus has a physical disability and will be born incomplete.

Nasim's husband and friend asks her to abort the fetus.

But she is worried and doubtful.

In Nasim's dream, his disabled son asks Nasim to kill him in order to save his life.

But after the dream, something inspired the woman.

Σκηνοθεσία/Direction:

Sepideh Ghavami

Σενάριο/Script:

Sepideh Ghavami

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography:

Sobhan Farzaneh

Μοντάζ/Montage:

Sepideh Ghavami

Μουσική/Music:

Amir Asi

Παραγωγή/Production:

Sobhan Farzaneh

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ιράν / Iran

Διάρκεια/Duration:

12'

Έτος Παραγωγής/Year:

2023

Γλώσσα/Language:

Περσικά / Persian

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Dinamo Mesken

Περίληψη/Sinopsis

Ο ποδοσφαιρικός σύλλογος Ertuğrulgazi Mesken ιδρύθηκε το 1971 από νέα παιδιά της γειτονιάς, στα οποία άρεσε το ποδόσφαιρο. Ο σύλλογος έκλεισε για πολιτικούς λόγους το 1982, μετά το στρατιωτικό πραξικόπημα του 1980. Οι παίκτες και τα μέλη του συλλόγου συλλήφθηκαν και βασανίστηκαν. Οι άνθρωποι που έζησαν την περίοδο εκείνη μας αφηγούνται πώς το πραξικόπημα επηρέασε τόσο την γειτονιά όσο και την ομάδα.

Ertuğrulgazi Mesken Sports Club was founded in 1971 by the neighborhood youth and children interested in soccer. The club was closed down for political reasons in 1982, following the Military Coup in 1980. The players and members of the club were taken into custody and tortured. The people who lived those times tell us how the Coup had affected both the neighborhood and the team.

Σκηνοθεσία/Direction:

Ahmet Karanfil, Yusuf Anavatan

Σενάριο/Script: Yusuf Anavatan, Ahmet Karanfil

Παραγωγή/Production:

Ahmet Karanfil

Χώρα Παραγωγής/Country:

Τουρκία / Turkey

Διάρκεια/Duration: 30'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Τουρκικά / Turkish

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Dromedy

Ηθοποιοί/Cast

Κωνσταντίνος Λάγκος, Γεωργία Αμπουράντυ / Konstantinos Lagkos, Georgia Ampourandy

Περίληψη/Sinopsis

Ένας φιλόδοξος stand-up comedian αντιμετωπίζει τον φόβο της λογοκρισίας και την επιρροή της πολιτικής ορθότητας στη δουλειά του.

An ambitious stand-up comedian faces the fear of censorship and the influence of political correctness within his work.

Σκηνοθεσία/Direction:

Χρήστος Δουλγεράκης / Christos Doulgerakis

Σενάριο/Script:

Χρήστος Δουλγεράκης / Christos Doulgerakis

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Γρηγόρης Πανόπουλος / Grigoris Panopoulos

Μοντάζ/Montage: Δημήτρης Βαβάτσος / Dimitris Vavatsis

Μουσική/Music: Νίκος Ρουσσάκης / Nikos Roussakis

Παραγωγή/Production:

Αντιγόνη Γαβριατοπούλου, A&G Films Media Entertainment LTD, Χρήστος Δουλγεράκης / Antigoni Gavriatoroulou, A&G Films Media Entertainment LTD, Christos Doulgerakis

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

28'

Έτος Παραγωγής/Year:

2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Ennui / Elation / Collapse

Ανία / Ενθουσιασμός / Κατάρρευση

Ηθοποιοί/Cast

Barbara Nina Rettig

Περίληψη/Sinopsis

Η ταινία "Ennui / Elation / Collapse" είναι ένα οπτικοακουστικό πείραμα με θέμα το να μεγαλώνεις με συνεχείς επιρροές από τα μέσα. Η πρωταγωνίστρια, ψάχνοντας κάτι να την αποσπάσει από την μονότονη ύπαρξή της, βρίσκει αυτό που αναζητά, επιτρέπει στην εαυτή της να εξαπατηθεί από τις νέες επιρροές και να βυθιστεί εντελώς σε αυτές.

"Ennui / Elation / Collapse" is an audio-visual experiment about growing up with constant medial influences. The protagonist, looking for a distraction in her monotonous existence, finds what she is looking for, allows herself to be completely taken in by the new influences and becomes completely immersed in them.

Σκηνοθεσία/Direction:

Robin Reiningger

Σενάριο/Script:

Robin Reiningger

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography: Oliver

Parsch, Robin Reiningger

Μοντάζ/Montage:

Robin Reiningger

Μουσική/Music:

Karl Julian Schmidinger

Παραγωγή/Production:

Robin Reiningger

Χώρα Παραγωγής/Country:

Αυστρία / Austria

Διάρκεια/Duration: 7'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023



Fragmentations

Θραύσματα | Fragmentari

Ηθοποιοί/Cast

Catalina Romanet, Alexia Preda, Roberta Antonie, Adina Cristescu

Περίληψη/Sinopsis

Μια φορά κι έναν καιρό ήταν ένα μικρό κορίτσι που ζούσε χαρούμενα με τους γονείς της και την μικρή της αδερφή. Όμως το κορίτσι ζούσε στην Ρουμανία και οι γονείς της ήθελαν πολύ ένα σπίτι, οπότε πήγαν στην Ισπανία για να βρουν δουλειά. Το μικρό κορίτσι έμεινε με την αδερφή της υπό την φροντίδα της γιαγιάς τους και έτσι πέρασαν τα χρόνια μέχρι που μια μέρα η μικρή της αδερφή της είπε ότι οι γονείς τους θα επιστρέψουν. Κι έτσι, το κορίτσι άρχισε να ελπίζει.

Once upon a time there was a little girl who lived happily with her parents and her younger sister. But the little girl lived in Romania and her parents really wanted a house for them, so they went to work in Spain. The little girl stayed with her sister in the care of her grandmother and so the years passed, until one day the little sister told her that their parents were going to return. So the little girl began to hope.

Σκηνοθεσία/Direction:

Miruna Minculescu

Σενάριο/Script:

Miruna Minculescu

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Barbu Nitelea

Μοντάζ/Montage:

Sabin Mardale

Παραγωγή/Production:

Oana Bardan, Miruna Minculescu

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ρουμανία / Romania

Διάρκεια/Duration:

24'

Έτος Παραγωγής/Year:

2021

Γλώσσα/Language:

Ρουμανικά / Romanian

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Greek Pottery. Χώμα | Νερό | Φωτιά

Pottery. Earth | Water | Fire

Περίληψη/Sinopsis

Ο πειραματικός χαρακτήρας της ταινίας συμβάλλει στην δημιουργία μιας αξιοσημείωτης εμπειρίας με μοναδικές στιγμές, έντονα συναισθήματα και πλάνα.

The experiential character of the film contributes to creating a remarkable experience with unique memories, vivid emotions, and shots.

Σκηνοθεσία/Direction:

Ανδρέας Μόργκαν /
Andreas Morgan

Σενάριο/Script: Ανδρέας
Μόργκαν / Andreas Morgan

Μοντάζ/Montage: Ανδρέας
Μόργκαν / Andreas Morgan

Παραγωγή/Production:

Γιηνελόπη Μασούρη /
Penelope Massouri

Χώρα Παραγωγής/Country:
Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 52'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



I Am More Dangerous Dead

Ηθοποιοί/Cast

Ken Saro-Wiwa, Ledum Mitee, Charles Wiwa, Kwame Saro-Wiwa, Roy Doron, Omolade Adunbi

Περίληψη/Sinopsis

Ένα λυρικό αφιέρωμα στον συγγραφέα, ποιητή και ακτιβιστή για το περιβάλλον, Ken Saro-Wiwa, ο οποίος εκτελέστηκε μαζί με άλλους οκτώ ακτιβιστές λόγω της αντίθεσής τους στην περιβαλλοντική ζημιά που προκαλείται στην πλούσια σε πετρέλαιο πατρίδα τους, Ogoni.

A poetic tribute to writer, poet and environmental activist, Ken Saro-Wiwa, who was executed alongside eight other activists for opposing the environmental damage done in their oil-rich homeland, Ogoni.

Σκηνοθεσία/Direction:

Majiye Uchibeke

Σενάριο/Script:

Majiye Uchibeke

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography:

Wubetu Shimelash

Μοντάζ/Montage:

Cristina

Headrick, Matthew Berger

Παραγωγή/Production:

Denzel Jenkins, Miles Lagoze

Χώρα Παραγωγής/Country:

ΗΠΑ / USA

Διάρκεια/Duration:

24'

Έτος Παραγωγής/Year:

2022

Γλώσσα/Language:

Αγγλικά / English

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Leading Lights

Πρωτοπόροι | Eclaireuses

Περίληψη/Sinopsis

Η Marie και η Juliette παραιτούνται από την δουλειά τους ως δασκάλες για να ανοίξουν την La Petite Ecole στην καρδιά των Βρυξελλών, όπου παιδιά χωρίς πρότερο εκπαιδευτικό υπόβαθρο και συχνά εξόριστα, είναι ευπρόσδεκτα. Αφήνοντας την επίσημη εκπαίδευση στην άκρη, τους προσφέρουν χώρο και χρόνο για να γίνουν ξανά παιδιά, πριν έρθουν αντιμέτωπα με το σχολείο που περιμένει από αυτά να είναι μαθητές.

Η ταινία μας μεταφέρει στις προσπάθειές τους και την έρευνα και συνεπώς μας οδηγεί στο να δούμε το εκπαιδευτικό σύστημα ως πιθανό συνεχιστή της καταπίεσης που επιδρά σε όλους μας.

Marie and Juliette quit their teaching jobs to open La Petite Ecole in the heart of Brussels where children, without former schooling and often exiled, are welcomed.

Leaving aside formal learning, they offer them space and time to be children again before facing school which will expect them to be students.

This film walks us through their efforts and research and thereby forces us to see the schooling system as a possible perpetrator of oppression that affects us all.

Σκηνοθεσία/Direction:

Lydie Wisshaupt-Claudel

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Colin Lénèque

Μοντάζ/Montage:

Meline Van Aelbrouck

Μουσική/Music:

Thomas Grimm-Landsberg,

Lucas Lebart

Παραγωγή/Production:

Les Productions du Verger

Joachim Thôme & Jérôme

Laffont

Χώρα Παραγωγής/Country:

Βέλγιο / Belgium

Διάρκεια/Duration:

90'

Έτος Παραγωγής/Year:

2022

Γλώσσα/Language:

Γαλλικά / French

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Let's Guess

Ας Μαντέψουμε

Ηθοποιοί/Cast

Faeze Hosseini, Masoud Esmaeili

Περίληψη/Sinopsis

Η ιστορία αφορά μια νεαρή κοπέλα που ετοιμάζεται να μεταναστεύσει από το Ιράν αλλά δεν καταφέρνει να αδειάσει το διαμέρισμά της εγκαίρως, ενώ έχει λήξει το συμβόλαιό της. Ο νέος ένοικος φτάνει και θέλει να φέρει τα πράγματά του. Επομένως, πρέπει χωρίς να το θέλει να περάσει μια μέρα με έναν ξένο άντρα...

The story is about a young girl who is about to emigrate from Iran, but fails to vacate her rental apartment on time, while her contract has ended. The new tenant arrives and wants to bring his stuff in. So, she has to unwantedly spend a day with a stranger...

Σκηνοθεσία/Direction:

Fatemeh Karbasi

Σενάριο/Script:

Samar Gholizadeh

Παραγωγή/Production:

Fatemeh Karbasi

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ιράν / Iran

Διάρκεια/Duration: 18'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Περσικά / Persian

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Lights

Φώτα | Světla

Περίληψη/Sinopsis

Στην πόλη που μένουν οι λάμπες γίνεται μια γιορτή για τις μικρές φλόγες. Το γεγονός αυτό θα τις επιτρέψει να μεγαλώσουν και να γίνουν μέρος του συστήματος που θα τις προστατεύσει και θα τις κάνει να λάμπουν για πάντα. Αλλά σε μια φλόγα αρέσει να παίζει με την φωτιά και επαναστατεί ενάντια στο σύστημα.

In the town of lightbulbs, a party for small flames is taking place. This will allow them to grow up and become a part of the system which will protect them and allow them to shine forever. But one flame likes to play with fire and it rebels against the system.

Σκηνοθεσία/Direction:

Jitka Nemikinsonová

Σενάριο/Script:

Jitka Nemikinsonová

Animation: Jitka Nemikinsonová,

Vojtěch Papp, Naděžda

Mikheeva, Anna Rybecká

Μοντάζ/Montage: Daria

Chernyak, Jitka Nemikinsonová

Μουσική/Music:

Maxmilián Hruška

Παραγωγή/Production:

Veronika Kühroná,

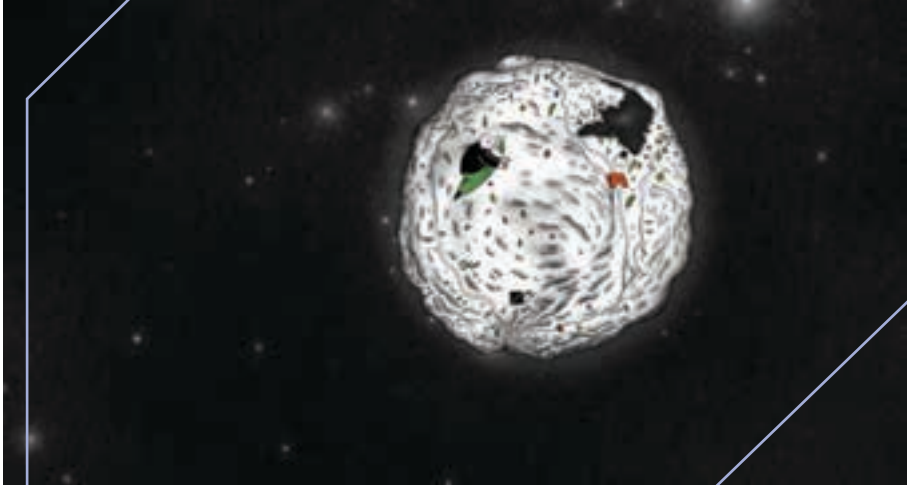
Michal Kráčmer

Χώρα Παραγωγής/Country:

Τσεχία / Czech Republic

Διάρκεια/Duration: 8'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023



Oliver, the Giant

Όλιβερ, ο Γίγαντας | Oliver, Az Óriás

Περίληψη/Sinopsis

Ο Oliver είναι ένα γιγάντιο παιδί που ζει σε ένα μικρό πλανήτη με άλλους, πολύ μικρούς ανθρώπους. Ο Oliver δεν συνειδητοποιεί την ασημαντότητά του, ώσπου μια μεγάλη σκιά εμφανίζεται μπροστά του από το πουθενά.

Oliver is a giant kid who is living on a little planet with other very little humans. Oliver doesn't realize his own triviality until a big shadow appears to him from nowhere.

Σκηνοθεσία/Direction:

Lantos Júlia

Σενάριο/Script: Lantos Júlia

Animation: Hertelendi Amanda, Lantos Júlia

Μοντάζ/Montage:

Czakó Judit

Παραγωγή/Production:

Mécs Mónika

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ουγγαρία / Hungary

Διάρκεια/Duration: 8'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022



Ostomachion, The Battle of the Bones

Ηθοποιοί/Cast

Νίκη Φραγκέλη, Εμμανουήλ Στεφανουδάκης / Niki Fragkelli, Emmanouil Stefanoudakis

Περίληψη/Sinopsis

Κατά την διάρκεια μιας υπέροχης εξόρμησης στο δάσος, ένας νεαρός συγγραφέας παίρνει ως δώρο από την σύντροφό του ένα παζλ με την Μόνα Λίζα. Τις επόμενες μέρες, καθώς προσπαθεί να το φτιάξει, μαγεύεται από την ανδρόγυνη απεικόνιση της Μόνα Λίζα ενώ η κοπέλα του αρχίζει να ανησυχεί.

During a lovely outing in the forest, a young author receives a Mona Lisa puzzle from his partner as a present. As he endeavors to solve it in the following days, he becomes mesmerized by the androgynous depiction of Mona Lisa, while his girlfriend grows concerned.

Σκηνοθεσία/Direction:

Μαίρη Κλάμπουρα / Mary Klampoura

Σενάριο/Script: Μαίρη Κλάμπουρα / Mary Klampoura

Παραγωγή/Production:

Χαράλαμπος Ρουμελιώτης, Μαίρη Κλάμπουρα / Charalampos Roumeliotis, Mary Klampoura

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 17'

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Paradise

Παράδεισος | Paradis

Περίληψη/Sinopsis

Τέσσερα κορίτσια κρύβονται σε ένα καταφύγιο, προσπαθώντας να κατανοήσουν τον πόνο της Γης.

Four girls are hiding in a bunker trying to understand Earth's pain.

Σκηνοθεσία/Direction:

Alexander Armas
Kereklidis Turpin

Σενάριο/Script: Alexander
Armas Kereklidis Turpin

Παραγωγή/Production:

Elisa Fernanda Pirir

Χώρα Παραγωγής/Country:

Νορβηγία / Norway

Διάρκεια/Duration: 17'

Έτος Παραγωγής/Year: 2021

Γλώσσα/Language:

Νορβηγικά / Norwegian

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Pass

Πέρασμα

Ηθοποιοί/Cast

Mina Hamedani, Hesam Hosseini, Ebrahim Barzide, Soheil Mirza

Περίληψη/Sinopsis

Ένα κοινωνικό δράμα από το Ιράν που έχει ως θέμα το ερώτημα αν μπορούμε να εμπιστευτούμε όλους όσους συναντάμε.

A social issue drama from Iran that deals with the question whether we can trust everyone we come across.

Σκηνοθεσία/Direction:

Elika Abdollahi

Σενάριο/Script:

Elika Abdollahi

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Mehdi Jesmani

Μοντάζ/Montage:

Elika Abdollahi

Μουσική/Music:

Danial Rabeinia, Mehrad Mehdi Pour

Παραγωγή/Production:

Elika Abdollahi

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ιράν / Iran

Διάρκεια/Duration: 10'

Έτος Παραγωγής/Year: 2020

Γλώσσα/Language:

Περσικά / Persian

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Podalirius

Ποδαλείριος

Ηθοποιοί/Cast

Regina Baranova

Περίληψη/Sinopsis

Η ταινία "Podalirius" είναι ένα λυρικό αφιέρωμα στην ύφεση και την ροή της ζωής. Είναι μια στενή αναζήτηση της γυναίκας και της εσωτερικής της ουσίας, εμβαθύνοντας στην κυκλική και αναγεννητική φύση της ύπαρξης. Η ταινία είναι μια ωδή στην ψυχή μιας γυναίκας και στην σύνδεσή της με τον κύκλο της ζωής.

"Podalirius" is a lyrical tribute to the ebb and flow of life. It is an intimate exploration of a woman and her innermost being, delving into existence's cyclical and regenerative nature. The film is an ode to the soul of a woman and its connection to the cycle of life.

Σκηνοθεσία/Direction:

Ramazi Baranov

Μουσική/Music:

Maria Mikhaylovskaya, Irena Josifoska

Παραγωγή/Production:

Emilio Campos

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ρωσία / Russia

Διάρκεια/Duration:

60' Έτος Παραγωγής/Year: 2023



Pray

Προσευχή

Περίληψη/Sinopsis

Η ταινία έχει να κάνει με την πραγματική ζωή ενός καλλιτέχνη και τις ευσεβείς προσευχές του. Εκφράζει την επιθυμία του καλλιτέχνη για ειρήνη και μια καλύτερη ζωή, ενώ ταυτόχρονα δείχνει την εξερεύνησή του, την απελπισία και την σύγχυση. Αυτή η αντιφατική ψυχική κατάσταση θα μείνει με τον καλλιτέχνη για το υπόλοιπο της ζωής του.

The film is about an artist's real life and pious prayers. The film expresses the artist's desire for peace and a better life, but also shows the artist's exploration, helplessness and confusion. This contradictory state of mind will stay with the artist for the rest of his life.

Σκηνοθεσία/Direction:

Joe Chang

Σενάριο/Script: Joe Chang

Animation: Joe Chang

Μουσική/Music: Shihan Yuan

Παραγωγή/Production:

Yang Li, Joe Chang

Χώρα Παραγωγής/Country:

Καναδάς / Canada

Διάρκεια/Duration: 5'

Έτος Παραγωγής/Year: 2020



RadioSol - Η Συχνότητα της Κρίσης

RadioSol - The Frequency of Crisis

Περίληψη/Sinopsis

Ανάμεσα σε κοινωνική δράση και αγώνα για επιβίωση, οι RadioSol, μια μπάντα από την Αθήνα, μοιράζεται αναζητήσεις και ανησυχίες για τα αδιέξοδα της ύφεσης, της προσφυγικής κρίσης και της ανόδου της ακροδεξιάς, με καλλιτέχνες, δημοσιογράφους και ακτιβιστές. Σύντομα συνειδητοποιούν ότι η μετουσίωση αυτής της δυστοπίας σε μουσική είναι η μόνη τους επιλογή.

Amidst social action and the struggle to survive, RadioSol, a band from Athens, share their pursuits and concerns about the dead-ends of recession, the refugee crisis and the rise of the far-right with other artists, journalists, and activists. The band soon realizes that transfiguring this overwhelming reality into music is their only choice.

Σκηνοθεσία/Direction:

RadioSol

Σενάριο/Script: RadioSol

Μοντάζ/Montage: Domenico Bonassi, Δημήτρης Τζιμέας / Domenico Bonassi, Dimitris Tzimeas

Μουσική/Music: Δημήτρης Τζιμέας, Domenico Bonassi, Κώστας Γιαννίρης / Dimitris Tzimeas, Domenico Bonassi, Kostas Gianniris

Παραγωγή/Production:

RadioSol

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 92'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Reflection

Αντανάκλαση | Tükörcék

Περίληψη/Sinopsis

Καθώς ξημερώνει 2 Αυγούστου του 1944, οι τελευταίοι των εναπομείναντων 3000 Ρομά φυλακισμένων στο στρατόπεδο συγκέντρωσης Άουσβιτς-Μπίρκεναου, εκτελέστηκαν.

By dawn of the 2nd of August 1944, the last of the 3000 remaining Romani prisoners in Auschwitz-Birkenau concentration camp were executed.

Σκηνοθεσία/Direction:

Králl Kevin

Animation: Králl Kevin,
Petra Vasas

Παραγωγή/Production:

Petra Vasas

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ουγγαρία / Hungary

Διάρκεια/Duration: 3'

Έτος Παραγωγής/Year: 2021

Γλώσσα/Language:

Αγγλικά, Ουγγρικά / English, Hungarian

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Requiem

Ρέκβιεμ

Ηθοποιοί/Cast

Bella Ramsey, Safia Oakley-Green, Simon Balcon, Sean Buchanan

Περίληψη/Sinopsis

Η ταινία "Requiem" διαδραματίζεται το έτος 1605, με φόντο τις δίκες μαγισσών. Πρόκειται για μια ιστορία ενηλικίωσης, ακολουθώντας την Evelyn καθώς μπλέκεται σε ένα παιχνίδι κυνηγητού με τον πατέρα της, τον ιερέα Gilbert, για να είναι με την Mary, τη γυναίκα που αγαπάει.

"Requiem" is set in 1605, against the backdrop of the witch trials. It's a coming of age story, following Evelyn as she engages in a game of cat and mouse against her father, Minister Gilbert, in order to be with Mary, the woman she loves.

Σκηνοθεσία/Direction:

Em J. Gilbertson

Σενάριο/Script:

Laura Jayne Tunbridge

**Διεύθυνση Φωτογραφίας/
Cinematography:** Joseph Guy

Μοντάζ/Montage: Oli Bauer

Μουσική/Music:

Madison Willing

Παραγωγή/Production:

Michelle Brøndum

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ηνωμένο Βασίλειο /
United Kingdom

Διάρκεια/Duration: 25 '

Έτος Παραγωγής/Year: 2021

Γλώσσα/Language:

Αγγλικά / English

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Res Publica

Περίληψη/Sinopsis

Το Res Publica αποτελεί μια ταινία ντοκιμαντέρ η οποία ασχολείται με το θέμα της ιδιωτικοποίησης του νερού και των εταιρειών ύδρευσης στην Ελλάδα. Ζώντας σε μια εποχή που μια σειρά από φυσικά και κοινωνικά αγαθά χάνουν τον δημόσιο χαρακτήρα τους, η ελεύθερη πρόσβαση σε καθαρό και πόσιμο νερό τίθεται σε κίνδυνο.

Res Publica is a documentary film about the privatization of water and public water companies. Nowadays, when several social and natural goods are losing their public character, free access to safe water is in danger.

Σκηνοθεσία/Direction:

Μιχάλης Κατσούρης /
Michalis Katsouris

Σενάριο/Script: Μιχάλης
Κατσούρης / Michalis Katsouris
**Διεύθυνση Φωτογραφίας/
Cinematography:**

Νεφέλη Κουλουριώτη /
Nefeli Koulourioti

Μοντάζ/Montage:
Γιάννης Τζουβελέκης /
Giannis Tzouveleakis

Μουσική/Music: Αλέξανδρος
Σπάθης / Alexandros Spathis

Παραγωγή/Production:

Μιχάλης Κατσούρης /
Michalis Katsouris

Χώρα Παραγωγής/Country:
Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 20'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Rigla

Ο Ηγέμονας | The Ruler

Ηθοποιοί/Cast

Marina Paliu

Περίληψη/Sinopsis

Η ταινία animation "Rigla" θίγει το πρόβλημα της φυσικής και ψυχικής βίας που αντιμετωπίζουν τα παιδιά στο εκπαιδευτικό περιβάλλον αλλά και στο ενδοοικογενειακό - αυτά τα δύο περιβάλλοντα όπου αναγκάζεται να επιβιώσει ένα τραυματισμένο και ανυπεράσπιστο παιδί μέσα από διάφορους μηχανισμούς άμυνας αλληλοσυνδεδεμένους και αλληλοεξαρτώμενους.

"Rigla" is an animation that address the problem of physical and mental violence that children endure in the educational environment but also in the domestic environment - these two habitats in which a traumatised and defenceless child is forced to survive through various coping mechanisms being interconnected and interdependent.

Σκηνοθεσία/Direction:

Alex Halka

Σενάριο/Script:

Cătălina Bălăilău

Animation: Alex Halka

Μουσική/Music:

Vlăicu Golcea

Παραγωγή/Production:

Teatrul Postnațional Interfonic

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ρουμανία / Romania

Διάρκεια/Duration: 9'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023



Shadow

Σκιά

Ηθοποιοί/Cast

Αγγελική Μαρίνου, Κώστας Παπακωνσταντίνου, Χρήστος Πασσαλής / Angeliki Marinou, Kostas Papakonstantinou, Christos Passalis

Περίληψη/Sinopsis

Η ταινία "Shadow" επικεντρώνεται στις νυχτερινές αστικές περιπλανήσεις μιας γυναίκας, η οποία βιώνει μια εσωτερική κρίση.

The film "Shadow" focuses on the nocturnal urban wanderings of a woman, experiencing an inner crisis.

Σκηνοθεσία/Direction:

Ιφιγένεια Δημητρίου /
Ifigenia Dimitriou

Σενάριο/Script: Ιφιγένεια
Δημητρίου / Ifigenia Dimitriou

**Διεύθυνση Φωτογραφίας/
Cinematography:** Ασημίνα

Λυδία Διονυσοπούλου /
Asimina Lydia Dionysopoulou

Μοντάζ/Montage: Αλέξης
Κουάντας / Alexis Quantas

Μουσική/Music: Kolida Babo

Παραγωγή/Production:
Ιφιγένεια Δημητρίου /
Ifigenia Dimitriou

Χώρα Παραγωγής/Country:
Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 15'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Sol

Σολ

Ηθοποιοί/Cast

Gabi Sahyouni, Rana Deeb, Michel Sahyouni

Περίληψη/Sinopsis

Μπορεί να νομίζετε ότι είναι μια ειδική περίπτωση αλλά είναι απλώς ένας άνθρωπος που έχει δημιουργηθεί με ιδιαίτερα χαρίσματα.

You might think he's a special case, but he's just an ordinary human being created with special features.

Σκηνοθεσία/Direction:

Zahra Alboudi

Σενάριο/Script: Zahra Alboudi

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography: Fadi Zwan

Μοντάζ/Montage:

Zahra Alboudi

Μουσική/Music:

Hazem Jabbour

Παραγωγή/Production:

Zahra Alboudi

Χώρα Παραγωγής/Country:

Συρία / Syria

Διάρκεια/Duration: 42 '

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Αραβικά /Arabic

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Swollen

Παρα... μορφωμένος

Περίληψη/Sinopsis

Το κεφάλι ενός άντρα μεγαλώνει όλο και περισσότερο με την ανάγνωση κάθε βιβλίου. Μέχρι το σημείο να νιώθουν απειλή οι άνθρωποι στην πόλη από την ύπαρξή του. Και πηγαίνει φυλακή...

A man's head gets bigger and bigger by reading every book. To the point where the people of the city feel threatened by his existence. And he goes to prison...

Σκηνοθεσία/Direction:

Zahra Khorshidi Paji

Σενάριο/Script:

Hamidreza Mazrae Khatiri

Animation: Zahra Khorshidi

Paji, Mahdi Barghzadegan

Μουσική/Music:

Hani Nazarian

Παραγωγή/Production:

Mahdi Aghababa Rangraz,

Hamidreza Mazrae Khatiri,

Zahra Khorshidi Paji

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ιράν / Iran

Διάρκεια/Duration: 6 '

Έτος Παραγωγής/Year: 2022



The Birth of a Woman

Η Γέννηση μιας Γυναίκας | Zrodenie Ženy

Περίληψη/Sinopsis

Ο βασικός χαρακτήρας αυτού του ντοκιμαντέρ είναι η ίδια η σκηνοθέτις, η οποία ως έφηβη πέρασε μια περίοδο έντονης αρρενωπότητας. Τώρα σκέφτεται φωναχτά σχετικά με τα ζητήματα που πολλοί από μας ντρεπόμαστε να θίξουμε. Είναι η οικειότητα που φέρνει την δυνατότητα για κατανόηση και αποδοχή ζητημάτων φύλου που τόσο συχνά καταδικάζονται.

The main character of this documentary is the director herself who as a teenager went through a very masculine period. Now she is thinking out loud about the topics that a lot of us are too shy to talk about. It's the intimacy that brings the potential of understanding and acceptance of so often condemned subjects of gender.

Σκηνοθεσία/Direction:

Soňa Nótová

Σενάριο/Script:

Soňa Nótová, Lucia Ditte

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Krisztián Ollári

Μοντάζ/Montage:

Katarína Koniarová

Παραγωγή/Production:

Richard Chudý

Χώρα Παραγωγής/Country:

Σλοβακία / Slovakia

Διάρκεια/Duration:

29'

Έτος Παραγωγής/Year:

2022

Γλώσσα/Language:

Τσέχικα,
Σλοβακικά / Czech, Slovak

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά
/ Greek



The Eclipse

Η Έκλειψη

Ηθοποιοί/Cast

Θάνος Αρβανιτιδής, Νεφέλη Βερούκιου / Thanos Arvanitidis, Nefeli Verykiou

Περίληψη/Sinopsis

Όταν πραγματοποιείται μια μυστηριώδης ηλιακή έκλειψη, η συμπεριφορά των ανθρώπων φαίνεται να αλλάζει δραματικά. Ένας νεαρός άνδρας προσπαθεί να φτάσει στην κοπέλα του, αλλά θα τον εμποδίσουν οι βίαιοι άνθρωποι που έχουν κοιτάξει την έκλειψη και προσπαθούν να τον κάνουν να κοιτάξει κι αυτός.

A mysterious solar eclipse takes place and people's behavior seems to change dramatically. A young man is trying to reach his girlfriend but he will be prevented by the violent people who have looked at the eclipse and try to make him look as well.

Σκηνοθεσία/Direction:

Χρήστος Πράντζαλος / Chris Prantza

Σενάριο/Script: Χρήστος Πράντζαλος / Chris Prantza

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography: Χρήστος Πράντζαλος, Σωτήρης Αθανασίου, Δημήτρης Παπαναστασίου / Chris Prantza, Sotiris Athanasiou, Dimitris Papanastasiou

Μοντάζ/Montage: Χρήστος Πράντζαλος / Chris Prantza

Παραγωγή/Production:

Χρήστος Πράντζαλος / Chris Prantza

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 13 '

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



The Hero

Ο Ήρωας

Ηθοποιοί/Cast

Anna Seniuk, Cyprian Grabowski, Krzysztof Dracz, Edyta Torhan, Bartłomiej Firlet

Περίληψη/Sinopsis

Ο Cyprian, ένα δεκάχρονο ορφανό αγόρι, το οποίο μεγαλώνει η αγαπημένη γιαγιά του, ονειρεύεται να γίνει ένας πραγματικός ήρωας. Ξαφνικά η γιαγιά του πεθαίνει και η απειλή του ορφανοτροφείου είναι στον αέρα. Τώρα ο Cyprian πρέπει να έρθει αντιμέτωπος με την πραγματική απώλεια και να συνειδητοποιήσει τι σημαίνει να είσαι ήρωας απέναντι στον πόνο.

Cyprian, 10 years old orphan, raised by his beloved grandmother, dreams to become a real hero. Suddenly his grandmother dies and a threat of an orphanage hangs over Cyprian. Now he has to confront the real loss and realize what it means to be a hero in the face of suffering.

Σκηνοθεσία/Direction:

Milena Dutkowska

Σενάριο/Script:

Milena Dutkowska

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Igor Połaniewicz

Παραγωγή/Production:

Krystyna Doktorowicz

Χώρα Παραγωγής/Country:

Πολωνία/Poland

Διάρκεια/Duration: 24 '

Έτος Παραγωγής/Year: 2021

Γλώσσα/Language:

Πολωνικά / Polish

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



The Man on the Left

Αφήγηση/Narration

Μαρία Τσάγκαρη / Maria Tsagkari

Περίληψη/Sinopsis

Στην ταινία "The Man on the Left" η εικαστικός Μαρία Τσάγκαρη αφηγείται το αποκαλυπτικό της ταξίδι ερευνώντας τη ζωή και τη μουσική πορεία του Ρεμπέτη και βιολιστή Νίκου Συρίγου του Σαντορινιού, του προπάππου της, που ξεκίνησε απροσδόκητα όταν προσκλήθηκε να συμμετάσχει σε μια καλλιτεχνική έκθεση για το Ρεμπέτικο τραγούδι.

Visual artist Maria Tsagkari narrates her illuminating journey researching the life and musical career of the Rebetis and violinist Nikos Syrigos, her great-grandfather, which began unexpectedly when she was invited to participate in an art exhibition about Rebetiko music.

Σκηνοθεσία/Direction:

Μαρία Τσάγκαρη /
Maria Tsagkari

Σενάριο/Script: Μαρία
Τσάγκαρη / Maria Tsagkari

**Διεύθυνση Φωτογραφίας/
Cinematography:** Μαρία
Τσάγκαρη, Νερίταν Ζιντζιρία,
Χρήστος Γιαννακόπουλος /
Maria Tsagkari, Neritan
Zinzhiria, Christos
Giannakopoulos

Μοντάζ/Montage: Βανέσσα
Ζέρη / Vanessa Zeri

Μουσική/Music:
Κωνσταντίνος Βήτα /
Konstantinos Vita

Παραγωγή/Production:

Μαρία Τσάγκαρη /
Maria Tsagkari

Χώρα Παραγωγής/Country:
Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 25 '

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Vanished

Χαμένα Όνειρα | Rêves Partis

Ηθοποιοί/Cast

Alseni Bathily, Alba Guilera, Emmanuelle Kombou-Kouatchou, Thomas Petit

Περίληψη/Sinopsis

Ελκόμενη από την μουσική και τα φώτα ενός παράνομου πάρτυ με ηλεκτρονική μουσική, ένα μικρό κορίτσι που ζει παράνομα στα πέριξ, χάνεται στο πλήθος. Για να την βρει, ο μεγαλύτερος αδερφός της, Souleymane, πρέπει να ξεπεράσει την αδιαφορία των ravers και τον εκκωφαντικό ήχο της techno μουσικής.

Attracted by the music and the lights of an illegal electro party, a little girl living illegally on the premises gets lost in the crowd. To find her, Souleymane, her older brother, must overcome the ravers' indifference and the deafening noise of the techno music.

Σκηνοθεσία/Direction:

Victor Gomez

Σενάριο/Script:

Elise Levy, Samy Andre Ali

Παραγωγή/Production:

Rumena Ivanova,

Rosalie Gleyze

Χώρα Παραγωγής/Country:

Γαλλία / France

Διάρκεια/Duration: 8´

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language: Αγγλικά,

Γαλλικά / English, French

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



We Are the Houses We Lived In

Είμαστε τα Σπίτια που Μέσα τους Ζήσαμε

Περίληψη/Sinopsis

Βασισμένο στο κείμενο της Όλγας Βερελή "The Forest is a Cemetery" (2019), το «Είμαστε τα Σπίτια που Μέσα τους Ζήσαμε» είναι ένα οδοιπορικό στο χωριό της μητέρας μου. Το «Είμαστε τα σπίτια που μέσα τους ζήσαμε» είναι ένα ταξίδι αυτογνωσίας και αναστοχασμού πάνω στα όρια των έμφυλων σχέσεων, των οικογενειακών δεσμών και των κοινωνικών συμβάσεων. Μια διαδρομή ανακάλυψης των ιστοριών που δεν λέγονται, μια τελετή συγχώρεσης, συμφιλίωσης και αποδοχής.

Based on Olga Vereli's text "The forest is a Cemetery" (2019), "We Are the Houses We Lived In" is a trip to the village the directors' mother grew up in. Through this film, she reflects on the family's perception, her personal memory and on the boundaries of gender structures. A digging into the stories that are untold, a rite of passage to forgiveness, healing and acceptance.

Σκηνοθεσία/Direction:

Κατερίνα Μαρκουλάκη / Katerina Markoulaki

Μουσική/Music: Δημήτρης Κοντούλης / Dimitris Kontoulis

Παραγωγή/Production:

Χριστιάνα Χειραναγνωστάκη, Anoixta Pania Contemporary Art Festival, Δήμος Χανίων / Christiana Chiranagnostaki, Anoixta Pania Contemporary Art Festival, Municipality of Chania

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 15'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Who Will Be Eaten

Ποιος, Ποιος Θα Φαγωθεί

Ηθοποιοί/Cast

Χρυσαλένα Χριστοπούλου, Ευθύμης Χαλκίδης, Σεταγιές Περζάντ / Chrysalena Christopoulou, Eythimis Chalkidis, Sentayes Perzant

Περίληψη/Sinopsis

Βρισκόμαστε στην Αθήνα.

Η πόλη είναι σαν καράβι που πλέει στο Αιγαίο με επιβάτες όλων των πολιτισμών. Το καράβι δεν τους χωράει όλους και ο ταξικός κανιβαλισμός ξεκινά. Η ηρωίδα αμφιταλαντεύεται ανάμεσα στον ατομικισμό και στη συλλογική δράση, στην πολυτέλεια της αποχής της από τα κοινά και στη συναισθηματική δυσκολία συμμετοχής της σε αυτά. Θα καταφέρει να σώσει το επόμενο παιδί που πρόκειται να φαγωθεί;

We are in Athens.

The city is like a ship sailing upon the Aegean Sea with passengers of all cultures. There is not enough space for everyone on this ship and so the class cannibalism begins. The heroine in the film vacillates between individualism and collective action, the luxury of abstention from public life and the emotional struggle of participating in it. Will she be able to save the next child to be eaten?

Σκηνοθεσία/Direction:

Ελπινίκη Βουτσά
Ρεντζεποπούλου / Elpiniki Voutsas Rentzeropoulou
Σενάριο/Script: Ελπινίκη Βουτσά Ρεντζεποπούλου / Elpiniki Voutsas Rentzeropoulou

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography: Φανούριος Καζάκης, Βαγγέλης Τσάκας / Fanourios Kazakis, Vangelis Tsakas

Μοντάζ/Montage:

Αλέξανδρος Νούσκας
Βαρελάς, Ελπινίκη Βουτσά
Ρεντζεποπούλου / Alexandros Nouskas Varelas, Elpiniki Voutsas Rentzeropoulou
Μουσική/Music: Μιχάλης Καταχανάς / Michalis Katachanas

Παραγωγή/Production:

Έλλη Σκρέτα / Elli Skreta
Χώρα Παραγωγής/Country: Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 70'

Έτος Παραγωγής/Year: 2020

Γλώσσα/Language: Αραβικά, Αγγλικά, Γαλλικά, Γερμανικά, Ελληνικά, Περσικά / Arabic, English, French, German, Greek, Persian

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Yiacemi

Γιασεμί

Ηθοποιοί/Cast

Χριστίνα Αλεξάνδρα Σωτηράκου, Γιώργος Καραμύχος, Ντίνα Κούκου, Κατερίνα Λιάγκου / Christina Alexandra Sotirakou, Yorgos Karamihos, Dina Koukou, Katerina Liagkou

Περίληψη/Sinopsis

Ένα ευαίσθητο πλάσμα σε ένα σκληρό κόσμο. Μεταξύ λογικής και φαντασίας. Από την τέχνη στην τρέλα. Ο χρόνος της γίνεται επανάσταση.

Η εξερεύνηση ρίχνει φως στο σκοτάδι. Και το σκοτάδι διαλύεται. Σαν χείμαρρος σαρώνει τα πάντα. Το γιασεμί συνθλίβεται εύκολα. Αφήνει το σαγηνευτικό και θεραπευτικό του άρωμα στα δάχτυλα. Στην μύτη. Στα μάτια.

A sensitive creature in a cruel world. Between logic and imagination. From art to madness. Her time becomes a rebellion. Exploration sheds light into the darkness. And the darkness dissipates. Like a torrent it sweeps away everything. A jasmine flower is easily crushed. It leaves its intoxicating and healing aroma on the fingers. On the nose. On the eyes.

Σκηνοθεσία/Direction:

Μιχάλης Τιγκιρίδης / Michalis Tigkiridis

Σενάριο/Script: Μιχάλης Τιγκιρίδης / Michalis Tigkiridis

Παραγωγή/Production:

Χριστίνα Αλεξάνδρα Σωτηράκου, Μιχάλης Τιγκιρίδης, Γιώργος Καραμύχος, Κατερίνα Λιάγκου / Christina Alexandra Sotirakou, Michalis Tigkiridis, Yorgos Karamihos, Katerina Liagkou

Χώρα Παραγωγής/Country: Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 15'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Ακολουθώντας τα Ίχνη του Εφήμερου

Following the Traces of the Ephemeral

Περίληψη/Sinopsis

Ένα ταξίδι στη δημιουργία του θεατρικού κοστουμιού, από τη σύλληψη της ιδέας στο μυαλό του ενδυματολόγου μέχρι την τελική κατασκευή από το χέρι της μοδίστρας. Η ταινία παρακολουθεί το στήσιμο της έκθεσης «Ίχνη του εφήμερου», την οποία επιμελήθηκε για το Κρατικό Θέατρο Βορείου Ελλάδος η σκηνογράφος και ενδυματολόγος Ιουλία Σταυρίδου. Μια ταινία μαθητών της αφιερωμένη στη μνήμη της.

A journey following the creation of the theatrical costume from the conception of the idea by the costume designer to the final construction by the dressmaker. It follows the setting up of the exhibition "Traces of the ephemeral", curated for NTNG by Ioulia Stavridou. A film by her students, dedicated to her.

Σκηνοθεσία/Direction:

Ειρήνη Χατζηκυριακίδου /
Eirini Chatzikiriakidou

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Αλεξάνδρα Σιαφάκα /
Alexandra Sifaka

Μοντάζ/Montage: Γιάννης
Κολαξίζης / Yiannis Kolaxizis

Μουσική/Music: Αναστάσης
Πετρέλης / Anastasis Petrelis

Παραγωγή/Production: Άννα
Μονογιού / Anna Monogiou

Χώρα Παραγωγής/Country:
Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 22'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Αροάνια

Aroania

Ηθοποιοί/Cast

Gal Robissa, Δημήτρης Κρίκος, Μαρία Σταμούλη / Gal Robissa, Dimitris Krikos, Maria Stamouli

Περίληψη/Sinopsis

Δύο αδέρφια που είχαν να ιδωθούν πολλά χρόνια, ξεκινούν ένα ταξίδι με την άρρωστη μητέρα τους.

Two brothers who haven't seen each other for many years begin a journey with their sick mother.

Σκηνοθεσία/Direction:

Ηλίας Αβραμίδης / Ilias Avramidis

Σενάριο/Script:

Κατερίνα Τζωρτζάτου / Katerina Tzortzatos

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography: Βασίλης Κάρτας / Vasilis Kartas

Μοντάζ/Montage:

Γιάννης Γρατσωνίδης / Giannis Gratsonidis

Παραγωγή/Production:

Σοφία Γιαννατσέλη / Sofia Giannatseli

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 20'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Ατσάλινη Ιστορία – «622 Ποσειδών»

Steel History – “622 Poseidon”

Περίληψη/Sinopsis

Κομιστής της ελπίδας. Μέσο για την επίτευξη των πιο παράτολμων αποστολών. Σύμβολο της ηρωικής συμμετοχής των Ελληνικών δυνάμεων στον Πόλεμο της Κορέας. Το θρυλικό Douglas C-47 (Dakota) 622 είναι έτοιμο να ξαναπετάξει στους Ελληνικούς Ουρανούς. Οι ιστορίες που το συνοδεύουν, αν και μοιάζουν φανταστικές, είναι πέρα για πέρα αληθινές.

Bearer of hope. Means to achieve the most daring missions. Symbol of the heroic participation of the Greek forces in the Korean War. The legendary Douglas C-47 (Dakota) “622 Poseidon” is ready to fly again in the Greek Skies. The stories that accompany it, although they seem fictional, are completely true.

Σκηνοθεσία/Direction:

Δημήτρης Χατζημαλής /
Dimitris Chatzimalis

Σενάριο/Script: Πασχάλης Παλαβούζης, Κωνσταντίνος Σεραφειμίδης / Paschalis Palavouzis, Konstantinos Serafimidis

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography: Λευτέρης Κάσδαγλης / Lefty Kasdaglis

Παραγωγή/Production: Γιώργος Κάσδαγλης, Νατάσα Βερώνη / George Kasdaglis, Natasa Veroni

Χώρα Παραγωγής/Country: Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 45’

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language: Αγγλικά, Ελληνικά / English, Greek

Υπότιτλοι/Subtitles: Ελληνικά / Greek



Βούτες

Voutes

Περίληψη/Sinopsis

Οι «Βούτες» είναι μια ταινία που ταξιδεύει στο Πέραμα, μια εργατική συνοικία του Πειραιά, ακολουθώντας τον Παναγιώτη και το Φώτη. Η ταινία παρατηρεί την ενασχόλησή τους με τα περιστέρια, καταγράφει τις αφηγήσεις τους, παρουσιάζει τη σχέση τους με τους άλλους περιστεράδες και περιπλανιέται μαζί τους στην πόλη.

Voutes is a film depicting Perama, a working-class district of Athens, by following Panayiotis and Fotis. The film observes their pigeon-keeping practice, documents their narratives, presents their relationship with the other pigeon-fanciers, and follows them around the suburb.

Σκηνοθεσία/Direction:

Τάσος Γκινοσάτης

Σενάριο/Script:

Τάσος Γκινοσάτης

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography:

Ιάσων Αρβανιτάκης

Μοντάζ/Montage:

Τάσος Κωνσταντόπουλος

Μουσική/Music:

Παραγωγή/Production:

Τάσος Γκινοσάτης

Χώρα Παραγωγής/Country:

Διάρκεια/Duration: 40'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά/Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά/English



Γέφυρα Μπέλεϋ

Bailey Bridge

Περίληψη/Sinopsis

Η κοινωνική προσφορά των Ενόπλων Δυνάμεων στις τοπικές κοινωνίες είναι αδιαμφισβήτητη και παγιωμένη στη συνείδηση όλων των Ελλήνων.

Η συνεισφορά αυτή δεν είναι κάτι που αφορά μόνο την Ελλάδα αλλά επεκτείνεται και διεθνώς.

Μία από αυτές τις συνεισφορές είναι η κατασκευή γεφυρών που ονομάζονται τύπου Bailey, ή Beley όπως συνήθως αποκαλούνται, τόσο κατά τη διάρκεια της ειρήνης όσο και κατά τη διάρκεια του πολέμου και συχνά εν μέσω πυρών του εχθρού.

The social contribution of the Armed Forces to the local communities is unquestionable and is consolidated in the consciousness of all Greeks.

This contribution is not something that concerns only Greece but is also expanding internationally.

One of these contributions is the construction of bridges called Bailey type, or Beley as usual called, both during peace and during war and often in the midst of enemy fire.

Σκηνοθεσία/Direction:

Ευάγγελος Επισκόπου /
Evangelos Episkopou

Σενάριο/Script: Ευάγγελος
Επισκόπου / Evangelos
Episkopou

Παραγωγή/Production:

Ευάγγελος Επισκόπου /
Evangelos Episkopou

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 82'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Γιάννης Καλατζόπουλος, Εξ' απαλών Ονύχων (Γιαννάκης το Παιδί Θαύμα) Giannis Kalatzopoulos, (Giannakis, the Miracle Child)

Περίληψη/Sinopsis

Ο Γιάννης Καλατζόπουλος γεννήθηκε στην Αθήνα το 1949. Από μικρός στον κινηματογράφο, στο θέατρο για παιδιά και στο ραδιόφωνο, έγινε γνωστός ως «παιδί-θαύμα». Αργότερα φοίτησε στη Δραματική Σχολή ως εξαιρετικό ταλέντο, παράλληλα με το γυμνάσιο. Τελείωσε την Πάντειο και τη Νομική Αθηνών και στη συνέχεια παρακολούθησε μαθήματα σκηνοθεσίας θεάτρου στην Accademia Nazionale d' Arte Drammatica της Ρώμης. Στην μακρόχρονη πορεία του στο σινεμά και το θέατρο, συνεργάστηκε με τους σημαντικότερους σκηνοθέτες και ηθοποιούς.

Giannis Kalatzopoulos was born in Athens in 1949. Being a part of cinema, theater for children and radio from a very young age, he became known as the "wonder child". Later on, while he was in high school, he was also a student of the Drama School and an exquisite talent. He graduated from Pantheon University and Law School in Athens and then he had theater direction classes at the Accademia Nazionale d' Arte Drammatica in Rome. In his long career in cinema and theater, he collaborated with most important directors and actors.

Σκηνοθεσία/Direction:

Προκόπης Δάφνος /
Prokopis Dafnos

Σενάριο/Script: Προκόπης
Δάφνος / Prokopis Dafnos

**Διεύθυνση Φωτογραφίας/
Cinematography:** Προκόπης
Δάφνος / Prokopis Dafnos

Μοντάζ/Montage:
Τζαννέτος Κομινέας /
Tzannetos Komineas

Μουσική/Music:
Γιάννης Καλατζόπουλος /
Giannis Kalatzopoulos

Παραγωγή/Production:
Παναγιώτης Κακαβιάς /
Panagiotis Kakaviadis

Χώρα Παραγωγής/Country:
Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 81'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Δ' Λυκείου

4th Grade of High School

Ηθοποιοί/Cast

Νίκος Λιβάνης, Αντιγόνη Αναστασιάδου /
Nikos Livanis, Antigoni Anastasiadou

Περίληψη/Sinopsis

Ο Νίκος είναι απόφοιτος ειδικού λυκείου. Γνωρίζει την Αντιγόνη (κοινωνική λειτουργό) και μιλάνε για την εμπειρία του στον στρατό, το μποξ και τις κοινές μνήμες από τα σχολεία, στα οποία ήταν συμμαθητές. Μοιράζονται τα συναισθήματα και τις σκέψεις τους, ονειρεύονται μαζί και συγκινούνται από τις αναμνήσεις.

Nikos is a graduate of a special high school. He meets Antigoni (a social worker) and they talk about his experience in the army, boxing and their shared memories of the schools they attended together. They share their feelings and thoughts, dream together and are moved by reminiscence.

Σκηνοθεσία/Direction:

Αιμιλία Βακουφάρη /
Aimilia Vakoufari

Σενάριο/Script: Αιμιλία Βακουφάρη / Aimilia Vakoufari

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Στάθης Γαλαζούλας /
Stathis Galazoulas

Μοντάζ/Montage: Ξενοφών Αγγελόπουλος / Xenophon Aggelopoulos

Μουσική/Music: Μιχάλης Βρέττας / Michalis Vrettas

Παραγωγή/Production: Ένωση Ελληνικού Ντοκιμαντέρ / Greek Documentary Association

Χώρα Παραγωγής/Country: Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 15'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Δεν θα μας Διαλύσετε

You Shall Not Disband Us

Περίληψη/Sinopsis

Στιγμές ταξικού πολέμου στο νησί της Σύρου κατά την διάρκεια των αρχών του 20ου αιώνα.

Moments of class warfare in Syros island during the early 20th century.

Σκηνοθεσία/Direction:

Jazra Khaleed

Σενάριο/Script: Jazra Khaleed

**Διεύθυνση Φωτογραφίας/
Cinematography:**

Σίλβια Τσομπανάκη /

Silvia Tsompanaki

Μοντάζ/Montage:

Γιάννης Καραμήτρος /

Yannis Karamitros

Παραγωγή/Production:

Jazra Khaleed

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 11'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Εγκεφαλικό Σάουντρακ

Soundtrack

Ηθοποιοί/Cast

Γιάννης Σαμψαλάκης, Ιάσωνας Πρεμέτης, Χρίστος Στυλιανού, Όλγα Σταματοπούλου, Ιορδάνης Αϊβάζογλου, Δημήτρης Ναζίρης / Giannis Sampsalakis, Iasonas Premetis, Christos Stylianou, Olga Stamatopoulou, Iordanis Aivazoglou, Dimitris Naziris

Περίληψη/Sinopsis

Είχε το πιο γλυκό όνειρο. Θολές εικόνες από την παιδική του ηλικία κι από τον καιρό που οι γονείς του ήταν ζωντανοί. Ένα παλιό τραγούδι αρχίζει να παίζει στο βάθος, διαγράφοντας με περισσότερη σαφήνεια τις φιγούρες των γονιών του. Ωστόσο δεν ονειρεύεται. Είναι ξύπνιος. Και η μουσική παίζει μέσα στο μυαλό του...

He was having the sweetest dream. Blurry images from when he was young and his parents were alive. An old song starts to play in the distance, giving a clearer shape to the figures of his parents.

However, he's not dreaming. He's awake. And the music is playing inside his head...

Σκηνοθεσία/Direction:

Μαρία Καραμανωλάκη / Maria Karamanolaki

Σενάριο/Script: Δήμητρα Καψάλα / Dimitra Kapsala

Διεύθυνση Φωτογραφίας/Cinematography: Βασίλης

Κάρτας / Vasilis Kartas

Μοντάζ/Montage: Ηλίας

Αβραμίδης, Μαρία Ανθίδου /

Ilias Avramidis, Maria Anthidou

Μουσική/Music: Γρηγόρης

Σεϊτανίδης / Grigoris Seitanidis

Παραγωγή/Production:

Μαρία Ανθίδου /

Maria Anthidou

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 19'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Η Γη της Φράουλας

The Strawberry Land

Περίληψη/Sinopsis

Σε ένα μικρό χωριό όπως η Νέα Μανωλάδα, κάθε χρόνο αναπτύσσεται εντός της καθιερωμένης τοπικής κοινωνίας, μια πολυπληθής κοινότητα μεταναστών εργατών της γης, διατηρώντας την δική της κουλτούρα. Το ίδιο μέρος καλείται να στεγάσει διαφορετικές κουλτούρες και κοινωνικές πραγματικότητες. Το διακύβευμα είναι μεγάλο...

In a small village, such as Nea Manolada, every year a numerous community of migrant land workers, maintaining its own culture, develops within the established local society. The same place is called to house different cultures and different social realities. The stake is high...

Σκηνοθεσία/Direction:

Λάζαρος Ασμής /
Lazaros Asmis

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Λάζαρος
Ασμής, Γκόλφου Γαβριλιάδη /
Lazaros Asmis, Golfo Gavriiadi

Μοντάζ/Montage:

Λάζαρος
Ασμής / Lazaros Asmis

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

25'

Έτος Παραγωγής/Year:

2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Η Νίκη

Niki

Ηθοποιοί/Cast

Ελένη Γερασιμίδου, Αγγελική Ξένου,, Κωνσταντίνος Καραγάνης, Βαγγέλης Ζάπας, Πέτρα Μαυρίδη / Eleni Gerasimidou, Aggeliki Xenou, Konstantinos Karaganis, Vaggelis Zapas, Petra Mavridi

Περίληψη/Sinopsis

Η γιαγιά Νίκη πάσχει από Αλτσχάιμερ. Η κόρη της, η οποία έχει χρόνια να την δει, την επισκέπτεται στο γηροκομείο μαζί με την υπόλοιπη οικογένεια.

Grandma Niki has Alzheimer's disease. Her daughter who has not seen her in years, visits her in the elderly home along with the rest of the family.

Σκηνοθεσία/Direction:

Ιωάννης Μακρόπουλος / Ioannis Makro

Σενάριο/Script: Ιωάννης Μακρόπουλος / Ioannis Makro

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography: Άκης

Βαλεργάκης / Akis Valergakis

Μοντάζ/Montage: Ιωάννης Μακρόπουλος / Ioannis Makro

Μουσική/Music: Νίκος Δρογώσης / Nikos Drogosis

Παραγωγή/Production: Ιωάννης Μακρόπουλος / Ioannis Makro

Χώρα Παραγωγής/Country: Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 9'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Η Παρέλαση

The Parade | Le Défilé

Ηθοποιοί/Cast

Σεμέλη Μητροπούλου, Μαργαρίτα Τάση, Ιωάννης Γιαννής, Έλβις Αλλαράι, Δανάη Τσιοπλή, Μάκης Παπαδημητρίου, Δημήτρης Ήμελλος / Semeli Mitropoulou, Margarita Tasi, Ioannis Giannis, Elvis Allarai, Danai Tsiopli, Makis Papadimitriou, Dimitris Imellos

Περίληψη/Sinopsis

Οι περιπέτειες μιας ομάδας μαθητών λυκείου στην Αθήνα, κατά την διάρκεια της εθνικής στρατιωτικής παρέλασης.

The adventures of a group of high school students in Athens, Greece, during the day of the national military parade.

Σκηνοθεσία/Direction:

Μιχάλης Γαλανόπουλος / Michail Galanopoulos

Σενάριο/Script:

Μιχάλης Γαλανόπουλος / Michail Galanopoulos

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography: Φίλη Ολσέφσκι / Fili Olsefski

Μοντάζ/Montage:

Antoine Flahaut

Παραγωγή/Production:

Lionel Baier, Nicolas Wadimoff

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελβετία / Switzerland

Διάρκεια/Duration: 24'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language: Αλβανικά, Ελληνικά / Albanian, Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Ηλίθια Διλήμματα

Love Is a Heavy Load

Ηθοποιοί/Cast

Κατερίνα Ρουσιάκη, Δημήτρης Μανδρινός, Παύλος Τσεκούρας, Αχιλλέας Ρουσιάκης / Katerina Rousiaki, Dimitris Mandrinis, Pavlos Tsekouras, Achilleas Rousiakis

Περίληψη/Sinopsis

Η Κατερίνα και ο Δημήτρης κανονίζουν άλλη μια τυχαία συνάντηση, ένα ραντεβού στο βουνό, που όμως καθυστερεί να ξεκινήσει, αφού δε συμφωνούν σε τίποτα πέρα από το αγαπημένο τους θέμα, το θάνατο. Η μόνη στιγμή που υπάρχουν αληθινά είναι εκείνη που ξεφεύγει και από τους δύο.

Katerina and Dimitris arrange yet another random encounter, a date in the wild, which fails to start because they won't agree on anything besides their favorite topic of interest, contemplating death. The only moment they truly exist, is the one that got away from both.

Σκηνοθεσία/Direction:

Μαριάννα Μποζαντζόγλου, Κατερίνα Ρουσιάκη / Marianna Bozantzoglou, Katerina Rousiaki

Σενάριο/Script: Μαριάννα Μποζαντζόγλου, Κατερίνα Ρουσιάκη / Marianna Bozantzoglou, Katerina Rousiaki

Διεύθυνση Φωτογραφίας/Cinematography: Καρολίνα Απικιάν / Carolina Apikian

Μοντάζ/Montage:

Βαγγέλης Δικόπουλος / Vangelis Diokopoulos

Μουσική/Music:

Αντώνης Παπανικολάτος / Antonis Papanikolatos

Παραγωγή/Production:

Μαριάννα Μποζαντζόγλου, Κατερίνα Ρουσιάκη / Marianna Bozantzoglou, Katerina Rousiaki

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 17'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English

Θαλάσσιο Πάρκο Αλοννήσου

Ο φυσικός πλούτος μέσα
στον Γαλαξία του Αιγαίου

Alonissos National
Marine Park



Θαλάσσιο Πάρκο Αλοννήσου - ο Φυσικός Πλούτος μέσα στον Γαλαξία του Αιγαίου

Alonissos National Marine Park - the Natural Wealth of
the Galaxy of the Aegean Sea

Ηθοποιοί/Cast

Πέτρος Βαφίνης, Ελένη Τούντα, Στύρος Ιωσηφίδης,
Δημήτρης Πουρσανίδης, Ευαγγελία Σκαφιδά, Βέρα
Αλεξανδροπούλου, Λουκία Καλαϊτζή, Χριστίνα Οικονόμου,
Ιωάννα Ουρανίτσα, Ειρήνη Απάτζογλου, Ευδοκία Γούλα /
Petros Vafinis, Eleni Tounta, Spiros Iossifidis, Dimitris Poursa-
nidis, Evangelia Skafida, Vera Alexandropoulou, Loukia Kalaitzi,
Christina Economou, Ioanna Ouranitsa, Irini Apazoglou,
Evdokia Goula

Περίληψη/Sinopsis

Το ντοκιμαντέρ, που αποτελεί απότοκο της κοινής
προσπάθειας των Προσκόπων Αλοννήσου, έχει ως επίκεντρο
το Θαλάσσιο Πάρκο Αλοννήσου και την ανάδειξη της
ανεκτίμητης οικολογικής αξίας του, των δράσεων για την
προστασία του, αλλά και των προκλήσεων που αντιμετωπίζει.
Παράλληλα παρουσιάζει την ιστορική πορεία, το νομικό
καθεστώς προστασίας, τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά και την
απαράμυλλη βιοποικιλότητά του.

The documentary, which is the result of the joint effort of the
Alonissos Scouts, focuses on the Marine Park of Alonissos
and highlights its immense ecological value, the actions for
its protection, as well as the challenges it faces. It presents
the history of the marine park, its legal protection status, its
special characteristics and its unparalleled biodiversity.

Σκηνοθεσία/Direction:

Μαρία Αλεξίου, Ανδρέας
Στέλλας, Παναγιώτης Κυριαζής
/ Maria Alexiou, Andreas
Stellas, Panagiotis Kyriazis

Σενάριο/Script: Δέσποινα

Καραμαλή / Despoina Karamali

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Φίλιππος
Μπίτρα, Γεώργιος Πάτρας,
Νικολέτα Ραβανού, Νικόλας
Παπαγιάννης / Filippos Mpitra,
Giorgos Patras, Nikoleta
Ravanou, Nikolas Papagiannis

Παραγωγή/Production:

Thalassa Foundation,
Alonissos Scouts

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 30'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Καλοκαιρινό Αεράκι

Summer Breeze

Ηθοποιοί/Cast

Ακύλλας Καραζήσης, Ζωή Σιγαλού, Μαριάνθη Παντελοπούλου / Akyllas Karazisis, Zoe Sigalou, Marianthi Pantelopoulos

Περίληψη/Sinopsis

Ένας πρόσφατα χωρισμένος μεσήλικας παίρνει δώρο ένα κινητό από την κόρη του και επανασυνδέεται με τον πρώτο του έρωτα που του ζητάει να συναντηθούν.

A recently divorced middle-aged man receives a smartphone from his daughter and reconnects with the first love of his life who asks him to meet.

Σκηνοθεσία/Direction:

Αλέξανδρος Ρέλλος / Alexandros Rellos

Σενάριο/Script: Αλέξανδρος Ρέλλος / Alexandros Rellos

Διεύθυνση Φωτογραφίας/Cinematography:

Claudio Bolivar GSC

Μοντάζ/Montage: Μαντώ Βροντάκη / Manto Vrontaki

Μουσική/Music: Θεόδωρης Παπαδημητρίου /

Thodoris Papadimitriou

Παραγωγή/Production:

Αλέξανδρος Ρέλλος / Alexandros Rellos

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 15'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Κάτω από το Πεύκο

Under the Pine

Περίληψη/Sinopsis

Ντοκιμαντέρ με οικολογικό και ανθρωποκεντρικό πρόσημο. Ιστορίες ανθρώπων σε παράλληλη αλλά και αλληλένδετη δράση με το Πεύκο.

Άνθρωποι που ζουν (εμπνέονται, βιοπορίζονται, ψυχαγωγούνται) από το Πεύκο, αφηγούνται και περιπλέκουν τις ζωές τους με τη ζωή του δέντρου.

A documentary with an ecological and anthropocentric approach.

Stories of people in parallel and interconnected action with the pine tree.

People who live (are inspired, make a living, are entertained) by the Pine tree, narrate and intertwine their lives with the life of the tree.

Σκηνοθεσία/Direction:

Παναγιώτης Κακαβιάς / Panagiotis Kakavias

Σενάριο/Script: Παναγιώτης Κακαβιάς / Panagiotis Kakavias

Διεύθυνση Φωτογραφίας/
Cinematography: Κώστας Δρίμτζιας / Kostas Drimtzias

Μοντάζ/Montage:

Τζαννέτος Κομινέας / Tzannetos Komineas

Μουσική/Music:

Άννα Στερεοπούλου / Anna Stereopoulou

Παραγωγή/Production:

Κατερίνα Μπεληγιάννη, COSMOTE TV / Katerina Mpeligianni, COSMOTE TV

Χώρα Παραγωγής/Country:
Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 54 '

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Κινηματογράφος και Πολιτική - Από τον Αναλογικό στον Ψηφιακό Κόσμο

Cinema and Politics - From the Analog to the Digital World

Ηθοποιοί/Cast

Joseph Vogl

Περίληψη/Sinopsis

Έχουμε αφήσει πίσω τον αναλογικό 20ο αιώνα και βρισκόμαστε στον ψηφιακό 21ο. Τι έχει αλλάξει; Πώς ανταποκρίθηκε ο κινηματογράφος και η τέχνη γενικώς στην πολιτική αυτών των δύο τόσο διαφορετικών περιόδων;

We have left behind the 20th century of the analog and we are in the 21st of the digital. What has changed? How did cinema and art in general respond to the politics of these two so different periods?

Σκηνοθεσία/Direction:

Γεώργιος Κεραμιδιώτης /
Georgios Keramidiotis

Σενάριο/Script:

Γεώργιος Κεραμιδιώτης /
Georgios Keramidiotis

Παραγωγή/Production:

Ευστάθιος Κεραμιδιώτης,
Γεώργιος Κεραμιδιώτης /
Efstathios Keramidiotis,
Georgios Keramidiotis

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 70'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Γερμανικά, Ελληνικά /
German, Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Κουσό

Hopscotch

Ηθοποιοί/Cast

Σοφία Τοψαχαλίδου / Sofia Topsachalidou

Περίληψη/Sinopsis

Αφήστε τα παιδιά να παίξουν!

Let the children play!

Σκηνοθεσία/Direction:

Φάνης Τοψαχαλίδης /
Fanis Topsachalidis

Σενάριο/Script:

Φάνης Τοψαχαλίδης /
Fanis Topsachalidis

Μουσική/Music:

Ιωάννης
Παπαδημητρίου /
Ioannis Papadimitriou

Παραγωγή/Production:

Κώστας Θεοδοσιάδης /
Kostas Theodosiadis

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

1' Έτος Παραγωγής/Year: 2023



Μάγμα

Magma

Ηθοποιοί/Cast

Ελένη Βεργέτη, Μελίνα Κοτσέλου / Eleni Vergeti, Melina Kotselou

Περίληψη/Sinopsis

Σε ένα απομονωμένο νησί ενός απομακρυσμένου πλανήτη μια γυναίκα βρίσκει ένα παράξενο πλάσμα στην ακτή.

In a remote island on a distant planet a strange creature is found washed ashore by a woman.

Σκηνοθεσία/Direction:

Λία Τσάλτα / Lia Tsalta

Σενάριο/Script:

Λία Τσάλτα / Lia Tsalta

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography: Γιάννης

Κανάκης / Yiannis Kanakis

Παραγωγή/Production:

Ιωάννα Πετειναράκη / Ioanna

Petinaraki, Ana Maria Pirvan,

Λία Τσάλτα / Lia Tsalta

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 18'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022



Με Αξιοπρέπεια

Dignity

Ηθοποιοί/Cast

Ηλέκτρα Γεννατά, Γιώργος Γερωνυμάκης, Πάννης Κότσιφας, Μαρούσκα Παναγιωτοπούλου, Θανάσης Χαλκιάς, Χάρης Τσιτσάκης, Βαγγελιώ Ανδρεαδάκη / Ilektra Gennata, Giorgos Geronemakis, Giannis Kotsifas, Marouska Panagiotopoulou, Thanassis Chalkias, Charis Tsitsakis, Vaggelio Andreadaki

Περίληψη/Sinopsis

Την ημέρα των γενεθλίων του άρρωστου ηλικιωμένου πατέρα τους, η επανένωση τριών αδερφών οδηγεί σε μια έντονη σύγκρουση, μετά την οποία οι ζωές τους δεν μπορούν να παραμείνουν οι ίδιες.

On the day of their ailing, elderly father's birthday, the reunion of three siblings leads to an intense confrontation after which their lives can no longer remain the same.

Σκηνοθεσία/Direction:

Δημήτρης Κατσιμίρης / Dimitris Katsimiris

Σενάριο/Script: Δημήτρης Κατσιμίρης / Dimitris Katsimiris
Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Βασίλης Σταυρόπουλος / Vasilis Stavrouroulos

Μοντάζ/Montage:

Βασίλης Σταυρόπουλος / Vasilis Stavrouroulos

Παραγωγή/Production:

Βασίλης Σταυρόπουλος, Frau Films / Vasilis Stavrouroulos, Frau Films

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 75'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Νύχτες Αυγούστου

August Nights

Ηθοποιοί/Cast

Κριστιάν Κουλμπίντα, Χρήστος Στεφανής, Ρωμανός Κατσαρής, Στάθης Συμεωνίδης, Άννυ Λούλου, Νεκτάριος Σκανδαλάκης, Φωτεινή Νεμπεγλεριώτη / Christian Culbida, Hristos Stefanis, Romanos Katsaris, Stathis Symeonidis, Anny Loulou, Nektarios Skandalakis, Fotini Nempegleioti

Περίληψη/Sinopsis

Ο Χρήστος κι ο Γιάννης έχουν ξεμείνει στη άδεια, αυγουσιτιάτικη Αθήνα. Μεταξύ μπάλας και αλητείας, τα δύο αγόρια έρχονται πιο κοντά με αβέβαια, διστακτικά βήματα.

Two teenage boys spend their summer roaming the lonely streets of Athens. As time passes, their repressed romantic feelings towards each other start to unravel, in the context of their otherwise macho group of friends.

Σκηνοθεσία/Direction:

Άλκηστη Μιχαλοπούλου / Alkisti Michalorouλου

Σενάριο/Script:

Άλκηστη Μιχαλοπούλου / Alkisti Michalorouλου

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography: Μιχαέλα

Σαββίδη / Mikaela Savvidi

Μοντάζ/Montage:

Νίκη

Ινέστο / Nikki Innesto

Μουσική/Music:

Αλέξης Μαρκαντωνάτος /

Alexis Markantonatos

Παραγωγή/Production:

Άλκηστη Μιχαλοπούλου,

Μάνος Τζιβάκης / Alkisti

Michalorouλου, Manos Tzivakis

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

10'

Έτος Παραγωγής/Year:

2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Ο Φόβος Εγκυμονεί Ελευθερίες

Fear Lurks Liberties

Ηθοποιοί/Cast

Θεατρική Ομάδα «Ανάμεσα στο Φως και την Σκιά» / Theatrical Group "Anamesa sto Fos kai tin Skia"

Περίληψη/Sinopsis

Η οικογένεια, η εργασία, το κράτος, οι εαυτοί μας χτίζουν τείχη, δημιουργούν ανασφάλειες, περιθωριοποιούν, μας γεμίζουν φόβους· αλλά οι άνθρωποι μας, οι αγαπημένοι μας, οι σύντροφοί μας παίρνουν το χέρι μας και μαζί ανοίγουμε νέους δρόμους σε ό, τι έχουμε ονειρευτεί.

The family, the work, the state, our own self, build walls, create insecurities, marginalize, they fill us with fears; but our people, our beloved ones, our companions, take our hand and together we open new roads to everything we dreamed of.

Σκηνοθεσία/Direction:

Ρούσσα Μαρκάκη / Roussa Markaki

Παραγωγή/Production:

Ανάμεσα στο Φως και την Σκιά / Anamesa sto Fos kai tin Skia

Χώρα Παραγωγής/Country:
Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 16'

Έτος Παραγωγής/Year: 2020

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Οδεύοντας στον Λόφο

On the Hill

Ηθοποιοί/Cast

Βασίλης Μπουτούσικος, Στάθης Κόικας / Vassilis Boutsikos, Stathis Koikas

Περίληψη/Sinopsis

Ο Καταγραφέας, ο διαχειριστής του εγκεφάλου του Επαμεινώνδα, καταγραφεί τις στιγμές του σε χαρτάκια. Ο κολλητός του Επαμεινώνδα, Γιάννης, τον παρακινεί για πεζοπορία ώστε να ξεχαστεί από τον πρόσφατο χωρισμό του. Ο χρόνος περνάει, ο Επαμεινώνδας γίνεται πατέρας και ύστερα καταλήγει με άνοια στο γηροκομείο. Το δωμάτιο του Καταγραφέα βρίσκεται, πλέον, σε κατάσταση κινδύνου. Η πεζοπορία συνεχίζεται.

Transcriptionist, the operator of Epaminondas' brain, records moments from Epaminondas' life on post-it notes. Giannis, Epaminondas' best friend, urges him to go on a hike in order for Epaminondas to forget his recent break-up. Time passes, Epaminondas becomes a father and years later he is staying in a nursing home while having dementia. Transcriptionist's room is, now, in danger. The hiking continues.

Σκηνοθεσία/Direction:

Γιώργος Σταγάκης / George Stagakis

Σενάριο/Script:

Δαμιανός Χρυσσοχοΐδης / Damianos Chrysochoidis

Παραγωγή/Production:

Δαμιανός Χρυσσοχοΐδης, Γιώργος Σταγάκης / Damianos Chrysochoidis, George Stagakis

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 17'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Όσα Είπαμε Παλιά Ισχύουν

Our Past Words Still Stand

Περίληψη/Sinopsis

Ένα ντοκιμαντέρ για τον Μάριο Μέσκο, τον Έλληνα ποιητή... Ένα ταξίδι στο μακεδονικό τοπίο με τις παλιές, παράξενες ονομασίες τόπων, όπου ο Μέσκος γεννήθηκε και μεγάλωσε, τόπους που ποτέ δεν ξέχασε – ακόμη κι όταν έφυγε για την Αθήνα και την Θεσσαλονίκη.

A documentary about Markos Meskos, the Greek poet... A journey through the Macedonian landscapes with the old strange place names, where Meskos was born and raised, places he never forgot – even when he left for Athens and Thessaloniki.

Σκηνοθεσία/Direction:

Πηγή Δημητρακοπούλου / Pigi Dimitrakopoulou

Σενάριο/Script:

Θανάσης Λαμπρόπουλος / Thanasis Lamprooulos

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography:

Κορδελάς / Dimitris Kordelas

Μοντάζ/Montage:

Στέλλα Φιλίππου, Νίκος Γαβαλάς / Stella Filippopoulou, Nikos Gavalas

Παραγωγή/Production:

Γιώργος Κυριάκος, Γιάννης Ζαργάνης, Βασίλης Τζανίδης / Giorgos Kyriakos, Giannis Zarganis, Vassilis Tzanidis

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

53'

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Οι Καουμπόηδες του Ασπρόπυργου

Cowboys of Aspropyrgos

Περίληψη/Sinopsis

Οι «Καουμπόηδες του Ασπρόπυργου» αφηγούνται την υποφωτισμένη ιστορία ενός εργοστασίου γάλακτος που είχε τροφοδοτήσει τον πληθυσμό της Αθήνας μετά τον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο, φέρνοντας στην επιφάνεια μια ξεχασμένη τοπική μνήμη.

The "Cowboys of Aspropyrgos" narrate the underlit story of a milk factory that fed the population of Athens after World War II by bringing to the surface a forgotten local memory.

Σκηνοθεσία/Direction:

Κωνσταντίνος Πιλάβιος / Constantin Pilavios

Σενάριο/Script:

Μαρία Σαμπατακάκη / Maria Sampatakaki

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography: Γιώργος

Μαργάρης / Giorgos Margaris

Μοντάζ/Montage: Βανέσσα

Ζέρη / Vanessa Zeri

Παραγωγή/Production:

Ίδρυμα Βασιλείου Τσίγκου,

Δημήτριος Τσίγκος, Μίνα

Ντρέκη / Vasilios Tsingos

Foundation, Dimitrios

Tsingos, Mina Dreki

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 35'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Οι Μαθητές του Ουμπέρτο Πρίμο

The Students of Umberto Primo

Περίληψη/Sinopsis

Θεσσαλονίκη, ναζιστική κατοχή. Το 96 τοις εκατό του εβραϊκού πληθυσμού στάλθηκε στο Άουσβιτς. Αυτή η ταινία καταγράφει τις ανεπίπτωτες ιστορίες εννέα Εβραίων μαθητών που φοιτούσαν στο ιταλικό σχολείο Umberto Primo.

Η ταινία βασίζεται στο αρχαιολογικό υλικό που ανακαλύφθηκε το 2003 από έναν Ιταλό καθηγητή και σε μαρτυρίες επιζώντων πρωταγωνιστών.

Thessaloniki, Nazi occupation, 96 percent of the Jewish population was sent to Auschwitz. This film records the untold stories of nine Jewish students who attended the Italian school, Umberto Primo.

The film is based on archival material discovered in 2003 by an Italian professor and testimonies of surviving protagonists.

Σκηνοθεσία/Direction:

Alessandra Maioretta

Σενάριο/Script:

Antonio Crescenzi,
Alessandra Maioretta

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Δημήτρης
Κατσαίτης / Dimitris Katsaitis

Μοντάζ/Montage:

Βαγγέλης Πυρπύλης, Χρήστος
Ουζούνης / Vangelis Pyrpylis,
Christos Ouzounis

Μουσική/Music:

Χρήστος Δαβίδ Νταούλας /
Christos David Daoulas

Παραγωγή/Production:

Alessandra Maioretta, Τάσος
Κατσάρης / Tasos Katsaris

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

80'

Έτος Παραγωγής/Year:

2021

Γλώσσα/Language:

Ιταλικά,
Ελληνικά / Italian, Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Περιστατικό στην Άκρη του Δρόμου

An Incident on the Side of the Road

Ηθοποιοί/Cast

Διονύσης Καραθανάσης, Δημήτρης Λώλης / Dionisis Karathanasis, Dimitris Lolis

Περίληψη/Sinopsis

Ένα όνειρο, ένα μάθημα, το αντάτζιο του Albinoni, μια σπουδαία επαγγελματική ευκαιρία, ο κ. Παπαδόπουλος. Ένα φτυάρι, το Μεγάλο, επιτήρηση. Σε ένα εργοστάσιο, ένα περιστατικό στην άκρη του δρόμου.

A dream, a lesson, Albinoni's adagio, a great professional opportunity, Mr. Papadopoulos. A shovel, the Great, surveillance. In a factory, an incident on the side of the road.

Σκηνοθεσία/Direction:

Μιχάλης Γιαγκουνίδης / Michalis Giagkounidis

Σενάριο/Script:

Μιχάλης Γιαγκουνίδης / Michalis Giagkounidis

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Ορέστης Ψωμόπουλος / Orestis Psomopoulos

Μουσική/Music:

Αγγελική Βλάχου, Αντώνης Βλάχος, Αριάδνη Αναστασοπούλου / Aggeliki Vlachou, Antonis Vlachos, Ariadni Anastasopoulou

Παραγωγή/Production:

Άννα Μονογυιού / Anna Monogyiou

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

23'

Έτος Παραγωγής/Year:

2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Πέτρα και Χρόνος, Οι Ξερολιθιές της Κύθνου

Stone Through Time, The Dry Stones of Kythnos

Περίληψη/Sinopsis

Το ντοκιμαντέρ αναφέρεται στις ξερολιθιές του νησιού της Κύθνου στο Αιγαίο, στην Ελλάδα. Στην σημασία των ξερολιθιών στις ζωές των κατοίκων του νησιού από την αρχαιότητα μέχρι σήμερα. Ποια η ανάγκη διατήρησης των δομών ξερολιθιάς για το περιβάλλον σήμερα; Ποιο κίνδυνο εγκυμονεί η κατάρρευσή τους;

The documentary refers to the dry stone walls of the island of Kythnos in the Aegean Sea in Greece. From ancient times until today the importance of dry stone walls in the life of the residents of the island. What is the need to preserve the dry stone structures for the environment today. What is the danger if the dry stone walls collapse.

Σκηνοθεσία/Direction:

Γιάννης Σπηλιόπουλος /
Giannis Spiliopoulos

Σενάριο/Script:

Γιάννης Σπηλιόπουλος /
Giannis Spiliopoulos

Παραγωγή/Production:

Δήμος Κύθνου, Σύλλογος
Φίλων Αρχαιολογικού
Μουσείου Νήσου Κύθνου /
Municipality of Kythnos,
Association of Friends of
the Archaeological Museum
of Kythnos

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 47'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Ρίζες

Roots

Ηθοποιοί/Cast

Διονύσης Καραθανάσης, Δημήτρης Λώλης / Dionisis Karathanasis, Dimitris Lolis

Περίληψη/Sinopsis

Το ντοκιμαντέρ καταγράφει τους ρυθμούς της ζωής των κατοίκων της Βόρειας Εύβοιας μετά από την καταστροφική πυρκαγιά του 2021. Αρχικά, παρουσιάζεται η υφιστάμενη -προβληματική- κατάσταση μετά από την πυρκαγιά μέσα από την οπτική των ανθρώπων που ζούνε στην περιοχή. Στη συνέχεια, γίνεται αναφορά στους παραγωγικούς τομείς και τη τοπική οικονομία η οποία έχει πληγεί και πρέπει να ανακάμψει. Η ταινία κλείνει με τους κατοίκους της περιοχής να μιλάνε για τον λόγο για τον οποίον αγαπάνε τον τόπο τους και συνεχίζουν να μένουν σε αυτόν.

The documentary captures the rhythms of life of the residents of Northern Evia after the catastrophic fire of 2021. First, the existing - problematic - situation is presented from the perspective of the people who live in the area. Afterwards, the productive sectors and the local economy which have been affected and need to recover are mentioned. The film ends with the local residents talking about why they love their place and continue to live there.

Σκηνοθεσία/Direction:

Δημήτρης Τρομπούκης / Dimitris Trompoukis

Σενάριο/Script:

Δημήτρης Τρομπούκης / Dimitris Trompoukis

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Γιώργος Οικονόμου / Giorgos Oikonomou

Μοντάζ/Montage:

Δημήτρης Τρομπούκης / Dimitris Trompoukis

Μουσική/Music:

Ester – Plain, Buluki - Toua

Παραγωγή/Production:

Βασίλης Γκοιμίσης / Vasillis Gimisis

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 21'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Στο Μυαλό του Ηράκλειτου

Being Heraclitus

Περίληψη/Sinopsis

Ο Ηράκλειτος γεννήθηκε χαρισματικός. Έχει υψηλό επίπεδο ευφυΐας και τρομερή μνήμη, είναι ακραία ευφάνταστος και συναισθηματικά ώριμος. Η πρώτη του χρονιά στο σχολείο ήταν μεγάλη απογοήτευση. Ωστόσο, ο Ηράκλειτος δεν τα παρατάει. Μαθαίνει να πέφτει και να ξανασηκώνεται. Στην ηλικία των έξι, έχει δύο όπλα: την αίσθηση του χιούμορ και το αξιολάτρευτο θράσος του.

Heraclitus was born gifted. He has a high level of intellect and tremendous memory, he is extremely imaginative and emotionally mature. His first year at school was a big disappointment. However Heraclitus doesn't give up. He learns to fall and rise again. At the age of six, he has two weapons: his sense of humor and his adorable audacity.

Σκηνοθεσία/Direction:

Ελισάβετ Λαλουδάκη,
Massimo Pizzocaro / Elisavet
Laloudaki, Massimo Pizzocaro

Μουσική/Music:

Eitan Epstain

Παραγωγή/Production:

Matteo Pizzocaro

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 26'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά/ English



Τα Στοιχεία

The Elements

Ηθοποιοί/Cast

Δήμητρα Σύρου, Στέλλα Ράπτη, Φένια Σχοινά, Πηνελόπη Φλουρή / Dimitra Syrou, Stella Rapti, Fenia Sxoina, Pinelopi Flouri

Περίληψη/Sinopsis

Μια γυναίκα θύμα σεξουαλικής επίθεσης που δεν μπορεί να θεραπευτεί από το τραύμα, ξεκινάει μια ομαδική θεραπεία ως το τελευταίο της καταφύγιο μόνο για να συνειδητοποιήσει πως ίσως και να υπάρχει κάτι ακόμη που μπορεί να βοηθήσει, με πιο ευρείες συνέπειες, παρασύροντας και άλλα μέλη της ομάδας στην διαδικασία.

A sex assault survivor who cannot heal from the trauma joins group therapy as a last resort, only to realize that there may be in fact one more thing that can help, with far more reaching consequences, dragging along other group members in the process.

Σκηνοθεσία/Direction:

Έρη Γερούλη / Eri Geroulis

Σενάριο/Script:

Έρη Γερούλη / Eri Geroulis

Παραγωγή/Production:

Έρη Γερούλη / Eri Geroulis

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 17'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Το Μέρος Μεταξύ του Ήταν και του Θα Είναι

The Place Between Was and Will Be

Περίληψη/Sinopsis

Όταν ο παππούς του αρχίζει να έχει τα πρώτα σημάδια άνοιας, ο σκηνοθέτης πραγματοποιεί μια τελετουργία προκαταρκτικού πένθους στο εγκαταλελειμμένο εξοχικό των παππούδων του.

Χρησιμοποιώντας την ανθρωπολογική έννοια του μεταίχμιου, προσπαθεί να επιβραδύνει μια στιγμή μεγάλης αλλαγής και να ανοίξει μια συζήτηση που η οικογένειά του αποφεύγει.

After his grandfather is diagnosed with dementia, the filmmaker conducts a ritual of anticipatory grief in his grandparents' abandoned summer house. By using the concept of liminality to explore the house's past, present and uncertain future, he aims to slow down the moment of a big change and open a discourse his family avoids to have.

Σκηνοθεσία/Direction:

Θοδωρής Παναγόπουλος / Theo Panagoroulos

Σενάριο/Script:

Θοδωρής Παναγόπουλος / Theo Panagoroulos

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Erica Monde, Θοδωρής Παναγόπουλος / Erica Monde, Theo Panagoroulos

Μοντάζ/Montage:

Θοδωρής Παναγόπουλος / Theo Panagoroulos, Erica Monde

Μουσική/Music:

Αλεξάνδρα Κατερίνοπούλου / Alexandra Katerinopoulou

Παραγωγή/Production:

Θοδωρής Παναγόπουλος, Erica Monde

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

18'

Έτος Παραγωγής/Year:

2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Το Φωτογραφείο του Μπαμπά μου

My Father's Studio

Αφήγηση/Narration

Πάνος Σκουρολιάκος / Panos Skouroliakos

Περίληψη/Sinopsis

Το σπάνιο κινηματογραφικό υλικό που ανακάλυψα στο υπόγειο του γνωστού φωτογράφου Τάκη Τλούπα, στη Λάρισα, ήταν για μένα θησαυρός. Αυτό με παρακίνησε να αναζητήσω τον άνθρωπο και την δουλειά του. Με οδηγό την κόρη του Βάνια καταγράφουμε την καλλιτεχνική του πορεία, συγκροτώντας ταυτόχρονα μια ανθρωπογεωγραφία της Θεσσαλίας του περασμένου αιώνα.

The rare film material I discovered in the basement of the well-known photographer Takis Tloupas, in Larissa, was a treasure. This motivated me to look for the man and his work. Guided by his daughter Vania, we record his artistic course, while at the same time forming an anthropogeography of Thessaly of the last century.

Σκηνοθεσία/Direction:

Καλλιόπη Λεγάκη /
Kalliori Legaki

Σενάριο/Script: Καλλιόπη
Λεγάκη / Kalliori Legaki

**Διεύθυνση Φωτογραφίας/
Cinematography:**

Οδυσσέας Παυλόπουλος /
Odysseas Pavloroulos

Μοντάζ/Montage: Ξενοφών
Λατινάκης / Xenofon Latinakis

Παραγωγή/Production:

EPT A.E., Πορτολάνος Films /
ERT S.A., Portolanos Films

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 75'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Φουρνή, το Χωριό Μας

Fourni, Our Village

Αφήγηση/Narration

Πάνος Σκουρολιάκος / Panos Skouroliakos

Περίληψη/Sinopsis

Όταν ο παππούς του αρχίζει να έχει τα πρώτα σημάδια άνοιας, ο σκηνοθέτης πραγματοποιεί μια τελετουργία προκαταρκτικού πένθους στο εγκαταλελειμμένο εξοχικό των παππούδων του.

Χρησιμοποιώντας την ανθρωπολογική έννοια του μεταίχμιου, προσπαθεί να επιβραδύνει μια στιγμή μεγάλης αλλαγής και να ανοίξει μια συζήτηση που η οικογένειά του αποφεύγει.

After his grandfather is diagnosed with dementia, the filmmaker conducts a ritual of anticipatory grief in his grandparents' abandoned summer house. By using the concept of liminality to explore the house's past, present and uncertain future, he aims to slow down the moment of a big change and open a discourse his family avoids to have.

Σκηνοθεσία /Direction:

Θανάσης Ταταύλαλης /
Thanasis Tatavialis

Σενάριο/Script:

Θανάσης Ταταύλαλης /
Thanasis Tatavialis

Μοντάζ/Montage:

Αλίκη Δήμα, Γιώτης Βράντζας /
Aliki Dima, Giotis Vrantzas

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

43'

Έτος Παραγωγής/Year:

2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Φωτοευαισθησία

Sun and Shadow

Ηθοποιοί/Cast

Λία Μπάστα, Νικόλας Seymour Σταθόπουλος /
Lia Basta, Nicholas Seymour Stathopoulos

Περίληψη/Sinopsis

Είχε φως και ήταν σκληρό.
Οι σκιές δεν μπορούσαν να γιατρευτούν.
Το Αγόρι είχε αποκοιμηθεί.
Το Κορίτσι θυμόταν και παντού υπήρχε άμμος.

There was light and it was brutal.
Shadows could not heal.
The Boy had fallen into sleep.
The Girl was recalling and sand was everywhere.

Σκηνοθεσία/Direction:

Μελίνα Λουκανίδου /
Melina Loukanidou

Σενάριο/Script:

Μελίνα Λουκανίδου /
Melina Loukanidou

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Μιχάλης Γκατζόγιας /
Mihalis Gkatzogias

Μοντάζ/Montage:

Μελίνα Λουκανίδου /
Melina Loukanidou

Παραγωγή/Production:

Μελίνα Λουκανίδου,
Γιώργος Μπισδικής /
Melina Loukanidou, Yorgos Bisdikis

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 15'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Χωρίς τον Στράτο

Without Stratos

Ηθοποιοί/Cast

Σταματούλα Σκιάνη / Stamatoula Skiani

Περίληψη/Sinopsis

Μια ηλικιωμένη γυναίκα χωρίς τον άντρα της τώρα πια.

An elderly woman is now living without her husband.

Σκηνοθεσία /Direction:

Νίκος Κατσός / Nikos Katsos

Σενάριο/Script:

Νίκος Κατσός / Nikos Katsos

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Νίκος Κατσός / Nikos Katsos

Μοντάζ/Montage:

Νίκος Κατσός / Nikos Katsos

Παραγωγή/Production:

Νίκος Κατσός / Nikos Katsos

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

5'

Έτος Παραγωγής/Year:

2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English

SCREENING ROOM ON- LINE EDITION

Σχολικά

In a World of Wolves / Σε Έναν Κόσμο Λύκων, Σκηνοθεσία:
Οι μαθητές της Scuola Media Sarnelli - de Donato -
Rodari di Polignano a Mare, 10'

Αλισάχνη/Alicahne, Σκηνοθεσία: Οι μαθητές
του Γυμνασίου με Α. Τ. Σικίνου, 10'

Elizabethan Theatre, Σκηνοθεσία: Οι μαθητές
του βου Διαπολιτισμικού Δημοτικού Σχολείου
Ελευθερίου-Κορδελιού, 7'

My Day in Kyiv in Summer 2022 / Η Μέρα μου
στο Κίεβο το Καλοκαίρι του 2022,
Σκηνοθεσία: Elina Myshanych, 7'

Rise, Fall, Hope / Άνοδος, Πτώση, Ελπίδα, Σκηνοθεσία:
Οι μαθητές του Gymnasium Draschestraße, 7'

Όταν ο Georges Προσγειώθηκε στον Κόσμο του Wassily
/When Georges Landed on Wassily's World, Σκηνοθεσία:
Οι μαθητές του Τμήματος ΖΕΠ Υποδοχής Προσφύγων και
Μεταναστών του 40ου Δημοτικού σχολείου Αθηνών, 5'

Το Όνειρο της Επιστροφής / Dream of Returning,
Σκηνοθεσία: Η ομάδα L.I.F.E. των συνεργαζόμενων
νηπιαγωγείων, 10'

Kazimir Malevich. A Stop Motion Animation Project.
Learning For Suprematism /Kazimir Malevich. Ένα Stop
Motion Animation. Μαθαίνοντας για τον Σουπρεματισμό,
Σκηνοθεσία: Στέλλα Πιταροκόλη, 1'

11th Edition

11
Chania
Film
Festival



TITLE

CUT

ARL

DOF

DATE



Παιδιά &
Εκπαιδευτική
Κοινότητα

CFFedu



Chania
Film
Festival

ΔΡΑΣΕΙΣ
ΓΙΑ ΤΗΝ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ
ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ



οπτικοακουστική δημιουργία
εκπαίδευση και στα Social Media
οπτικοακουστική παιδεία
οπτικοακουστική αγωγή
παιδεία για τα μέσα
υποψιασμένη θέαση
ασφάλεια με τα μέσα
ασφάλεια στα μέσα

2023-2024

Κινηματογραφικές Προβολές Εργαστήρια για μαθητές και Εκπαιδευτικούς Αφιέρωματα Εκθέσεις Παράλληλες Εκδηλώσεις



chaniafilmfestival.com



Οργάνωση-Παραγωγή

Αγίδα & Υποστηρίξη

Συνδιοργάνωση

Υποστηρίξη





Παιδιά &
Εκπαιδευτική
Κοινότητα

CFFedu

11eleventh

ΕΠΙΣΤΗΜΟΛΟΓΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΧΑΝΙΩΝ
**Chanla
Film
Festival**
chaniafilmfestival.com



Το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων Έχει σχεδιάσει και υλοποιεί τα προγράμματα:

CineΜαθήματα (εκπαίδευση ομάδων της εκπαιδευτικής κοινότητας στην παραγωγή ταινιών σε σχολικό περιβάλλον)

CineΓραφήματα (εκπαίδευση ομάδων εκπαιδευτικών στον οπτικοακουστικό και κινηματογραφικό γραμματισμό)

Αληθινές Ιστορίες / Crete Education Documentary Project / CR.E.DOC (βιωματική διερεύνηση της ένταξης του ντοκιμαντέρ στην εκπαιδευτική διαδικασία)

Κρήτη, Προφορική Ιστορία / Crete Oral History (ευαισθητοποίηση της τοπικής κοινωνίας για την αξία της διαφύλαξης της άυλης πολιτιστικής κληρονομιάς, ως στοιχείου συλλογικής ταυτότητας και μνήμης και καταγραφή αυτής).

Cff e-edu (εξ αποστάσεως επιμορφωτικά προγράμματα για τον Οπτικοακουστικό Γραμματισμό, την Κινηματογραφική Παιδεία, την Δημιουργική Γραφή και την Προφορική Ιστορία)

Κινηματογραφική Λέσχη στο Σχολείο (δημιουργία κινηματογραφικών λεσχών στα σχολεία με θέαση και προσέγγιση ταινιών)

Φωτο-ιστορία (γνωριμία με τον κόσμο της φωτογραφίας και δημιουργία φωτο-ιστορίας)

Πρωινό στο σινεμά (γνωριμία με τον κόσμο του βίντεο με επίσκεψη στον χώρο μας)

Κινηματογράφος και Δημιουργική Γραφή (προσεγγίσεις έτοιμων κινηματογραφικών προϊόντων/σεναρίων και εργαστήρια συγγραφής σεναρίων)

Τα εκπαιδευτικά προγράμματα και οι δράσεις του Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων ΕΧΟΥΝ ΤΗΝ ΕΓΚΡΙΣΗ του Υπουργείου Παιδείας και Θρησκευμάτων.



Πληροφορίες - Δηλώσεις Συμμετοχής: www.chaniafilmfestival.com/cffedu/



Παιδιά &
Εκπαιδευτική
Κοινότητα

CFFedu

11eleventh



Εργαστήρια για Μαθητές & Εκπαιδευτικούς

Στο πλαίσιο του 11^{ου} Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων

Το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων έχει υιοθετήσει τα τελευταία χρόνια ένα ιδιαίτερα πλούσιο πρόγραμμα εργαστηρίων για την εκπαιδευτική κοινότητα με στόχο την ανάπτυξη κινηματογραφικών αλλά και άλλων δημιουργικών δεξιοτήτων.

ΜΙΑ ΣΚΗΝΗ ΑΠΟ ΜΙΑ ΤΑΙΝΙΑ

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ANIMATION 2D

STOP-MOTION/ANIMATION

ΓΙΑ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΑΝΑΠΗΡΙΑ

ΦΙΛΜΟΓΡΑΦΩΝΤΑΣ ΤΗΝ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ

ΒΙΩΜΑΤΙΚΟ ΘΕΑΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΣΚΙΤΣΟΥ

ΕΙΜΑΣΤΕ ΣΤΟΝ ΑΕΡΑ! ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ

ΓΡΑΦΟΝΤΑΣ ΜΟΥΣΙΚΗ ΓΙΑ ΜΙΑ ΤΑΙΝΙΑ

ANIMATION ΜΕ ΑΚΟΥΑΡΕΛΕΣ

«ΑΚΟΥ, ΝΙΩΣΕ, ΔΕΙΞΕ»

ΡΥΘΜΟΣ & ΚΡΟΥΣΤΑ

ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΛΕΣΧΗ ΣΤΟ ΣΧΟΛΕΙΟ

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ANIMATION 3D

ΚΑΛΩΣ ΗΡΘΕΣ ΠΑΡΑΞΕΝΕ ΣΤΟΝ ΤΟΠΟ ΜΑΣ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΟ ΜΟΤΙΟΝ CAPTURE

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΔΥΤΙΚΗΣ ΑΤΤΙΚΗΣ

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΤΟΥ ΙΟΝΙΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΤΟΥ ΑΚΤΟ



Δείτε αναλυτικές περιγραφές των εργαστηρίων και δηλώστε
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ηλεκτρονικά συμμετοχή στο site μας:
<https://www.chaniafilmfestival.com>



Δίκτυο Συνεργατικών
Σχολείων Χανίων
με την Παιδαγωγική Φρενέ



Παιδιά &
Εκπαιδευτική
Κοινότητα

CFFedu

Το Σχολείο Αλλιώς !

**Βιωματικά Εργαστήρια
για την εκπαιδευτική κοινότητα**

**Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων
Δίκτυο Συνεργατικών Σχολείων Χανίων
με την Παιδαγωγική Φρενέ
Πληροφορίες - Δηλώσεις Συμμετοχής:
www.chaniafilmfestival.com**

ΤΟ 11^ο ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ ΧΑΝΙΩΝ

ΕΚΤΟΣ ΤΩΝ ΤΕΙΧΩΝ

ΤΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ
ΧΑΝΙΩΝ ΤΑΞΙΔΕΥΕΙ ΣΕ ΣΧΟΛΕΙΑ ΤΗΣ
ΕΝΔΟΧΩΡΑΣ ΤΩΝ ΧΑΝΙΩΝ ΜΕ
ΘΕΑΤΡΙΚΕΣ ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ,
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ
ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΠΡΟΒΟΛΕΣ.

Το Φεστιβάλ κινηματογράφου Χανίων πηγαίνει σχολείο με το “Κοντσέρτο για Πιάνο & Βωβό Κινηματογράφο” του Γιώργου Σαλτάρη



Ο πιανίστας και συνθέτης Γιώργος Σαλτάρης παρουσιάζει στο πλαίσιο των παράλληλων δράσεων του 11ου Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων και σε επιλεγμένα σχολεία το έργο του “Κοντσέρτο για Πιάνο & Βωβό Κινηματογράφο”.

Πρωτότυπες μουσικές συνθέσεις επενδύουν αποσπάσματα από κλασικές ταινίες του βωβού κινηματογράφου, με τον συνθέτη να ερμηνεύει τα έργα του στο πιάνο επί σκηνής, παράλληλα με την προβολή των ταινιών στη μεγάλη οθόνη.

Ακολουθεί εκπαιδευτικό σεμινάριο, όπου ο συνθέτης παρουσιάζει στους μαθητές τις ιδιαιτερότητες ενός τέτοιου εγχειρήματος και αναλύει την τεχνική της πρωτότυπης μουσικής επένδυσης (original soundtrack) ταινιών και θεατρικών έργων, μέσα από παραδείγματα και ερωτήσεις.

Μέρες

Σε Όλη Την Κρήτη

Κινηματογράφου

Για την

Εκπαιδευτική

Κοινότητα

Τα εκπαιδευτικά προγράμματα και οι δράσεις του Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων ΕΧΟΥΝ ΤΗΝ ΕΓΚΡΙΣΗ και τελούν υπό την Αιγίδα του Υπουργείου Παιδείας και Θρησκευμάτων βάσει θετικής σχετικής εισήγησης του Ινστιτούτου Εκπαιδευτικής Πολιτικής.

Πληροφορίες και Δηλώσεις Συμμετοχής στις Δράσεις:

cff-e-edu.gr

chaniafilmfestival.com

Χανιά - Ρέθυμνο - Ηράκλειο - Άγιος Νικόλαος



Cine
ραφήματα



Παιδεία &
Εκπαιδευτική
Κοινότητα
CFFe-edu

Ένα βήμα ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

Καλωσορίζουμε την «ΑCTA – Τεχνοβλαστό του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης» η οποία μας ελέγχει και μας πιστοποιεί!



Quality Training Label

Βεβαιώνεται ότι το εκπαιδευτικό κέντρο

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΚΡΗΤΗΣ

είναι εγκεκριμένο από την ΑCTA Α.Ε. σύμφωνα με το πρότυπο Quality Training Label



 
Διεύθυνση Εκπαίδευσης της ΑCTA Α.Ε.
Κωνίνας Ανδρονίδης

Προσκλητήριο Αριθμός: 01/10/2020 Πρωτοκόλλο Αριθμός: 02/10/2020



Quality Training Label

Βεβαιώνεται ότι το εκπαιδευτικό πρόγραμμα

Γραμματική / Σύνταξη

είναι εγκεκριμένο από την ΑCTA Α.Ε. σύμφωνα με το πρότυπο Quality Training Label σύμφωνα με τα κριτήρια που το απαιτούνται είναι:

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΚΡΗΤΗΣ
αδ. αριθμός 025-2391 014-017



 
Διεύθυνση Εκπαίδευσης της ΑCTA Α.Ε.
Κωνίνας Ανδρονίδης



Quality Training Label

Βεβαιώνεται ότι το εκπαιδευτικό πρόγραμμα

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΤΑΘΙΣ

είναι εγκεκριμένο από την ΑCTA Α.Ε. σύμφωνα με το πρότυπο Quality Training Label σύμφωνα με τα κριτήρια που το απαιτούνται είναι:

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΚΡΗΤΗΣ
αδ. αριθμός 025-2391 014-017



 
Διεύθυνση Εκπαίδευσης της ΑCTA Α.Ε.
Κωνίνας Ανδρονίδης

11^ο Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων

18-28/10/2023

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ MASTERCLASSES ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ

Το **Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων** έχει υιοθετήσει τα τελευταία χρόνια ένα ιδιαίτερα πλούσιο πρόγραμμα από εργαστήρια και masterclasses για τους φίλους του με στόχο την ανάπτυξη κινηματογραφικών αλλά και άλλων δημιουργικών δεξιοτήτων.

Δείτε αναλυτικά τις περιγραφές των εργαστηρίων που θα υλοποιηθούν και δηλώστε συμμετοχή στο site μας: **www.chaniafilmfestival.com**



**Chania
Film
Festival**

11eleventh





Animation μόνο στον ΑΚΤΟ!

Σπούδασε στην μοναδική σχολή
που προσφέρει ολοκληρωμένες
σπουδές Animation στην Ελλάδα!

Διάλεξε το πρόγραμμα
που σου ταιριάζει ανάμεσα από
Πανεπιστημιακές Σπουδές και
Σπουδές Επαγγελματικής Κατάρτισης.

Εδώ θα ζήσεις
την κορυφαία
σπουδαστική εμπειρία!

Για όσα ονειρεύεσαι,
μη συμβιβάζεσαι!



Αναζήτηση Τοιμαχιά / Stop Motion



In partnership with
**Middlesex
University
London**

AKTO Art & Design College | Athina (Eusebeion 11A) | T. 2105230138
Bessakoyien Olinos Otevolpion 38-40 & A. Tsoupylos | T. 2318221231
akto.gr |       | admissions@aktocollege.gr

11 ετών

11
Chanla
Film
Festival



Παιδιά &
Εκπαιδευτική
Κοινότητα

CFFedu



Chania
Film
Festival

ΠΡΟΒΟΛΕΣ
ΓΙΑ ΤΗΝ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ
ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ



Antigone

Αντιγόνη

Ηθοποιοί/Cast

Nahéma Ricci, Nour Belkhiria, Rawad El-Zein, Rachida Oussaada, Antoine Desrochers, Paul Doucet, Hakim Brahimi

*Ευγενική χορηγία από την Παιδική και Νεανική Ταινιοθήκη του Νεανικού Πλάνου

Περίληψη/Synopsis

Η Αντιγόνη, άριστη μαθήτρια και υποδειγματικό μέλος της κοινότητας, παραβαίνει τον νόμο βοηθώντας τον αδερφό της να δραπετεύσει από τη φυλακή. Καθώς ο κλοιός στενεύει διαρκώς γύρω της, αυτή ορθώνει το ανάστημά της απέναντι στις αρχές: την αστυνομία, τη δικαιοσύνη, το σωφρονιστικό σύστημα, αλλά και στον πατέρα του φίλου της, του Αίμονα.

Antigone, a top student and model member of the community, goes against the law by helping her brother escape prison. As the situation becomes increasingly harder, she stands up to the authorities: the police, the justice and the penitentiary system, as well as her friend Aemon's father.

Σκηνοθεσία/Direction:

Sophie Deraspe

Σενάριο/Script:

Sophie Deraspe

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Sophie Deraspe

Μοντάζ/Montage:

Geoffrey Boulangé, Sophie Deraspe

Μουσική/Music:

Jean Massicotte, Jad Orphée Chami

Χώρα Παραγωγής/Country:

Καναδάς / Canada

Διάρκεια/Duration:

109'

Έτος Παραγωγής/Year:

2019

Γλώσσα/Language:

Γαλλικά,
Αγγλικά, Αραβικά /
French, English, Arabic

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Dear mr. Führer

Αγαπητέ κε Φίρερ | Das Glaszimmer

Ηθοποιοί/Cast

Xari Wimbauer, Luis Vorbach, Hannah Yoshimi Hagg, David Benkovitch, Lisa Wagner, Philipp Hochmair, Hans Löw, Barbara Romaner

*Ευγενική χορηγία από την Παιδική και Νεανική Ταινιοθήκη του Νεανικού Πλάνου

Περίληψη/Synopsis

1945, λίγο πριν το τέλος του Β' Παγκοσμίου Πολέμου. Η Anna και ο 11χρονος γιος της ο Felix αναγκάζονται να φύγουν από το βομβαρδιζόμενο Μόναχο προς τη βαυαρική ύπαιθρο. Κι ενώ για την Anna είναι ιδιαίτερα δύσκολο να προσποιηθεί την ένθερμη εθνικοσοσιαλίστρια, ο Felix μοιάζει να μαγεύεται όλο και περισσότερο από τη ναζιστική προπαγάνδα και τους υποστηρικτές της.

1945, a while before the end of the Second World War. Anna and her 11 year old son, Felix, are forced to leave Munich, which is being bombed, and head to the Bavarian countryside. And while Anna struggles to pose as a keen national socialist, Felix seems to become fascinated by the nazi propaganda and its supporters.

Σκηνοθεσία/Direction:

Christian Lerch

Σενάριο/Script: Christian Lerch, Josef Einwanger

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography: Tim Kuhn

Μοντάζ/Montage:

Valesca Peters

Μουσική/Music:

Martin Probst

Παραγωγή/Production:

Robert Marciniak

Χώρα Παραγωγής/Country:

Γερμανία / Germany

Διάρκεια/Duration: 94'

Έτος Παραγωγής/Year: 2020

Γλώσσα/Language:

Γερμανικά / German

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Journey to YourLand

Ταξίδι στην YourLand

Περίληψη/Synopsis

Μακριά από τα σύνορα των ζοφερών καθημερινών στερεοτύπων βρίσκεται ένας μαγικός κόσμος που λέγεται Yourland. Εκεί, τα κοράκια συμπεριφέρονται σαν τους ανθρώπους, οι γερανοί περπατάνε σαν τα ρομπότ και οι μαϊμούδες είναι στρατηγοί. Ο Riki πρέπει να μπει σε αυτό τον κόσμο για να βρει την αλήθεια, σώζοντας την Yourland αλλά και τον δικό του κόσμο.

Far beyond the borders of gloomy everyday stereotypes lies a magical world called Yourland. There the ravens act like the men, the building cranes walk like robots and monkeys are army generals. Riki has to enter this world to find the truth and save Yourland and his own world.

Σκηνοθεσία/Direction:

Peter Budinsky

Σενάριο/Script: Katarzyna Gondek, Barbora Budinská, Peter Budinský, Patrik Pašš, Kristina Májová, Phil Parker

Animation: Alkay Animation Prague, Plutoon

Μοντάζ/Montage:

Douglas Boswell, Arthur Uberti, Jan Hameeuw

Μουσική/Music:

Martin Hasák

Παραγωγή/Production:

Peter Badač, Barbora Budinská, Jan Hameeuw

Χώρα Παραγωγής/Country:

Σλοβακία, Βέλγιο, Τσεχία / Slovakia, Belgium, Czech Republic

Διάρκεια/Duration: 75'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022



Lunana: A Yak In the Classroom

Λουνάνα: Ένα Γιακ Μέσα στην Τάξη

Ηθοποιοί/Cast

Sherab Dorji, Ugyen Norbu Lhendup, Kelden Lhamo Gurung, Pema Zam

*Ευγενική χορηγία από την Παιδική και Νεανική Ταινιοθήκη του Νεανικού Πλάνου

Περίληψη/Synopsis

Ένας νεαρός δάσκαλος στο σύγχρονο Μπουτάν, ο Ugyen, παραμελεί τα καθήκοντά του, αφού ετοιμάζεται να φύγει στην Αυστραλία για να γίνει τραγουδιστής. Οι προϊστάμενοί του, υπό μορφή τιμωρίας, τον στέλνουν να ολοκληρώσει την υπηρεσία του στο πιο απομακρυσμένο σχολείο του κόσμου, στο χωριό Λουνάνα. Μετά από οκτώ ημέρες εξαντλητικής πεζοπορίας μόνο για να φτάσει στο χωριό, συνειδητοποιεί ότι πρέπει να αποχαιρετήσει τις δυτικότερες ανέσεις του.

A young teacher in Bhutan, Ugyen, neglects his duties, since he is ready to leave for Australia to become a singer. His supervisors send him to the world's most remote village Lunana to complete his service, as a form of punishment. After eight days of exhausting hiking only to get to the village, he realizes he has to leave his comforts behind.

Σκηνοθεσία/Direction:

Pawo Choyning Dorji

Σενάριο/Script:

Pawo Choyning Dorji

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Jigme Tenzing

Μοντάζ/Montage:

Ku Hsiao-Yun

Μουσική/Music:

Duu-Chih Tu

Χώρα Παραγωγής/Country:

Μπουτάν / Bhutan

Διάρκεια/Duration:

109'

Έτος Παραγωγής/Year:

2019

Γλώσσα/Language:

Ντζόνγκα / Dzongkha

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Το Καναρινί Ποδήλατο

The Canary Yellow Bicycle

Ηθοποιοί/Cast

Δημήτρης Αλεξανδρής, Γιώργος Χάλαρης, Μάνος Βακούσης, Νίκος Γεωργάκης, Θάνος Γραμμένος / Dimitris Alexandris, Giorgos Chalaris, Manos Vakousis, Nikos Georgakis, Thanos Grammenos

Περίληψη/Synopsis

Ένας νέος δάσκαλος από την επαρχία, ο Άρης Σιούτης, αναλαμβάνει την έκτη τάξη σε κάποιο δημοτικό σχολείο της Αθήνας. Από την πρώτη κιόλας μέρα, την προσοχή του τραβάει ο Λευτέρης, ένας μαθητής με πολλές αδυναμίες και κενά στην γνώση του. Ο δάσκαλος ανακαλύπτει ότι ο Λευτέρης είναι πολύ ευαίσθητο παιδί και δεν πρέπει να τον αντιμετωπίζουν ως καθυστερημένο.

Aris Sioutis, a new teacher from the country, takes on the 6th grade of some elementary school in Athens. Since the very first day, a student with many weaknesses and lack of knowledge, Lefteris, catches his eye. The teacher finds out that Lefteris is a very sensitive child and should not be treated as though he had some mental disability.

Σκηνοθεσία/Direction:

Δημήτρης Σταύρακας / Dimitris Stavrakas

Σενάριο/Script:

Βασίλης Σπηλιόπουλος, Δημήτρης Σταύρακας, Σταύρος Τσιώλης / Vasilis Spiliopoulos, Dimitris Stavrakas, Stavros Tsiolis

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography:

Ντίνος Κατσουρίδης / Ntinos Katsouridis

Μοντάζ/Montage:

Ντίνος Κατσουρίδης / Ntinos Katsouridis

Μουσική/Music:

Νίκος Κυπουργός / Nikos Kipourgos

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

90'

Έτος Παραγωγής/Year:

1999

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek



Ο Αδελφός μου Κυνηγάει Δεινόσαυρους

My Brother Chases Dinosaurs

Περίληψη/Synopsis

Ο Jack έχει έναν αδελφό, τον Gio, ο οποίος έχει σύνδρομο Down. Ως παιδί ο Jack πίστευε το τρυφερό ψέμα που του είχαν πει οι γονείς του, ότι δηλαδή ο Gio ήταν ένα ξεχωριστό παιδί με υπερδυνάμεις. Τώρα που σε λίγο θα πάει στο γυμνάσιο, ο Τζακ δεν πιστεύει πια ότι ο αδελφός του είναι υπερήρωας, αλλά σχεδόν ντρέπεται γι' αυτόν, ειδικά από τότε που γνώρισε την Arianna.

Jack 's brother, Gio, has Down Syndrome. As a kid, Jack believed the tender lie his parents had told him, that Gio was a special child with superpowers. Now that he is about to go to high school, Jack no longer believes that his brother is a superhero, but he is almost ashamed of him, especially since he met Arianna.

Σκηνοθεσία/Direction:

Stefano Cipani

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ιταλία, Ισπανία / Italy, Spain

Διάρκεια/Duration: 102'

Έτος Παραγωγής/Year: 2019

Γλώσσα/Language:

Ιταλικά / Italian

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Η Ρόκα Αλλάζει τον Κόσμο

Rocca Changes the World

Περίληψη/Synopsis

Θαρραλέα, αστεία και μοναδική: αυτή είναι η Rocca. Είναι έντεκα χρόνων και ζει μία, μάλλον, ιδιαίτερη ζωή. Όσο ο μπαμπάς της την κοιτάζει από ψηλά—αφού είναι αστροναύτης σε αποστολή στο διάστημα—η Rocca ζει μόνη με το σκιουράκι της και πηγαίνει σε κανονικό σχολείο για πρώτη φορά στη ζωή της. Ο ανέμελος και αντισυμβατικός τρόπος ζωής της, την κάνει να ξεχωρίζει αμέσως ανάμεσα στους συμμαθητές της. Με γενναιότητα αντιμετωπίζει τους νταήδες της τάξης, γιατί πρώτα και πάνω απ' όλα η Rocca υπερασπίζεται τη δικαιοσύνη. Γι' αυτό, άλλωστε, γίνεται φίλη με τον άστεγο Caspar και προσπαθεί να τον βοηθήσει. Ταυτόχρονα, παλεύει με όλες τις δυνάμεις για να κερδίσει την καρδιά της γιαγιάς της.

Rocca is brave, funny and unique. She is eleven years old and lives a rather special life. As her dad looks down on her - as he is an astronaut on a space mission - Rocca lives alone with her squirrel and goes to a regular school for the first time in her life. Her carefree and unconventional lifestyle makes her immediately stand out among her classmates. She bravely confronts the bullies of the class, because first and foremost Rocca defends justice. That's why she becomes a friend with the homeless Caspar and tries to help him. At the same time, she tries to win her grandmother's heart.

Σκηνοθεσία/Direction:

Katja Benrath

Σενάριο/Script: Hilly Martinek

**Διεύθυνση Φωτογραφίας/
Cinematography:**

Torsten Breue

Μοντάζ/Edit: Jan Ruschke

Μουσική/Music:

Milena Fessmann,

Tobias Kuhn, Annette Fock

Παραγωγός/Production:

Tobias Rosen,

Heike Wiehle - Timm

Χώρα Παραγωγής/Country:

Γερμανία / Germany

Διάρκεια/Duration: 101'

Έτος Παραγωγής/Year: 2019

Γλώσσα/Language:

Γερμανικά / German

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Ο Κιρικού και η Μάγισσα

Kirikou et la Sorcière

Περίληψη/Sinopsis

Μια ταινία που αποτέλεσε τη μεγαλύτερη εμπορική επιτυχία γαλλικής παραγωγής κινουμένων σχεδίων. Η ταινία κινουμένων σχεδίων «Ο Κιρικού και η Μάγισσα» του Μισέλ Οσελό, εμπνευσμένη από έναν αφρικάνικο μύθο έχει αποσπάσει τις καλύτερες κριτικές κι έχει χαρακτηριστεί ως μια από τις καλύτερες ευρωπαϊκές ταινίες κινουμένων σχεδίων που γυρίστηκαν ποτέ.

A film that was the biggest commercial success of French animation production. Michel Ocelot's animated film "Kirikou and the Sorceress", inspired by an African myth, has received the best reviews and has been described as one of the best European animated films ever made.

Σκηνοθεσία/Direction:

Michel Ocelot

Σενάριο/Script:

Michel Ocelot

Μουσική/Music:

Youssef n'Dour

Χώρα Παραγωγής/Country:

Γαλλία, Βέλγιο /

France, Belgium

Διάρκεια/Duration: 70'

Έτος Παραγωγής/Year: 1998

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek



Συμπαράγωγή

COSMOTETV

Λουλούδια που μαράθηκαν νωρίς

Flowers fade early

Περίληψη/Synopsis

Χαράματα 28ης Αυγούστου 1944, Χανιά, Κρήτη. Οι Γερμανοί κατακτητές κυκλώνουν το μικρό χωριό Κακόπετρος στον σημερινό Δήμο Πλατανιά. Φεύγοντας το απόγευμα, το ναζιστικό μίσος αφήνει πίσω του 23 νεκρούς, άδεια, λεηλατημένα σπίτια και τις ψυχές των επιζώντων ισοβίως σημαδεμένες. Πέντε επιζώντες θυμούνται και αφηγούνται εκείνη τη βροχερή Δευτέρα αλλά και την υπόλοιπη ζωή τους όπως χαραγμένη - από τον πόνο - συνεχίστηκε.

Dawn of August 28th, 1944. Crete. During occupation the German conquerors surround the small village called Kakopetros, located today in the Municipality of Platanias in Chania. In the afternoon when they depart, Nazis leave 23 dead people behind. They also leave empty, looted houses, and the souls of the people of this village, eternally wounded. Five survivors open their chest of fragile memories and remember what happened at that rainy Monday. They recall the facts and share how painful their life was the following years.

Σκηνοθεσία/Direction:

Ματθαίος Φραντζεσκάκης, Βίκη Αρβελάκη / Mat. Frantzeskakis, V. Arvelaki

Σενάριο/Script: Ματθαίος Φραντζεσκάκης / Matthaios Frantzeskakis

Διεύθυνση Φωτογραφίας/Cinematography:

Σταύρος Παπαδημητρίου, Κυριάκος Χαριτάκης, Δημήτρης Κυριακάκης / Stavros Papadimitriou, Kiriakos Haritakis, Dimitris Kiriakakis

Μοντάζ/Montage:

Βίκη Αρβελάκη / Vicky Arvelaki

Μουσική/Music:

Ψαραντώνης (Αντώνης Ξυλούρης), Ψαρογιώγης (Γιώργης Ξυλούρης), Γιάννης Παπατζανής, Γιάννης Πολυχρονάκης / Psarantonis (Antonis Xilouris), Psarogiorgis (Giorgis Xilouris), Giannis Papatzanis, Giannis Polixronakis

Παραγωγός/Production: Πολιτιστική Εταιρεία Κρήτης / Crete Cultural Organization

Χώρα Παραγωγής/Country: Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 65'

Έτος Παραγωγής/Year: 2018

Γλώσσα/Language: Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles: Αγγλικά / English



Μαρίκα... γιατί να φοβάσαι;

Marika... why be afraid?

Περίληψη/Synopsis

Κατά την 5η ημέρα της Μάχης της Κρήτης, το Σάββατο 24 Μαΐου 1941, τρεις Γερμανοί στρατιώτες πέρασαν από τον Κακόπετρο, ένα χωριό κοντά στα Χανιά. Πλησίασαν το σπίτι του Αντώνη Λουφαρδάκη. Χωρίς λόγο, εισέβαλαν στο σπίτι και εκτέλεσαν με τα αυτόματα όπλα τους πέντε γυναίκες και ένα δίχρονο παιδί. Η πεντάχρονη τότε Μαρίκα, είδε τα πάντα, ενώ ήταν κρυμμένη κάτω από ένα κρεβάτι.

On the fifth day of the Battle of Crete, Saturday 24 of May 1941, three Germans pass by the village of Kakopetros in the Municipality of Platanias, Chania, and approach the home of Antonis Loufardakis, located next to a creek below the central street. Without any reason at all, they enter their home and kill with automatic weapons five women and a two-year-old child. Five-year-old Maria witnessed everything, while remained hidden under the bed.

Σκηνοθεσία/Direction:

Ματθαίος Φραντζεσκάκης /
Matthaios Frantzeskakis

Σενάριο/Script:

Ματθαίος Φραντζεσκάκης /
Matthaios Frantzeskakis

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Κώστας Κοσμάδακης /
Kostas Kosmadakis

Μοντάζ/Montage:

Κώστας Κοσμάδακης /
Kostas Kosmadakis

Παραγωγή/Production:

Πολιτιστική Εταιρεία Κρήτης /
Crete Cultural Organization

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

15'

Έτος Παραγωγής/Year: 2021

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Ίκαρος και Δαίδαλος

Icarus | Icare

Ηθοποιοί/Cast

Βασίλης Παπαστάθης, Ακίνδυνος Γκίκας, Ντίνος Σούτης, Χριστίνα Τσιπιανίτη, Γιώργος Ματαράγκας, Κωνσταντίνος Κλαυδιανός / Vasilis Papastathis, Akindinos Gkikas, Ntinos Soutis, Xristina Tsiopianiti, Giorgos Mataragkas, Konstantinos Klavdianos

Περίληψη/Sinopsis

Ο αρχαίος μύθος του αγοριού που πέταξε πολύ κοντά στον ήλιο ζωντανεύει για πρώτη φορά στη μεγάλη οθόνη, σε μια μοναδική διασκευή για τους μικρούς λάτρεις της ελληνικής μυθολογίας.

The ancient myth of the boy who flew too close to the sun, comes to life for first time on the big screen, in a unique adaptation for young lovers of Greek mythology.

Σκηνοθεσία/Direction:

Carlo Vogele

Σενάριο/Script:

Isabelle Andrivet, Carlo Vogele

Μοντάζ/Montage:

Benjamin Massoubre

Μουσική/Music:

André Dziezuk

Παραγωγή/Production:

Iris Production, Rezo Productions, Iris Films

Χώρα Παραγωγής/Country:

Λουξεμβούργο, Γαλλία, Βέλγιο / Luxembourg, France, Belgium

Διάρκεια/Duration: 76'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek



Καλάμιτι, το Κορίτσι Συμφορά

Calamity

Περίληψη/Sinopsis

Σε ένα κομβίο κάρων που κινείται προς τη Δύση με την ελπίδα για μια καλύτερη ζωή, ο πατέρας της Martha Jane τραυματίζεται. Η μικρή αναλαμβάνει να οδηγήσει το οικογενειακό κάρο και να φροντίσει τα άλογα. Η μάθηση είναι δύσκολη κι όμως η Martha Jane ποτέ της δεν έχει νιώσει τόσο ελεύθερη...

In a convoy heading west, in hopes of a better life, Martha Jane's father is injured. The little girl undertakes to drive the family cart and take care of the horses. Learning is hard but Martha Jane has never felt so free...

Σκηνοθεσία/Direction:

Rémi Chayé

Σενάριο/Script:

Rémi Chayé, Fabrice de Costil, Sandra Tosello

Μοντάζ/Montage:

Benjamin Massoubre

Μουσική/Music:

Florenca Di Concilio

Παραγωγή/Production:

Cleland Jericca, Claus Toksvig Kjaer, Claire La Combe, Henri Magalon

Χώρα Παραγωγής/

Country: Γαλλία, Δανία /

France, Denmark

Διάρκεια/Duration: 85'

Έτος Παραγωγής/Year: 2020

Γλώσσα/Language:

Γαλλικά / French

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek



Triple Trouble

Τριπλό Πρόβλημα | Tarapaty 2

Ηθοποιοί/Cast

Pola Król, Jakub Janota-Bzowski, Mia Goti, Joanna Szczepkowska, Marta Malikowska, Sandra Korzeniak, Zbigniew Zamachowski, Tomasz Ziętek, Marcin Pempuś, Marta Juras, Andrzej Walden

Περίληψη/Sinopsis

Η Τζούλκα κι ο Όλεκ πρέπει να λύσουν το μυστήριο της κλοπής ενός πίνακα του Κλωντ Μονέ Παραλία στο Πουρβίλ και να σώσουν τη θεία της Τζούλκα που κατηγορείται για τη ληστεία. Στην παρέα βρέθηκε κι ένα τρελοκόριτσο η Φέλκα της οποίας η παρουσία σύντομα θα κλονίσει τη φιλία τω παιδιών.

Julka and Olek have to solve the mystery of the theft of Claude Monet's painting "Beach in Pourville" and save Julka's aunt accused of the robbery. They are joined by crazy new girl – Felka, who's presence quickly disrupts the friendship between the kids.

Σκηνοθεσία/Direction:

Marta Karwowska

Σενάριο/Script:

Marta Karwowska

Διεύθυνση Φωτογραφίας/

Cinematography:

Jakub Burakiewicz

Μοντάζ/Montage:

Aleksandra Gowin

Μουσική/Music:

Jerzy Rogiewicz

Παραγωγή/Production:

Agnieszka Dziedzic, Mazovia and Warsaw Film Fund, Provincial Culture Center in Rzeszow/Podkarpackie Film Commission, Piramida film, DI Factory, Next Film, Haka Films, Poznan Tourism Organisation, Warmia-Masuria Film Fund

Χώρα Παραγωγής/Country:

Πολωνία / Poland

Διάρκεια/Duration:

83'

Έτος Παραγωγής/Year:

2020

Γλώσσα/Language:

Πολωνικά / Polish

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / English

Το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων
συναντά την

Camera Zizanio



Η Camera Zizanio συμπληρώνει φέτος 22 χρόνια παρουσίας στο χώρο της νεανικής οπτικοακουστικής δημιουργίας και αποτελεί το μεγαλύτερο Ευρωπαϊκό Φεστιβάλ ταινιών που έχουν δημιουργήσει παιδιά και νέοι.

Διεξάγεται κάθε Δεκέμβρη στον Πύργο Ηλείας, παράλληλα με το Διεθνές Φεστιβάλ Κινηματογράφου Ολυμπίας για Παιδιά και Νέους.

Στα πλαίσια του Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων παρουσιάζεται μια επιλογή ταινιών που διακρίθηκαν τα τρία τελευταία χρόνια στο ελληνικό τμήμα της διοργάνωσης.

Οι ταινίες καλύπτουν και τις τρεις ηλικιακές κατηγορίες της Camera Zizanio (Α: έως 12 ετών, Β: 13 έως 16, Γ: 17 έως 20).

Στο πρόγραμμα περιλαμβάνονται και ταινίες των πολυεθνικών κινηματογραφικών εργαστηρίων του Φεστιβάλ Ολυμπίας.

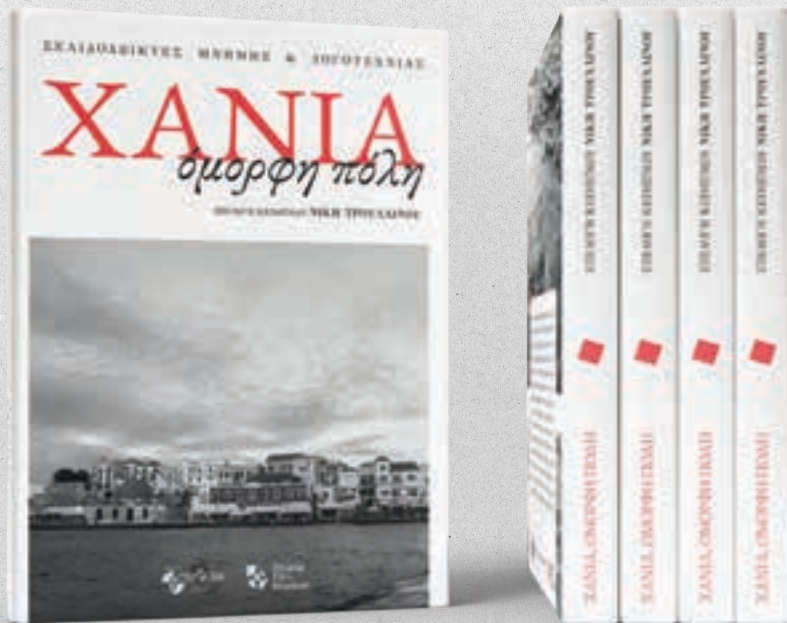


Η σχολή κινηματογράφου της Πράγας FAMU, το Τσεχικό Κέντρο Αθήνας και το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων παρουσιάζουν μια σειρά από τις καλύτερες ταινίες μικρού μήκους, που γυρίστηκαν από τους φοιτητές της FAMU τα τελευταία δέκα χρόνια με τίτλο **“FAMU για παιδιά”**.



ΤΣΕΧΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ČESKÉ CENTRUM

ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ ΑΠΟ ΤΙΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΠΥΞΙΔΑ ΤΗΣ ΠΟΛΗΣ
ΚΑΙ ΤΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ ΧΑΝΙΩΝ



ΧΑΝΙΑ

όμορφη πόλη

ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΕΙΜΕΝΩΝ ΝΙΚΗ ΤΡΟΥΛΙΝΟΥ
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΕΝΗ ΚΟΥΚΟΥΛΑ

...κι όταν οι στενοί δρόμοι σε πνίγουν, να, βιγήκες κιόλας στη θάλασσα. Από τη Νέα Χώρα στο παλιό λιμάνι, στην Πύλη της Άμμου σύριζα στο κύμα, ως να βγεις παρακάμπτοντας και Ξανασσαντώντας συνεχώς το κύμα, άλλοτε τρυφερό και άλλοτε εκδικητικό, στην Αγία Κυριακή. Και το νερό, σε απίστευτες αποχρώσεις, σε όλες τις εκδοχές του καιρού

και τις διαθέσεις των εποχών, περιμένει πάντα στο σύνορο. Αυτό, η ακαριαία γεινιάση του νερού και της πέτρας, η σταθερότητα της γης και το ασταθές του υγρού στοιχείου, η βεβαιότητα του γνωστού και η αγωνία του απρόσμενου, η μνήμη των κατακτητών και των κατακτημένων προοδεμένη σε παλίμψηστα υγρά σταυροδρόμια.



11th Anniversary

11
Chania
Film
Festival



2023



Chania
Film
Festival

ΕΙΔΙΚΕΣ
ΠΡΟΒΟΛΕΣ ΚΑΙ
ΠΡΟΒΟΛΕΣ
ΣΕ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ



Chania
Film
Festival

ΜΕΤΑΜΕΣΟΝΥΧΤΙΑ ΠΡΟΒΟΛΗ ΣΑΒΒΑΤΟ **21/10**

Στις 23:59 πίνουμε μπύρα και μετά...
Βλέπουμε ταινία!!!

Μια ταινία του ΠΑΝΤΕΛΗ ΒΟΥΛΓΑΡΗ

Ο ΛΑ ΕΙΝΑΙ

Δρόμος

Οριακές
στιγμές
ακραίες
πράξεις



ΘΑΝΑΣΗΣ ΒΕΓΓΟΣ - ΓΙΩΡΓΟΣ ΑΡΜΕΝΗΣ - ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΤΑΛΕΙΦΟΣ

Μουσική: Γέρουζος Σαμαράκης / Γραφική: Βούλγαρης / Σκηνοθέτης: Παντελής Βούλγαρης / Σενάριο: Γεώργιος Φυτίλης / Σκηνοθέτης: Παντελής Βούλγαρης / Σκηνοθέτης: Παντελής Βούλγαρης

Παράγωγή: Αρβανίτης / Σκηνοθέτης: Παντελής Βούλγαρης / Σκηνοθέτης: Παντελής Βούλγαρης / Σκηνοθέτης: Παντελής Βούλγαρης / Σκηνοθέτης: Παντελής Βούλγαρης

Παράγωγή: ΟΤΕΕ Θεσσαλονίκη 1997 ALCO FILMS-Ελληνικά Κέντρα Κινηματογράφου-ΕΤ.Α.Ε.

Σκηνοθέτης: Παντελής Βούλγαρης



www.progniki.gr





Live Till I Die

Ζήσε μέχρι να πεθάνω | Leva tills jag dör

Περίληψη/Sinopsis

Σε έναν οίκο ευγηρίας στα περίχωρα της Στοκχόλμης, δημιουργείται σταδιακά μια ιδιαίτερη σχέση μεταξύ της Μόνικα, μιας νοσηλεύτριας που ακόμα πενθεί τον θάνατο της γιαγιάς της, και της Έλλα, μιας 99χρονης ενοίκου χωρίς στενούς συγγενείς. Με χιούμορ και τρυφερότητα, η ιστορία αποκαλύπτει τα πάνω και τα κάτω του γήρατος και της φροντίδας στα τελευταία στάδια της ζωής.

In a nursing home on the outskirts of Stockholm, a special relationship gradually develops between Monica, a care worker who still grieves for her grandmother, and Ella - a 99-year-old resident who doesn't have any close family. With humor and tenderness, their story unveils the ups and downs of aging and care in late life.

Σκηνοθεσία/Direction:

Gustav Ågerstrand, Åsa Ekman, Oscar Hedin Hetteberg, Anders Teigen

Σενάριο/Script: Åsa Ekman, Gustav Ågerstrand

Διεύθυνση Φωτογραφίας/Cinematography:

Gustav Ågerstrand

Μοντάζ/Montage:

Anders Teigen

Μουσική/Music:

Janne Tavares

Παραγωγή/Production:

Marina-Evelina Cracana, Oscar Hedin Hetteberg, Åsa Ekman, Françoise Fazio, John Reddington, Film and Tell, TRIPLE Entertainment

Χώρα Παραγωγής/Country:

Σουηδία / Sweden

Διάρκεια/Duration: 73'

Έτος Παραγωγής/Year: 2022

Γλώσσα/Language:

Σουηδικά / Swedish

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek

ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΒΟΛΕΣ

ΕΙΔΙΚΗ ΠΡΟΒΟΛΗ
ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΛΗ
ΤΩΝ ΚΑΠΗ
ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΧΑΝΙΩΝ

στο 11^ο Φεστιβάλ
Κινηματογράφου Χανίων

11^{eleventh}

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΧΑΝΙΩΝ

Chania
Film
Festival
chaniafilmfestival.com

18-28
10/20
23

A background image showing several hands of different ages reaching towards the center, symbolizing unity and community.

ΤΑ
ΜΕΓΑΛΑ
ΠΑΙΔΙΑ...
ΣΤΟ ΣΙΝΕΜΑ!

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
27 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2023
11:30
ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΧΑΝΙΩΝ



Chania
Film
Festival



MUSIC
MIKIS THEODORAKIS

POETRY
IAKOVOS KAMBANELIS



MAUTHAUSEN

NARRATION PERFORMANCE
ARISTARCHOS

CELLO-ARRANGEMENT
ARIS ZERVAS

PRESENTING CAMP SURVIVOR **IAKOVOS KAMBANELIS**'S UNPUBLISHED TEXT
TRAVELOGUE TO MAUTHAUSEN-MAY 1988 & THE MAUTHAUSEN CHRONICLE

DIRECTED BY
PANAGIOTIS KOUNTOURAS
ARISTARCHOS PAPADANIEL

"ΠΟΤΕ ΠΙΣ"
NEVER AGAIN





Παραγωγή

COSMOTE TV

Η Αύρα της Προεδρικής Φρουράς (επεισόδιο: Προεδρική Φρουρά: Ιστορία, τελετή, σύμβολα)

The Aura of the Presidential Guard
(episode: Presidential Guard: History, ritual, symbols)

Περίληψη/Sinopsis

Μέσα από μια σύντομη ανασκόπηση της ιστορίας, εξερευνούμε το άδυτον της προεδρικής Φρουράς. Η εκπαίδευση, ο καθημερινός βίος, η τελετουργία και οι συμβολισμοί ανασυνθέτουν όλα τα κομμάτια του παζλ για να γνωρίσουμε την ψυχή των Ευζώνων.

Through a comprehensive historical review, we explore the Presidential Guard's hideout. Insights into training, daily life, rituals, and symbolism, combine to reveal the significant contribution of the Evzones nowadays.

Σκηνοθεσία/Direction: Ηλίας Γιαννακάκης / Ilias Giannakakis

Σενάριο/Script: Ηλίας Γιαννακάκης / Ilias Giannakakis

**Διεύθυνση Φωτογραφίας/
Cinematography:** Πέτρος Γκορίτσας / Petros Gkoritsas

Μοντάζ/Montage: Δημήτρης Τσιώκος / Dimitris Tsiokos

Μουσική/Music: Ιωάννης Δίσκος / Ioannis Diskos

Παραγωγή/Production:
COSMOTE TV

Χώρα Παραγωγής/Country:
Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 57'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Παραγωγή

 COSMOTE TV

Σαντορίνη 398 (επεισόδιο: Ο Υποθαλάσσιος Γίγαντας Κολούμπο)

Santorini 398 (episode: Kolumbo: Unveiling the Submarine
Giant) Kolumbo: Unveiling the Submarine Giant

Αφήγηση/Narration

Αντώνης Βλαβογελάκης / Antonis Vlavogelakis

Περίληψη/Sinopsis

Ένα ταξίδι με το μεγαλύτερο ωκεανογραφικό πλοίο στον κόσμο, Joides Resolution, με Έλληνες και ξένους ερευνητές. Σε αυτό το ταξίδι, η επιστημονική ομάδα επιχειρεί να εξερευνήσει το ηφαίστειο Κολούμπο, Βορειανατολικά της Σαντορίνης, που έχει χαρακτηριστεί το πιο επικίνδυνο υποθαλάσσιο ηφαίστειο της Ευρώπης.

A journey aboard the world's largest oceanographic vessel, the Joides Resolution, featuring Greek and international researchers. On this expedition, the scientific team endeavors to explore the volcano known as Kolumbo, located northeast of Santorini, which has been designated as Europe's most perilous submarine volcano.

Σκηνοθεσία/Direction:

Γιώργος Πετρόπουλος /
Giorgos Petropoulos

Σενάριο/Script:

Γιώργος Πετρόπουλος /
Giorgos Petropoulos

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Ανδρέας Πετρόπουλος /
Andreas Petropoulos

Μοντάζ/Montage: Πάρης
Γρηγοράκης / Paris Grigorakis

Μουσική/Music: Γιώργος
Νίκας / Giorgos Nikas

Παραγωγή/Production:
COSMOTE TV

Χώρα Παραγωγής/Country:
Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration: 35'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Παραγωγή

 COSMOTE TV

Αρχαία Ελληνικά Μυστήρια

(επεισόδιο: Τα μυστήρια της Αρκαδίας)

Ancient Greek Mysteries (episode: The Mysteries of Arcadia)

Αφήγηση/Narration

Χριστόδουλος Στυλιανού / Christodoulos Stylianou

Περίληψη/Sinopsis

Εδώ και αιώνες, ένα πέπλο ομίχλης σκεπάζει τα μυστήρια της Αρκαδίας, ίσως τα πιο «άγρια» της αρχαιότητας. Τι βίωσαν οι υποψήφιοι μύστες τη βραδιά της μύησης; Αρχαιολόγοι και ερευνητές επιχειρούν να σηκώσουν το πέπλο σιωπής που εδώ και αιώνες τα σκεπάζει ενώ ο ζωγράφος Cacao Rocks και η χορογράφος Ρούλα Κουτρομπέλη βρίσκουν τροφή για πειραματισμό.

For centuries, a misty veil covered the mysteries of Arcadia, probably the most savage ones of antiquity. What did the prospective mystics experience during the ritual? Archaeologists and researchers are endeavoring to unveil the veil of silence that has shrouded these for centuries, while the painter Cacao Rocks and choreographer Roula Koutroubeli find inspiration for experimentation.

Σκηνοθεσία/Direction:

Γιάννης Βάκρινος /
Giannis Vakrinos

Σενάριο/Script: Αλεξάνδρα
Τζαβέλλα / Alexandra Tzavella

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Νίκος
Ψαρράς / Nikos Psarras

Μοντάζ/Montage:

Κώστας Χριστακόπουλος /
Kostas Christakopoulos

Μουσική/Music:

Βασίλης Γεωργακόπουλος /
Vasilis Georgakopoulos

Παραγωγή/Production:

COSMOTE TV

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα / Greece

Διάρκεια/Duration:

45'

Έτος Παραγωγής/Year:

2022

Γλώσσα/Language:

Ελληνικά / Greek

Υπότιτλοι/Subtitles:

Αγγλικά / English



Αφροδίτη της Μήλου - Η πιο Όμορφη Γυναίκα του Κόσμου

Venus de Milo, Disarming Beauty

Περίληψη/Sinopsis

Από την ανακάλυψή της το 1820, η Αφροδίτη της Μήλου δεν έχει παύσει να εμπνέει και να γοητεύει. Τι της δίνει αυτή τη δύναμη; Πώς, από όλα τα αρχαία αριστουργήματα, ξεχώρισε σαν ένα διαχρονικό και παγκόσμιο pop icon; Διακόσια χρόνια μετά την άφιξη της στο Λούβρο, θα ανακαλύψουμε εκ νέου την ιστορία της και θα αποκαλύψουμε τη βρίσκεται πίσω από ένα από τα πιο όμορφα αινίγματα στην ιστορία της τέχνης.

Ever since her discovery in 1820, Venus de Milo has never ceased to inspire and fascinate. What gives her that power? How, out of all the ancient masterpieces, has she become this timeless and universal pop icon? Two centuries after its arrival at the Louvre, we will rediscover her history and unveil the secrets behind one of the most exquisite enigmas in the annals of art history.

Σκηνοθεσία/Direction:

Natacha Giler

Σενάριο/Script: Natacha Giler

Διεύθυνση Φωτογραφίας/ Cinematography:

Carlos Muñoz

Μοντάζ/Montage:

Cecile Perraut

Μουσική/Music:

Timothée Girerd

Παραγωγή/Production:

ANEMON, YUZU PRODUCTIONS,
COSMOTE TV, ARTE

Χώρα Παραγωγής/Country:

Ελλάδα, Γαλλία /
Greece, France

Διάρκεια/Duration: 61'

Έτος Παραγωγής/Year: 2023

Γλώσσα/Language:

Γαλλικά, Ελληνικά, Αγγλικά /
French, Greek, English

Υπότιτλοι/Subtitles:

Ελληνικά / Greek

Το 25^ο TresCourt έρχεται στην Ελλάδα από το CFF

Χανιά: Θερνός Κινηματογράφος «Κήπος»

Ρέθυμνο: Δημοτικός Κήπος

Άγιος Νικόλαος: Δημ. Κιν/φος «Χριστίνα»

Σητεία: Αύλειος χώρος του ΚΔΑΠ
ΜΕΑ ΔΗΜΗΤΡΑ

Νέα Μάκρη: Χώρος Συλλόγου,
Λ. Μαραθώνος 26Α, Νέα Μάκρη

Σαμοθράκη: Πολιτιστικός Χώρος
Εργοστάσιο

Σάμος: Αμφιθέατρο Περιφερειακής
Ενότητας Σάμου

Αθήνα: Studio New Star Art Cinema

Τετάρτη 7 Ιουνίου 2023

21:00

Βλέπουμε, Κρίνουμε και Ψηφίζουμε!

Телекөрсөтүү

11

Chania
Film
Festival



2023



Chania
Film
Festival

ΔΡΑΣΕΙΣ ΟΛΟ
ΤΟΝ ΧΡΟΝΟ





Mediterranean
Agronomic Institute
of Chania (M.A.I.X.)



Διεθνείς συναντήσεις γνωριμίας της **Κινηματογραφικής Παιδείας**
με έμφαση στο **Ντοκιμαντέρ**, καθώς και τον **Πολιτισμό της Κρήτης**.

Εργαστήρια

Σεμινάρια

Συζητήσεις

Επισκέψεις

Μουσικές βραδιές

Προβολές

Συνδιοργάνωση – Υποστήριξη:

Οργάνωση - Παραγωγή:



Χορηγοί:



Η Κινηματογραφική Λέσχη του CFF

Σταθερές προβολές τις Πέμπτες
με ταινίες σε πρώτη προβολή, κλασικές
και αγαπημένες ταινίες, μοναδικά
ντοκιμαντέρ, κινηματογράφος για
παιδιά και νέους, ειδικά αφιερώματα,
συζητήσεις με δημιουργούς, σεμινάρια
και πολλές εκπλήξεις.

Κάνε Εγγραφή Στο

www.chaniafilmfestival.com/cineclub

και ενημερώσου για το πρόγραμμα και
τα προνόμια στις δράσεις του Φεστιβάλ!



- Απόκτησε την Κάρτα των Φίλων του Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων
- Στήριξε το Φεστιβάλ και τις δράσεις του
- Επωφελήσου από τα προνόμια της κάρτας



Η κάρτα είναι ετήσια και κοστίζει 10 ευρώ

Ο κάτοχος της κάρτας έχει :

- Προνόμια στις δράσεις του Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων
- Παροχές στις προβολές και στις άλλες δράσεις της Λέσχης Κινηματογράφου του Φεστιβάλ
- Προσφορές σε δράσεις και δρώμενα πολιτισμού συνεργαζόμενων φορέων
- Τακτική ενημέρωση για θέματα κινηματογράφου και τεχνών

Δείτε αναλυτικά για την κάρτα και τα προνόμια της

<https://www.chaniafilmfestival.com/friends>

10

ΧΡΟΝΙΑ



www.creteoralhistory.org

Την προφορική ιστορία, ως μέρος της άυλης πολιτιστικής κληρονομιάς του τόπου μας, φιλοδοξούμε να "στεγάσουμε" μέσα από το **Κρήτη, Προφορική Ιστορία** **Crete Oral History**" Αξίζει να γίνεις μέρος αυτής της Ιστορίας

Πληροφορίες – Συμμετοχές:
creteoralhistory.org



**Chania
Film
Festival**





15
ΧΡΟΝΙΑ



Από το 2007 στην ενδοχώρα των Χανίων

2023

- Σινεμά Κάτω από τ' Αστέρια
- Καταγραφές προφορικής ιστορίας
- Μουσικές Βραδιές
- Οινογευσίες Κρασιών Χωρικής Οινοποίησης
- Νυχτερινές παρατηρήσεις του ουρανού
- Προσεγγίσεις και καταγραφές παραδοσιακών επαγγελμάτων
- Εκθέσεις Φωτογραφίας
- Θεατρικές Παραστάσεις
- Περιηγήσεις
- Αποσπερίδες



Η δράση «Χωριά Με Φώτα Ανοιχτά» ξεκίνησε την άνοιξη του 2007 και υλοποιείται από την Πολιτιστική Εταιρεία Κρήτης σε συνεργασία με τοπικούς και αυτοδιοικητικούς φορείς. Ένα διαρκές πρόγραμμα πολιτιστικών και αναπτυξιακών παρεμβάσεων στην ενδοχώρα του νομού Χανίων και στόχο την προβολή της αλλά και την προβολή μιας ήπιας ανάπτυξης με την ανάδειξη των συγκριτικών πλεονεκτημάτων του τόπου.

Με την υποστήριξη:





Καλοκαίρι 2023

Σινεμά

Κάτω από τ' Αστέρια

- Χανιά
Δημοτικός Κιν/φος Κήπος
- Χανιά
Κήπος της Αγίας Μαγδαληνής
Σε συνεργασία με το ΚΥΤΑΡΟ Χαλέπας
- Πλατανιάς
Προβολές σε πλατείες χωριών
- Κάνδανος - Σέλινο
Προβολές σε πλατείες χωριών
- Γιορτές Ρόκας - 2022
- Ρέθυμνο
Δημοτικός Κήπος
- Γαύδος, Φεστιβάλ Καλοκαίρι 2023
- Αρχάνες
Θερινός Κιν/φος "Παράδεισος"
- Σητεία
Πεζόδρομος «Πάπιες»
- Άγιος Νικόλαος
Δημοτικός Κιν/φος «Χριστίνα»
- Φεστιβάλ Βιβλίου Χανίων
- Γιορτές Ρόκας 2023



Πληροφορίες για το πρόγραμμα στο
www.chaniafilmfestival.com



ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΠΑΡΑΓΩΓΗ: ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ ΧΑΝΙΩΝ
ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΡΗΤΗΣ

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ - ΣΥΝΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ: ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΚΡΗΤΗ - ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ
ΕΝΟΤΗΤΑ ΧΑΝΙΩΝ, ΔΗΜΟΣ ΠΛΑΤΑΝΙΑ, ΔΗΜΟΣ ΧΑΝΙΩΝ ΚΑΙ ΚΕΠΠΕΔΗΧ-ΚΑΜ,
ΔΗΜΟΣ ΚΑΝΤΑΝΟΥ - ΣΕΛΙΝΟΥ, ΔΗΜΟΣ ΓΑΥΔΟΥ, ΔΗΜΟΣ ΡΕΘΥΜΝΟΥ,
ΔΗΜΟΣ ΑΡΧΑΝΩΝ-ΑΣΤΕΡΟΥΣΙΩΝ, ΔΗΜΟΣ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ



Chania
Film
Festival

**Καλοκαίρι
2023**

Προβολές
Κάτω από τα
αστέρια

**Δημοτικός
Κινηματογράφος «ΚΗΠΟΣ»**



Κωνσταντίνος Βολανάκης

Νόστος της Θάλασσας

Έργα από τη συλλογή
του Ιδρύματος Αικατερίνης Λασκαριδής

Constantine Volanakis
Nostos of the Sea

Works from the collection
of the Aikaterini Laskaridis Foundation

Διάρκεια / Duration
21.7 - 31.12.2023



Αρχαιολογία & Κινηματογράφος 2023

Προβολές
Συζητήσεις
Εκπαιδευτικές
Δράσεις

Εφορεία
Αρχαιοτήτων
Χανίων

 Chania
Film
Festival

11th Anniversary

11

Chania
Film
Festival



2023



Chania
Film
Festival

ΠΑΡΑΛΛΗΛΕΣ
ΔΡΑΣΕΙΣ
ΕΚΘΕΣΕΙΣ
ΕΚΔΟΣΕΙΣ
& ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΙΣ
ΒΙΒΛΙΩΝ

ΣΥΝΑΝΤΗΣΕΙΣ!



11eleventh

ΠΡΩΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΑΡΩΝ

Chania
Film
Festival
chaniafilmfestival.com



ΘΕΜΑΤΙΚΕΣ ΤΗΣ ΕΞΟΡΙΑΣ THE SUBJECT OF EXILE

Chania
Film
Festival

ΒΟΥΒΟΥΛΑ ΣΚΟΥΡΑ
2007-2023
VOUVOULA SKOURA



3 οπτικά δοκίμια
filmic essays

Etel Adnan: Εξόριστες λέξεις,
52' | Προβολή: 20 Οκτωβρίου 2023, 20:00 - 22:00, Β' Αίθουσα

The Red Bank. James Joyce: Τα Τετράδιά του, των Ελληνικών,
27' | Προβολή: 20 Οκτωβρίου 2023, 20:23, Β' Αίθουσα

Κοντραμπάντο: Αναζητώντας τη Μέλπω,
70' | Προβολή: 24 Οκτωβρίου 2023, 20:00 - 22:00, Α' Αίθουσα

FONDATION HELLENIQUE
Κοιτίδα μνήμης και αέναης δημιουργίας

18-28
10/20
23

11^{eleventh}

ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΟ ΚΑΛΩΣ

Chania
Film
Festival
chaniafilmfestival.com



ΤΕΤΑΡΤΗ 25 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2023

19:00

ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΟ ΜΟΥΣΕΙΟ ΧΑΝΙΩΝ

ΠΡΟΒΟΛΗ ΤΗΣ ΤΑΙΝΙΑΣ

ΤΟΠΟΣ ΖΩΗΣ ΤΟΠΟΣ ΜΝΗΜΗΣ

ΣΚΗΝΟΘΕΣΙΑ ΠΑΝΔΩΡΑ ΜΟΥΡΙΚΗ

Αμέσως μετά την
προβολή συζητούν οι:

- **Πανδώρα Μουρίκη - Ruiguiraud** - Σκηνοθέτις - Εικαστικός
- **Λαοκρατία Λάκκα** - Δρ Βιολογίας, Ερευνήτρια στη *Fondation Pierre & Marie Curie - Paris*
- **Γιάννης Πολύζος** - Ομ. καθηγητής Πολεοδομίας, Αρχιτε/κή Σχολή ΕΜΠ
- **Αμαλία Κωτσάκη** - Αρχιτέκτων, Καθηγήτρια Πολυτεχνείου Κρήτης, Πρόεδρος Φίλων της *Fondation Hellénique* στη *CIUP-Paris*



Συνδιοργάνωση:

Φίλοι του Ελληνικού Ιδρύματος στην Διεθνή Πανεπιστημίου πόλη του Παρισιού*
Les Amis de la Fondation Hellénique à la Cité International Universitaire de Paris*
Ελληνογαλλικός Σύλλογος Χανίων

Υποστήριξη :

Εφορεία Αρχαιοτήτων Χανίων

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ
ΚΕΝΤΡΟ
ΧΑΝΙΩΝ

ΣΑΒΒΑΤΟ
21 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2023
12:00

11eleventh



ΙΣΤΟΡΙΑ, ΚΟΙΝΩΝΙΑ, ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ.

ΤΟ GRAPHIC NOVEL ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΟΤΕΡΑ ΤΟ ΚΟΜΙΚ ΩΣ ΠΕΔΙΟ ΕΞΕΡΕΥΝΗΣΗΣ

Το graphic novel και γενικότερα το κόμικ, υποτιμημένο άλλοτε, γνωρίζει σημαντική άνθηση τα τελευταία χρόνια στην Ελλάδα. Ένα σημαντικό στοιχείο στην εξέλιξή του είναι ότι υπάρχουν πλέον Έλληνες δημιουργοί που κάνουν συστηματική, πρωτότυπη, τεκμηριωμένη έρευνα και αποδίδουν στο κοινό έργα που δεν έχουν αποκλειστικό σκοπό την ευχαρίστηση της ανάγνωσης, αλλά προσπαθούν να εστιάσουν σε όχι ιδιαίτερα φωτισμένες όψεις της Ιστορίας, σε φλέγοντα κοινωνικά ζητήματα αλλά και σε κλασικά έργα λογοτεχνίας που τα συστήνουν σε ένα νεότερο κοινό, μεταπλασμένα με εγκυρότητα.

Συμμετέχουν:

Θανάσης Πέτρου, δημιουργός κόμικς
Δημήτρης Βανέλλης, σεναριογράφος κόμικς, συγγραφέας.
Γιάννης Κουκουλάς, ιστορικός τέχνης
Συντονισμός: Μανώλης Πιπιτλής, διευθυντής Φεστιβάλ Βιβλίου Χανίων

Συνδιοργάνωση:



Με την υποστήριξη



ΣΥΖΗΤΑΜΕ

Σάββατο
21 Οκτωβρίου
2023

11th edition

18-28
10/20
23

ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑ ΚΕΝΤΡΟ ΔΙΑΚΟΙΝΩΣΗΣ
Chania
Film
Festival
chaniafilmfestival.com



ΚΙΝΗ ΜΑΤΟ ΓΡΑΦΟΣ ΣΤΟ ΣΧΟΛΕΙΟ



Παιδιά &
Εκπαιδευτική
Κοινότητα

CFFedu

ΜΙΑ ΣΥΖΗΤΗΣΗ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗΣ
ΕΜΠΕΙΡΙΩΝ ΚΑΙ ΚΑΛΩΝ
ΠΡΑΚΤΙΚΩΝ.



Διοργάνωση



Chania
Film
Festival



Creative
Europe
MEDIA

ΤΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ ΚΑΙ ΝΕΩΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΙ
CANTON FILM FESTIVAL PRESENTS



FATIH
AKIN

ΑΚΥΤΗΡΟΙ ΑΛΗΠΡΑΚΟΙ | MATTEO DI FRANTZESKAKIS
LETTERS LAMPARIS | MATTHEWS FRANTZESKAKIS



18-28.
10/20
23

11

Chania
Film
Festival

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ
ΚΕΝΤΡΟ ΧΑΝΙΩΝ
18 - 28/10 2023
CULTURAL CENTER
OF CHANIA
ΕΙΣΟΔΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΗ
FREE ENTRANCE

Chania
Film
Festival



18-28
10/20
23

11th

Chania
Film
Festival

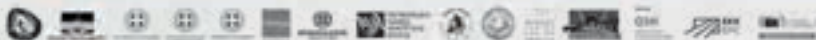


FATİH

ΔΙΚΗ ΛΙΛΙΗ

ΕΚΘΕΣΗ ΑΦΙΣΩΝ & ΑΡΧΕΙΑΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ
POSTER & ARCHIVAL MATERIAL EXHIBITION

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΛΑΜΠΡΑΚΗΣ CURATOR: LEFTEKIS LAMPRAKIS



ΕΚΘΕΣΗ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΑΦΙΣΩΝ



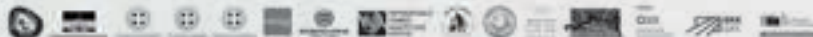
ΔΗΜΗΤΡΗΣ

ΑΡΒΑΝΙΤΗΣ

**CINEMA
POSTERS**

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΛΑΜΠΡΑΚΗΣ

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ
ΚΕΝΤΡΟ ΧΑΝΙΩΝ
18 - 28/10 2023
ΕΙΣΟΔΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΗ



ΚΥΡΙΑΚΗ 22 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 12:00

Πνευματικό Κέντρο Χανίων

18-28.
10/20
23

11^{eleventh}

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΧΑΝΙΩΝ

Chania
Film
Festival
chaniafilmfestival.com

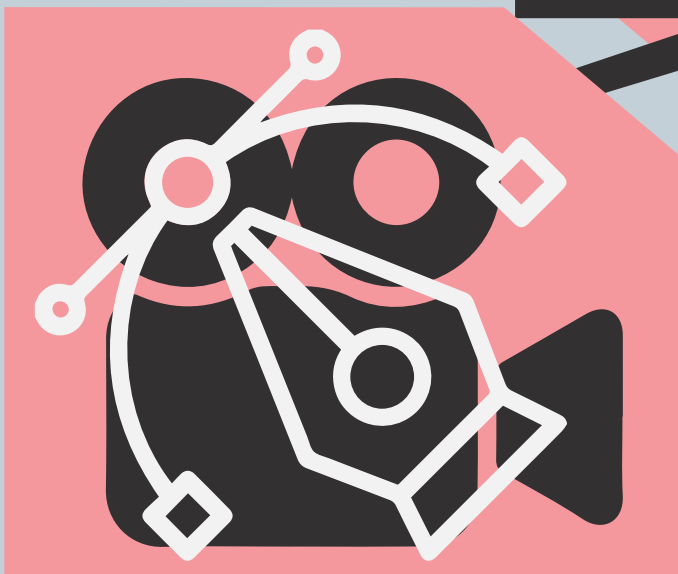


ΔΙΑΛΕΞΗ

ΑΠΟ ΤΟΝ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΦΗΜΗΣ ΕΛΛΗΝΑ ΓΡΑΦΙΣΤΑ
ΔΗΜΗΤΡΗ ΑΡΒΑΝΙΤΗ



**ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΕΣ
ΑΦΙΣΣΕΣ:**
Το χάρτινο πρόσωπο
της κινούμενης
εικόνας.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ: WWW.CHANIAFILMFESTIVAL.COM

ΤΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ ΧΑΝΙΩΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΕΙ

ΔΗΜΗΤΡΗΣ
ΑΡΒΑΝΙΤΗΣ

50

CINEMA
POSTERS

ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΛΑΜΠΡΑΚΗΣ



18-28.
10/20
23

11:00am

Chania
Film
Festival



ΤΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ
ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ
ΧΑΝΙΩΝ
ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΕΙ

ΛΕΥΤΕΡΗΣ
ΛΑΜΠΡΑΚΗΣ

ΡΕ
ΜΠΕ
ΤΙ
ΚΟ



ΤΟΥ
ΚΩΣΤΑ ΦΕΡΡΗ



18-28
10/20
23

11th
Chania
Film
Festival
www.chaniainc.gr



CFF RADIO



ΤΑΞΙΔΕΥΟΥΜΕ

Ταξιδεύουμε με τα δικά μας Podcast

«ΑΚΟΥΜΕ ΕΙΚΟΝΕΣ»

Συνεχίζουμε και στην 11^η διοργάνωση
μας να «ακούμε εικόνες»



Chania
Film
Festival

Το Φεστιβάλ
Κινηματογράφου
Χανίων από το
2007 συναντά τον
μαγικό κόσμο του
ραδιοφώνου
σε fm και
διαδίκτυο.

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ:





18-28.
10/20
23

11eleventh

ΠΡΩΤΟΓΕΝΕΣ ΚΕΝΤΡΟ ΧΑΝΙΩΝ

Chania
Film
Festival
chaniafilmfestival.com



Κρητικής Διατροφής
από την Κρητική Κουζίνα
από την Κρητική Γη

ΔΙΑΔΡΟΜΕΣ ΚΡΗΤΙΚΗΣ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ CRETAN DIET PATHS

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ,
PODCAST, ΚΕΙΜΕΝΑ,
ΟΠΤΙΚΟΑΚΟΥΣΤΙΚΕΣ ΚΑΤΑΓΡΑΦΕΣ



ΙΣΤΟΡΙΕΣ

«Η δράση υλοποιείται με την παροχή αιγίδας και οικονομικής επιχορήγησης του Υπουργείου Πολιτισμού»



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
Υπουργείο Πολιτισμού

Πρωτογενές Κέντρο Χανίων
Ποιότητα, Προστασία, Προστασία Περιβάλλοντος



Αυτή η δράση
επιχορηγείται
από το κράτος

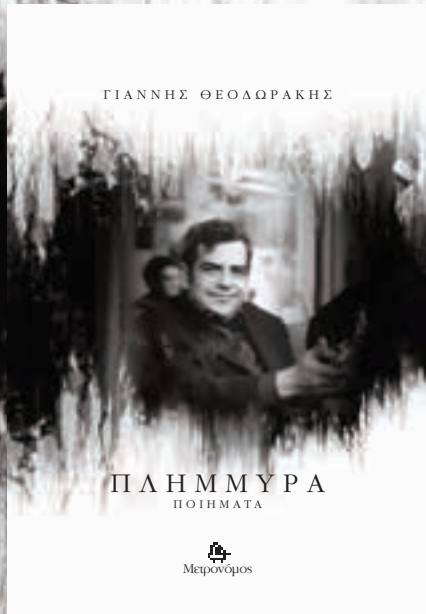
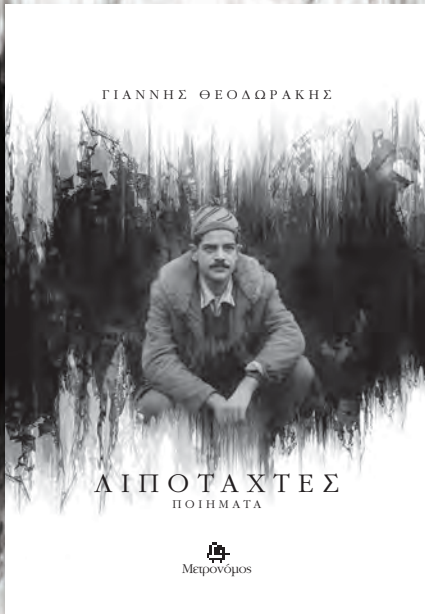


ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΒΙΒΛΙΩΝ

Οι εκδόσεις Μετρονόμος παρουσιάζουν τα βιβλία

του Γιάννη Θεοδωράκη
Λιποτάχτες & Πλημμύρα

Πέμπτη 26 Οκτωβρίου 2023 6 μ.μ.
Πνευματικό Κέντρο Χανίων, Αίθουσα Β



Θα μιλήσουν οι:

Αρίσταρχος Παπαδανίλ, Σκηνοθέτης, Ερμηνευτής MAUTHAUSEN
Νατάσα Χαλκιά, Φιλολόγος Υπ. Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Δυτικής Μακεδονίας
Δ.Π.Μ.Σ. «Δημιουργική Γραφή»

Ποιήματα θα διαβάσει ο ηθοποιός Πάνος Μπόρας

ΕΙΔΟΣ: ΗΟΜΟ-UNHACKABLE

Σενάριο: Γαλάνη Μαρία
Παράσχου Θωδωρής
Νανούρη Κατερίνα



Chania Film Festival

ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΒΙΒΛΙΟΥ



18-28.
10/20
23
11th event
Chania
Film
Festival
chaniafilmfestival.com

Για το βιβλίο μιλούν οι:
Νίκη Τρουλλινού, συγγραφέας
Αλίκη Χιωτάκη, εικαστικός
Νεκτάριος Μουμουτζής, πληροφορικός

20 Οκτωβρίου 2023
18:00

Πνευματικό Κέντρο Χανίων
ΑΙΘΟΥΣΑ Β

Οργάνωση-Παρουσίαση



Αξιολογία & Υποστήριξη



Συνδιοργάνωση



Υποστήριξη





18-28.
10/20
23
Chania
Film
Festival
www.chaniefestival.com



ΠΕΣ ΜΟΥ ΜΙΑ ΙΣΤΟΡΙΑ Ιστορίες με κασέτες!

Ελάτε να θυμηθούμε την ιστορία
της αγαπημένης μας κασέτας...

Ακούστε τις Pod4stories στις διευθύνσεις:
www.chaniefilmfestival.com/pod4stories
www.createallhistory.org/pod4stories
www.facebook.com/pod4stories

και στις αγαπημένες σου πλατφόρμες Podcast



Με την υποστήριξη:



PO4 stories

Ζουν και δρουν δίπλα μας, ανάμεσά μας...
σ' ένα ταξίδι ανάγκης...
ζητώντας προστασία...
αναμένοντας άσυλο...
για μια ακόμη ευκαιρία ζωής!

Ιστορίες από το «εκεί» και το «εδώ»
της ζωής τους...
για να ακούσουμε... να γνωρίσουμε...
να θυμόμαστε...

Ιστορίες ως εμπειρίες ζωής για να
προχωρήσουμε μαζί στο μέλλον...
όπου γης!!!



Ταξίδια ζωής...

Ιστορίες από τα ταξίδια της ζωής μου... ιστορίες προσφυγιάς



Ακούστε τις Pod4stories στις διευθύνσεις:

www.chaniafilmfestival.com/pod4stories

www.createalhistory.org/pod4stories

www.facebook.com/pod4stories

και στις αγαπημένες σου πλατφόρμες Podcast



Επικοινωνήστε με το πρόγραμμα
για Ασύλους, Διεθνή
Προστασία στα Χανιά.



Το Φεστιβάλ Κινηματογράφου
Χανίων παρουσιάζει τα:



Ταξιδέψτε μαζί μας
chaniafilmfestival.com/small-journeys

Ένα Ταξίδι στον Χώρο και τον Χρόνο του Κινηματογράφου

#chaniafilmfestival #mikrataxia
#Cinestories #cff_mikrataxia
#mikrataxiadiakinimatografoy

Συλλέγοντας την Ιστορία του Κινηματογράφου:

1915, Ο πρώτος φορητός Κινηματογράφος



Κινηματογραφική μηχανή προβολής τύπου βαλίτσας DeVry "Type E", παρτίδας 1919. Διαθέτει ένα κινηματογραφικό προβολέα για ταινίες 35 mm που στεγάζεται σε μια μαύρη βαλίτσα 22 x 9 x 19,5 ιντσών. Η θήκη είναι εξοπλισμένη με πύλες για προβολή της λειτουργίας της μηχανής, καθώς και πολλαπλούς αεραγωγούς για ανεμιστήρες και εξαίτηση για την ψύξη του εσωτερικού μηχανισμού.

Η Φορητή Κινηματογραφική Μηχανή Προβολής 35 mm υπήρξε εφεύρεση του Αμερικάνου Herman Adolf DeVry, DS, Μηχανικού, Κατασκευαστή και Εκπαιδευτικού, το 1915. Οι ταινίες μπορούσαν πια να προβληθούν και έξω από τις κινηματογραφικές αίθουσες, σε σχολεία, σε Εκκλησίες, σε σπίτια, καθώς η Μηχανή, μεταφερόταν εύκολα σαν μια βαλίτσα. Τα φορητά μοντέλα DeVry "Type E" 35mm έγιναν εξαιρετικά δημοφιλή, πωλήθηκαν πάνω από 50.000 από αυτά.

Chania Film Festival / Συλλογή Λευτέρη Λαμπράκη



11 elements



2023



Chania
Film
Festival

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΕΣ
& ΣΥΝΕΡΓΕΙΕΣ



Chania Film Festival



Παιδιά &
Εκπαιδευτική
Κοινότητα

CFFedu



Παιδιά &
Εκπαιδευτική
Κοινότητα

CFFE-edu

ΔΡΑΣΕΙΣ ΜΕ ΤΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΤΩΝ:

eff
EUROPEAN
FILM FACTORY



European
Documentary
Network


ΕΛΛΗΝΙΚΗ
ΑΚΑΔΗΜΙΑ
ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ



ECFA is the leading organization for professionals that work with quality films for children and young people. Among our members are film festivals, distributors, sales agents, TV programmers, cultural institutions and film educators. Our aim is to support cinema for children and youth in all its aspects: cultural, economic, aesthetic, social, political and educational.

ECFA offers you:

- A unique network for professionals working within children's film
- Extensive database of European films, festivals and contacts
- Access to the ECFA-Community
- Possibility to serve in ECFA juries in selected festivals
- Specialised seminars and workshops
- 4 ECFA -Journals and 6 ECFA-Updates a year

ECFA was founded in 1988, and has currently more than 150 members from 45 different countries.

Join Us! Membership fee is €250 per year.

Please find more information on:

www.ECFAweb.org

www.facebook.com/EcfaEuropeanChildrensFilmAssociation

mail@ecfaweb.org



**European Children's
Film Association**

Association Européenne du Cinéma
pour l'Enfance et la Jeunesse

PYRGOS > AMALIADA · 2-9.12.2023



& 23rd
CAMERA
ZIZANIO

26th OLYMPIA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

FOR CHILDREN & YOUNG PEOPLE

OPFANDER



ΑΠΟ ΤΟ / SINCE
1997

SUBTITLES FESTIVAL SUBTITLES THEATRE SUBTITLES TRANSLATIONS

- > Μετάφραση και υποτιτλισμός
- > Υπερτιτλισμός θεατρικών παραστάσεων
- > Ενδογλωσσικός υποτιτλισμός
- > Τεχνική επεξεργασία / μοντάζ
- > Μεταφράσεις κειμένων
- > Ευέλικτο λογισμικό και σύγχρονος σχεδιασμός προβολής
- > Έμπειρη μεταφραστική και τεχνική ομάδα
- > FILM / THEATRE / TEXT / SDH / EDITING
- > FLEXIBLE SOFTWARE AND SCREENING EQUIPMENT
- > EXPERIENCED TEAM

IFG
WIFT
SNCC
EXILE
DISFF
PDSFF
SYROS IFF
AEGEAN FF
OLYMPIA IFF
ISTITUTO ITALIANO
GREEK FILM ARCHIVE
THESSALONIKI FILM FESTIVAL



NEANIKO ΠΛΑΝΟ/ NEANIKO PLANO

Ρόδου 18, 11252 Αθήνα / 18, Rodou str., 11252 Athens • Τηλ. / Tel: 210 8664470
neanikoplanosubtitles@gmail.com • www.neanikoplano.gr



The International Centre of Films for Children and Young Adults

With 130 Members from 45 Countries

CIFEJ HQ: Iran, Tehran

www.cifej.com

info@cifej.com

[Linkedin.com/in/cifej](https://www.linkedin.com/in/cifej)

Instagram: [cifej.co](https://www.instagram.com/cifej.co)

Facebook: CIFEJ

YouTube: CIFEJ NGO





UNIWA

animation



<https://animation.uniwa.gr/>

Το Μεταπτυχιακό Πρόγραμμα Σπουδών Animation του τμήματος Γραφιστικής και Οπτικής Επικοινωνίας του Πανεπιστημίου Δυτικής Αττικής στοχεύει στην ανάπτυξη υψηλού επιπέδου επιστημονικών και επαγγελματικών γνώσεων στις επιστήμες ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΥ ANIMATION. Στην αξιοποίηση των τεχνικών Animation και των αρχών Οπτικής Επικοινωνίας στην σύνθεση, στην ανάπτυξη και στην εφαρμογή ANIMATION PROJECTS με πρακτικές ενεργητικές μεθόδους.

This Master aims to provide high level scientific and professional knowledge as well as skills in the field of ANIMATION DESIGN studies. Animation techniques and Visual communication principles are utilized and ANIMATION PROJECTS are developed according to active learning practices.

ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟ ΣΤΟ ΣΧΟΛΕΙΟ



Chania
Film
Festival



Παιδιά &
Εκπαιδευτική
Κοινότητα

CFFe-edu



EUROPEAN
FILM FACTORY



ΕΛΛΗΝΙΚΟ
ΚΕΝΤΡΟ
ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ





TRAVELING WITH MY DOCUMENTARY FILM
11 DOCUMENTARIES

From the educational programs
of Chania Film Festival

- Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης
- Διεθνές Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Πελοποννήσου
- Διεθνές Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Ιεράπετρας
- Φεστιβάλ Οπτικοακ/ών Τεχνών Ιόνιου Πανεπιστημίου
- Φεστιβάλ Κινηματογράφου Αγίου «Θόδωρος Αγγελόπουλος»
- AEI Film Festival Κύπρος

ΟΡΓΑΝΩΣΗ-ΠΑΡΑΓΩΓΗ



ΣΥΝΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ



ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΚΡΗΤΗΣ
REGION OF CRETE



ΥΠΟΣΤΡΗΞΗ



ΕΚΟΜΕ Α.Ε.
Εθνικό Κέντρο
Οπτικοακουστικών Μέσων
και Γραφιστικής

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

Το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων (ΦΚΧ) και το Πανεπιστήμιο Δυτικής Αττικής (ΠΑΔΑ) συνάπτουν πρωτόκολλο συνεργασίας από τον Νοέμβριο του 2020.



Chania
Film
Festival



Στο πλαίσιο αυτό τα επόμενα χρόνια σχεδιάζουν και υλοποιούν :

- Δράσεις Αξιοποίησης Πολιτιστικών Προϊόντων
- Εκπαιδευτικά Προγράμματα
- Επιστημονικές και Πολιτιστικές Δράσεις
- Θερινά Σχολεία
- Ερευνητικές Δράσεις
- Δράσεις στο πλαίσιο της πρακτικής άσκησης των φοιτητών

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

Το **Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων** (ΦΚΧ) και το **Εργαστήριο Ψηφιακών Τεχνών In.Arts** του Τμήματος Τεχνών Ήχου και Εικόνας (Τ.ΗΧ.ΕΙ.) του **Ιονίου Πανεπιστημίου** (ΙΠ) συνάπτουν πρωτόκολλο συνεργασίας από τον Μάιο του 2022.



AUDIO
VISUAL
ARTS



 Chania
Film
Festival



Στο πλαίσιο αυτό τα επόμενα χρόνια σχεδιάζουν και υλοποιούν :

- Εκπαιδευτικά Προγράμματα
- Επιστημονικές και Πολιτιστικές Δράσεις
- Θερινά Σχολεία
- Ερευνητικές Δράσεις

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

Το **Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων (ΦΚΧ)** και η **Σχολή Αρχιτεκτόνων Μηχανικών του Πολυτεχνείου Κρήτης** συνάπτουν πρωτόκολλο συνεργασίας από τον Οκτώβριο του 2022.



Σχολή Αρχιτεκτόνων
Μηχανικών
Πολυτεχνείου
Κρήτης



Chania
Film
Festival



Στο πλαίσιο αυτό τα επόμενα χρόνια σχεδιάζουν και υλοποιούν δράσεις :

- Την αξιοποίηση και τη Δημιουργία Πολιτιστικών Προϊόντων
- Τον σχεδιασμό και την υλοποίηση εκπαιδευτικών δράσεων και master classes
- Την ανάπτυξη ερευνητικών συνεργασιών σε εθνικό και διεθνές επίπεδο
- Την ανάπτυξη δράσεων εθελοντισμού

40 χρόνια

συνεχους δημιουργικής παρουσίας
των κινηματογραφικών λεσχών
σε όλη την Ελλάδα



ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΛΕΣΧΩΝ ΕΛΛΑΔΑΣ

Επί 70 χρόνια, ο θεσμός των Κινηματογραφικών Λεσχών, σε ολόκληρη την Ελλάδα, είναι ένας ζωντανός οργανισμός, μία ενεργή κοινότητα φίλων του κινηματογράφου, εθελοντών, που σκοπό έχουν την προβολή της κινηματογραφικής τέχνης και την προαγωγή της κινηματογραφικής παιδείας, με ποικιλία δράσεων:

- Προβολές επιλεγμένων ταινιών από τον ελληνικό, ευρωπαϊκό και παγκόσμιο κινηματογράφο, ειδικές προβολές ταινιών από Κινηματογραφικά Φεστιβάλ της χώρας.
- Ετήσια θεματικά συνέδρια με προβολές και αναλυτικές εισηγήσεις σχετικές με το θέμα του κάθε συνεδρίου και τιμητικά αφιερώματα σε πρόσωπα του ελληνικού κινηματογράφου.
- Σεμινάρια θεωρίας, ιστορίας, αισθητικής και τεχνικής του κινηματογράφου, αφιερώματα, συζητήσεις, εκδόσεις για ταινίες, θέματα και δημιουργούς του κινηματογράφου.
- Ειδικά προγράμματα για τη διάδοση της εβδομης τέχνης στους μαθητές της πρωτοβάθμιας και δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης και την ανάπτυξη του ενδιαφέροντός τους για τον κινηματογράφο.

Σε κάθε πόλη η Κινηματογραφική Λέσχη ως συλλογική οντότητα αμφισβητεί τον παθητικό ρόλο του θεατή απέναντι στον κινηματογράφο, τον ωθεί σε ενεργή συμμετοχή για την διαμόρφωση του προγράμματος της Λέσχης και δημιουργεί τις προϋποθέσεις διάλογου με δημιουργούς και κριτικούς του κινηματογράφου.

Τον συντονισμό όλων αυτών των δραστηριοτήτων των Κινηματογραφικών Λεσχών επιτελεί ανελλιπώς από το 1983 η Ομοσπονδία Κινηματογραφικών Λεσχών Ελλάδας (Ο.Κ.Λ.Ε.) - ο μοναδικός δευτεροβάθμιος φορέας στο χώρο του πολιτισμού - μέλος της Διεθνούς Ομοσπονδίας Κινηματογραφικών Λεσχών (I.F.F.S.) από το 1994.

ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΛΕΣΧΩΝ ΕΛΛΑΔΑΣ | Ο.Κ.Λ.Ε.

Τηλ: 2109941199, 6945405825, Email: okleathens@gmail.com, Blog: <http://oklegr.blogspot.gr>



AUDIO
VISUAL
ARTS



ICONA

Ionian Contemporary
Animation Festival
ICONA

Annually since 2019

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ



Chania
Film
Festival

-  festivaliconα
-  <https://iconafestival.eu>
-  info@iconafestival.eu

ASIFA
HELLAS

The background is a vibrant yellow, scattered with various colorful confetti pieces including purple circles, blue dashes, and pink squiggles. In the center, a large blue rounded rectangle contains the text 'ASIFA' and 'HELLAS' in white, bold, sans-serif font, separated by a thin white horizontal line. Below the text is a group of colorful, stylized cartoon characters.

ASIFA HELLAS

moving forward
the Greek Animation Industry

ASIFA HELLAS - HELLENIC ANIMATION ASSOCIATION
www.asifahellas.eu
become a member
contact : asifogreece@gmail.gr



Ραντεβού ξανά το καλοκαίρι του 2024 στην πρωτεύουσα της Κύπρου, Λευκωσία, για την 7η έκδοση του ΑΕΙ Film Festival και των κινηματογραφικών εργαστηρίων ΣΥΝΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ.

Re-encounter again in the summer of 2024 in the capital of Cyprus, Nicosia, for the 7th edition of the AEI Film Festival and the CINEDUCATION film workshops.

1

AEI Film Festival

Διεθνές Φεστιβάλ Αρχαιολογικού, Εθνογραφικού και Ιστορικού Ντοκιμαντέρ Κύπρου
Cyprus Archaeological, Ethnographic and Historical Film Festival

2

ΣΥΝΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ | CINEDUCATION

Κινηματογραφικά Παιχνίδια και Δημιουργία για παιδιά και νέους
Film education and Creation for children and young people

Δύο ετήσιες πολιτιστικές δράσεις του μη κερδοσκοπικού Πολιτισμικού Οργανισμού
A.E.I. AUDIOVISUAL FORUM με την στήριξη του Υπουργείου Πολιτισμού της Κύπρου

Two annual cultural activities of the non-profit Cultural Organization AUDIOVISUAL FORUM with the support of the Ministry of Culture, Cyprus



www.aei-filmfestival.org • aei.filmfestival@cytanet.com.cy

FB <https://www.facebook.com/cyprus.aei.film.festival> • Mob. 0035799694407

10
Chania
Film
Festival

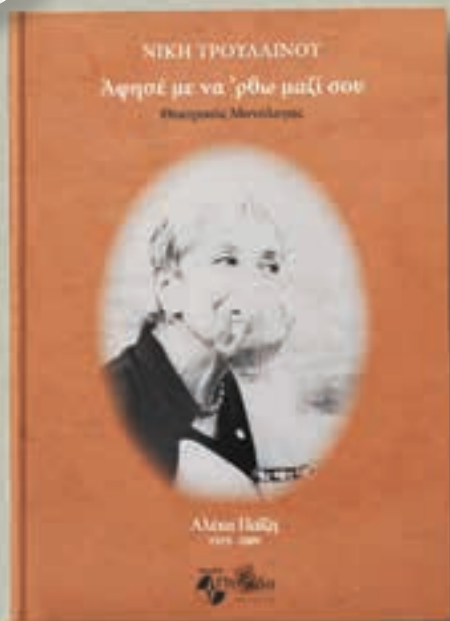


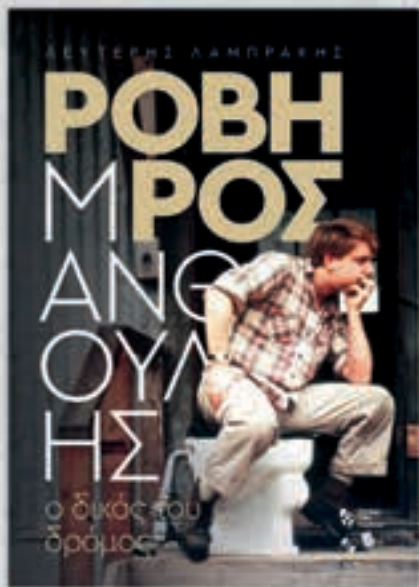
2022



Chania
Film
Festival

ΤΑ
ΒΙΒΛΙΑ
ΜΑΣ





ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΛΑΜΠΡΑΚΗΣ

ΑΠΟ ΤΑ ΧΑΝΙΑ ΣΤΗ ΧΟΛΛΥΓΟΥΝΔΗ

Η ιστορία του Κινηματογράφου
στην πόλη των Χανίων



Σταύρος Τράτος

Κινηματο γράφος Τηλεοπτική γραφη

Μεταφρασμένο & επιμελημένο από τον Σταύρο Τράτο, με εισαγωγή του Γιώργου Μανουσάκη
ΜΕΤΑΦΡΑΣΜΕΝΟ ΚΑΙ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΟ ΑΠΟ ΤΟΝ ΣΤΑΥΡΟ ΤΡΑΤΟ
ΜΕ ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΜΑΝΟΥΣΑΚΗ
ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΛΑΜΠΡΑΚΗΣ ΚΑΙ ΧΑΝΙΑ ΦΙΛΜ ΦΕΣΤΙΒΑΛ (ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΑ)



ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΛΑΜΠΡΑΚΗΣ

Καίτη Αλέξη

Η ΚΥΡΙΑ
ΤΟΥ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ



Τα Κινηματογραφικά τετράδια
του Γιώργου Μανουσάκη



ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ
ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΛΑΜΠΡΑΚΗΣ





t o f i l l o

ORGANIC
CRETAN HERBS

relive nature



SCAN
AND VISIT
OUR SHOP



Ο τόπος μας έχει άλλη γεύση.



Στα ΣΥΝ.ΚΑ στηρίζουμε τον τόπο μας και φέρνουμε καθημερινά στο τραπέζι σας, τα πιο νόστιμα, τα πιο αγνά, τα πιο φρέσκα παραδοσιακά προϊόντα.

©ΣΥΝ.ΚΑ



www.synka-sm.gr

Εκτιμάμε τα προϊόντα του τόπου μας.



ΠΛΑΚΑΚΙΑ • ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ • ΥΔΡΑΥΛΙΚΑ • ΘΕΡΜΑΝΣΗ



Διανύοντας την **τέταρτη δεκαετία** παρουσίας στην αγορά της Κρήτης η AKRON επεκτείνεται με έναν **νέο εκθεσιακό χώρο** στα Χανιά, έτοιμο να σας υποδεχτεί με **υψηλής ποιότητας** προϊόντα. Το **πλήρως καταρτισμένο** προσωπικό μας είναι στη διάθεσή σας να σας καθοδηγήσει, ώστε να **δημιουργήσουμε μαζί** το μοναδικό, σύγχρονο και **λειτουργικό περιβάλλον που ονειρεύεστε**.
Σας περιμένουμε όλους εκεί!

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
Κωνσταντίνου Καραμανέλη 16
Καβάλας - Χανιά

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
Κωνσταντίνου Καραμανέλη 16
Καβάλας - Αθήνα

ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ / ΕΚΘΕΣΗ
Ακριτάκης & Κωνσταντίνου
Μουσανής - Χανιά

ΝΕΟΣ
ΧΩΡΟΣ

Τ. 28210 86607 / 28210 88725 / 28210 75171 | E. info@akron-sa.gr | akronsa.gr



ΝΙΚΟΛΑΚΑΚΗΣ

ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΙ • ΜΕΛΕΤΗ • ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ • ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



45 χρόνια
τεχνογνωσία & εξυπηρέτηση για τον
επαγγελματία με σταθερά χαμηλές τιμές

Σε εμάς θα βρείτε

ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΥΓΡΑΕΡΙΟΥ • ΜΙΚΡΟΣΥΣΚΕΥΕΣ • ΑΝΟΞΕΙΩΤΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ • ΨΥΓΕΙΑ
ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΓΙΑ BAR - CAFE - SNACK • ΜΗΧΑΝΕΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΡΟΦΙΜΩΝ • ΦΟΥΡΝΟΥΣ
ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΨΗΣΕΩΣ • ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ • ΠΑΓΟΜΗΧΑΝΕΣ • ΒΙΤΡΙΝΕΣ • ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΥ - ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ
ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ - ΑΠΟΘΗΚΩΝ • ΤΑΜΕΙΑΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ • ΖΥΓΙΣΤΙΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ
ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟΥΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥΣ • ΣΚΕΥΗ ΚΟΥΖΙΝΑΣ • ΕΙΔΗ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

Κορωναίου 20, Χανιά, Κρήτη

Τηλ. 28210 94316 - 93126 - 93426

email: info@nikolakakis.net / www.nikolakakis.net



MONTERNO



Patisserie // Bakery // Cafe Snack // Catering

Πλατεία 1866 - 2821088200
Τζανακάκη 9 - 2821041268
Τζανακάκη 46 - 2821051801
Μακρὺς Τοίχος - 2821031140
Μάρκου Μπότσαρη 93 - 2821093592
Ελ. Βενιζέλου, Κουνουπιδιανά - 2821069080
Α. Παναγούλη 14 - 2821073224
Εργαστήριο - 2821032384
Γραφεία - 2821032111



[monterno.chania](https://www.monterno.gr)

monterno.chania@gmail.com

www.monterno.gr



www.botanical-park.com

ΒΟΤΑΝΙΚΟ ΠΑΡΚΟ & ΚΗΠΟΙ

Κρήτης

a taste of heaven on earth...



Εκατοντάδες διαφορετικά είδη
φρουτόδεντρων, **βοτάνων** και
καλλοπιστικών φυτών, μοναδικό στο
είδος του στον κόσμο.

και ένα **εστιατόριο** ώστε
να μπορείτε να απολάυσετε την κρητική
διατροφή με παραδοσιακά τοπικά προϊόντα

στο 18ο χιλ. της Εθνικής Οδού
Χανιά - Ομαλός
Χανιά, Κρήτη
τηλ: +30 6976 860573

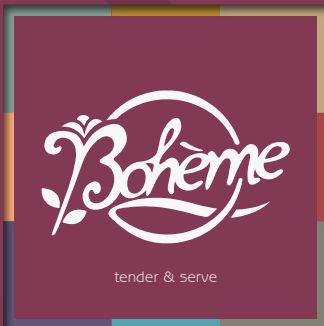


SMILES MAKE OUR
LIFE BETTER

FRIENDS MAKE OUR
LIFE BETTER

COCKTAILS MAKE OUR
LIFE BETTER

FLAVORS MAKES OUR
LIFE BETTER



..AND FILMS MAKE OUR
LIFE BETTER

Chalidon 26-28, Chania Crete
Phone: +30 28210 95955



**chania
culture**

**Τέχνες
& Πολιτισμός
στα Χανιά**

Εκδηλώσεις

Άρθρα

Εισιτήρια

για τις Τέχνες και τον Πολιτισμό
στα Χανιά

www.chania-culture.gr



ΔΗΜΟΣ ΧΑΝΙΩΝ
MUNICIPALITY OF
CHANIA • CRETE



EKOME

National Centre of Audiovisual Media
and Communication

STUDIO GREECE

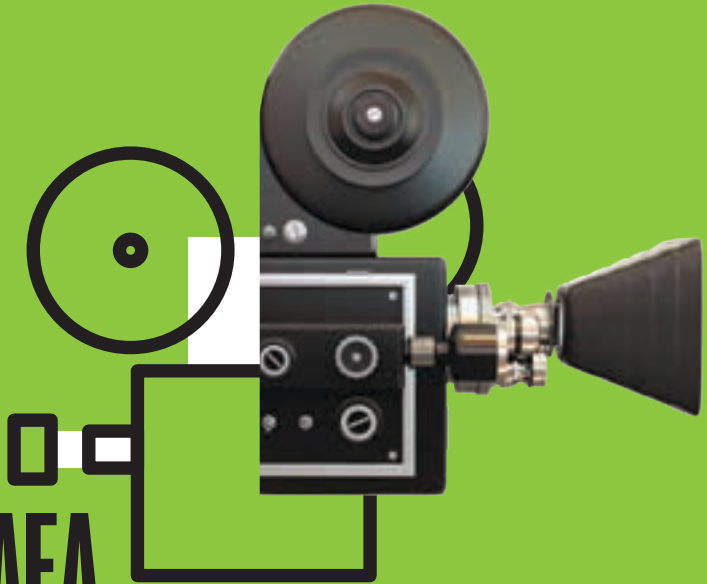
YOUR IDEA IN ACTION!

- ✓ 40% CASH REBATE
- ✓ 30% TAX RELIEF
- ✓ NETWORK OF FILM OFFICES

INVEST IN THE GREEK AUDIOVISUAL SECTOR

We manage the Greek cash rebate and tax incentive programs, coordinate the national network of film offices, fostering entrepreneurship and creating the proper infrastructure for the development of audiovisual production in Greece.





ΑΠΟ ΙΔΕΑ

ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ



COSMOTETV

ΧΟΡΗΓΟΣ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ ΧΑΝΙΩΝ

cosmotetv.gr